



**JOURNEY 2012**

**Manual de Propietario**

## GUÍA RÁPIDA DE SEGURIDAD LÉALA ANTES DE OPERAR SU VEHÍCULO

**ÉSTOS SON SÓLO ALGUNOS DE LOS PUNTOS DE SEGURIDAD QUE DEBERÁ OBSERVAR PARA LA OPERACIÓN SEGURA DE SU VEHÍCULO. LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO.**

### SIEMPRE UTILICE SU CINTURÓN DE SEGURIDAD

Utilice siempre los cinturones de seguridad y protecciones adecuadas para niños y mascotas aún cuando el vehículo cuenta con bolsas de aire.

### ENTRADA DE GASES POR LA COMPUERTA TRASERA

Los gases del escape pueden entrar si la compuerta trasera o el cristal están abiertos o entreabiertos. Estos gases pueden causar lesiones o ser fatales. Mantenga el cristal y compuerta trasera cerrados cuando el motor esté encendido.

### TAPÓN DE RADIADOR

Nunca abra el tapón de radiador cuando el vehículo esté caliente ya que podría causarle graves quemaduras.

### VENTILADOR DEL SISTEMA DE ENFRIAMIENTO



El ventilador del vehículo puede iniciar su funcionamiento en cualquier momento. Mantenga alejadas las manos de esta zona. Si va a dar servicio al motor **NUNCA** lo haga con bufandas, corbata o joyería que pudiera atorarse en los componentes en movimiento del motor.

### ANTICONGELANTE

No mezcle diferentes tipos de anticongelante. Consulte las tablas de especificaciones al final de este manual. Mantenga los niveles en los rangos indicados.

### USO DEL GATO (Si así está equipado)

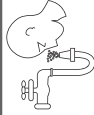
Utilice el gato sólo para cambiar un neumático. Si requiere trabajar bajo el vehículo utilice rampas o torres elevadoras. No confíe en el gato para estas operaciones.

### MANTENIMIENTO A LA BATERÍA

Su batería no requiere mantenimiento de ningún tipo, sin embargo si requiriera trabajar con ella recuerde que contiene gases explosivos que pudieran dañar sus ojos, causarle ceguera o dañar gravemente su piel.



Mantenga la batería alejada de cigarrillos, o cualquier tipo de producto que provoque flama.



En caso de contacto con los gases o el ácido de la batería, lave con abundante agua y en seguida acuda al médico

**Si requiere arrancar el vehículo con cables puente, consulte el manual del propietario.**

## INFORMACIÓN PARA MOTORES A DIESEL (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

### AGUA EN COMBUSTIBLE DIESEL

SI SE ILUMINA ESTE PILOTO DEL TABLERO



O APARECE EL MENSAJE "WATER IN FUEL", INDICA QUE SE HA DETECTADO AGUA EN EL COMBUSTIBLE POR LO QUE USTED DEBE PROCEDER A DRENAR EL FILTRO SEPARADOR DE COMBUSTIBLE/AGUA.  
CONSULTE LA SECCIÓN DE MANTENIMIENTO EN ESTE MANUAL.

### PRECAUCIÓN

- EL ARRANCAR EL MOTOR CON EL PILOTO DE AGUA EN COMBUSTIBLE ILUMINADO, DAÑARÁ LOS INYECTORES DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE DE SU VEHÍCULO.

### ESTOS DAÑOS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA

- DRENE EL FILTRO CUANDO MENOS UNA VEZ POR SEMANA  
O SI SE ILUMINA EL PILOTO DEL TABLERO, O SI SE ENCIENDE EL MENSAJE "WATER IN FUEL".



### ADVERTENCIA

**NO DRENE EL FILTRO SEPARADOR DE  
COMBUSTIBLE CUANDO EL MOTOR ESTÉ EN MARCHA.**





## INFORMACIÓN IMPORTANTE

Este manual ilustra y describe las características de operación de los equipos tanto estándar como opcionales en el vehículo. Dependiendo de la versión y modelo que usted haya adquirido, su vehículo podría o no contar con alguna(s) de las características que se describen en este manual.

Asimismo, este manual podría describir características y/o equipos que ya no están disponibles y/o que no fueron ordenados para su vehículo. Si tiene alguna duda o comentario al respecto no dude en contactar a cualquier distribuidor autorizado, o a nuestro **CENTRO DE ATENCIÓN A CLIENTES en los teléfonos 5081-7568 del D.F. y Zona Metropolitana, o al 01(800) 505-1300 (LADA sin costo) para el interior de la República.**

Chrysler de México, S.A. de C.V. se reserva el derecho de hacer cambios en el diseño y especificaciones, y/o de hacer adiciones o mejoras a sus productos sin tener obligación de implementarlos a productos previamente fabricados.

### ¡ADVERTENCIA SOBRE EL CONSUMO DEL ALCOHOL!

Un conductor ebrio es quien con más frecuencia ocasiona accidentes. Sus habilidades como conductor pueden ser gravemente afectadas por los niveles del alcohol en la sangre. Su vista puede engañarlo, sus reflejos disminuyen y su juicio puede no ser el correcto.

**No conduzca después de haber consumido bebidas alcohólicas.**

# TABLA DE CONTENIDO

SECCIÓN		PÁGINA
<b>1</b>	<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>9</b>
<b>2</b>	<b>ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO</b> .....	<b>13</b>
<b>3</b>	<b>CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO</b> .....	<b>77</b>
<b>4</b>	<b>TABLERO DE INSTRUMENTOS</b> .....	<b>205</b>
<b>5</b>	<b>ARRANQUE Y OPERACIÓN</b> .....	<b>297</b>
<b>6</b>	<b>QUÉ HACER EN CASO DE UNA EMERGENCIA</b> .....	<b>375</b>
<b>7</b>	<b>MANTENIMIENTO</b> .....	<b>395</b>
<b>8</b>	<b>ÍNDICE ALFABÉTICO</b> .....	<b>441</b>

**Chrysler** se reserva el derecho de hacer cambios en el diseño y sus especificaciones, y /o agregar o hacer mejoras en sus productos, sin obligarse a instalarlas en productos de fabricación anterior.



---

# INTRODUCCIÓN

## CONTENIDO

---

- |   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| ■ INTRODUCCIÓN .....                        | 9  | ■ ETIQUETA DEL REGISTRO PÚBLICO<br>VEHICULAR .....  | 11 |
| ■ CÓMO USAR ESTE MANUAL.....                | 9  | ■ MODIFICACIONES O ALTERACIONES<br>AL VEHÍCULO..... | 12 |
| ■ NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO ... | 11 |   |    |

## INTRODUCCIÓN

Le felicitamos por haber elegido su nuevo vehículo. Le aseguramos que representa una manufactura de precisión, un estilo distinguido y de alta calidad, elementos esenciales que ya son tradición en nuestros vehículos.

Recuerde que su distribuidor autorizado es quien mejor conoce su vehículo y cuenta con el personal capacitado y equipo para ayudarlo.

Este manual ha sido preparado por especialistas en ingeniería y servicio para permitirle entender el funcionamiento, operación y mantenimiento de su unidad para proporcionarle un mejor servicio.

Éste se acompaña de una póliza de garantía y otros documentos que le permitirán conocer sus derechos y obligaciones para el correcto mantenimiento del vehículo. Después de leer este grupo de documentos, consérvelo en su automóvil para tener las referencias a la mano cuando las necesite.

Cuando venda el vehículo entregue estos documentos al nuevo comprador.

La información, ilustraciones, especificaciones y recomendaciones que se presentan en estos documentos son vigentes

al momento de la realización de los mismos y están sujetos a cambio sin previo aviso.

## CÓMO USAR ESTE MANUAL

Consulte la tabla de contenido al principio del manual para determinar la información que desea. En seguida, revise el índice del capítulo para localizar más específicamente cada acción.

**Chrysler de México** se reserva el derecho de hacer cambios, mejoras o exclusiones al producto sin obligación de incorporarlas a productos de fabricación anterior.

# 10 INTRODUCCIÓN



AGUA EN EL COMBUSTIBLE



LIMPIADOR TRASERO



LIMPIADOR INTERMITENTE DEL PARABRISAS



FALLA DE UN FOCO EXTERIOR



LUCES ALTAS



SEÑALES DIRECCIONALES



SALIDA SUPERIOR DE AIRE



CALEFACCIÓN DEL ASIENTO BAJA



SEGURO DE PUERTA



PEDALES AJUSTABLES



CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD



PROGRAMA ELECTRÓNICO DE ESTABILIDAD/ SISTEMA DE ASISTENCIA DE FRENOS



COMBUSTIBLE



LIMPIADOR TRASERO CON INTERMITENCIA



LAVAPARABRISAS



INTERRUPTOR DE LUCES



LUCES BAJAS



ACTIVACIÓN DE LA LLAVE (TOMA DE CORRIENTE)



SALIDA SUPERIOR E INFERIOR DE AIRE



CALEFACCIÓN DEL ASIENTO ALTA



ELEVADOR DE VENTANA



MONITOR DE PRESIÓN DE INFLADO



CONTROL DE DESCENSO EN COLINAS



ADVERTENCIA SISTEMA DE ESTACIONAMIENTO



LADO DE CARGA DE COMBUSTIBLE



LAVADOR DE VENTANA TRASERA



NIVEL DE LÍQUIDO DEL LAVADOR DEL PARABRISAS



LUZ DE TOLDO



FAROS DE NIEBLA DELANTEROS



LIBERADOR DEL COFRE



SALIDA INFERIOR DE AIRE



RECIRCULACIÓN



ELEVADOR 4 VENTANAS



CONTROL DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICO



SISTEMA DE TRACCIÓN EN TODAS LAS RUEDAS



FALLA DEL SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO



ACEITE DE MOTOR



DESEMPAÑADOR TRASERO



PARABRISAS CON CALEFACCIÓN ELÉCTRICA



LUCES DE ESTACIONAMIENTO



FAROS DE NIEBLA TRASEROS



LIBERADOR COMPUERTA LEVADIZA Y COMPUERTA ABIERTA



SALIDA DE AIRE DE DESEMPAÑANTE E INFERIOR



VENTILADOR



SEGURO DE VENTANA



CONTROL ELECTRÓNICO DE GARGANTA



SISTEMA DE TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS



ADVERTENCIA SISTEMA DE ESTACIONAMIENTO



CARGA DE LA BATERÍA



ESPEJO CON CALEFACCIÓN



DESEMPAÑADOR DEL PARABRISAS



ILUMINACIÓN DEL PANEL DE INSTRUMENTOS



CINTURÓN DE SEGURIDAD



PUERTA DESLIZANTE



APERTURA DE CAJUELA



AIRE ACONDICIONADO



ANCLAJE PARA ASIENTO DE NIÑOS



BOTÓN DE RECONOCIMIENTO DE VOZ



ADVERTENCIA



ARRASTRE / REMOLQUE



PRECALENTADOR



LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA



LIMPIADOR Y LAVADOR DEL PARABRISAS



BOLSA DE AIRE LATERAL



BOLSA DE AIRE



PUERTA DESLIZANTE



MANIJA LIBERADORA DE EMERGENCIA



ENCENDEDOR



ANCLAJE INFERIOR Y ATADURA PARA NIÑOS (SEGURO)



BOTÓN UCONNECT



DESTELLADOR DE EMERGENCIA



TRACCIÓN BAJA EN LAS 4 RUEDAS



LUZ DE MAL FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR



TEMPERATURA DE ACEITE DE LA TRANSMISIÓN



TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR



SISTEMA DE PROTECCIÓN SUPLEMENTARIA



BOLSA DE AIRE DE PASAJERO DESACTIVADA



PUERTA ENTREABIERTA



TOLDO ABAJO



TOLDO ARRIBA



CLAXON



CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO



AIRE ACONDICIONADO



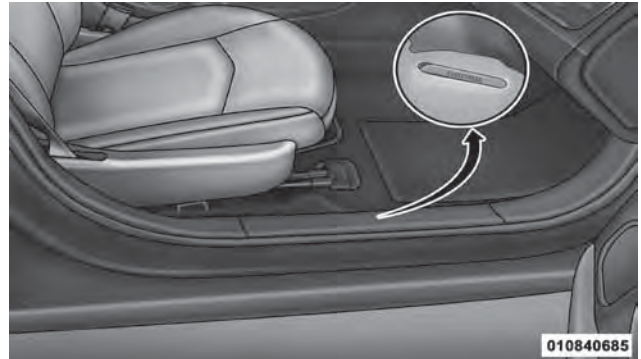
CONTROL DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICO APAGADO

## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

El número de identificación del vehículo (VIN) está en la esquina delantera izquierda del tablero de instrumentos. El VIN es visible desde el exterior del vehículo a través del parabrisas. Este número también aparece en la Etiqueta de divulgación de información del automóvil, que está pegada una ventana de su vehículo y se incluye en el registro del vehículo y en el título.



Localización del VIN



Localización del número de VIN

**NOTA:** Es ilegal retirar el VIN.

## ETIQUETA DEL REGISTRO PÚBLICO VEHICULAR

Su vehículo tiene en el parabrisas la Calcomanía del Registro Público Vehicular, la cual es el comprobante de inscripción ante el Registro. Al lavar su cristal por dentro no utilice solventes ni abrasivos que pudieran dañarla.

## 12 INTRODUCCIÓN

---

No debe remover o dañar la etiqueta de su vehículo.

### MODIFICACIONES O ALTERACIONES AL VEHÍCULO

#### **¡ADVERTENCIA!**

Cualquier modificación o alteración a este vehículo podría afectar seriamente su confiabilidad y seguridad al conducirlo y podría ocasionar un accidente que cause lesiones graves o la muerte.

# ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

## CONTENIDO

- UNAS PALABRAS ACERCA DE SUS LLAVES .....15
  - Nodo de Ignición sin llave (KIN).....15
  - Transmisor con llave Integrada.....16
  - Sistema inmovilizador Sentry Key® .....17
  - Llaves de repuesto.....18
- SISTEMA DE ALARMA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)..19
  - Reactivación del sistema .....19
  - Para armar el sistema.....19
  - Para desarmar el sistema .....20
- SISTEMA DE ACCESO ILUMINADO.....20
  - Acceso remoto sin llave (RKE) .....21
  - Desaseguramiento de puertas y compuerta levadiza .....21
  - Aseguramiento de puertas y compuerta levadiza .....22
  - Característica de cristales de descenso remoto.....22
  - Uso de la alarma de pánico .....23
  - Programación de transmisores adicionales .....23
  - Reemplazo de la batería del transmisor .....23
  - Información general .....24
- SISTEMA DE ENCENDIDO REMOTO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....24
  - Cómo utilizar el arranque remoto.....24
- SEGUROS DE PUERTAS.....26
  - Seguros manuales .....26

## 14 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

- Seguros eléctricos de puertas (si así está equipado) .....27
- Seguros para niños (en puertas traseras) .....28
- Sistema de acceso pasivo.....30
- VENTANAS .....32
  - Ventanas eléctricas .....32
  - Ruido de viento .....35
- COMPUERTA TRASERA.....36
- PROTECCIONES PARA LOS OCUPANTES .....37
  - Pretensores del cinturón de seguridad .....43
  - Característica del manejo de energía .....44
  - Pretensores de los cinturones de seguridad .....44
  - Cabeceras activas (AHR) complementarias (si así está equipado).....45
  - Reutilización de las cabeceras activas .....46
  - Sistema mejorado de recordatorio del cinturón de seguridad (BeltAlert®) .....48
  - Cinturones de seguridad y mujeres embarazadas .....49
- Sistema de protección complementario (SRS) bolsa de aire (si así está equipado) .....49
- Controles y sensores para el accionamiento de bolsas de aire .....56
- Registro de información de eventos (EDR).....62
- Protecciones para niños.....63
- Instalación de protecciones con LATCH .....68
- Transporte de mascotas .....72
- RECOMENDACIONES PARA ASENTAR EL MOTOR .....72
- CONSEJOS DE SEGURIDAD .....73
  - Gases de escape .....74
  - Verificaciones de seguridad que debe hacer dentro del vehículo.....74
  - Verificaciones periódicas de seguridad que debe hacer fuera del vehículo.....76

## UNAS PALABRAS ACERCA DE SUS LLAVES

Su vehículo utiliza un sistema de ignición sin llave que consta de un transmisor con acceso remoto (RKE) y un nodo de ignición sin llave (KIN).

### *Característica de arranque sin llave*

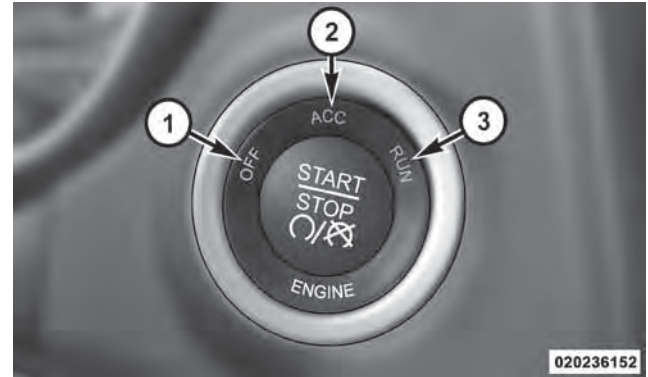
Este vehículo está equipado con la característica de acceso sin llave. Vea más información en "Procedimientos de arranque".

### **Nodo de Ignición sin llave (KIN)**

Esta característica permite al conductor operar el interruptor de ignición presionando un botón, siempre y cuando el transmisor (RKE) esté en el compartimiento del pasajero. El nodo de ignición sin llave (KIN) tiene cuatro posiciones de operación, tres de ellas son OFF (apagado), ACC (accesorios) y ON/RUN (encendido). La cuarta posición es START (arrancar), durante arrancar RUN se iluminará.

**NOTA:** En caso de que la ignición no cambie con apretar el botón, quizá el transmisor RKE tenga la batería baja o muerta, para esta situación existe un método de reserva para operar el interruptor de ignición. Ponga la punta del

transmisor RKE contra el botón (engine/start/stop) y presione para operar el interruptor de ignición.



**Nodo de ignición sin llave (KIN)**

- 1 - OFF (apagado)
- 2 - ACC (accesorios)
- 3 - ON/RUN (encendido)



### Transmisor con llave Integrada

El transmisor con llave integrada hace funcionar el interruptor de ignición. También contiene el transmisor de acceso remoto sin llave (RKE) y una llave de emergencia, que se guarda en la parte trasera del transmisor. Esta llave abre el vehículo aún si la batería del auto o la del transmisor se descargan.

Para sacar la llave valet del transmisor, deslice con el pulgar el seguro mecánico en la parte superior del transmisor hacia los lados y con la otra mano, jale la llave para sacarla del transmisor.

Está llave también abre la guantera y puede ser utilizada en los estacionamientos en donde ocupe el servicio del valet parking.



020235340

#### Llave de emergencia

**NOTA:** Puede utilizar ambos lados de la llave para cerrar o abrir, sin importar el lado.

#### Mensaje de ignición o de accesorios

Si usted abre la puerta del conductor mientras la ignición está en posición de ACC (accesorios) o en ON (encendido), pero sin el motor en marcha, oirá una campana para recordarle que coloque la ignición en posición de OFF (apagado).

Además de la campana, también se mostrará un mensaje en la pantalla del panel.

**NOTA:** Con el sistema Uconnect Touch™, los interruptores de las ventanas eléctricas, el quemacocos eléctrico (si así está equipado) y las tomas de corriente eléctrica permanecerán activas hasta por 10 minutos, después de que la ignición se ponga en posición de OFF (apagado). Abriendo cualquier puerta delantera, esta característica se cancelará. El tiempo para esta característica es programable, refiérase a la sección de "Uconnect Touch™" para más información.

**¡ADVERTENCIA!**

- Nunca deje niños a solas en un vehículo. Dejar niños sin supervisión en un vehículo es peligroso por muchas razones. Un niño o cualquier persona podría resultar lesionada seria o fatalmente. No deje las llaves en la ignición. Un niño podría hacer funcionar las ventanas eléctricas, otros controles o incluso poner en movimiento el vehículo.

**¡ADVERTENCIA!**

- No deje niños o mascotas dentro del vehículo en clima caluroso; ya que la temperatura dentro del vehículo es mucho mayor a la temperatura ambiente y podría causarles daños severos o la muerte, aun y cuando deje las ventanas medio abiertas.

**¡PRECAUCIÓN!**

Un auto desasegurado es una invitación a los ladrones. Cuando salga y deje solo a su vehículo, siempre quite la llave del interruptor de ignición y asegure todas las puertas.

**Sistema inmovilizador Sentry Key®**

El sistema inmovilizador Sentry Key® deshabilita el motor para evitar la operación no autorizada del vehículo. El sistema no necesita armarse ni activarse, funciona independientemente de si el vehículo tiene los seguros puestos o no.

El sistema utiliza el transmisor de control remoto de acceso remoto sin llave (RKE) y el nodo de ignición sin llave (KIN) para evitar la operación no autorizada del vehículo. Por lo

## 18 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

tanto, sólo es posible usar transmisores RKE programados para el vehículo para arrancarlo y hacerlo funcionar. El sistema apagará el motor en dos segundos si se usa un transmisor RKE no válido para arrancar el motor.

Después de girar la ignición a encendido, la luz indicadora de la alarma del vehículo se encenderá tres segundos para verificar los focos. Si la luz permanece encendida después de esta verificación, indica que existe un problema con los sistemas electrónicos. Si la luz comienza a destellar después de esta verificación, indica que alguien utilizó un transmisor no válido para arrancar el motor. Cualquiera de estas condiciones ocasionará que el motor se apague después de dos segundos.

Si la luz de la alarma del vehículo se enciende durante el funcionamiento normal del mismo (cuando el vehículo está en marcha por más de 10 segundos), indica que hay una falla electrónica. Si esto ocurre, realice un servicio a su vehículo lo más pronto posible con un distribuidor autorizado.

### ¡PRECAUCIÓN!

El sistema inmovilizador de llave Sentry Key® no es compatible con sistemas de arranque remoto de reventa. El uso de esos sistemas puede ocasionar problemas de arranque del vehículo y pérdida de la protección de seguridad.

Todos los transmisores que le han sido proporcionados con su vehículo nuevo han sido programados para la electrónica del vehículo.

### Llaves de repuesto

**NOTA:** Sólo se pueden utilizar los transmisores RKE que estén programados para la electrónica del vehículo para arrancarlo y hacerlo funcionar. Una vez que un transmisor ha sido programado para un vehículo, no se puede programar para ningún otro.

### ¡PRECAUCIÓN!

Cuando salga del vehículo, siempre quite la llave del interruptor de ignición y asegure todas las puertas.

En el momento de la compra, se proporciona un número de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos al propietario original. Conserve el PIN en un lugar seguro. Este número se requiere para el reemplazo de transmisores RKE por su distribuidor autorizado. El procedimiento consiste en la programación de un transmisor en blanco de acuerdo con la electrónica del vehículo. Un transmisor en blanco es aquel que nunca se ha programado.

**NOTA:** Cuando dé servicio al sistema inmovilizador Sentry Key®, lleve todos los transmisores RKE al distribuidor autorizado.

### Programación de las llaves del cliente

La programación de las nuevas llaves la puede hacer su distribuidor autorizado.

### Información general

El sistema Sentry Key® cumple con las reglas de la FCC, Parte 15, y con el RSS-210 de la Industria de Canadá:

El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

- Este dispositivo no ocasiona interferencias dañinas.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia

que se pudiera recibir, incluyendo aquellas que podrían ocasionar un funcionamiento no deseado.

## SISTEMA DE ALARMA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

El sistema de alarma de seguridad del vehículo (VSA) monitorea si hay algún acceso no autorizado en todas las puertas del vehículo o algún accionamiento no autorizado del interruptor de ignición. Si algo acciona la alarma, el sistema evitará que el vehículo arranque, hará sonar el claxon intermitentemente, destellar los faros y las luces traseras y destellar la luz indicadora de la alarma en el tablero de instrumentos.

### Reactivación del sistema

Si algo activa la alarma y no se realiza ninguna acción para desactivarla, el sistema apagará el claxon después de tres minutos, apagará las señales visuales después de 15 minutos y luego el sistema se volverá a activar a sí mismo.

### Para armar el sistema

1. Ponga la ignición en la posición de OFF (apagado).
2. Asegure todas las puertas oprimiendo el interruptor de los seguros de las puertas eléctricas o el botón cerrar del transmisor de control remoto de acceso sin llave (RKE).

## 20 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

### NOTA:

- El sistema no se activará si las puertas se aseguran manualmente con el cilindro de seguro de la puerta del conductor.
3. Cierre todas las puertas. La luz indicadora de la alarma en el tablero destellará rápidamente para indicar que el sistema se está activando. Durante este periodo, si se abre cualquiera de las puertas, el proceso de activación se cancelará.

**NOTA:** Para seguridad adicional, siempre que se activa la alarma, el HomeLink® transmisor de la puerta de cochera (si así está equipado) se desactiva también.

### Para desarmar el sistema

Para desactivar el sistema Oprima el botón cerrar en el transmisor RKE o inserte una llave de ignición válida en el cilindro de la ignición y gire la llave a la posición de encendido.

### NOTA:

- Si las puertas se desbloquean con los seguros manuales o con el control en la puerta del conductor, el sistema no se desactivará.

- Cuando el sistema está activo, los interruptores interiores de cierre de puertas eléctricas no desactivarán la alarma.

El sistema de alarma está diseñado para proteger su vehículo; sin embargo, usted puede crear condiciones en las que el sistema produzca una falsa alarma. Si la secuencia de activación descrita anteriormente ocurriera, el sistema se activará independientemente de si usted está adentro o afuera del vehículo. Si permanece dentro del vehículo y abre una puerta, la alarma sonará. Si sucediera esto, desactive el sistema.

### Alerta de intrusión

Si algo ha activado la alarma en su ausencia, el claxon sonará tres veces cuando desbloquee las puertas. Verifique si el vehículo ha tenido alguna alteración.

### SISTEMA DE ACCESO ILUMINADO

Las luces interiores se encienden cuando se oprime el botón Abrir del transmisor de control remoto o cuando se abre una puerta.

Esta característica enciende las luces de acercamiento si su vehículo está equipado con EVIC (Centro de Información Electrónica del Vehículo). Vea más adelante.

Esta característica también enciende las luces de aproximación (si así está equipado) y después de 30 segundos se atenúan hasta que se apagan o se apagan inmediatamente cuando el interruptor de ignición se gira a encendido.

**NOTA:** Si el control de atenuación del tablero está en la posición apagado, las luces interiores no operarán con el control remoto.

### Acceso remoto sin llave (RKE)

Este sistema le permite asegurar o desasegurar las puertas o activar la alarma a una distancia aproximadamente de 20 m (66 pies) con el transmisor de RKE. Sin que sea necesario apuntar el transmisor hacia el vehículo.

**NOTA:** Después de manejar a una velocidad de 8 km/h (5 mph) se desactivan los transmisores de respuestas de los botones de todos los transmisores RKE.



021335339

Control de llave con transmisor RKE

### Desaseguramiento de puertas y compuerta levadiza

Para desasegurar las puertas oprima y suelte el botón abrir del transmisor una vez para desasegurar la puerta del conductor, o dos veces seguidas para desasegurar todas las puertas y la compuerta levadiza. Las luces direccionales destellarán y las luces de cortesía encenderán para indicar que la señal fue reconocida.

## 22 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

Si el vehículo está equipado con entrada pasiva, refiérase a la sección "Antes de arrancar su vehículo" para más información.

### **Desasegurar con llave remota al oprimir una vez**

Esta función le permite programar el sistema para cerrar con llave la puerta del conductor o todas las puertas con oprimir sólo una vez. Oprima en el transmisor RKE el botón LOCK (asegurado). Para cambiar la programación, refiérase a la sección de "Uconnect Touch™", para más información.

### **Asegurado con llave remota, luces intermitentes**

Esta característica causará que las luces intermitentes se prendan y apagaran, para reconocer que se han desasegurado las puertas o se han asegurado con el transmisor RKE. Esta característica puede estar activada o desactivada. Para cambiar la configuración, refiérase a la sección de "Uconnect Touch™" para más información.

### **Iluminación de aproximación con llave remota**

Esta característica activa los faros hasta por 90 segundos cuando las puertas se desaseguran con el transmisor RKE. El tiempo para esta función es programable en los vehículos

equipados a través del Uconnect Touch™. Para cambiar la configuración, refiérase a la sección de "Uconnect Touch™".

### **Aseguramiento de puertas y compuerta levadiza**

Para asegurar las puertas oprima y suelte el botón cerrar del transmisor. Las luces direccionales destellarán y el claxon sonará para indicar que la señal fue reconocida.

### **Sonido de claxon al cerrar con llave remota**

Esta característica genera un sonido del claxon al asegurar las puertas con el transmisor. Esta función se puede activar o desactivar. Para cambiar la configuración, refiérase a la sección de "Uconnect Touch™".

### **Característica de cristales de descenso remoto**

Esta característica le permite bajar a distancia ambas ventanas de las puertas delanteras al mismo tiempo. Para utilizar esta característica, oprima y suelte el botón "UNLOCK" (desasegurar) en el transmisor e inmediatamente después oprima y mantenga oprimido el botón "UNLOCK" (desasegurar) hasta que los cristales bajen totalmente o sólo al nivel deseado.

## Uso de la alarma de pánico

Para activar o desactivar la función de la alarma de pánico, oprima y sostenga el botón Panic en el transmisor RKE durante por los menos un segundo y suéltelo. Cuando se activa la alarma de pánico, los faros y las luces de estacionamiento destellan, el claxon suena intermitentemente y las luces interiores se encienden. Esta alarma permanece encendida por tres minutos a menos que usted la apague, ya sea oprimiendo el botón Panic una segunda vez o conduciendo el vehículo a velocidad de más de 24 km/h (15 mph).

### NOTA:

- Las luces interiores se apagarán si gira el interruptor de ignición a las posiciones accesorios o encendido mientras la alarma de pánico está activa. Sin embargo, las luces exteriores y claxon permanecerán encendidos.
- Es posible que necesite estar a menos de 11 m (35 pies) del vehículo para apagar la alarma de pánico con el transmisor RKE debido a los ruidos de radiofrecuencia emitidos por el sistema.

## Programación de transmisores adicionales

La programación de las llaves o transmisores RKE, pueden realizarse con su distribuidor autorizado.

## Reemplazo de la batería del transmisor

La batería de repuesto recomendada es la CR2032.

### NOTA:

Material con perclorato – Aplica manejo especial. Vea: [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

- No toque las terminales de la batería que están en el alojamiento trasero o en el circuito impreso.
1. Remueva la llave de emergencia, deslizando el seguro mecánico del transmisor RKE con su pulgar y sacando la llave con la otra mano.



021337430

2. Inserte la punta de la llave de emergencia o un desarmador de punta plana, dentro de la ranura y haga palanca suavemente para separar la caja del transmisor RKE.



## 24 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

3. Desmonte y reemplace las baterías. Evite tocar las baterías nuevas con los dedos. Los aceites de la piel pueden ocasionar el deterioro de la batería. Si toca una batería, límpiela con alcohol.
4. Para ensamblar la caja del transmisor RKE, vuelva a juntar las dos mitades y abróchelas.

### Información general

Este dispositivo cumple con la parte 15 de los reglamentos de la FCC y el RSS 210 de Industria de Canadá. El funcionamiento depende de las siguientes condiciones:

- Este dispositivo no ocasiona interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquella que pueda ocasionar funcionamiento no deseado.

Si falla el transmisor de acceso sin llave al operar desde una distancia normal, verifique las siguientes dos condiciones.

- Una batería débil en el transmisor. La vida esperada de la batería es un mínimo de tres años.
- La cercanía a un transmisor de radio tal como una torre de una estación de radio, transmisor de un aeropuerto y algunos radios móviles de banda civil.

## SISTEMA DE ENCENDIDO REMOTO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)



Este sistema utiliza el transmisor de acceso remoto sin llave (RKE) para arrancar el motor cómodamente desde afuera del vehículo manteniendo al mismo tiempo la seguridad. El sistema tiene un alcance objetivo de 91 m (300 pies).

**NOTA:** El vehículo debe estar equipado con transeje automático para contar con el arranque remoto.

Obstrucciones entre el vehículo y la llave remota, pueden disminuir el rango.

### Cómo utilizar el arranque remoto

Todas las condiciones siguientes se deben cumplir para que el motor encienda con arranque remoto:

- Palanca de cambios en PARK (estacionamiento)
- Puertas cerradas
- Cofre cerrado
- Compuerta levadiza cerrada
- Interruptor de luces intermitentes apagado
- Interruptor del freno inactivo (el pedal del freno no debe

estar oprimido)

- Llave de la ignición fuera del interruptor de ignición
- Batería con un nivel de carga aceptable, y
- Botón PANIC de RKE no oprimido
- Sistema no desarmado previamente
- Alarma antiasaltos no activada
- Ignición en OFF

**¡ADVERTENCIA!**

- No utilice el encendido remoto en la cochera. El monóxido de carbono que produce el motor podría causarle problemas de salud de leves a fatales.
- Mantenga el control fuera del alcance de los niños ya que ellos podrían encender el vehículo accidentalmente y causarse daños de salud o inclusive la muerte.

**Para entrar al modo de arranque remoto**



Oprima y suelte el botón arranque remoto) en el transmisor RKE dos veces dentro de un lapso de cinco segundos.

Las luces de estacionamiento destellarán y el claxon sonará dos veces (si así está programado). Después el motor arrancará y el vehículo permanecerá en el modo de arranque remoto durante un ciclo de 15 minutos.

**NOTA:**

- Si se presenta una falla en el motor o el combustible está bajo, el vehículo encenderá y después de 10 segundos se apagará.
- Las luces de estacionamiento se encenderán y permanecerán encendidas durante el modo de arranque remoto.
- Por seguridad, el funcionamiento de las ventanas y del toldo solar eléctricos (si así está equipado) se desactiva cuando el vehículo está en el modo de arranque remoto.
- El motor se puede arrancar dos veces consecutivas (dos ciclos de 15 minutos) con el transmisor RKE pero para encenderlo por tercera vez, el interruptor de ignición se debe girar a la posición encendido.

**Para salir del modo de arranque remoto sin conducir el vehículo**

Presione y suelte el botón de arranque remoto una vez o deje el motor encendido 15 minutos.

## 26 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

**NOTA:** Para evitar que se apague inadvertidamente el motor, el sistema desactiva la función de presionar una vez del botón de arranque remoto durante dos segundos después de recibir una solicitud de arranque remoto válida.

### Para salir del modo de arranque remoto para conducir

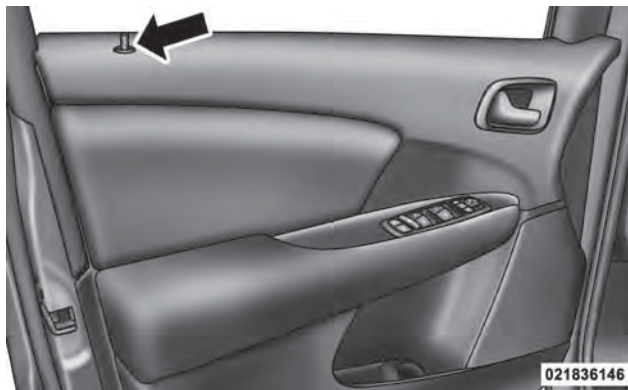
Antes de que el ciclo de 15 minutos termine, oprima y suelte el botón abrir en el transmisor RKE para desasegurar las puertas y desactivar la alarma de seguridad del vehículo (si así está equipado). Inserte la llave en el interruptor de ignición y gírela a encendido.

**NOTA:** El mensaje del botón presione para arrancar "Push start button", será mostrado en la pantalla del EVIC hasta que presione el botón.

## SEGUROS DE PUERTAS

### Seguros manuales

Para asegurar y desasegurar cada puerta, empuje hacia abajo o hacia arriba, el seguro de que está arriba en cada puerta.



Seguros de puerta

Asegúrese de no dejar las llaves dentro del vehículo antes de cerrar las puertas.

**NOTA:** Los seguros manuales de las puertas no aseguran ni desaseguran la compuerta trasera.

**¡ADVERTENCIA!**

- Por seguridad personal en caso de un accidente, asegure las puertas del vehículo antes de conducir, así como al estacionarse y dejar el vehículo.
- Siempre retire el transmisor cuando deje el vehículo. Un niño podría arrancar el vehículo accidentalmente y moverlo con consecuencias graves o fatales.

**Seguros eléctricos de puertas (si así está equipado)**

Hay un interruptor del seguro eléctrico de la puerta en el apoyabrazos de cada puerta delantera para asegurar o desasegurar las puertas y la compuerta levadiza.

Las puertas también pueden asegurarse o desasegurarse con la entrada pasiva (entrada de acceso sin llave). Para más información consulte la sección "Entrada de acceso sin llave" en este manual.



**Interruptores de los seguros eléctricos**

Para evitar dejar la llave dentro del vehículo asegurado, el interruptor de los seguros eléctricos de las puertas no funciona cuando la llave está en el interruptor de ignición y cualquiera de las puertas delanteras está abierta.

Una campanilla lo alertará como recordatorio para sacar la llave.

### Desaseguramiento automáticos de las puertas al salir

Las puertas se aseguran automáticamente en vehículos con seguros eléctricos si va a una velocidad de 24 km/h (15 mph).

La característica de asegurado automático de puertas puede ser habilitada o deshabilitada por su distribuidor autorizado.

**NOTA:** las puertas se desasegurarán automáticamente en vehículos con seguros eléctricos si se cumplen las condiciones siguientes:

1. La característica de seguros automáticos al salir está activada
2. El transeje tiene una velocidad y la aceleración del vehículo regresa a 0 km/p (0 mph)
3. La transmisión está en neutral o en alguna velocidad
4. La puerta del conductor está abierta
5. La aceleración del vehículo es de 0 km/h (0 mph)
6. Las puertas no se aseguraron previamente

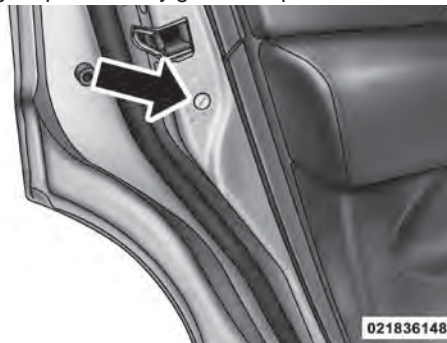
Para cambiar esta configuración, refiérase a la sección de "Tablero de instrumentos" más adelante.

### Seguros para niños (en puertas traseras)

Para proporcionar un entorno más seguro para los niños pequeños que viajan en los asientos traseros, las puertas traseras están equipadas con un sistema de asegurado de las puertas para protección de niños.

#### Para activarlo:

1. Abra la puerta trasera
2. Inserte la punta de una llave valet (o algo similar) en el control del seguro para niños y gírelo a la posición cerrado





Seguros de puerta para niños

3. Repita los pasos 1 y 2 para la puerta trasera opuesta

**NOTA:** Cuando el sistema de aseguramiento de las puertas para protección de niños está activado, la puerta sólo se puede abrir con la manija exterior de la puerta, incluso si el seguro interior de la puerta está en la posición desasegurada. Haga una prueba con los cristales abiertos para asegurarse.

**¡ADVERTENCIA!**

Evite atrapar a alguien en el vehículo en un accidente. Las puertas traseras sólo se pueden abrir desde afuera si los seguros para niños están activados.

**NOTA:**

- Después de activar los seguros para niños, compruebe que la puerta desde el interior no abra.
- Para salir en una emergencia con el sistema acoplado, jale el seguro de puerta, baje la ventana y abra la puerta con la manija exterior.

**Para desactivar los seguros para niños**

1. Abra la puerta trasera
2. Inserte la punta de una llave valet (o algo similar) en el control del seguro para niños y gírelo a la posición abrir
3. Repita los pasos 1 y 2 para la puerta trasera opuesta

**NOTA:** Compruebe la puerta desde el interior para asegurarse de que esté en la posición deseada.

### SISTEMA DE ACCESO PASIVO

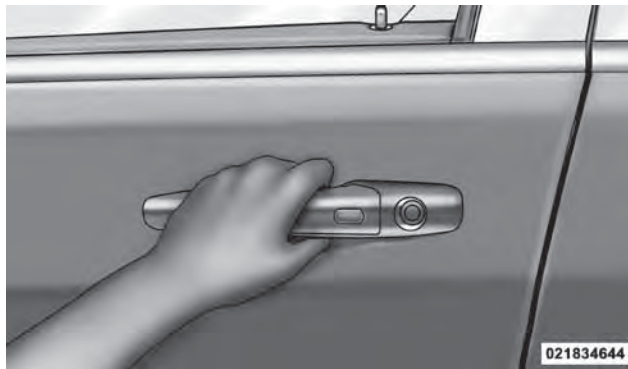
El sistema pasivo de acceso está incluido en el transmisor RKE. Está característica asegura y desasegura las puertas del vehículo sin tener que presionar los botones del transmisor RKE.

#### NOTA:

- El acceso pasivo se puede activar o desactivar, para más información refiérase al "Uconnect Touch™" más adelante.
- Si una manija de puerta (que tiene activado el sistema de acceso pasivo) no se ha actualizado durante un tiempo prolongado, la característica para esa puerta se desactivará. También se cancelará si ha estado lloviendo sobre una manija con acceso pasivo. Esta característica se reactivará al jalar la manija de la puerta que se desactivó.
- El uso de guantes, puede afectar la sensibilidad de desasegurado de la manija de la puerta con acceso privado, provocando una respuesta lenta.
- Si usted desasegura las puertas usando la entrada pasiva de la manija, pero no la jala, las puertas se cerrarán automáticamente después de 60 segundos.

*Para desasegurar desde el lado del conductor o del pasajero:*

Con un transmisor RKE válido de entrada pasiva, entre 1.5 m (5 ft) del lado de la manija del conductor o del pasajero, tome la manija para desasegurar la puerta automáticamente. El botón interior de bloqueo subirá cuando la puerta sea desasegurada.



Agarre la manija del conductor

**NOTA:** Si está programado el presionar una vez para desasegurar todas las puertas, todas las puertas se desasegurarán cuando usted agarre la manija del lado del conductor o del pasajero. Para seleccionar entre desasegurar una puerta y desasegurar todas las puertas, refiérase al "Uconnect Touch™" más adelante.

*Acceso por la compuerta levadiza:*

Con una transmisor RKE valido de entrada pasiva, entre 1 m (3 ft) en la puerta levadiza, presione el botón del lado izquierdo por debajo de la barra, que está localizado en la compuerta levadiza por debajo del vidrio, para asegurar o desasegurar.

**NOTA:** Si está programado el presionar una vez para desasegurar todas las puertas, todas las puertas se desasegurarán cuando usted presione el botón. Para seleccionar entre desasegurar una puerta y desasegurar todas las puertas, refiérase al "Uconnect Touch™" más adelante.



**Botón asegurar/desasegurar de la compuerta levadiza**

*Protección para evitar encerrar el transmisor RKE de acceso pasivo en el vehículo*

Para disminuir la posibilidad de dejar encerrado accidentalmente el transmisor RKE de acceso pasivo dentro de su vehículo, el sistema cuenta con la función de desaseguramiento automático de puertas que funcionará si no hay llave en la ignición. Si una de las puertas del vehículo está abierta y el panel de interruptores es utilizado para asegurar



## 32 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

el vehículo, una vez que todas las puertas están cerradas, el vehículo verificará adentro y afuera de él por alguna señal de un transmisor acceso pasivo RKE.

Si el transmisor de acceso pasivo RKE es detectado dentro del vehículo, y no hubiera detectado ningún otro transmisor de acceso pasivo RKE afuera del vehículo, el transmisor de acceso pasivo automáticamente abrirá las puertas y hará sonar el claxon tres veces (en el tercer intento todas las puertas serán aseguradas y el transmisor RKE de acceso pasivo puede quedar encerrado en el vehículo).

### *Para cerrar las puertas del vehículo*

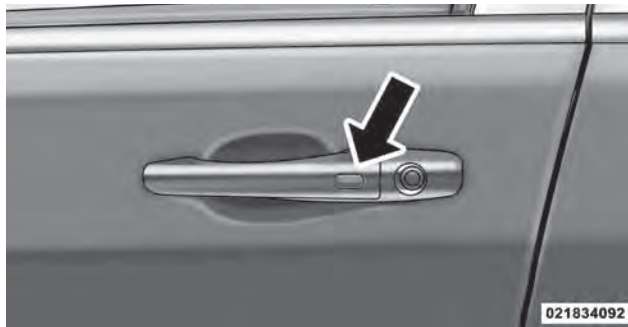
Las puertas delanteras cuentan con un botón para cerrarlas, el cual está en la manija de afuera del vehículo.

**NOTA:** Después de presionar el botón de la manija, deberá esperar dos segundos antes de que pueda asegurar o desasegurar las puertas, ya sea con entrada pasiva o jalando la manija de la puerta.

El sistema de entrada pasiva no operará si el transmisor RKE tiene la batería baja o muerta.

Las puertas del vehículo pueden ser cerradas también usando el botón para asegurar del transmisor RKE o el

botón localizado adentro del vehículo en el panel interior de la puerta.



Botón de la manija

## VENTANAS

### Ventanas eléctricas

Los controles de las ventanas que se encuentran en la codera de la puerta del conductor controlan todas las ventanas de las puertas.



Interruptores de ventanas eléctricas

Hay controles de ventana para conductor y para el pasajero, funcionan cuando el interruptor de ignición está encendido o accesorios.

**NOTA:**

- Para vehículos que no están equipados con el centro electrónico de información del vehículo (EVIC), los interruptores de las ventanas eléctricas permanecen activos

durante 45 segundos después de que el interruptor de ignición se gira a Asegurado. Si se abre una puerta delantera, esta característica se cancela.

- Para vehículos equipados con el EVIC, los interruptores de las ventanas eléctricas permanecen activos hasta por 10 minutos después de que el interruptor de ignición se gira a asegurado. Si se abre una puerta delantera, esta característica se cancela.

El tiempo para esta característica es programable. Refiérase a la sección “Centro electrónico de información del vehículo (EVIC)” .

**¡ADVERTENCIA!**

Nunca deje niños en un vehículo con la llave en el interruptor de ignición. Los ocupantes, particularmente los niños sin supervisión, podrían quedar atrapados por las ventanas al hacer funcionar los interruptores de las ventanas eléctricas. Esto podría ocasionar lesiones graves o la muerte.

### Característica de descenso automático

El interruptor de la ventana eléctrica del conductor tiene una característica de descenso automático. Oprima el interruptor de la ventana hasta pasar el primer tope, suéltelo, y la ventana descenderá automáticamente.

Para abrir la ventana parcialmente, oprima el interruptor de la ventana hasta el primer tope y suéltelo cuando desee que la ventana se detenga.

Para evitar que la ventana descienda completamente durante el descenso automático, mueva el interruptor hacia arriba brevemente.

### Característica de ascenso con protección contra obstrucciones (si así está equipado)

En algunos modelos, el interruptor de las ventanas eléctricas tiene una función de ascenso automático. Mueva el interruptor de la ventana hacia arriba hasta el segundo tope, suéltelo y la ventana ascenderá automáticamente.

#### NOTA:

- Si la ventana encuentra un obstáculo durante el ascenso automático, revertirá el sentido del movimiento y luego

se detendrá. Quite el obstáculo y utilice nuevamente el interruptor de las ventanas para cerrarla.

- Cualquier impacto provocado por las condiciones ásperas del camino podría activar la función de reversa automática inesperadamente durante el cierre automático. Si esto sucede, mueva el interruptor suavemente hasta el primer tope y sosténgalo para cerrar la ventana manualmente.

#### ¡ADVERTENCIA!

La protección contra obstrucciones no funciona cuando la ventana está casi cerrada. Para evitar lesiones personales, asegúrese de que sus manos, dedos y cualquier otro objeto no obstruyan la ventana antes de cerrarla. Podría sufrir lesiones graves.

### Reconfiguración

Podría ser necesario reactivar la característica de ascenso/descenso automático en algún momento. Para hacerlo, realice los siguientes pasos:

1. Mueva el interruptor de la ventana hacia arriba para cerrarla completamente y continúe sosteniendo el interruptor hacia arriba durante dos segundos más después de que la ventana se cierra.

- Empuje el interruptor de la ventana hacia abajo firmemente hasta el segundo tope para abrir la ventana completamente y continúe sosteniendo el interruptor hacia abajo durante dos segundos más después de que la ventana se abre completamente.

### Interruptor de bloqueo de ventanas

El interruptor de bloqueo de ventanas que se encuentra en el descansabrazos de la puerta del conductor le permite desactivar el control de las ventanas en las otras puertas. Para desactivar los controles de las ventanas, oprima y suelte el botón de bloqueo de las ventanas (colocándolo en la posición hacia abajo).

Para activar los controles de las ventanas, oprima y suelte el botón de bloqueo de las ventanas de nuevo (colocándolo en la posición hacia arriba).



Interruptor de Bloqueo de Ventanas

### Ruido de viento

El ruido de viento se puede describir como la sensación de presión en los oídos o como un sonido tipo helicóptero en ellos. Si su vehículo presenta ruido de viento con las ventanas abiertas o con el toldo solar (si así está equipado) en algunas posiciones abiertas o parcialmente abiertas cambie la proporción de apertura de las ventanas delanteras

## 36 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

y las traseras o del quemacocos (si así está equipado). Esto es una sensación física normal.

### COMPUERTA TRASERA

La compuerta trasera se puede desasegurar o asegurar con el transmisor de acceso remoto (RKE), el sistema de acceso sin llave (entrada pasiva) o activando los interruptores de las puertas eléctricas de ambas puertas delanteras.

**NOTA:** La compuerta trasera no se desasegura ni asegura con los seguros manuales de las puertas ni con el cilindro de la cerradura de la puerta del conductor.

Para abrir la compuerta trasera, oprima la manija y jale la compuerta hacia usted. Los amortiguadores de gas se elevarán para sostener la compuerta levadiza.



022236320

#### Liberación de la compuerta

**NOTA:** Debido a que la presión del gas disminuye con la temperatura, podría ser necesario ayudar a la elevación de los amortiguadores al abrir la compuerta levadiza en climas fríos.

**¡ADVERTENCIA!**

- Conducir con la compuerta levadiza abierta permite que entren gases de escape tóxicos al vehículo. Estos gases podrían lesionarlo a usted y a sus pasajeros. Mantenga la compuerta levadiza cerrada al conducir el vehículo.
- Si tiene que conducir con la compuerta levadiza abierta, asegúrese que todas las ventanas estén cerradas y que el interruptor del ventilador del control de clima esté en la velocidad máxima. No use el modo de recirculación.

**PROTECCIONES PARA LOS OCUPANTES**

Una de las características de seguridad más importantes en su vehículo son los sistemas de protección:

- Bolsas de aire delanteras para el conductor y el pasajero
- Bolsas de aire laterales de cortina para el conductor y los pasajeros que van sentados cerca de las ventanas
- Cabeceras complementarias localizadas en los asientos delanteros (AHR)
- Protector complementario de rodilla para conductor

- Bolsas de aire laterales complementarias (SABIC)
- Bolsas de aire complementarias montadas en los sillones (SAB)
- Columna y volante de dirección que absorben energía
- Protectores de rodillas para los ocupantes delanteros
- Cinturones torsopélvicos de tres puntos en todos los asientos
- Pretensores y retractores limitadores de carga para los cinturones de seguridad delanteros (para mejorar el confort de los ocupantes y mejorar la seguridad durante un impacto.
- Todos los cinturones de seguridad (excepto el del conductor y la posición central de la tercera fila) incluyen retractores de aseguramiento automático (ALR)

Si usted va a transportar niños no use los cinturones de seguridad de adultos. Los cinturones de seguridad de su vehículo o la característica de anclajes inferiores y correas para sujetar asientos infantiles (LATCH) también se usan para sujetar sus asientos especiales.

Por favor preste atención a la información en esta sección. En ella se le indica cómo usar los sistemas de protección

correctamente para que usted y sus pasajeros viajen lo más seguros posible.

### ¡ADVERTENCIA!

En una colisión, usted y sus pasajeros podrían sufrir lesiones mucho más graves si no están correctamente sujetos con los cinturones de seguridad. Podría golpear el interior del vehículo o a otros pasajeros o ser lanzado fuera del vehículo. Siempre asegúrese de que todos los pasajeros también usen su cinturón de seguridad.

Abróchese el cinturón aunque usted sea un excelente conductor. Podría encontrarse con un mal conductor en el camino que ocasione una colisión que lo incluya a usted. Esto podría suceder lejos de su hogar o en su propia calle.

Las investigaciones demuestran que los cinturones de seguridad salvan vidas y que reducen la gravedad de las lesiones en una colisión. También reducen la posibilidad de salir expulsado y el riesgo de sufrir lesiones ocasionadas por golpearse o golpear a otros el interior del vehículo. Todos en el vehículo deben usar su cinturón de seguridad todo el tiempo.

### Cinturones torsopélvicos

Todos los asientos de su vehículo están equipados con cinturones torsopélvicos.

El retractor de la cinta del cinturón está diseñado para bloquearse durante paradas muy repentinas o impactos permitiendo que la parte superior del cinturón se mueva libremente con usted en condiciones normales.

En una colisión, el cinturón se traba y lo sujeta más firmemente, reduciendo el riesgo de que usted se golpee contra el interior del vehículo o de que sea expulsado del mismo.

### ¡ADVERTENCIA!

- Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga, dentro o fuera de un vehículo. En las colisiones, las personas que viajan en estas áreas son más propensas a lesionarse gravemente o a morir. No permita a alguien viajar en zonas desprovistas de asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que todos estén en un asiento y de que utilicen un cinturón de seguridad correctamente.

**¡ADVERTENCIA!**

- No use su cinturón de seguridad detrás de su espalda o de otra forma incorrecta. Los cinturones de seguridad están diseñados para actuar sobre los huesos más grandes y fuertes del cuerpo que pueden resistir mejor las fuerzas en una colisión. En una colisión, usar el cinturón en un lugar incorrecto, ocasionará lesiones internas mucho peores o incluso deslizarse fuera de una parte del cinturón
- No permita que dos personas utilicen un sólo cinturón de seguridad (mucho menos si son niños). Las personas que comparten un cinturón posiblemente chocarán entre sí en un accidente, lesionándose mutuamente.



**Jale la correa del cinturón**

**Operación de los cinturones**

1. Entre al vehículo, cierre la puerta, siéntese correctamente y ajuste su asiento.
2. Tome la placa contrahebillas del cinturón que está en el poste, o cerca de la parte superior de su asiento y saque la cinta del cinturón deslizando tanto como sea necesario para que el cinturón se ajuste alrededor de su pelvis.

3. Inserte la contrahebillas en la hebilla hasta que escuche un sonido de clic.
4. Coloque la parte pélvica a través de sus muslos, debajo del abdomen. Para eliminar la holgura, jale la porción torácica un poco hacia arriba. Para aflojar el cinturón pélvico si está demasiado apretado, incline la contrahebillas y jale el cinturón torácico.





Hebilla y contrahebilla

- Coloque el cinturón torácico sobre su pecho de forma que sea cómodo y que no se apoye en su cuello. El retractor eliminará toda la holgura en el cinturón.
- Para liberar el cinturón, empuje el botón rojo en la hebilla y el cinturón se retraerá automáticamente a su posición de almacenamiento. Si es necesario, deslice la contrahebilla por debajo de la cinta para permitir que el cinturón se retraiga completamente.

### ¡ADVERTENCIA!

- Un cinturón insertado en la hebilla equivocada no lo protegerá adecuadamente en un accidente. La porción pélvica estará demasiado alta en su cuerpo y le ocasionará lesiones internas. Abroche su cinturón sólo en la hebilla más cercana a usted.
- Un cinturón demasiado flojo tampoco lo protegerá. En una colisión, usted podría moverse demasiado hacia adelante, aumentando la posibilidad de lesionarse. Use su cinturón de seguridad ajustado firmemente.
- Es muy peligroso usar un cinturón bajo el brazo. Su cuerpo podría golpearse con el interior del vehículo en una colisión, aumentando las lesiones en la cabeza y el cuello.
- Un cinturón que se usa bajo el brazo puede ocasionar lesiones internas. Las costillas no son tan fuertes como los huesos del hombro. Use el cinturón sobre el hombro, de forma que sus huesos más fuertes amortigüen la fuerza en una colisión.

¡ADVERTENCIA!

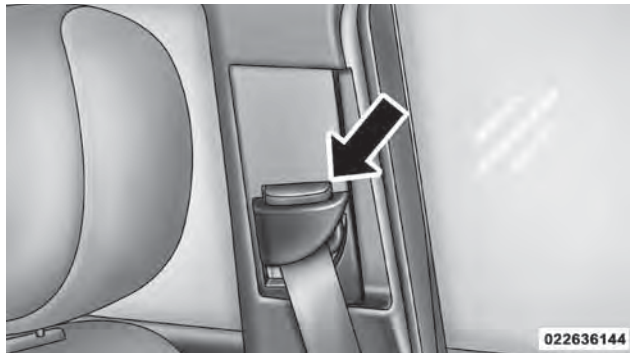
- Un cinturón colocado detrás de usted no lo protegerá contra lesiones durante una colisión y es más probable que golpee su cabeza. Los cinturones torácicos y pélvicos están diseñados para utilizarse juntos.
- Si utiliza la porción pélvica demasiado arriba aumenta el riesgo de lesiones internas en una colisión ya que los esfuerzos serán en abdomen y pelvis y no en los fuertes.
- Un cinturón torcido no funcionará correctamente. En una colisión, incluso podría producirle cortaduras. Asegúrese de que el cinturón no este torcido. Si no lo puede enderezar, llévelo a su distribuidor autorizado para que lo reparen.

¡ADVERTENCIA!

- Un cinturón deshilachado o raído se podría romper en una colisión y dejarlo sin ninguna protección. Inspeccione el sistema de cinturones periódicamente, revisando si tienen cortes, partes sueltas o si están deshilachados.
- Las partes dañadas se deben reemplazar inmediatamente. No desmonte ni modifique el sistema. Los conjuntos de los cinturones de seguridad se deben reemplazar después de una colisión si se han dañado (retractor doblado, cinta desgastada, etc.).
- No desensamble o modifique los sistemas del cinturón de seguridad. Los cinturones deben reemplazarse después de una colisión si fueron dañados o si no operan correctamente (retractor, correa rasgada, etc.)

### Anclaje superior ajustable del cinturón de hombro

En los asientos delanteros, la parte torácica del cinturón puede ajustarse verticalmente para mantener el cinturón lejos de su cuello. Oprima y mantenga el botón que está arriba de la cinta y muévelo hacia arriba o hacia abajo a la posición que le sea más cómoda.



Ajustador de altura del cinturón delantero

Como guía, si usted mide menos que el promedio, preferirá una posición más baja, y si es más alto que el promedio, preferirá una posición más alta. Cuando suelte el botón, intente mover el mecanismo para asegurarse de que esté bloqueado en su posición.

En el asiento central trasero, muévase hacia el centro del asiento para alejar el cinturón de su cuello.

### Procedimiento para enderezar un cinturón torcido

1. Coloque la contrahebillas lo más cerca posible de la hebilla.
2. Sujete la cinta a entre 15 y 30 cm (6 a 12") arriba de la placa contrahebillas; gire la cinta del cinturón 180° para crear un doblado diagonal que comience inmediatamente después de la placa.
3. Deslice la contrahebillas hacia arriba sobre la cinta doblada. La cinta doblada debe pasar por la ranura en la parte superior de la contrahebillas.
4. Continúe deslizando la contrahebillas hacia arriba hasta que pase toda la cinta doblada.

### Pretensores del cinturón de seguridad

Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero están equipados con pretensores diseñados para eliminar la holgura (ALR) y mejorar el desempeño de los cinturones en el caso de un accidente asegurando que se tensen sobre el ocupante desde el principio de una colisión. Los pretensores funcionan independientemente del tamaño de los ocupantes, incluyendo los asientos de infantes.

La tabla de abajo, le indicará que tipo de característica tiene cada posición.

	Conductor	Centro	Pasajero
Primera fila	N/A	N/A	ALR
Segunda fila	ALR	ALR	ALR
Tercera fila	ALR	N/A	ALR

N/A - No aplica

ALR - Equipado con retractor automático

Si la posición del pasajero está equipado con ALR y está siendo utilizado de forma normal:

Sólo jale la correa lo suficientemente para estar cómodo y colocar el cinturón en la posición media y así no activar el ALR. Si el ARL se activa, usted oirá un rechinido como cuando se retrae el cinturón. Permita que la correa se retraiga completamente en este caso y jale con cuidado únicamente lo necesario para colocarla al ocupante de la sección media. Deslice la placa en la hebilla hasta que escuche un clic.

### Modalidad de retractores de bloqueo automático (ALR) (si así está equipado)

En esta modalidad, el cinturón de hombro está automáticamente preasegurado. El cinturón se retraerá para retirar cualquier holgura. El retractor de bloqueo automático está disponible en todos los asientos con una combinación de cinturón torso/pélvico. Los niños menores de 12 años deberán ir sentados apropiadamente en los asientos traseros.

### Cómo utilizar la modalidad de seguros automáticos

1. Abroche los cinturones torsopélvicos.
2. Sujete la porción de hombro y jale hacia abajo hasta que salga todo el cinturón
3. Permita que el cinturón se retraiga. Conforme el cinturón se retrae, se escuchará un sonido de clic. Esto indica que

el cinturón de seguridad está en la modalidad de seguros automáticos.

### **Cómo desactivar la modalidad de seguros automáticos**

Desconecte la combinación de cinturón torsopélvico de la hebilla y permita que se retraiga completamente hasta desactivar la modalidad de seguros automáticos y activar la modalidad de seguros (emergencia) sensibles a la velocidad del vehículo.

#### **¡ADVERTENCIA!**

- El conjunto de cinturón y retractor debe cambiarse si la característica de retractores de bloqueo automático (ALR) no está funcionando correctamente cuando se verifica de acuerdo a los procedimientos del manual de servicio.
- El no reemplazar el cinturón y el retractor podrían aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.

### **Característica del manejo de energía**

Este vehículo cuenta con un sistema de cinturones de seguridad que tiene la característica de manejo de energía en los

asientos delanteros para reducir todavía más el riesgo de lesiones en caso de una colisión frontal.

Este sistema de cinturones de seguridad tiene un conjunto de retractores diseñados para liberar la cinta en forma controlada, reduciendo así la fuerza del cinturón sobre el pecho.

### **Pretensores de los cinturones de seguridad**

Los cinturones de seguridad de ambas posiciones de asientos delanteros están equipados con dispositivos pretensores que están diseñados para eliminar cualquier holgura de los cinturones de seguridad en el caso de una colisión. Estos dispositivos mejoran el desempeño del sistema de cinturones de seguridad asegurando que estos queden ajustados alrededor del ocupante en una colisión.

Los pretensores funcionan para ocupantes de todos los tamaños, incluyen las protecciones infantiles.

**NOTA:** Estos dispositivos no sustituyen la correcta colocación de los cinturones de seguridad por el ocupante. El cinturón de seguridad todavía siempre se debe usar ajustado firmemente y colocado correctamente.

Los pretensores son activados por el controlador de protección de ocupantes (ORC). Al igual que las bolsas de aire delanteras, los pretensores son artículos que se usan una

sola vez. Ambos se deben reemplazar después de una colisión que haya sido suficientemente severa para desplegar las bolsas de aire y los pretensores.

### **Cabeceras activas (AHR) complementarias (si así está equipado)**

Estas cabeceras son componentes pasivos que se despliegan. Los vehículos que cuentan con este equipo no son fácilmente identificables por ningún distintivo sólo mediante la inspección visual de la cabecera. Estas cabeceras se dividen en dos: la mitad delantera es de hule espuma suave y tela y la mitad posterior es de plástico decorativo.

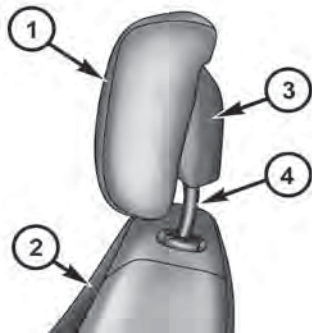
#### *Cómo funcionan las cabeceras activas (AHR)*

El controlador del sistema de protección de los ocupantes (ORC) determinará si la severidad o el tipo del impacto trasero requieren el despliegue de las cabeceras activas (AHR). Si un impacto trasero requiere el despliegue, las cabeceras del asiento del conductor y del pasajero delantero se desplegarán.

Cuando las cabeceras se despliegan debido a un impacto trasero, la mitad delantera se extenderá hacia delante para reducir el espacio entre la parte posterior de la cabeza del ocupante y la cabecera. Este sistema está diseñado para

ayudar a evitar o reducir la extensión de las lesiones del conductor y del pasajero delantero en cierto tipo de impactos traseros.

**NOTA:** Las cabeceras activas (AHR) pueden o no desplegarse en el caso de un impacto de frente o lateral. Sin embargo, si durante un impacto de frente ocurriera un impacto trasero secundario, la cabecera podría desplegarse dependiendo de la severidad y el tipo de impacto.



022607508

#### Componentes de la cabecera activa (AHR)

- 1 Mitad delantera de la cabecera (hule espuma suave y tela)
- 2 Respaldo del asiento
- 3 Mitad posterior de la cabecera (cubierta trasera de plástico decorativo)
- 4 Tubos guía de la cabecera

### ¡PRECAUCIÓN!

El conductor y todos los ocupantes deben colocar la cabecera adecuadamente para que minimice el riesgo de daños en el cuello durante un impacto.

#### Reutilización de las cabeceras activas

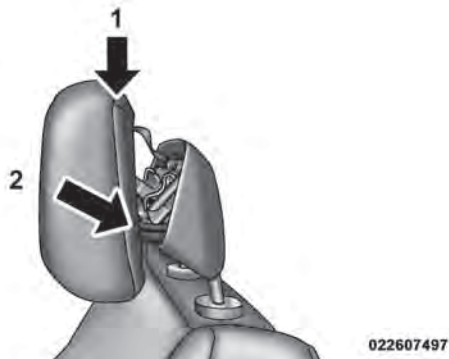
Si sus cabeceras activas se dividieron por un accidente, usted puede reutilizar las cabeceras siguiendo el siguiente procedimiento:

1. Sujete la cabecera dividida desde el asiento trasero.



022607492

2. Coloque las manos arriba de la cabecera abierta en una posición cómoda.
3. Empuje hacia abajo y luego hacia atrás del vehículo para que el mecanismo ancle nuevamente.



Movimiento para regresar el mecanismo

- 1 — Movimiento hacia abajo
- 2 — Movimiento hacia atrás



- 3 — Movimiento final hacia abajo para acoplar el mecanismo de bloqueo

4. La parte delantera de la AHR, de espuma suave y vestidura, debe quedar sujeta dentro de la parte del respaldo de plástico decorativo.

**NOTA:**

- Si tuviera dificultades para regresar la cabecera a posición normal, acuda a su distribuidor autorizado.



- Por razones de seguridad, pida a su distribuidor autorizado que revise las cabeceras una vez que usted las colocó en posición.

### **Sistema mejorado de recordatorio del cinturón de seguridad (BeltAlert®)**

Si el cinturón de seguridad del asiento del conductor ocupado no ha sido abrochado en 60 segundos desde el arranque del vehículo, y si la velocidad del vehículo es mayor de 8 Km/h (5 mph), el sistema mejorado BeltAlert® avisará al conductor que se abroche el cinturón. El conductor debe avisar a todos los otros ocupantes que abrochen sus cinturones de seguridad. Una vez que se disparó la advertencia, BeltAlert® continuará haciendo funcionar campanillas y destellar la luz de advertencia del cinturón de seguridad durante 96 segundos o hasta que el cinturón se haya abrochado.

El sistema mejorado de advertencia (BeltAlert®) se reactivará si el cinturón de seguridad del conductor se desabrocha durante más de 10 segundos y la velocidad del vehículo es mayor de 8 km/h (5 mph).

### **Programación del BeltAlert®**

BeltAlert® puede ser habilitado o inhabilitado por su distribuidor autorizado, o siguiendo estos pasos:

**NOTA:** Los siguientes pasos deben ocurrir dentro de los primeros 96 segundos de que el interruptor de ignición se haya girado a la posición de encendido o arranque. Chrysler no recomienda desactivar BeltAlert®.

- Con las puertas cerradas y el interruptor de ignición en cualquier posición excepto en ON (encendido) o START (inicio), abroche el cinturón de seguridad.
- Gire el interruptor de ignición a la posición ON (no arranque el motor) y espere que se apague la luz de advertencia del cinturón de seguridad.
- Desabroche y después vuelva a abrochar el cinturón de seguridad cuando menos tres veces terminando con el cinturón de seguridad abrochado.

**NOTA:** Estos pasos se deben realizar en un lapso de 60 segundos, cuando la ignición este en la posición ON/RUN (encendido).

- Gire el interruptor de ignición a la posición “OFF” (apagado). Se emitirá un solo sonido de campanilla para indicar que se terminó exitosamente la programación. El BeltAlert® puede ser reactivado repitiendo este procedimiento.

**NOTA:** Si BeltAlert® se desactiva, la luz del recordatorio del cinturón de seguridad continuará encendiéndose en tanto el cinturón de seguridad del conductor esté desabrochado o retraído.

### **Cinturones de seguridad y mujeres embarazadas**

Recomendamos que las mujeres embarazadas usen los cinturones de seguridad durante de todo el embarazo. Mantener a la madre segura es la mejor manera de mantener seguro al bebé.

Las mujeres embarazadas deben usar la parte pélvica del cinturón sobre sus piernas y tan ajustado como sea posible. Mantenga bajo el cinturón de tal forma que no le pase por el abdomen. De esa forma los huesos más fuertes de las caderas absorberán la fuerza si ocurre una colisión.

### **Extensión del cinturón de seguridad**

Si el cinturón de seguridad es muy corto, aun totalmente extendido, y cuando el anclaje superior ajustable del cinturón de hombro (si así está equipado) esté en su posición más baja, su distribuidor le puede proporcionar una extensión del cinturón de seguridad. La extensión sólo se debe usar cuando el cinturón existente no sea lo suficientemente largo. Cuando no se requiera, quite la extensión y guárdela.

#### **¡ADVERTENCIA!**

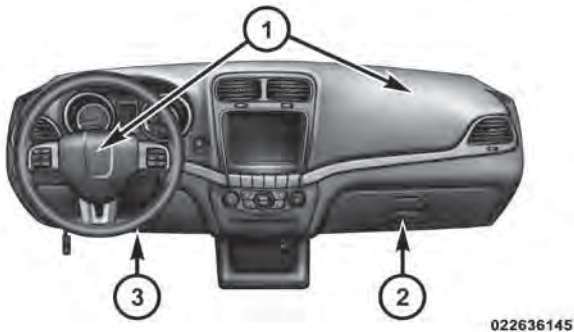
Usar una extensión de cinturón de seguridad cuando no se necesita puede aumentar el riesgo de una lesión en una colisión. Úsela solo cuando el cinturón de seguridad no sea suficientemente largo cuando se coloca bajo y ajustado y en las posiciones de asiento recomendadas. Quite y guarde la extensión cuando no se necesite.

### **Sistema de protección complementario (SRS) bolsa de aire (si así está equipado)**

Este vehículo tiene bolsas de aire delanteras tanto para el conductor como para el pasajero delantero como un complemento de los sistemas de protección de los cinturones de seguridad.

## 50 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

La bolsa de aire del conductor está montada en centro del volante de la dirección. La bolsa de aire del pasajero delantero está dentro del tablero de instrumentos arriba de la guantera. Las palabras “SRS AIRBAG” están grabadas en las cubiertas de las bolsas de aire.



**Bolsa de aire delantera avanzada y el protector de rodillas**

- 1 — Bolsa de aire delantera avanzada del conductor y del pasajero
- 2 — Protector de rodillas
- 3 — Protector de rodillas suplementarias para el conductor

**NOTA:** Las bolsas de aire delanteras están certificadas de acuerdo con los reglamentos federales.

Las bolsas de aire delanteras tienen un diseño de inflador en múltiples etapas. Esto puede permitir que la bolsa de aire tenga diferentes rangos de inflado basados en la severidad y tipo de colisión.

Este vehículo puede estar equipado con sensores de posición de la corredera del asiento de conductor y del pasajero delantero. Dichos sensores pueden ajustar el rango de inflado de las bolsas delanteras avanzadas con base en la posición del asiento.

Este vehículo puede estar equipado con un interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del conductor y/o del pasajero delantero. Dicho interruptor detecta si el cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero está abrochado. El interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad podría ajustar el rango de inflado de las bolsas de aire delanteras avanzadas.

Este vehículo también puede estar equipado con las cortinas inflables complementarias de la bolsa de aire lateral del asiento (SABIC) para proteger al conductor, los pasajeros delanteros y traseros sentados junto a la ventana.

Si el vehículo está equipado con las bolsa de aire SABIC, éstas se ubican arriba de las ventanas laterales y sus cubiertas también estén etiquetadas. SRS AIRBAG.

Este vehículo está equipado con bolsas de aire laterales complementarias (SAB) montadas en el lado exterior de los asientos delanteros. Estas bolsas protegen a los ocupantes en caso de sufrir un impacto lateral.

**NOTA:**

- Las cubiertas de las bolsas de aire tal vez no sean evidentes en la vestidura interior; pero se abrirán durante el despliegue de la bolsa de aire.
- Después de cualquier colisión, el vehículo se debe llevar inmediatamente a un distribuidor autorizado.

**Componentes del sistema de bolsas de aire**

El sistema de las bolsas de aire consiste en lo siguiente:

- Controlador de protección de los ocupantes (ORC)
- Sensores remotos de presión y aceleración lateral
- Luz de advertencia de las bolsas de aire
- Bolsa de aire del conductor
- Bolsa de aire del pasajero delantero

- Cabeceras activas para conductor y pasajero delantero
- Bolsas de aire laterales de cortina complementarias
- Bolsas de aire laterales del asiento delantero
- Volante y columna de la dirección
- Bolsas de aire laterales (SAB) complementarias montadas en el asiento
- Cortinas inflables complementarias de la bolsa de aire lateral del asiento (SABIC).Cableado de interconexión
- Luz de recordatorio del cinturón de seguridad
- Protectores de rodillas contra impactos
- Sensores de impacto delantero y lateral
- Pretensores de cinturones de seguridad delanteros, interruptores de la hebilla de cinturones de seguridad y sensores de posición de correderas de los asientos
- Cabecera activa complementaria para el conductor y el pasajero delantero

### Características avanzadas de las bolsas de aire frontales

El sistema tiene un control de multietapas y bolsas de aire frontales.

Este sistema proporciona el despliegue necesario a la severidad y al tipo de colisión de acuerdo a como lo determina el controlador de protección de los ocupantes (ORC), el cual recibe información de los sensores de impacto al frente del vehículo.

La primera etapa del inflador es dispararse inmediatamente durante un impacto que requiera el despliegue de las bolsas de aire. El tiempo de la segunda etapa determina si la fuerza del despliegue es baja, mediana o alta. Si un despliegue suave es suficiente, el gas sobrante en el inflador es desechado.

#### ¡ADVERTENCIA!

- No taladre, corte o altere la protección de rodillas de ninguna forma.
- No ponga ningún accesorio en el protector de rodillas, como luces de alarma, estéreos, radios de banda ancha, etc.

#### ¡ADVERTENCIA!

- No ponga nada en o alrededor de las cubiertas de las bolsas de aire delanteras o trate de abrirlas manualmente. Puede dañar las bolsa de aire y lesionarse debido a que la capacidad de inflado de la bolsa de aire podría estar comprometida. Las cubiertas protectoras para los cojines de las bolsas de aire están diseñadas para abrirse solo cuando las bolsas de aire se están inflando.

### Bolsas de aire laterales complementarias (SAB) montadas en el asiento

Las bolsas de aire laterales complementarias montadas en el asiento proporcionan protección mejorada de los ocupantes en impactos laterales. Dichas bolsas se pueden identificar por una etiqueta de bolsa de aire cosida en el lado exterior de los asientos delanteros.

Cuando la bolsa de aire se despliega, separa la costura entre el frente y el lado de la cubierta de la vestidura del asiento.

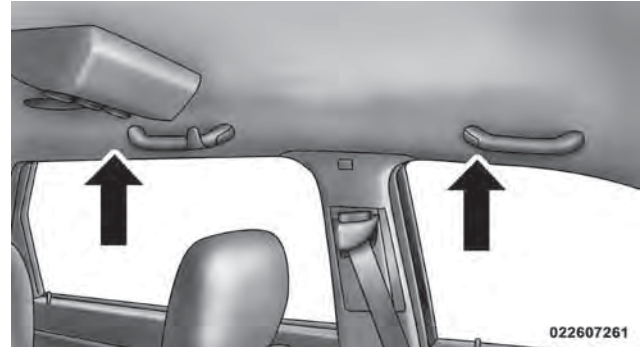


Bolsas laterales (SAB)

### Cortina inflable complementaria de la bolsa de aire lateral (SABIC)

Las bolsas de aire SABIC ofrecen protección contra impactos laterales y vuelco del vehículo para los ocupantes de los asientos exteriores delanteros y traseros, además de la que proporciona la estructura de la carrocería. Cada bolsa de aire incorpora cámaras infladas colocadas junto a la cabeza de

cada ocupante exterior, lo cual reduce el potencial de las lesiones de la cabeza por el impacto lateral. Las cortinas despliegan hacia abajo, cubriendo ambas ventanas en un impacto lateral.



Bolsas complementarias (SABIC)

### NOTA:

- Si ocurriera un vuelco del vehículo, se despliegan las cortinas SABIC o SAB en ambos lados del vehículo.

## 54 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

- Las cubiertas de las bolsas de aire pueden no ser obvias en la vestidura interior; pero esta se abrirá para permitir el despliegue de la bolsa de aire.
- Estar muy cerca de las bolsas SABIC o SAB durante un despliegue de las mismas puede causarle daños severos o la muerte.

El sistema incluye sensores adyacentes a los ocupantes de los asientos delanteros y traseros que están calibrados para desplegar durante un impacto lo suficientemente severo para requerir la protección de la bolsa de aire.

### ¡ADVERTENCIA!

- Si su vehículo está equipado con cortina inflable de la bolsa de aire lateral derecha e izquierda (SABIC), no apile equipaje u otra carga tan alto que bloquee la ubicación de la SABIC. El área en donde están las bolsas de aire laterales de cortina debe permanecer libre de cualquier obstrucción.
- No use forros de asiento accesorios ni coloque objetos entre usted y las bolsas de aire laterales; el desempeño puede afectarse y los objetos podrían ser empujados hacia usted, causando lesiones severas.

### Complemento de protectores de impacto de rodilla del conductor

Junto con el cinturón de seguridad y pretensores, el sistema avanzado de bolsas de aire trabaja con los protectores de rodilla para proporcionar una mejor protección para el conductor y pasajero delantero. Las bolsas de aire laterales también trabajan con los cinturones de seguridad para mejorar la protección de los ocupantes.

### Protectores de impacto de rodilla

Los protectores de impacto de rodilla ayudan a proteger las rodillas del conductor y el pasajero delantero y la posición de cada uno para mejorar la interacción con la bolsa de aire delantera durante un impacto frontal

Algunos simples pasos que puede tomar en cuenta para reducir el riesgo de lesionarse con el despliegue de una bolsa de aire:

Los niños de 12 años y menos deben viajar con el cinturón de seguridad en el asiento trasero.

**¡ADVERTENCIA!**

Los niños en las sillas protectoras de cara hacia atrás nunca deben viajar en el asiento delantero de un vehículo con bolsa de aire delantera del pasajero. El despliegue de una bolsa de aire puede ocasionar lesiones severas o la muerte a niños en esa postura.

Los niños que no son lo suficientemente grandes como para usar el cinturón de seguridad correctamente deben usar una silla especial en el asiento trasero o asientos auxiliares sujetos con el cinturón de seguridad. Los niños más grandes que ya no usan sillas protectoras para niños o asientos auxiliares, deben viajar correctamente abrochados en el asiento trasero. Nunca permita que un niño deslice el cinturón de hombro detrás de él o bajo su brazo.

Si un niño de 1 a 12 años debe viajar en el asiento del pasajero delantero debido a que el vehículo está todo ocupado, mueva el asiento lo más atrás posible, y use la protección infantil adecuada. Consulte la sección en protección para niños. Debe de leer las instrucciones que vienen con el asiento de protección infantil para asegurarse que lo está usando correctamente.

Todos los ocupantes deben usar sus cinturones de seguridad correctamente.

Los asientos del conductor y del pasajero delantero se deben mover lo más atrás posible, tanto como sea práctico para dar espacio a las bolsas de aire delanteras cuando se inflen.

Si su vehículo tiene bolsas de aire laterales de cortina, no se recargue contra la puerta, las bolsas de aire se inflan con fuerza en el espacio entre usted y la puerta.

Si el sistema de bolsas de aire de este vehículo necesita modificarse para dar cabida a una persona discapacitada, acuda a un distribuidor autorizado.

**¡ADVERTENCIA!**

- Confiar sólo en las bolsas de aire lo puede conducir a lesiones más severas en una colisión. Las bolsas de aire trabajan junto con los cinturones de seguridad para protegerlo adecuadamente. En algunas colisiones, las bolsas de aire no se despliegan. Siempre use sus cinturones de seguridad aún cuando tenga bolsas de aire.



**¡ADVERTENCIA!**

- Estar muy cerca del volante de la dirección o del tablero de instrumentos durante el despliegue de las bolsas de aire puede ocasionar lesiones serias. Las bolsas de aire necesitan espacio para inflarse. Siéntese apoyándose en el respaldo, confortablemente extendiendo sus brazos para alcanzar el volante de la dirección o el tablero de instrumentos.
- Las bolsas de aire laterales necesitan espacio para inflarse. No se recargue contra la puerta. Siéntese derecho en el centro del asiento.

**Controles y sensores para el accionamiento de bolsas de aire**

**Controlador de protección de ocupantes (ORC)**

El ORC es parte de un sistema de seguridad regulado federalmente, requerido para este vehículo.

El ORC determina si una colisión frontal o lateral es lo suficientemente severa para requerir que se infle la bolsa de aire. Basado en las señales de los sensores de impacto, una central electrónica del ORC despliega las bolsas de aire delanteras, las bolsas de aire laterales de cortinas (SABIC)

las bolsas de aire laterales de los asientos y los pretensores del cinturón de asiento delantero, según lo requiera la severidad y tipo de impacto.

Las bolsas de aire frontales están diseñadas para proporcionar protección adicional al complementar a los cinturones de seguridad en ciertas colisiones frontales dependiendo de la severidad y el tipo de colisión.

Las bolsas de aire frontales no se desplegarán en todas las colisiones frontales, incluyendo algunas que puedan producir daño substancial al vehículo. Por ejemplo, con objetos estrechos, daños en el chasis y colisiones anguladas. Del otro lado, dependiendo del tipo y localización del impacto, las bolsas de aire frontales pueden explotar en choques con daños pequeños al frente pero que producen una desaceleración inicial severa.

Las bolsas de aire laterales pueden no desplegarse en todas las colisiones laterales. El despliegue de las bolsas de aire laterales dependerá de la severidad y el tipo de colisión.

Debido a que los sensores de las bolsas de aire miden la desaceleración del vehículo en el tiempo, la velocidad del vehículo y el daño por ellos mismo no son buenos indicadores si las bolsas de aire deben desplegarse o no.

Los cinturones de seguridad son necesarios para su protección en todas las colisiones y también son necesarios para ayudarlo a mantenerlo en posición, alejado de una bolsa de aire que se está inflando.

El ORC también monitorea la disponibilidad de las partes electrónicas del sistema siempre que el interruptor de ignición está en la posición de encendido o arranque. Si la llave está en la posición LOCK (seguro), en la posición ACC (accesorios), o no está en la ignición, las bolsas de aire no se inflan y no se inflarán.

El ORC contiene un sistema de alimentación de energía de respaldo que desplegará las bolsas de aire aún si la batería pierde energía o se desconecta antes del despliegue.



El ORC también enciende la luz indicadora de bolsas de aire en el tablero aproximadamente durante 8 segundos como una autoverificación cuando la ignición se enciende por primera vez. Después de la autoverificación, la luz de advertencia de las bolsas de aire se apagará. Si el ORC detecta un mal funcionamiento de cualquier parte del sistema, enciende la luz de advertencia de las bolsas de aire ya sea momentánea o continuamente. Sonará una sola campanilla si la luz se enciende otra vez después del arranque inicial.

También incluye diagnósticos que iluminarán la luz de advertencia de la bolsa de aire del módulo de instrumentos si se observa una falla. Los diagnósticos también registran la naturaleza del mal funcionamiento.

**¡ADVERTENCIA!**

Ignorar la luz de advertencia de las bolsas de aire en su tablero de instrumentos puede indicar que usted no tiene las bolsas de aire para protegerlo en una colisión. Si la luz no se enciende o permanece encendida después de que arranque el vehículo, o si se enciende mientras conduce, haga que se inspeccione de inmediato el sistema de bolsas de aire

**Unidades de inflado de bolsa de aire de conductor y pasajero**

Las unidades "inflador/bolsa de aire" del conductor y del pasajero están ubicadas en el centro del volante de la dirección y en el lado derecho del tablero de instrumentos. Cuando el ORC detecta una colisión que requiere las bolsas de aire, envía señales a las unidades de inflado.

Para inflar las bolsas de aire delanteras se genera una gran cantidad de gas no tóxico. Existen diferentes velocidades de inflado de la bolsa de aire, basadas en la gravedad y tipo de colisión. La cubierta de vestidura del volante de la dirección y la parte superior derecha del tablero de instrumentos se separan y se despliegan cuando las bolsas de aire se inflan totalmente. Las bolsas de aire se inflan totalmente en un lapso de tiempo de 50 a 70 milisegundos. Esto es cerca de la mitad del tiempo que toma un parpadeo de los ojos. Las bolsas se desinflan después rápidamente mientras ayudan a proteger al conductor y al pasajero delantero.

El gas de las bolsas de aire delanteras del conductor y del pasajero, se ventilan a través de agujeros en los lados de las bolsas de aires. De esta forma, las bolsas de aire no interfieren con el control del vehículo.

### **Unidades de Inflado de las bolsas complementarias de aire del lado de la rodilla**

Esta unidad de inflado está localiza debajo de la columna del volante, abajo del panel. Cuando el ORC detecta una colisión requiriendo las bolsas de aire, manda la señal al inflador y una gran cantidad de gas no tóxico es generado para inflarlas. El panel se separa deja salir la bolsa de aire

hasta que se infla. Esta bolsa de aire se infla alrededor de 15 a 20 milisegundos. El gas de estas bolsas es ventilado por pequeños hoyos aun lado de las bolsas.

### **Unidades de inflado de las bolsas de aire laterales (SAB)**

Las bolsas de aire laterales de los asientos están diseñadas para activarse únicamente en cierto tipo de impactos laterales.

En estos casos, el ORC determina si la colisión lateral requiere del inflado de las bolsas de aire basándose en la gravedad del impacto y el tipo de colisión.

El ORC monitorea los componentes electrónicos del sistema siempre que el interruptor de ignición se encuentra en Arranque o Encendido. Esto incluye todos los elementos anteriormente mencionados.

Basado en la gravedad y el tipo de colisión, el inflador de la bolsa de aire lateral en el lado del accidente del vehículo puede ser activado, liberando una cantidad de gas no tóxico. La bolsa de aire lateral se desinfla a través del espacio entre la costura del asiento del ocupante y la puerta. La bolsa de aire lateral se infla en 10 milisegundos. La bolsa de aire

lateral se mueve a una velocidad muy alta y con una gran fuerza, que podría causarle una lesión si no está sentado correctamente, o si se colocan objetos en el área donde se inflan las bolsas de aire laterales de cortina. Esto aplica especialmente a los niños.

### **Unidades de inflado de las bolsas de aire laterales de tipo cortina (SABIC)**

Durante las colisiones donde el impacto esté confinado a alguna área del vehículo en particular, el ORC puede desplegar las bolsas de aire SABIC, dependiendo de la severidad y el tipo de colisión.

En estos casos, el ORC desplegará las bolsas de aire SABIC solo del lado del vehículo que recibió el impacto.

Una cantidad de gas no tóxico se genera para inflar las bolsas de aire laterales de cortina. La bolsa de aire empuja la esquina exterior de la vestidura del toldo y también las cubiertas de la ventana. La bolsa de aire se infla aproximadamente en 30 milisegundos (cerca de un cuarto del tiempo que toma un parpadeo de los ojos) con fuerza suficiente para lastimarlo si no está bien sujeto con el cinturón de seguridad y sentado apropiadamente, o si se colocan objetos en el área donde

se inflan las bolsas de aire laterales de cortina. Esto aplica especialmente a los niños. La bolsa de aire de cortina es de solamente 9 cm (3-1/2 pulgadas) de grueso cuando está inflada.

Debido a que los sensores de las bolsas de aire calculan la desaceleración en el tiempo, la velocidad del vehículo y el daño no son buenos indicadores si una bolsa de aire se debe desplegar o no.

**NOTA:** En una volcadura los pretensionadores y/o las bolsas de aire SABIC pueden no desplegarse en ambos lados del vehículo.

### **Sensores de impacto delantero y lateral**

Los sensores de impacto activan el despliegue de la bolsa de aire en impactos frontales y laterales, y ayudan al ORC a determinar la respuesta adecuada a los eventos de impacto. Sensores adicionales en el ORC determinan el nivel de despliegue de la bolsa de aire y proporcionan la verificación.

### **Sistema de respuesta mejorada de accidentes**

En caso de que un impacto cause el despliegue de las bolsas de aire con la red de comunicación y la corriente aún intactas,

## 60 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

dependiendo de la naturaleza del evento, el ORC determinará si se requiere que el sistema de respuesta mejorada de accidentes realice las siguientes funciones:

- Cierre del paso de la gasolina al motor.
- Encender las luces de advertencia por el tiempo que tenga energía la batería o hasta que la llave de ignición se apague.
- Encender las luces interiores, las cuales permanecen encendidas el tiempo que tenga energía la batería o hasta que la ignición se apague.
- Desasegurar las puertas automáticamente.

### Si se produce un despliegue

Las bolsas de aire están diseñadas para desinflarse inmediatamente después del despliegue.

**NOTA:** Las bolsas de aire frontales o laterales no se desplegarán en todas las colisiones. Esto no significa que algo esté mal con el sistema de bolsas de aire.

Si sufre una colisión en la que se desplieguen las bolsas de aire, puede ocurrir lo siguiente:

- El material de nylon de la bolsa de aire puede ocasionar abrasiones o enrojecimiento de la piel al conductor y al pasajero delantero cuando las bolsas de aire se despliegan y desdoblán. Las abrasiones son similares a una quemadura por fricción de una cuerda o la que podría tener al rasparse con una alfombra o con el piso de un gimnasio. No son ocasionadas por contacto con sustancias químicas. No son permanentes y normalmente desaparecen rápidamente. Sin embargo, si no han desaparecido significativamente en algunos días, o si tiene ampollas, vea inmediatamente a un doctor.
- Cuando las bolsas de aire se desinflan, se pueden ver algunas partículas semejantes al humo. Las partículas son el subproducto normal del proceso que genera el gas no tóxico que se usa para el inflado de las bolsas de aire. Estas partículas aéreas pueden irritar la piel, ojos, nariz o garganta. Si tiene irritación en la piel o en los ojos, enjuague el área con agua fría. Para la irritación de la nariz o garganta, tome aire fresco. Si la irritación persiste, consulte a su médico. Si las partículas se pegan a su ropa, siga las instrucciones del fabricante de la tela para limpiarla. No es aconsejable que conduzca el vehículo después de que se hayan desplegado las bolsas de aire.

Si sufriera otra colisión, no contaría con la protección de las bolsas de aire.

**¡ADVERTENCIA!**

Las bolsas de aire que se han desplegado y los pretensores de los cinturones de seguridad no lo pueden proteger en otra colisión. Cambie las bolsas de aire, los pretensores de los cinturones de seguridad y el conjunto retractor del cinturón de seguridad con su distribuidor autorizado lo más pronto posible. También, haga que se revise el sistema Controlador de Protección del Ocupante (ORC).

**Mantenimiento a su sistema de bolsa de aire**

**¡ADVERTENCIA!**

- La modificación de cualquier parte del sistema de bolsas de aire puede ocasionar que fallen cuando las necesite. Podría lesionarse si las bolsas de aire no están disponibles para protegerlo. No modifique los componentes ni el cableado, incluyendo la adición de placa o calcomanía en la cubierta de vestidura de la maza del volante de la dirección o en la parte superior derecha del tablero de instrumentos. No modifique la defensa delantera ni la estructura de la carrocería del vehículo.

**¡ADVERTENCIA!**

- No intente modificar ninguna parte de su sistema avanzado de bolsas de aire. La bolsa de aire puede inflarse accidentalmente o puede no funcionar apropiadamente si se hacen modificaciones. Lleve su vehículo a un distribuidor autorizado para cualquier servicio que haga al sistema de bolsas de aire.
- Si su asiento, incluyendo vestiduras y cojín, necesita recibir cualquier clase de servicio (incluyendo el apriete/afloje o el desmontado de los tornillos que sujetan el asiento), lleve su vehículo con su distribuidor autorizado. Solo los accesorios de asiento aprobados por el fabricante pueden ser usados. Si es necesario modificar el sistema de bolsas de aire para personas con discapacidad, contacte a su distribuidor autorizado.

**Luz de advertencia de las bolsas de aire**



Para que las bolsas de aire estén listas y protegerlo en un impacto, si cualquiera de las condiciones siguientes ocurre, haga que un distribuidor autorizado le dé servicio al sistema tan pronto como sea posible:

## 62 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

- La luz de advertencia de las bolsas de aire no enciende o destella durante 4 a 8 segundos cuando el interruptor de ignición se coloca en encendido por primera vez.
- La luz permanece encendida o destella después del intervalo de 4 a 8 segundos.
- La luz destella o se enciende y permanece encendida mientras conduce.

**NOTA:** Si el velocímetro, tacómetro, o cualquier otro indicador no están trabajando, el sistema (ORC) también puede estar desactivado. Las bolsas de aire pueden no estar disponibles para inflarse. Compruebe inmediatamente que los fusibles no estén quemados. Refiérase a la sección de "Fusibles" más adelante. Visite a su distribuidor autorizado para una revisión.

### Registro de información de eventos (EDR)

En el caso de un accidente, su vehículo está diseñado para registrar hasta 30 segundos o menos de información específica del vehículo en una grabadora de datos del evento previos al momento del despliegue de la bolsa de aire, o cerca del despliegue y hasta un cuarto de segundo de información de la desaceleración de alta velocidad durante y/o después o cerca del despliegue de las bolsas de aire.

La información del EDR, solo se registra si ocurre el despliegue de una bolsa de aire, o cerca del despliegue, y no está disponible de otra forma.

El EDR en este vehículo está diseñado para grabar lo siguiente:

- Cuántos sistemas en su vehículo estaban operando
- Si el cinturón del pasajero y/o conductor estaban abrochados a las hebillas
- Qué tan lejos (de distancia) el conductor presionaba el pedal del freno o del acelerador y;
- Qué tan rápido estaba siendo conducido el vehículo

### NOTA:

Un evento cercano al despliegue ocurre cuando el sensor de las bolsas de aire detecta una desaceleración severa del vehículo que normalmente indica una colisión, pero no tan severa como para asegurar el despliegue de las bolsas de aire. Bajo ciertas condiciones, la información del EDR puede no registrarse (por ejemplo, la pérdida de energía de la batería).

Junto con otra información obtenida durante la investigación completa de un accidente, la información electrónica puede ser usada por Chrysler para saber más acerca de las posibles causas de accidentes y lesiones asociadas para tenerlas en cuenta y mejorar el desempeño del vehículo. Además de las investigaciones iniciadas por Chrysler, tales investigaciones pueden ser solicitadas por los clientes, compañías aseguradoras, oficiales del gobierno e investigadores profesionales de accidentes, tales como los que están asociados con universidades y con organizaciones hospitalarias y de seguros.

### Protecciones para niños

Todos en su vehículo necesitan utilizar el cinturón de seguridad todo el tiempo, incluyendo también a los bebés y los niños.

Los niños menores de 12 años deben viajar utilizando los cinturones de seguridad abrochados adecuadamente en un asiento trasero, si está disponible. De acuerdo a las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros si están protegidos adecuadamente en los asientos traseros que en los delanteros.

### ¡ADVERTENCIA!

En una colisión, un niño sin protección, aún un pequeño bebé, puede convertirse en un proyectil dentro del vehículo. La fuerza requerida para sujetar a un bebé en su regazo puede ser tan grande que tal vez no pueda sostenerlo, sin importar lo fuerte que usted sea. El niño y otras personas podrían resultar gravemente lesionados. Todo niño que viaje en su vehículo debe estar en una protección adecuada para su tamaño.

### Asientos para bebés y niños

Hay diferentes tamaños y tipos de protección para niños, desde el tamaño para recién nacido hasta para el niño suficientemente grande que puede usar el cinturón de seguridad de adulto. Siempre consulte el manual del propietario del asiento de niño para asegurarse de que tiene el asiento correcto para su niño. Use la protección que sea correcta para su niño.

- Los expertos en seguridad recomiendan que el niño viaje en el vehículo en una protección de cara hacia atrás hasta que tenga cuando menos un año de edad y un peso de 9 kg (20 lb). Hay dos tipos de protección para niños que se



## 64 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

usan orientados hacia atrás: Los portadores de niños y los asientos “convertibles” de niños. Estos asientos para niño se sujetan al vehículo con el cinturón torsopélvico o el sistema de anclaje LATCH para protección de niño. Consulte “Anclajes inferiores y correa para niño (LATCH)” más adelante en esta sección.

Los asientos convertibles para niño tienen un límite de peso mayor cuando van orientados hacia atrás que los porta bebés, por lo que pueden ser usados orientados hacia atrás con niños que pesen más de 9 kg (20lb) pero que tengan de menos de un año de edad.

### ¡ADVERTENCIA!

- Los asientos de niño de cara hacia atrás nunca se deben usar en el asiento delantero de un vehículo con bolsa de aire para el pasajero delantero. El despliegue de la bolsa de aire puede ocasionar lesiones severas o la muerte a niños en esa posición.

### Asiento elevador para niños integrado (si así está equipado)

Su vehículo puede contar con 2 asientos elevados en la 2ª fila de asientos. Éstos están diseñados para niños que pesen

entre 22 y 39 kg (48 a 85 lbs) y que midan entre 1.19 y 1.45 m (47 y 59”) de alto.

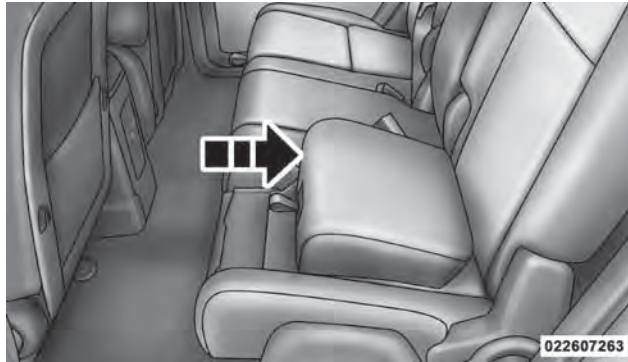
Para utilizar estos asientos elevadores:

1. Deslice la segunda fila de asientos a la posición extrema trasera.

**NOTA:** La segunda fila debe permanecer siempre hasta atrás mientras utilice los asientos elevadores.

2. Jale la correa hacia el frente para liberar el ancla y el cojín del asiento.





3. Levante el cojín del asiento y empujelo hacia atrás para que ancle en la posición de elevador.
4. Coloque al niño derecho hasta atrás apoyado en el respaldo.
5. Jale la placa de contrahebillas del cinturón y jálalo.
6. Ancle la placa en la hebilla del asiento envolviendo el regazo del niño.

7. Para remover el sobrante de cinta jale hacia arriba la porción de cinta del hombro.
8. Para liberar el cinturón presione el botón rojo de la hebilla.

**NOTA:** La porción del cinturón que va en el regazo, deberá ir por debajo de la cadera del ocupante.

**¡ADVERTENCIA!**

Asegúrese que el cojín está anclado en la posición antes de usarlo. De otra forma no dará estabilidad al niño y en caso de accidente se girará permitiendo que se desplace por debajo del cinturón con consecuencias hasta fatales.

**Para niños demasiado grandes para usar asientos elevadores**

Deberán usar el cinturón torsopélvico en un asiento trasero. Para determinar si pueden dejar el asiento elevador, verifique que sus piernas sean lo suficientemente largas para doblarse en el frente del asiento cuando su espalda erguida está contra el respaldo y la porción pélvica está abajo de las caderas.

No deje que los niños se pongan el cinturón por debajo del hombro, del brazo o detrás de la espalda.

**NOTA:** Para más información adicional consulte [www.seat-check.org](http://www.seat-check.org) o llame al 1-866SEATCHECK.

**¡ADVERTENCIA!**

- La instalación incorrecta puede ocasionar una falla del sistema de protección de niños o bebés. Podría aflojarse en una colisión. El niño se podría lesionar gravemente o morir. Siga exactamente las indicaciones del fabricante cuando instale la protección del niño.
- En una protección para niño de cara hacia atrás solo se debe usar en el asiento trasero. Una protección para niño viendo hacia atrás en el asiento delantero puede quedar aprisionada por el despliegue de la bolsa de aire del pasajero lo cual puede ocasionar lesiones severas o fatales al niño.

**Algunos consejos para optimizar el uso de sus protecciones para niño**

- Antes de comprar un sistema de protección, asegúrese de que tenga una etiqueta certificando que cumple con las normas aplicables de seguridad. También recomendamos que se asegure de que usted puede instalar la protección para niño en el vehículo en donde la va a usar, antes de comprarla.
- Asegúrese de que traiga instrucciones de instalación y sígalas cuidadosamente.

- Ajuste las hebillas de la protección alrededor del niño siguiendo las instrucciones del fabricante de la protección.
- Cuando la protección para niños no se esté usando, asegúrela en el vehículo con el cinturón de seguridad o retírela del vehículo. Dejarla suelta en el vehículo, en una colisión, podría golpear a los ocupantes o a los respaldos de los asientos ocasionando lesiones personales graves.
- La protección debe ser la adecuada para el peso y la altura de su niño. Vea en la etiqueta de la protección los límites de peso y altura.
- Con cuidado siga las instrucciones que vienen con la protección. Si usted instala la protección incorrectamente, puede no funcionar cuando la necesite.
- Ajuste la silla de niño siguiendo las instrucciones del fabricante

### **LATCH – Sistema de anclaje de asientos para niños (protecciones de anclajes inferiores)**

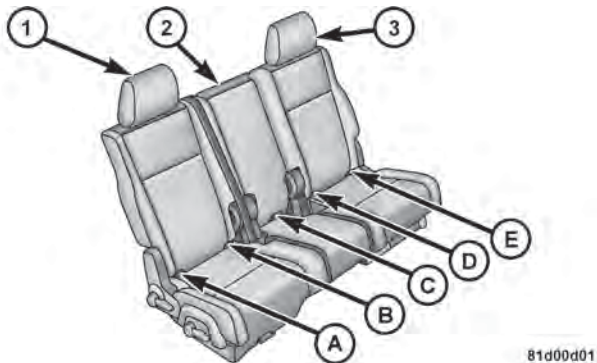
Su vehículo cuenta con este sistema en la segunda fila de asientos. El sistema LATCH permite la instalación de la protección para niños sin utilizar los cinturones de seguridad del vehículo, asegurando la protección para niños mediante

anclajes inferiores y correas superiores que van de la silla para niños a la estructura del vehículo.

Actualmente hay varios asientos para niños con el sistema LATCH disponibles. Sin embargo, el uso generalizado de anclajes inferiores tomará varios años por lo que estos sistemas continuarán contando con la característica adicional de instalarse usando los cinturones de seguridad del vehículo.

Identifique las posiciones para los pasajeros que tienen anclajes inferiores ya que casi no se ven. Usted las sentirá fácilmente recorriendo con su dedo la unión de asiento y respaldo. En los sitios que toque una barra metálica redonda en forma de “u” anclada a la estructura del asiento se pueden ajustar asientos para niños compatibles con LATCH. Además, hay anclajes para correas ubicados detrás de cada respaldo trasero, cerca del piso.

No debe instalar asientos para niños compatibles con LATCH de forma que dos asientos compartan un anclaje inferior común. Si instala asientos para niños en asientos adyacentes o si sus protecciones para niños no son compatibles con LATCH, instale las protecciones usando los cinturones de seguridad del vehículo.



Anclajes LATCH en su vehículo

- Colocación en el extremo del asiento 60%. Use las anclas A y B.  
Si va a colocar otra protección use el otro extremo D y E. **NO UTILICE** la posición central con anclajes B y C.
- Colocación en la parte central del asiento. Use las argollas de anclaje inferiores B y C.

Si va a colocar un segundo asiento para niños en el vehículo, use la posición del extremo del asiento separado y los anclajes D y E. **NO USE** los anclajes del mismo asiento 60% o los anclajes A y B.

### Instalación de protecciones con LATCH

Siga las instrucciones del fabricante de la protección cuidadosamente para instalarla correctamente. No todos los sistemas de protección para niños se instalarán como lo describimos aquí.

**NOTA:** Cuando instale la silla para niño si hay interferencia con las cabeceras, recline el asiento hasta quitar la interferencia.

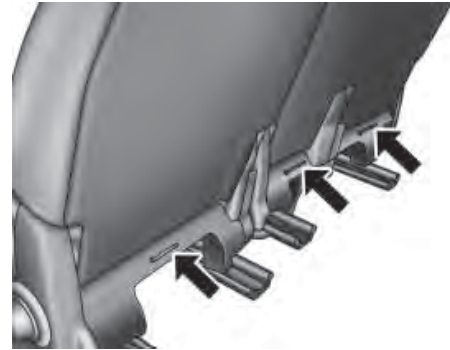


Los anclajes inferiores están localizados en la parte trasera de los sillones y solo son visibles cuando inclina el asiento trasero para instalar la silla.

Las sentirá fácilmente cuando pasa los dedos entre los asientos y los respaldos. Adicionalmente hay tres puntos de anclaje localizados detrás de cada asiento, cerca del piso.



Anclajes del asiento



Anclajes traseros del asiento

Muchas, pero no todas las protecciones para niños están equipadas con correas separadas en cada lado, cada una con un gancho o un conector para unir el anclaje inferior y una forma para ajustar la tensión de la correa. Las sillas para niños pequeños orientadas hacia adelante y algunas protecciones para niños orientadas hacia atrás, están equipadas con una correa, un gancho para sujetar la correa al anclaje y una forma para ajustar la tensión de la correa.

Primero afloje los ajustadores de las correas inferiores y de la correa para poder unir con mayor facilidad los ganchos o los conectores a los anclajes del vehículo. Luego pase los ganchos o conectores inferiores sobre la parte superior del respaldo. En seguida sujete la correa al anclaje que está directamente atrás del asiento en donde va a colocar la protección para niños, teniendo cuidado de dirigir la correa de tal forma que la trayectoria sea lo más directa posible entre

## 70 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

el anclaje y la protección para niños. Preferiblemente, entre los postes de protección para la cabeza que están debajo de la protección para la cabeza.

Finalmente, apriete las tres correas conforme empuja la protección para niños hacia atrás y hacia abajo en el asiento, eliminando la holgura de las correas de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la protección para niños.

### NOTA:

- Asegúrese de que la correa no se deslice dentro de la abertura entre los respaldos de los asientos al eliminar la holgura.
- Al usar el sistema LATCH para instalar una protección para niños, asegúrese de que todos los cinturones de seguridad que no estén usando los ocupantes estén fuera del alcance de los niños. Se recomienda que antes de instalar una protección para niños, abroche el cinturón de seguridad de forma que el cinturón quede metido debajo de la protección para niños. Esto guardará el cinturón de seguridad fuera del alcance de un niño curioso. Recuerde a todos los niños en el vehículo que los cinturones de seguridad no son juguetes y que no deben jugar con ellos, y nunca deje a un niño sin vigilancia en el vehículo.

### Instalación de la protección para niños usando los cinturones de seguridad del vehículo

Los cinturones de seguridad de los pasajeros están equipados con un sistema automático de bloqueo de retractor para asegurar los sistemas de protección para niño (CRS). Este tipo de cinturones están diseñados para mantener la porción pélvica ajustada alrededor de la protección para niños de tal forma que no es necesario usar seguros de traba.

El ALR hará un ruido al extraer el cinturón del retractor y luego dejara que se retraiga hacia el retractor. Para más información refiérase a la sección de "cinturón de seguridad para el pasajero". El cuadro siguiente le indicará las posiciones de los asientos que tienen (ALR) o sistema de protección (CRS) o hebilla con correa.

	Conductor	Centro	Pasajero
	CRS	CRS	CRS
Primera fila	N/A	N/A	ALR
Segunda fila	ALR	ALR	ALR
Tercera fila	ALR	N/A	ALR

- N/A - No aplica
- ALR - Retractor de bloqueo automático

*Instalación de protección para niño con el ALR*

1. Para instalar la protección de niño con el ALR, jale suficientemente la correa del cinturón del retractor para pasarlo a través de la protección de niño. Deslice el pestillo hacia la hebilla hasta que escuche un "clic" extraiga la correa y luego deje que está se retraiga hacia el retractor, escuchará el sonido de retracción, esto indicará que el sistema de bloqueo está activado.

2. Finalmente, jale el exceso de correa y afloje un poco. Verifique ocasionalmente los cinturones de seguridad y los retractores.

*Para ajustar las correas de sujeción de la protección para niños:*

1. Jale parte de la longitud de la cinta del cinturón de seguridad para introducirla a través de la trayectoria del cinturón de la protección para niños y deslice la contrahebilla hacia dentro de la hebilla.



**Montaje de la cinta al ancla trasera**

2. Si es necesario, mueva el asiento hacia adelante para tener un mejor acceso al anclaje de la correa.





Palanca para mover el asiento

3. Una la correa de la protección para niños al anclaje de la correa y elimine la holgura de la correa de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la protección.

### ¡ADVERTENCIA!

Una correa mal anclada puede ocasionar un mayor movimiento de la cabeza y posibles lesiones al niño. Sólo use las posiciones de anclaje que estén directamente detrás del asiento para niños para asegurar la correa superior.

### Transporte de mascotas

Las bolsas de aire desplegándose en el asiento delantero pueden lastimar a su mascota.

Una mascota sin protección puede ser expulsada y sufrir lesiones, o lesionar a un pasajero durante una frenada de pánico o una colisión.

Las mascotas deben estar protegidas en el asiento trasero con arneses para mascotas o portadores de mascotas que se puedan asegurar con los cinturones de seguridad.

### RECOMENDACIONES PARA ASENTAR EL MOTOR

No se requiere un largo periodo de asentamiento para el motor de su vehículo.

Maneje moderadamente durante los siguientes 500 km (300 millas). Después de los primeros 100 km (60 millas), conduzca a velocidades de 80 ó 90 km/h (50 ó 55 mph) constante y sin aceleraciones fuertes.

El aceite del motor instalado en la fábrica es un lubricante de alta calidad conservador de energía. Los cambios de aceite deben ser consistentes con las condiciones climáticas anticipadas en las que se operará el vehículo.

Para ver la viscosidad y los grados de calidad recomendados, refiérase a la Sección 7.

**NUNCA USE ACEITES SIN DETERGENTES NI ACEITES MINERALES PUROS.**

Un motor nuevo puede consumir más aceite durante los primeros miles de kilómetros de operación. Esto se debe considerar como una parte normal del asentamiento y no se debe interpretar como una indicación de un problema.

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

### Transporte de pasajeros

Nunca transporte pasajeros en el área de carga.

#### ¡ADVERTENCIA!

- En modelos de siete pasajeros, no permita que los pasajeros de la tercera fila se sienten con el asiento de la segunda fila doblado en forma plana. En una colisión, los pasajeros de la tercera fila podrían deslizarse por debajo del cinturón y dañarse seriamente o pueden resultar fatalmente herido.

#### ¡ADVERTENCIA!

- Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga, dentro o fuera de un vehículo. En caso de ocurrir una colisión, las personas que viajan en esas áreas están más expuestas a lesionarse seriamente o morir.
- No permita que nadie viaje en cualquier área de su vehículo que no esté equipada con asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que todos en su vehículo están en un asiento usando correctamente los cinturones de seguridad.
- En modelos de siete pasajeros, no conduzca con el la segunda fila de asientos de pasajeros en la posición de entrada fácil o posición de salida (el asiento volteado hacia arriba y movido), ya que esta posición es solamente para entrada o salida de la tercera fila de asientos. No hacer caso a esta advertencia podría resultar en lesiones personales.

### Gases de escape

#### ¡ADVERTENCIA!

- Los gases de escape pueden causar lesiones o la muerte. Contienen monóxido de carbono (CO), que es incoloro e inodoro. Respirarlo puede hacerle perder conciencia y finalmente envenenarlo. Para evitar respirar el CO, siga los siguientes consejos de seguridad.

No haga funcionar el motor en un espacio cerrado o confinado. Si es necesario permanecer sentado en un vehículo estacionado con el motor funcionando, ajuste sus controles de calefacción o enfriamiento para forzar la entrada de aire del exterior al vehículo. Coloque el ventilador en la velocidad más alta.

Si requiere conducir el vehículo con la compuerta levadiza abierta, asegúrese de que todas las ventanas estén cerradas y de que el interruptor del ventilador en el control de clima esté colocado en la velocidad alta. NO use el modo de recirculación.

La mejor protección contra la entrada de monóxido de carbono al vehículo es un sistema de escape del motor con el debido mantenimiento. Esté atento a un cambio en el

sonido del sistema de escape, o si detecta humo del escape en el interior del vehículo, o si la parte inferior o posterior del vehículo está dañada, haga que un técnico competente inspeccione todo el sistema de escape y las áreas de la carrocería adyacentes para ver si hay partes rotas, dañadas, deterioradas o mal colocadas. Las juntas abiertas o las conexiones flojas pueden permitir que los gases del escape entren al compartimiento de pasajeros. Además, inspeccione el sistema de escape cada vez que el vehículo se levante para lubricación o cambio de aceite. Realice los reemplazos que se requieran.

### Verificaciones de seguridad que debe hacer dentro del vehículo

#### Cinturones de seguridad

Inspeccione el sistema de cinturones de seguridad periódicamente, para ver si tienen cortaduras, partes sueltas o están deshilachados. Las partes dañadas se deben reemplazar inmediatamente. No desmonte ni modifique el sistema.

Los conjuntos de los cinturones de seguridad se deben reemplazar después de una colisión si se dañaron (retractor doblado, cinta rasgada, etc.).

### Luz de advertencia de bolsas de aire

La luz se debe encender y permanecer encendida por 4 a 6 segundos durante el arranque. Si la luz no se enciende durante el arranque o permanece encendida, parpadea o se enciende mientras conduce, solicite a un distribuidor autorizado que verifique el sistema.

### Desempañador

Verifique la operación seleccionando el modo de desempañador y coloque el control de velocidad del ventilador en Alto. Debe ser capaz de sentir el aire dirigido contra el parabrisas. Consulte a un distribuidor autorizado si su desempañador no funciona.

### Información de seguridad de la alfombra del piso

Siempre use alfombras diseñadas para encajar bien el suelo de su vehículo. Use únicamente alfombras que dejen el área de pedal sin obstrucción y que estén firmemente sujetos de manera que no puede desplazarse de su posición e interfieren con los pedales o poner en peligro el funcionamiento seguro de su vehículo de otras maneras.

### ¡ADVERTENCIA!

- Pedales que no pueden moverse libremente puede causar pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de lesiones personales graves.
- Asegúrese siempre de que las alfombras estén correctamente conectadas al piso de los sujetadores.
- Nunca coloque o instale alfombras u otros revestimientos de suelos en el vehículo que no pueda sujetarse debidamente para evitar que se mueva e interferir con los pedales o la capacidad de controlar el vehículo.
- Nunca ponga tapetes u otros revestimientos de suelos en la parte superior de las alfombras ya instaladas. Alfombras adicionales reducirá el tamaño de la zona del pedal y puede interferir con los pedales.
- Revise el montaje de las alfombras sobre regularmente. Siempre vuelva a instalar correcta y seguramente las alfombras que han sido removidas para su limpieza.

**¡ADVERTENCIA!**

- Asegúrese siempre de que los objetos no puedan caer en los pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Los objetos pueden quedar atrapados bajo el pedal de freno y acelerador y causar una pérdida de control del vehículo.
- Si no se siguen adecuadamente la instalación de alfombra o montaje puede causar interferencia con el pedal de freno y acelerador operación causando pérdida de control del vehículo.

**Verificaciones periódicas de seguridad que debe hacer fuera del vehículo**

**Llantas**

Revise que la presión de las llantas (incluyendo la de refacción) sea la correcta.

Examine si hay desgaste excesivo del dibujo de la banda de rodamiento o patrones de desgaste desaparejo.

Observe si tienen piedras, clavos, vidrios u otros objetos incrustados en la banda de rodamiento.

Inspeccione la banda de rodamiento y los costados para ver si tienen cortaduras o grietas. Revise el apriete de las tuercas de las ruedas.

**Luces**

Pida a alguien que observe el funcionamiento de las luces exteriores mientras usted cambia los controles. Verifique direccionales, luces altas y bajas y luces del tablero.

**Bisagras y cerraduras de puertas**

Revise que cierren bien, que ajusten y que aseguren bien.

**Fugas de líquidos**

Verifique debajo del vehículo después de que haya estado estacionado toda la noche en busca de fugas de combustible, refrigerante del motor, aceite u otros líquidos. Además, si se detectan vapores de combustible o se sospecha de fugas de combustible, de líquido de la dirección hidráulica o del líquido de frenos, se debe localizar la causa y corregirla inmediatamente.

# CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

## CONTENIDO

- ESPEJOS.....82
  - Espejo interior día/noche .....82
  - Espejo de oscurecimiento automático (si así está equipado).....82
  - Espejos exteriores.....83
  - Característica de los espejos exteriores abatibles (si así está equipado) ..... 83
  - Espejos eléctricos .....83
  - Espejos abatibles eléctricos (si así está equipado).....84
  - Espejos abatibles manuales (si así está equipado) ..... 85
  - Espejos con desempañador (si así está equipado) ..... 85
  - Espejos de vanidad Iluminados (si así está equipado) ..... 85
- UCONNECT™ TOUCH 4.3.....86
  - Sistema Uconnect™ .....86
  - Operación .....88
  - Funciones de llamada del teléfono .....93
  - Características del sistema Uconnect™ .....97
  - Conectividad telefónica avanzada .....100
  - Aspectos que debe conocer de su sistema Uconnect™ .....101
  - Árbol de voz .....103
  - Información general .....104
- UConnect™ TOUCH Nav 8.4/8.4 .....104
  - Sistema Uconnect™ .....104
  - Operación .....106
  - Funciones de llamada del teléfono ..... 116
  - Características del Sistema Uconnect™ .....120

## 78 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

- Conectividad telefónica avanzada .....123
- Aspectos que debe conocer de su sistema Uconnect™ .....124
- Árbol de Voz.....129
- Información general .....131
- **COMANDOS DE VOZ UConnect™ 8.4/8.4 Nav ....131**
  - Operación del sistema de comando de voz UConnect™ .....131
  - Comandos de voz UConnect™ .....133
- **ASIENTOS .....138**
  - Asiento eléctrico del conductor (si así está equipado).....138
  - Asientos con calefacción (si así está equipado).....139
  - Ajuste manual del asiento delantero .....141
  - Ajuste de las cabeceras .....144
  - Tercera fila de asientos para pasajeros – modelos para siete pasajeros .....147
  - Asientos de los pasajeros de la segunda fila con división 60/40 .....147
- Ajuste del respaldo trasero .....149
- Asientos de tercera fila plegables con división 50/50 Modelos para siete pasajeros .....152
- **PARA ABRIR Y CERRAR EL COFRE .....154**
- **LUCES .....156**
  - Interruptor de las luces.....156
  - Faros automáticos (si así está equipado) .....156
  - Faros y limpiaparabrisas (disponibles sólo en faros automáticos) .....157
  - Característica SmartBeam™ (si así está equipado).....157
  - Temporizador de faros .....157
  - Luces de días (DRL) (si así está equipado).....158
  - Recordatorio de luces encendidas.....158
  - Faros de niebla (si así está equipado) .....158
  - Palanca de multifunciones .....159
  - Luces direccionales.....159
  - Asistente para indicar cambio de carril .....159
  - Interruptor de luces altas y luces bajas.....160

- Claxon óptico .....160
- Luces interiores.....160
- LIMPIA Y LAVAPARABRISAS .....161
  - Sistema de limpiadores Intermitentes.....162
  - Lavaparabrisas.....163
- COLUMNA DE LA DIRECCIÓN ABATIBLE/  
TELESCÓPICA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....164
- CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD  
(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....165
  - Para activarlo .....166
  - Para establecer una velocidad deseada.....166
  - Para desactivarlo .....166
  - Para variar la velocidad establecida .....167
  - Cómo acelerar para rebasar .....167
  - Cómo usar el control de velocidad  
en pendientes.....167
- ParkSense®, SISTEMA DE ASISTENCIA TRASERO  
AL ESTACIONAR (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....168
- SISTEMA PARKVIEW®, CÁMARA  
TRASERA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....174
- CONSOLA DE TOLDO.....176
  - Luces de cortesía y lectura .....176
  - Almacenamiento de los anteojos de sol.....177
  - Espejo interior convexo.....177
  - Interruptor del quemacocos  
(si así está equipado) .....178
- PORTERO ELÉCTRICO DE COCHERA  
(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....178
  - Programación de HomeLink® .....179
  - Programación de un sistema con código  
cambiante.....180
  - Uso de HomeLink® .....181



## 80 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

- Reprogramación de un sólo botón de HomeLink® 182
- Seguridad.....182
- Sugerencias para la solución de problemas ....182
- **QUEMACOCOS ELÉCTRICO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)** ..... 183
  - Cómo abrir o cerrar el quemacocos – modo manual .....183
  - Cómo abrir o cerrar el toldo solar – modo rápido... 184
  - Característica de protección contra obstrucciones 184
  - Anulación de la protección contra obstrucciones... 184
  - Quemacocos en posición de ventilar – modo rápido .....184
  - Operación de la cortinilla de parasol.....184
- Ruido de viento .....184
- Mantenimiento del quemacocos .....185
- Operación con la ignición apagada.....185
- **TOMAS DE CORRIENTE ELÉCTRICA** .....185
- **INVERSOR DE CORRIENTE (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)** ..... 189
  - Operación del inversor de corriente.....190
- **PORTAVASOS** .....190
- **ALMACENAMIENTO**.....192
  - Guanteras .....192
  - Compartimiento de la consola de piso.....192
  - Compartimiento de la consola de centro.....192
  - Almacenamiento bajo el asiento del pasajero delantero Flip 'n Stow® (si así está equipado)..194
  - Compartimiento de almacenaje en codera de asientos traseros.....194
  - Bolsa de mapa y sujetadores de bolsas de la segunda fila de asientos .....195

- CARACTERÍSTICAS DEL ÁREA DE CARGA .....196
  - Lámpara recargable (si así está equipado) ..... 196
  - Sistema de administración de carga .....197
  - Lineamientos para cargar su vehículo: .....198
  - Cubierta retráctil del área de carga (si así está equipado) modelos para cinco pasajeros .....199
- CARACTERÍSTICAS DE LA VENTANA TRASERA 200
  - Limpiador/lavador de ventana trasera .....200
  - Desempañador de la ventana trasera (si así está equipado) .....201
- CANASTILLA DE EQUIPAJE DEL TECHO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....202

## ESPEJOS

### Espejo interior día/noche

Ajuste el espejo y céntrelo en la visión que se refleja a través de la ventana trasera. El sistema de pivotes de dos puntos permite el ajuste horizontal y vertical del espejo.



030407085

Espejo Retrovisor Interior Manual

Reduzca el molesto brillo de los faros de los autos que vienen detrás de usted moviendo la palanca abajo del espejo a la posición nocturna (hacia la parte trasera del vehículo). Regréselo a la posición diurna hacia el parabrisas.

### Espejo de oscurecimiento automático (si así está equipado)

El espejo se ajusta automáticamente para evitar la luz deslumbrante y molesta de los faros de los vehículos que vienen detrás del suyo.



030436523

Espejo retrovisor interior automático

**¡PRECAUCIÓN!**

Para limpiar el espejo sin dañarlo, no rocíe la solución limpiadora directamente sobre él. Moje un trapo con la solución y limpie el espejo.

**Espejos exteriores**

Para recibir los máximos beneficios, ajuste los espejos exteriores para centrarlos sobre el carril adyacente del tráfico y con un pequeño traslape de la vista observada en el espejo interior.

NOTA: El espejo externo convexo del lado del pasajero proporcionará una vista mucho más amplia de la parte trasera y especialmente del carril que está al lado de su vehículo.

**¡ADVERTENCIA!**

Los vehículos y otros objetos que se ven en el espejo convexo del lado derecho se verán más pequeños y más lejanos de lo que en están en realidad. Confiar demasiado en el espejo convexo puede ocasionar una colisión contra otro vehículo u objeto. Verifique con su espejo interior el tamaño o la distancia de otros vehículos que se observan en el espejo derecho. Evite producirse lesiones graves o la muerte.

**Característica de los espejos exteriores abatibles (si así está equipado)**

Algunos modelos tienen espejos exteriores sostenidos por bisagras que permiten que el espejo gire hacia adelante y hacia atrás para evitar dañarlos. Las bisagras tienen tres toques: totalmente adelante, atrás y en uso.

**Espejos eléctricos**

El interruptor de los espejos eléctricos se ubica en el panel de vestidura de la puerta del conductor.



Interruptores de espejos eléctricos

### *Modelos sin la característica de ventana express*

Presione el botón marcado con la letra L (izquierda), o el de la D (derecha) y luego presione el botón con cuatro flechas para mover el espejo en la dirección que muestra la flecha.

### *Modelos con la característica de ventana express*

Oprima el botón de los espejos marcado L (izquierdo) o R (derecho) y luego oprima uno de los cuatro botones de flechas para mover el espejo en la dirección en la que apunta la flecha. En los modelos con apertura de ventana express, la selección se detendrá después de 30 segundos de inactividad para proteger contra el movimiento accidental de una posición del espejo después del ajuste.

### **Espejos abatibles eléctricos (si así está equipado)**

El interruptor de los espejos eléctricos está localizado entre las flechas (L) izquierda y (R) derecha. Presione el interruptor una vez para abatir los espejos, presionarlo una segunda vez regresará el espejo a su lugar de origen.

**NOTA:** Al pulsar el interruptor del espejo plegable por más de cuatro segundos, o si la velocidad del vehículo es mayor de 5 mph (8 km / hr), se desactivará la función de plegado. Si los espejos están en posición plegada, y el vehículo va a una velocidad igual o superior a 5 mph (8 km / h), los espejos se desplegarán automáticamente.

**Espejos abatibles manuales (si así está equipado)**

Algunos modelos cuentan con espejos retrovisores exteriores que son bisagras. La bisagra permite que el espejo para girar hacia adelante y hacia atrás para resistir el daño. La bisagra tiene tres posiciones de muesca: hacia delante, hacia atrás y normal.

**Espejos con desempañador (si así está equipado)**

Estos espejos se calientan para desempañar o derretir escarcha y hielo. La función se activa siempre que se gira el desempañador de la ventana trasera.

**Espejos de vanidad iluminados (si así está equipado)**

Hay un espejo de vanidad iluminado en cada visera de sol. Para usar el espejo, baje la visera y suba la cubierta del espejo. Las luces se encenderán en forma automática. Se puede usar el interruptor deslizante para ajustar la intensidad. Al cerrar la cubierta del espejo las luces se apagan.



Espejo de vanidad iluminado

**Viseras con deslizamiento sobre varilla (si así está equipado)**

La característica de deslizamiento sobre la varilla de la visera de sol ofrece flexibilidad para colocar la visera para bloquear el sol.

1. Baje la visera de sol.
2. Desenganche la visera del broche central.

3. Jale la visera de sol hacia el espejo retrovisor interior para extenderla.

### UCONNECT™ TOUCH 4.3

#### Sistema Uconnect™

El sistema Uconnect™ es un sistema de comunicaciones activado por voz, manos libres, dentro del vehículo. El sistema Uconnect™ le permite marcar a un número de teléfono con su teléfono móvil.

El sistema Uconnect™ soporta las siguientes características:

#### Características activadas por voz:

- Manos libres a través de la marcación por voz ("Llamar John Smith " o, "Marcar 248 555-1212").
- Volver a marcar los últimos números ("Redial").
- Devolución de llamada al número de la última llamada entrante ("Call back").
- Ver registros de llamadas en la pantalla ("Mostrar las llamadas entrantes", "Mostrar las llamadas salientes", "Mostrar las llamadas perdidas", "Mostrar llamadas recientes").

- Búsqueda de número de teléfono de contactos ("Búsqueda de celular de John Smith").

#### Características activadas por la pantalla:

- Marcación a través del teclado con pantalla táctil.
- Visualización y llamada a contactos de guías telefónicas que aparece en la pantalla táctil.
- Configuración de teléfono de contacto preferido para acceso fácil a la pantalla principal del teléfono.
- Visualización y llamada de contactos de llamadas registros recientes.
- Escuchar música en el dispositivo Bluetooth® a través de la pantalla táctil.
- Puede enlazar hasta 10 teléfonos o dispositivos de audio para un fácil acceso para conectarse a ellos rápidamente.

Su teléfono celular se transmite a través de su sistema de audio del vehículo, el sistema silenciará automáticamente la radio cuando se utiliza el sistema Uconnect™.

Para asistencia al cliente UConnect™ llame a:

Para obtener una lista de teléfonos compatibles con UConnect™ ver los sitios web:

- [www.chrysler.com/uconnect](http://www.chrysler.com/uconnect)
- [www.dodge.com/uconnect](http://www.dodge.com/uconnect)
- [www.jeep.com/uconnect](http://www.jeep.com/uconnect)

Si el teléfono celular es compatible con una perfil diferente (por ejemplo: perfil de audífono) puede no ser capaz de utilizar las funciones del sistema Uconnect™. Consulte a su proveedor de servicio celular o el fabricante del teléfono para más detalles. El sistema Uconnect™ le permite transferir llamadas entre el sistema y el teléfono celular al entrar o salir de su vehículo y le permite silenciar el micrófono del sistema para conversación privada.

**¡ADVERTENCIA!**

Cualquier sistema de comando de voz debe utilizarse solamente en condiciones de manejo seguro de acuerdo con las leyes locales y el uso del teléfono. Toda la atención debe mantenerse en el camino por delante. De lo contrario, puede resultar en un accidente que cause lesiones graves o la muerte.


El sistema Uconnect™ es impulsado a través del "perfil manos libres" del Bluetooth® de su teléfono celular. UConnect™ ofrece la tecnología Bluetooth® - el estándar

global que permite a los diferentes dispositivos electrónicos conectarse entre sí sin cables o una estación de acoplamiento, de modo que el sistema Uconnect™ funciona independientemente de donde se encuentre el teléfono celular (ya sea tu cartera, bolsillo o maletín), siempre y cuando el teléfono este encendido y se ha emparejado al sistema Uconnect™ del vehículo.

El sistema Uconnect™ permite hasta diez teléfonos celulares o dispositivos de audio conectados al sistema. Sólo uno teléfono celular y un dispositivo de audio vinculado (o emparejado) se puede utilizar con el sistema a la vez. El sistema está disponible en inglés, español o francés.

*Botón del sistema Uconnect™*

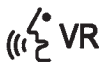


El botón del sistema Uconnect™  se utiliza para entrar en el modo de teléfono y hacer llamadas, muestra llamadas recientes, llamadas entrantes, salientes, agenda telefónica, etc. Al presionar el botón se oye un "bip". El "bip" es la señal para dar una orden.



## 88 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

### Botón de comando de voz UConnect™



El botón de comando de voz UConnect™ sólo se usa para interrumpir la reproducción en curso, y cuando ya esté en una llamada y desea enviar tonos o realizar otra llamada.

El sistema Uconnect™ está completamente integrado con el sistema de audio del vehículo. El volumen del sistema Uconnect™ se puede ajustar ya sea desde la perilla de control del volumen de radio o del control de la radio en el volante de dirección (interruptor de la derecha), si así está equipado.

### Operación

Los comandos de voz se puede utilizar para operar el sistema Uconnect™ y navegar por el menú del teléfono UConnect™. Los comandos de voz son necesarios después de la mayoría de las instrucciones del sistema Uconnect™. Hay dos métodos generales para la forma que funciona los comandos de voz:

1. Diga comandos compuestos como "Llamar a John Smith".
2. Diga los comandos individuales y permita que el sistema le guíe para completar la tarea.

Se le pedirá un comando específico y luego será dirigido a través de las opciones disponibles.

- Antes de dar un comando de voz, hay que esperar a el "bip", al que le sigue la instrucción "Listen"(escucho) o alguna otra instrucción del sistema.
- Para ciertas operaciones, los comandos compuestos pueden ser utilizados. Por ejemplo, en vez de decir "Llamar" y luego "John Smith" y "celular", el comando compuesto puede decir lo siguiente: "Llamar a John Smith".
- Para cada explicación de la función en esta sección, sólo se le da la forma combinada de los comandos de voz. También puede dividir en partes los comandos y vaya diciendo cada parte del comando cuando se le pregunte por ello. Por ejemplo, puede utilizar el comando de voz de forma combinada "Búsqueda de John Smith", o se puede romper el comando en dos comandos de voz: "Buscar contacto" y cuando se le pregunte por quien diga "John Smith". Por favor, recuerde que el sistema Uconnect™ funciona mejor cuando se habla en un tono de conversación normal, como si hablara con alguien sentado unos metros.

## Habla natural

Su sistema de voz del sistema Uconnect™ utiliza un motor de reconocimiento de lenguaje natural de voz (VR).

Habla natural permite al usuario hablar comandos en frases u oraciones completas. El sistema filtra ciertos enunciados y los sonidos como "ah" y "eh". El sistema se ocupa de palabras de relleno tales como "me gustaría".

Este sistema maneja múltiples entradas en la misma frase u oración, como "hacer una llamada telefónica" y "a Kelly Smith". Para múltiples entradas en la misma frase u oración, el sistema identifica el tema o el contexto y proporciona el correspondiente seguimiento del sistema, tales como "¿A quién quieres llamar?" En el caso de que se solicitó una llamada telefónica, pero no se reconoce el nombre específico.



El sistema utiliza de diálogo continuo, cuando el sistema requiere más información del usuario se hará una pregunta a la que el usuario puede responder sin tener que pulsar el botón para hablar.

## Árbol de comandos de voz

Consulte la sección "Árbol de Voz" en esta sección.



## Ayuda de comandos



Si necesita ayuda en cualquier sistema, o si quieres saber sus opciones en cualquier sistema, por ejemplo "ayuda" tras el "bip".

Para activar el sistema Uconnect™ desde el ralenti, simplemente presione el botón  y diga un comando o diga "ayuda". Todas las sesiones de sistema Uconnect™ comienzan presionando el botón  en el control del radio.

## Anular el comando

En cualquier sistema, después del tono, se puede decir "cancelar" y volverá al menú principal.

También puede pulsar los botones  o  cuando el sistema está a la escucha de un comando y se devolverá al menú principal o anterior.

**NOTA:** Al presionar los botones  o  mientras el sistema está activo es conocido como interrupción, consulte la sección "Interrupción – Anular instrucciones" para más información.

### **Emparejar (vincular) sistema Uconnect™ a un teléfono celular**

Para comenzar a utilizar su sistema Uconnect™, debe vincular el Bluetooth del teléfono celular compatible.

Para completar el proceso de emparejamiento, tendrá que hacer referencia al manual del propietario de su teléfono celular. El sitio web de UConnect™ también puede proporcionar instrucciones detalladas para la vinculación.

#### **NOTA:**

- Usted debe tener Bluetooth activado en su teléfono para realizar este procedimiento.
  - El vehículo debe estar en el PARK (estacionamiento).
1. Pulse la tecla de configuración para empezar.
  2. Pulse la tecla táctil del teléfono.
  3. Si no hay teléfono vinculados actualmente con el sistema, aparecerá un anuncio.
  4. Seleccione sí para comenzar el proceso de emparejamiento. A continuación, busque los dispositivos disponibles en su teléfono celular Bluetooth. Cuando se le solicite en el teléfono, escriba el nombre y el PIN que aparece en la pantalla táctil UConnect™.

- Si se selecciona no, toque la tecla táctil de configuración de la pantalla principal del sistema Uconnect™.
- Toque el botón digital de agregar dispositivo.
- Habilite la búsqueda de dispositivos el Bluetooth de su teléfono celular. Cuando se le solicite en el teléfono, escriba el nombre y el PIN que aparece en la pantalla táctil UConnect™.
- El sistema Uconnect™ pasará a un proceso en la pantalla mientras el sistema se está conectando.
- Cuando el proceso de emparejamiento se ha completado con éxito, el sistema le pedirá que elija si este es su teléfono favorito. Si selecciona sí, hace de este teléfono la más alta prioridad. Este teléfono tiene prioridad sobre otros teléfonos vinculados.

**NOTA:** Para los teléfonos que no se hacen uno de los favoritos, la prioridad teléfono está determinado por el orden en el que fue emparejado. El último teléfono vinculado tendrá la mayor prioridad.

También puede utilizar los siguientes comandos VR para que aparezca en la pantalla los teléfonos vinculados:

- "Mostrar celulares vinculados" o
- "Conecte mi teléfono"

### **Emparejar un dispositivo de audio Bluetooth®**

- Toque el botón del reproductor para empezar.
- Pulse el botón digital Fuente.
- Cambiar el origen a Bluetooth®.
- Pulse el botón digital de Agregar dispositivo.
- Habilite la búsqueda de dispositivos disponibles en su dispositivo de audio Bluetooth®. Cuando se le solicite en el dispositivo, introduzca el nombre y el PIN que aparece en la pantalla táctil UConnect™.
- El sistema Uconnect™ pasará a un proceso en la pantalla mientras el sistema se está conectando.
- Cuando el proceso de emparejamiento se ha completado con éxito, el sistema le pedirá que elija si es o no su dispositivo favorito. Si selecciona Sí, harán de este dispositivo de la más alta prioridad. Este dispositivo tendrá prioridad sobre otros dispositivos vinculados.

**NOTA:** Si se selecciona No, la prioridad de dispositivo está determinado por el orden en el que fue emparejado. El último dispositivo vinculado tendrá la mayor prioridad.

También puede utilizar el comando siguiente VR para que aparezca una lista de dispositivos vinculados audio.

- "Mostrar vinculados dispositivos de audio"

### **Conexión a un teléfono celular o un dispositivo especial**

El sistema Uconnect™ se conectará automáticamente al teléfono emparejado con la más alta prioridad dentro del alcance. Si quiere elegir un teléfono particular o dispositivo siga los pasos:

- Toque el botón de configuración.
- Pulse el botón digital de teléfono.
- Toque para seleccionar el teléfono particular o dispositivo y toque el botón de conecte el dispositivo.
- Toque en la X para salir de la pantalla configuración.

### **Desconexión de un dispositivo**

- Toque el botón de configuración.

## 92 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

- Pulse el botón digital de teléfono.
- Toque el dispositivo deseado.
- Pulse el botón digital desconexión de dispositivo.
- Toque en la X para salir de la pantalla configuración.

### Eliminación de un dispositivo

- Toque el botón de configuración.
- Pulse el botón digital de teléfono.
- Toque el dispositivo deseado.
- Pulse el botón digital borrar dispositivo.
- Toque en la X para salir de la pantalla Configuración.

### Hacer un teléfono favorito

- Toque el botón de configuración.
- Pulse el botón digital de teléfono.
- Toque el dispositivo deseado para hacerlo favorito.

**NOTA:** Verá que el dispositivo elegido se mueve a la parte superior de la lista.

- Pulse el botón digital de hacer favorito.
- Toque en la X para salir de la pantalla configuración.

### Descargar agenda - transferencia de agenda automática de un teléfono celular

Si está equipado y es soportado específicamente en teléfono, el teléfono UConnect™ descarga automáticamente los nombres (nombres de texto) y entradas de números de teléfono celular de la agenda. Teléfonos Bluetooth® específicos con el perfil de acceso telefónico puede soportar esta característica. Vea el sitio web UConnect™ para una lista de los teléfonos soportados.

- Para llamar a un nombre de un directorio telefónico celular descargado, siga el procedimiento de la sección "llamada mediante un nombre".
- La descarga automática y actualización, si es compatible, se inicia tan pronto como la conexión telefónica inalámbrica Bluetooth® se establezca con el sistema

Uconnect™, por ejemplo, después de arrancar el vehículo.

- Se descargará y se actualizará un máximo de 1000 entradas por teléfono cada vez que se conecte un teléfono al sistema Uconnect™.
- Dependiendo del número máximo de entradas descargado, puede haber una pequeña demora antes de que se puedan utilizar los últimos nombres descargados. Hasta entonces, si es compatible, la agenda anterior estará disponible para su uso.
- Sólo la agenda del teléfono celular conectado es accesible.
- Esta agenda descargada no puede ser editada o eliminada en el sistema Uconnect™. Esta sólo se puede editar en el teléfono celular. Los cambios son transferidos y actualizado al sistema Uconnect™ en la siguiente conexión.

### Asistencia de emergencia y de remolque

Los números 911/Ayuda sólo pueden ser alterados. Estos no se pueden eliminar o bien los nombres no se pueden cambiar.

Para cambiar el número 911/ayuda siga estos pasos.

- Pulse el botón digital de agenda de la pantalla principal del teléfono.
- Toque el botón digital el 911/ayuda. Toque el listado apropiado de alterar, de emergencia, por ejemplo,
- Una vez que se toca emergencia, aparece el botón editar. Toque el botón editar y se le dará la opción para editar el número o restablecer valores predeterminados.
- Siga las instrucciones en pantalla para completar la tarea.

### Funciones de llamada del teléfono

Las siguientes funciones se puede acceder a través del Sistema Uconnect™ si la característica (s) están disponibles en su plan de servicios móviles. Por ejemplo, si su plan de servicio móvil ofrece llamadas de tres vías, esta característica puede ser accedido a través del Sistema Uconnect™. Consulte con su proveedor de servicios móviles de las características que tiene.


### Maneras de iniciar una llamada telefónica

A continuación se enumeran todas las maneras que usted puede iniciar una llamada telefónica con UConnect™


- Volver a marcar
- Marcación por tocar en el número
- Comando de voz telefónico (digital, contacto, volver a llamar o llamar de regreso)
- Agenda telefónica
- Registro de llamadas recientes

**NOTA:** Todas las operaciones anteriores excepto volver a marcar se puede hacer con una llamada o menos activas.

### Marcación con decir número

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la instrucción de “escucha”, y tras el bip, diga "llamar 248-555-1212".
- El sistema Uconnect™ marcará 248-555-1212.

### Llamada mediante una nombre

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la instrucción de “escucha”, pronta y tras el bip, diga "Llamar celular John Doe".
- El sistema Uconnect™ marcará el número asociado con John Doe, o si hay varios números se le preguntara cuál es el número al que desea llamar a John Doe.

### Controles de llamada


La pantalla táctil le permite controlar las siguientes funciones de llamada:

- Responder
- Finalizar
- Ignorar
- Mantener / recuperar
- Silenciar / anular el silencio
- Transferir la llamada a / desde el teléfono
- Intercambiar dos llamadas activas

- Conferencia / unir las llamadas activas

### Entrada de número toque y marque

- Pulse el botón digital de teléfono
- Pulse el botón digital marcar
- Se desplegará la pantalla de toque y marque• Los tonos de la pantalla táctil en la pantalla.
- Use las teclas digitales para introducir el número llamadas y presione Llamar.

Para hacer una llamada mediante reconocimiento de voz (VR), pulse el botón  durante una llamada y decir "1234 # (símbolo de gato)" o se puede decir "enviar contraseña correo de voz" si la contraseña de correo de voz se almacena en el directorio telefónico móvil.

### Llamadas recientes

Usted puede navegar hasta 34 de los más recientes de cada uno de los tipos de llamada siguientes:

- Llamadas entrantes


- Llamadas salientes
- Llamadas perdidas
- Todas las llamadas

Estas se pueden acceder al tocar el botón digital de llamadas recientes en la pantalla principal del teléfono.

También puede pulsar el botón  y decir "mostrar mis llamadas entrantes" desde cualquier pantalla y las llamadas entrantes en la pantalla.

NOTA: Entrante también puede ser sustituido por "saliente", "recientes" o "perdidas".

### Contestar o rechazar una llamada entrante - sin llamada en curso

Cuando recibe una llamada en su teléfono celular, el sistema Uconnect™ interrumpirá el sistema de audio del vehículo, y mostrará una ventana emergente en pantalla mostrando Contestar o Ignorar. Presione la tecla contestar o el botón  en el volante para aceptar la llamada.




### **Contestar o rechazar una llamada entrante - con llamada en curso**

Si una llamada está en curso y tiene otra llamada entrante, escuchará los mismos tonos para la llamada en espera que normalmente se oye cuando usa el teléfono celular. El sistema Uconnect™ entonces interrumpirá el sistema de audio del vehículo, y mostrará una ventana emergente en pantalla mostrando contestar, ignorar o transferir. Pulse el botón para poner la llamada actual en espera y contestar la llamada entrante.


**NOTA:** Los teléfonos compatibles con el sistema Uconnect™ en el mercado hoy en día no son compatibles con el rechazo de una llamada entrante cuando otra llamada está en curso. Por lo tanto, el usuario sólo puede contestar una llamada entrante o ignorarla.

### **Hacer una segunda llamada mientras la llamada actual está en marcha**


Para realizar una segunda llamada mientras está actualmente en una llamada, pulse el botón  y diga "marcar" o "Llamar" seguido del número de teléfono o la entrada del directorio telefónico al que desea llamar. La primera llamada se pondrá en espera mientras la segunda llamada está en

curso. O usted puede colocar una llamada en espera al tocar la tecla digital Espera en la pantalla principal del teléfono, y luego marcar un número de las últimas llamadas, el teclado de marcación o de la agenda. Para volver a la primera llamada, consulte la sección "alternar entre llamadas" en esta sección. Para combinar dos llamadas, consulte la sección "Conferencia de llamadas" en esta sección.


### **Alternar entre llamadas**

Si dos llamadas en curso (una activa y otra en espera), pulse el botón  hasta que escuche un único sonido bip, que indica que se han intercambiado el estado de activo y en espera de las dos llamadas. Sólo una llamada puede estar en espera a la vez. También puede pulsar la tecla digital de intercambio en la pantalla principal del teléfono.

### **Terminación de llamadas**

Para finalizar una llamada en curso, presione momentáneamente el botón digital de Terminar o el botón . Sólo la llamada activa (s) serán finalizada y si hay una llamada en espera, se convertirá en la nueva llamada activa. Si la llamada activa se da por concluida en el otro extremo, una llamada en espera, no puede activarse de forma automática.

## Volver a marcar

- Pulse la tecla digital de Volver a llamar
- o pulse el botón  y después de la instrucción "escucha", y tras el bip, diga "Volver a marcar".
- Antes de dar un comando de voz, hay que esperar a el "bip", al que le sigue la instrucción "Listen"(escucho) o alguna otra instrucción del sistema.
- Después de la instrucción "Listen"(escucho) y el bip, diga "Volver a llamar".
- El sistema Uconnect™ llamará al último número que fue marcado desde su teléfono celular.

## Continuación de la llamada

La continuación de la llamada es la progresión de una llamada telefónica en el sistema Uconnect™ después que la llave de encendido se ha puesto en la posición de apagado

- Después que la llave de encendido está en la posición apagado, una llamada puede continuar por el sistema Uconnect™ o bien hasta que la llamada termina, o hasta que el estado de la batería del vehículo determina el cese de la llamada en el sistema Uconnect™, y transfiere la llamada al teléfono celular.


## Características del sistema Uconnect™

### Asistencia de emergencia

Si se encuentra en una situación de emergencia y puede acceder a su celular:

- Levante el teléfono y manualmente marque el número de emergencia de su área.

Si no puede acceder a su celular y el sistema Uconnect™ está operativo, se puede llegar al número de emergencia de la siguiente manera:

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la instrucción "Listen"(escucho) y el bip, diga "Emergencia" y el sistema Uconnect™ le dará instrucciones al teléfono celular vinculado para llamar al número de emergencia. Esta característica se admite en los EEUU, Canadá y México.

### NOTA:

- El número de emergencia marcado se basa en el país donde se compró el vehículo (911 para los EEUU y Canadá y 060 en México). El número marcado puede no ser aplicable con el servicio de celular y el área de servicio.

## 98 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO


- El sistema Uconnect™ disminuye ligeramente sus probabilidades de éxito de hacer una llamada telefónica como a la del teléfono celular directamente.

### ADVERTENCIA!

Su teléfono debe estar encendido y vinculado al sistema Uconnect™ para permitir el uso de esta característica del vehículo en situaciones de emergencia, cuando el teléfono celular tiene cobertura de red y se mantiene vinculado al sistema Uconnect™.

### Asistencia de remolque

Si necesita asistencia de remolque:

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la instrucción "Listen" (escucho) y el bip, diga "asistencia de remolque"

### NOTA:

- El número de asistencia de remolque se basa en el país donde se compró el vehículo (1-800-528 - 2069 para los EEUU., 1-877-213-4525 de Canadá, 55-14 - 3454 para la Ciudad de México y 1-800 -712-3040 fuera de la Ciudad de México en México). Por favor, consulte los detalles de

la cobertura 24 hrs. de Chrysler Group LLC dentro de la póliza de garantía.


### Llamadas de correo de voz


Para saber cómo acceder a su correo de voz, consulte "Trabajar con los sistemas automatizados".


### Trabajar con los sistemas automatizados

Este método se utiliza en los casos en que normalmente hay que pulsar los números en el teclado del teléfono celular mientras se navega a través de un sistema telefónico automatizado.

Usted puede utilizar su sistema Uconnect™ para acceder a un sistema de correo de voz o un servicio automatizado, como un servicio de buscapersonas o servicio al cliente en línea automatizada. Algunos servicios requieren una respuesta inmediata de selección. En algunos casos, puede ser demasiado rápido para el uso del sistema Uconnect™.

Cuando utiliza el sistema Uconnect™ para llamar a un número que normalmente requiere que usted entre a una secuencia de tonos en el teclado de su teléfono celular, puede oprimir el botón  y decir la secuencia que desea

introducir seguida por la palabra “enviar”. Por ejemplo, si requiere introducir su PIN seguido por el signo de número (3 7 4 6 #), puede oprimir el botón  y decir “3 7 4 6 # Enviar”. Diciendo un número, o una secuencia de números, seguido de “enviar”, se puede también navegar a través de un menú de un centro servicio automatizado de cliente y dejar un número en un localizador.



- También puede enviar entradas almacenadas como tonos en el directorio telefónico del sistema Uconnect™ para un acceso sencillo y rápido a las entradas de correo de voz y localizadores. Para usar esta función, marque el número al que desea llamar y luego oprima el botón  y diga “Enviar”. El sistema le indicará que ingrese el nombre o número y diga el nombre de la entrada del directorio telefónico que desea enviar. Entonces el sistema Uconnect™ envía el número telefónico correspondiente, asociado a la entrada del directorio telefónico, en forma de tonos telefónicos.

#### NOTA:

- Se marcara el primer número encontrado para ese contacto. Otros números para ese contacto serán ignorados.

- Es posible que usted no escuche todos los tonos marcados por la configuración de la red del teléfono celular. Esto es normal.
- Algunos sistemas de localizador y de correo de voz tienen ajustes de límite de tiempo demasiado cortos y no permiten el uso de esta característica.
- Pausas, esperar u otros caracteres que son soportados por algunos teléfonos no son compatibles en Bluetooth®. Estos símbolos adicionales serán ignorados en la marcación de una secuencia numerada.

#### Interrupción - anulación de indicaciones

Se puede usar el botón  cuando usted desea saltarse una parte de la indicación y emitir inmediatamente su comando de reconocimiento de voz. Por ejemplo, si una indicación le pregunta “desea asociar un teléfono, borrar un...” Usted puede oprimir el botón  y decir “asociar teléfono” sin tener que escuchar el resto de la indicación de voz.

#### Longitud de respuesta de voz

Es posible elegir entre una longitud de respuesta de voz ya sea breve o detallada.

- Toque el botón de más, a continuación, pulse la tecla digital de Configuración.

## 100 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

- Toque el botón digital de pantalla, a continuación, desplazase hacia abajo hasta longitud de respuesta de voz.
- Seleccione breve o detallada tocando el cuadro junto a la selección. Una marca de verificación aparecerá para mostrar su selección.

### **Indicadores del estado del teléfono y la red telefónica**

Si está disponible en el radio y/o en una pantalla premium tal como el panel de instrumentos, aceptada por su teléfono celular, el sistema Uconnect™ le proporcionará la notificación para informarle el estado de su teléfono y la red telefónica cuando usted está tratando de hacer una llamada telefónica usando el sistema Uconnect™. La condición se da para la calidad de la señal de la red “roaming”, la batería del teléfono, etc.

### **Marcado de un número con el teclado del teléfono celular**

Usted puede marcar un número telefónico con el teclado de su teléfono y todavía usar el sistema Uconnect™ (mientras marca a través del teclado del teléfono celular, el usuario debe tener precaución y aplicar medidas de seguridad). Marcando un número con su teléfono celular asociado a Bluetooth® el audio será transmitido a través del sistema de

audio del vehículo. El sistema Uconnect™ trabajará igual si usted marca el número usando el reconocimiento de voz.

**NOTA:** Algunas marcas de teléfonos celulares no envían el timbre de marcación al sistema Uconnect™ para transmitirse en el sistema de audio del vehículo, así que no se escuchará. Bajo esta condición, después de marcar exitosamente un número, el usuario puede sentir que la llamada no se logró aunque dicha llamada esté en proceso. El audio se escuchará una vez que se conteste la llamada.

### **Activación/desactivación del silencio**

Cuando usted silencia el sistema Uconnect™, todavía podrá escuchar la conversación de la otra persona, pero ésta no podrá escucharlo. Para el silenciado del sistema Uconnect™ simplemente toque el botón silencio en la pantalla principal de Teléfono.

### **Conectividad telefónica avanzada**

#### **Transferencia de llamadas desde y hacia teléfonos celulares**

El sistema UConnect™ permite transferir las llamadas activas desde su teléfono celular al sistema UConnect™ sin necesidad de terminarla. Para transferir una llamada en curso

desde teléfono celular emparejado al sistema Uconnect™ o viceversa, pulse el botón de Transferencia en la pantalla principal del teléfono.

### **Conexión o desconexión de la asociación entre el sistema Uconnect™ y su teléfono celular**

Si usted desea conectar o desconectar la asociación de Bluetooth® entre un teléfono celular asociado a un sistema Uconnect™ y el propio sistema Uconnect™, siga las instrucciones descritas en el manual del usuario de su teléfono celular.

### **Aspectos que debe conocer de su sistema Uconnect™**

#### **Comando de voz**

- Para obtener mejores resultados, ajustar el espejo retrovisor para proporcionar por lo menos 1 cm entre la consola en el techo (si así está equipado) y el espejo.
- Siempre espere el bip antes de hablar.
- Hable con normalidad, sin pausa, tal como lo haría hablar con una persona que se sienta unos metros lejos de usted.
- Asegúrese de que nadie que no sea usted esté hablando mientras diga el comando de voz.
- El rendimiento se maximiza en:

- Ventilador en bajo a medio,
  - Vehículo a velocidad baja o media,
  - Ruido del camino bajo,
  - Superficie del camino sin problemas,
  - Ventanas completamente cerradas,
  - Condiciones de tiempo seco.
- Aunque el sistema está diseñado para usuarios en Norte América de habla inglés, francés, y español, el sistema puede no siempre funcionar para algunos.
  - Al desplazarse por un sistema automatizado como correo de voz, o al enviar una página, al final de decir la cadena de dígitos, no olvide decir "enviar".
  - Almacenar nombres en el directorio telefónico cuando el vehículo está en movimiento no se recomienda.
  - La tasa de reconocimiento del directorio telefónico (descargado y local de UConnect™) se optimiza cuando las entradas no son similares.
  - Usted puede decir "O" (letra "O") para "0" (cero).
  - A pesar de que es soportado la marcación internacional para el mayor número de combinaciones, algunas com-

## 102 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

binaciones de números de acceso directo pueden no ser compatibles.

- En un vehículo descapotable, el rendimiento del sistema puede verse comprometido con la capota abajo.

### **Desempeño de largo alcance del audio**

- La calidad del sonido se maximiza en:
  - Ventilador en bajo a medio,
  - Vehículo a velocidad baja o media,
  - Ruido del camino bajo,
  - Superficie del camino sin problemas,
  - Ventanas completamente cerradas,
  - Condiciones de tiempo seco.
  - Se opera desde el asiento del conductor
- El rendimiento, tal como la claridad de audio, eco, y el volumen en gran medida dependen del teléfono y la red, y no del sistema UConnect™.
- El eco en el otro extremo a veces puede ser minimizada mediante la reducción del volumen del audio a bordo del vehículo.

- En un vehículo descapotable, el rendimiento del sistema puede verse comprometido con la capota abajo.

### **Enlace de comunicación con Bluetooth®**

Se ha encontrado que los teléfonos celulares pierden la conexión con el sistema “Uconnect™”. Cuando esto suceda, la conexión generalmente se puede restablecer apagando y encendiendo el teléfono. Se recomienda que su teléfono celular permanezca en la modalidad de Bluetooth® encendida.

### **Encendido**

Después de girar la llave del interruptor de ignición de Apagado a la posición de encendido o accesorios, o después de un cambio de idioma, usted debe esperar cuando menos 15 segundos antes de utilizar el sistema.

## Árbol de voz

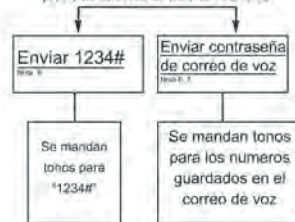
### Llamada manos libres Uconnect

Los comandos se pueden decir desde cualquier pantalla después de presionar el botón de teléfono Uconnect



### Llamada manos libres Uconnect Comandos disponibles con una llamada activa

Los comandos se pueden decir desde cualquier pantalla después de presionar el botón de teléfono Uconnect



#### Notas:

1. Puede reemplazar "John Smith" por cualquier otro nombre en su teléfono celular o en su agenda de favoritos. También puede decir "llamar John Smith" y el sistema le preguntará a cuál número telefónico de John Smith.
2. Puede reemplazar "celular" por "casa", "trabajo" u "otro".
3. Puede reemplazar "llamadas entrantes" por "llamadas salientes", "llamadas perdidas" o "todas las llamadas".
4. Puede reemplazar "248 555 1212" por cualquier otro número telefónico soportado por su teléfono celular.
5. Estos comandos se pueden usar mientras está en una llamada, después de presionar el botón de voz de Uconnect en el volante de dirección. La llamada se silenciará mientras la sesión de comando de voz esté activa.
6. Está disponible el envío de tonos para sistemas automatizados mientras la llamada esté activa.
7. Es posible guardar tonos de línea para nombres de contactos pero solo será enviado al primer número que se encuentre para el contacto. Por ejemplo, si para un contacto tiene almacenado los números de Casa y de Trabajo, la contraseña de correo de voz será enviado solamente al número de Casa.
8. Si su teléfono celular no soporta la descarga de su agenda o la descarga del registro de llamadas vía Bluetooth estos comandos regresarán una respuesta indicando que el contacto no existe en la agenda.
9. Los números de emergencia y de asistencia de remolque están pregrabados en la agenda telefónica. Comandos como "llamar emergencia" o "llamar asistencia de remolque" llamarán al número correspondiente.

Nota: Los comandos de voz disponibles se muestran en **negrita y subrayado** en las casillas sombreadas de verde



### Información general

Este dispositivo cumple con la parte 15 de los reglamentos de la FCC y el RSS 210 de la Industria de Canadá. El funcionamiento depende de las siguientes condiciones:

- Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.
- Este dispositivo no puede ocasionar interferencias dañinas.
- Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

### UCONNECT™ TOUCH NAV 8.4/8.4

#### Sistema Uconnect™

El sistema Uconnect™ es sistema de comunicaciones activado por voz, manos libres, dentro del vehículo. El sistema Uconnect™ le permite marcar un número de teléfono con su teléfono móvil.

El sistema Uconnect™ soporta las siguientes características:

#### Características activadas por voz:

- Manos libres a través de la marcación por voz ("Llamar John Smith " o, "Marcar 248 555-1212").
- Conversión manos libres de texto a voz de los mensajes entrantes de SMS
- Mensajes de texto manos libres ("Mandar un mensaje al celular de Jhon Smith")
- Volver a marcar los últimos números ("Redial").
- Devolución de llamada al número de la última llamada entrante ("Call Back").
- Ver registros de llamadas en la pantalla ("Mostrar las llamadas entrantes", "Mostrar las llamadas salientes", "Mostrar las llamadas perdidas", "Mostrar llamadas recientes").
- Búsqueda de número de teléfono de contactos ("Búsqueda de celular de John Smith").

### Características activadas con pantalla táctil

- Marcación a través del teclado con pantalla táctil.
- Visualización y llamada a contactos de guías telefónicas que aparece en la pantalla táctil.
- Configuración de teléfono de contacto preferido para acceso fácil a la pantalla principal del teléfono.
- Visualización y llamada de contactos de llamadas registros recientes.
- Revisar los mensajes SMS entrantes recientes
- Mandar un mensaje de texto mediante la pantalla táctil
- Escuchar música en el dispositivo Bluetooth® a través de la pantalla táctil.
- Puede enlazar hasta 10 teléfonos o dispositivos de audio para un fácil acceso para conectarse a ellos rápidamente.

NOTA: Su teléfono celular debe de ser capaz de mandar mensajes SMS vía Bluetooth® para que funcionen correctamente las características de mensajes.

Su teléfono celular se transmite a través de su sistema de audio del vehículo, el sistema silenciará automáticamente la radio cuando se utiliza el sistema Uconnect™.

Para obtener una lista de teléfonos compatibles con UConnect™ ver los sitios web:

- [www.chrysler.com/uconnect](http://www.chrysler.com/uconnect)
- [www.dodge.com/uconnect](http://www.dodge.com/uconnect)
- [www.jeep.com/uconnect](http://www.jeep.com/uconnect)

El sistema Uconnect™ le permite transferir llamadas entre el sistema y el teléfono celular al entrar o salir de su vehículo y le permite silenciar el micrófono del sistema para conversación privada.

#### ¡ADVERTENCIA!

Cualquier sistema de comando de voz debe utilizarse solamente en condiciones de manejo seguro de acuerdo con las leyes locales y el uso del teléfono. Toda la atención debe mantenerse en el camino por delante. De lo contrario, puede resultar en un accidente que cause lesiones graves o la muerte.

## 106 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

El sistema Uconnect™ es impulsado a través del "perfil manos libres" del Bluetooth® de su teléfono celular. Uconnect™ ofrece la tecnología Bluetooth® - el estándar global que permite a los diferentes dispositivos electrónicos conectarse entre sí sin cables o una estación de acoplamiento, de modo que el sistema Uconnect™ funciona independientemente de donde se encuentre el teléfono celular (ya sea tu cartera, bolsillo o maletín), siempre y cuando el teléfono este encendido y se ha emparejado al sistema Uconnect™ del vehículo. El sistema Uconnect™ permite hasta diez teléfonos celulares o dispositivos de audio conectados al sistema. Sólo uno teléfono celular y un dispositivo de audio vinculado (o emparejado) se puede utilizar con el sistema a la vez. El sistema está disponible en inglés, español o francés.

### Botón del sistema Uconnect™



El botón del sistema Uconnect™ se utiliza para entrar en el modo de teléfono y hacer llamadas, muestra llamadas recientes, llamadas entrantes, salientes, agenda telefónica, etc. Al presionar el botón se oye un "bip". El "bip" es la señal para dar una orden.

### Botón de comando de voz UConnect™



El botón de comando de voz UConnect™ se usa para interrumpir la reproducción en curso, y cuando ya esté en una llamada y desea enviar tonos o realizar otra llamada.

El botón también se usa para tener acceso a los comandos de voz para las características de comando de voz de Uconnect™ (si así está equipado). Refiérase a la sección de Comandos de voz de Uconnect™ para direcciones de cómo usar el botón.

El sistema Uconnect™ está completamente integrado con el sistema de audio del vehículo. El volumen del sistema Uconnect™ se puede ajustar ya sea desde la perilla de control del volumen de radio o del control de la radio en el volante de dirección (interruptor de la derecha), si así está equipado.

### Operación

Los comandos de voz se puede utilizar para operar el sistema Uconnect™ y navegar por el menú del teléfono UConnect™. Los comandos de voz son necesarios después de la mayoría de las instrucciones del sistema Uconnect™. Hay dos métodos generales para la forma que funciona los comandos de voz:

1. Diga comandos compuestos como "Llamar a John Smith".
2. Diga los comandos individuales y permita que el sistema le guíe para completar la tarea.

Se le pedirá un comando específico y luego será dirigido a través de las opciones disponibles.

- Antes de dar un comando de voz, hay que esperar a el "bip", al que le sigue la instrucción "Listen"(escucho) o alguna otra instrucción del sistema.
- Para ciertas operaciones, los comandos compuestos pueden ser utilizados. Por ejemplo, en vez de decir "Llamar" y luego "John Smith" y "celular", el comando compuesto puede decir lo siguiente: "llamar a John Smith".
- Para cada explicación de la función en esta sección, sólo se le da la forma combinada de los comandos de voz. También puede dividir en partes los comandos y vaya diciendo cada parte del comando cuando se le pregunte por ello. Por ejemplo, puede utilizar el comando de voz de forma combinada "búsqueda de John Smith", o se puede romper el comando en dos comandos de voz: "Buscar contacto" y cuando se le pregunte por quien diga "John Smith". Por favor, recuerde que el sistema

Uconnect™ funciona mejor cuando se habla en un tono de conversación normal, como si hablara con alguien sentado unos metros.

### **Habla natural**

Su sistema de voz del sistema Uconnect™ utiliza un motor de reconocimiento de lenguaje natural de voz (VR).

Habla natural permite al usuario hablar comandos en frases u oraciones completas. El sistema filtra ciertos enunciados y los sonidos como "ah" y "eh". El sistema se ocupa de palabras de relleno tales como "me gustaría".

Este sistema maneja múltiples entradas en la misma frase u oración, como "hacer una llamada telefónica" y "a Kelly Smith". Para múltiples entradas en la misma frase u oración, el sistema identifica el tema o el contexto y proporciona el correspondiente seguimiento del sistema, tales como "¿A quién quieres llamar?" En el caso de que se solicitó una llamada telefónica, pero no se reconoce el nombre específico.



El sistema utiliza de diálogo continuo, cuando el sistema requiere más información del usuario se hará una pregunta a la que el usuario puede responder sin tener que pulsar el botón para hablar.

### Árbol de comandos de voz

Consulte la sección "árbol de voz " en esta sección.



### Ayuda de comandos



Si necesita ayuda en cualquier sistema, o si quieres saber sus opciones en cualquier sistema, por ejemplo "ayuda" tras el "bip".

Para activar el sistema Uconnect™ desde el ralentí, simplemente presione el botón  y diga un comando o diga "ayuda". Todas las sesiones de sistema Uconnect™ comienzan presionando el botón  en el control del radio.

### Anular el comando

En cualquier sistema, después del tono, se puede decir "cancelar" y volverá al menú principal.

También puede pulsar los botones  o  cuando el sistema está a la escucha de un comando y se devolverá al menú principal o anterior.

**NOTA:** Al presionar los botones  o  mientras el sistema está activo es conocido como interrupción, consulte

la sección "Interrupción – Anular instrucciones" para más información.

### Emparejar (vincular) sistema Uconnect™ a un teléfono celular

Para comenzar a utilizar su sistema Uconnect™, debe vincular el Bluetooth del teléfono celular compatible.

Para completar el proceso de emparejamiento, tendrá que hacer referencia al manual del propietario de su teléfono celular. El sitio web de UConnect™ también puede proporcionar instrucciones detalladas para la vinculación.

### NOTA:

- Usted debe tener Bluetooth activado en su teléfono para realizar este procedimiento.
  - El vehículo debe estar en el PARK (estacionamiento).
1. Pulse la tecla táctil del teléfono.
  2. Si no hay teléfono vinculados actualmente con el sistema, aparecerá un anuncio.



3. Seleccione sí para comenzar el proceso de emparejamiento. A continuación, busque los dispositivos disponibles en su teléfono celular Bluetooth. Cuando se le solicite en el teléfono, escriba el nombre y el PIN que aparece en la pantalla táctil UConnect™.
  - Si se selecciona no, toque la tecla táctil de configuración de la pantalla principal del sistema Uconnect™.
  - Toque el botón digital de agregar dispositivo.

- Habilite la búsqueda de dispositivos el Bluetooth de su teléfono celular. Cuando se le solicite en el teléfono, escriba el nombre y el PIN que aparece en la pantalla táctil UConnect™.
  - Vea el paso 4 para completar el proceso
4. El sistema Uconnect™ pasará a un proceso en la pantalla mientras el sistema se está conectando.



## 110 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

5. Cuando el proceso de emparejamiento se ha completado con éxito, el sistema le pedirá que elija si este es su teléfono favorito. Si selecciona sí, hace de este teléfono la más alta prioridad. Este teléfono tiene prioridad sobre otros teléfonos vinculados.

### Emparejar un teléfono celular adicional

- Toque el botón digital de más
- Toque el botón digital de configuración
- Toque el botón digital de teléfono/bluetooth®
- Toque el botón digital de agregar dispositivo
- Habilite la búsqueda de dispositivos el bluetooth de su teléfono celular. Cuando se le solicite en el teléfono, escriba el nombre y el PIN que aparece en la pantalla táctil UConnect™
- El sistema Uconnect™ pasará a un proceso en la pantalla mientras el sistema se está conectando.
- Cuando el proceso de emparejamiento se ha completado con éxito, el sistema le pedirá que elija si este es su teléfono favorito. Si selecciona sí, hace de este teléfono

la más alta prioridad. Este teléfono tiene prioridad sobre otros teléfonos vinculados.



**NOTA:** Para los teléfonos que no se hacen uno de los favoritos, la prioridad teléfono está determinado por el orden en el que fue emparejado. El último teléfono vinculado tendrá la mayor prioridad.

También puede utilizar los siguientes comandos VR para que aparezca en la pantalla los teléfonos vinculados:

- "Mostrar celulares vinculados" o
- "Conecte mi teléfono"

### **Emparejar un dispositivo de audio Bluetooth®**

- Toque el botón del reproductor para empezar.
- Cambie el origen a bluetooth®.
- Pulse el botón digital de agregar dispositivo.

**NOTA:** Si no hay teléfono vinculados actualmente con el sistema, aparecerá un anuncio.

- Habilite la búsqueda de dispositivos disponibles en su dispositivo de audio bluetooth®. Cuando se le solicite en el dispositivo, introduzca el nombre y el PIN que aparece en la pantalla táctil UConnect™.
- El sistema Uconnect™ pasará a un proceso en la pantalla mientras el sistema se está conectando.
- Cuando el proceso de emparejamiento se ha completado con éxito, el sistema le pedirá que elija si es o no su dispositivo favorito. Si selecciona sí, harán de este dispositivo

de la más alta prioridad. Este dispositivo tendrá prioridad sobre otros dispositivos vinculados.

**NOTA:** Si se selecciona No, la prioridad de dispositivo está determinado por el orden en el que fue emparejado. El último dispositivo vinculado tendrá la mayor prioridad.

También puede utilizar el comando siguiente VR para que aparezca una lista de dispositivos vinculados audio.

- "Mostrar vinculados dispositivos de audio"

### **Conexión a un teléfono celular o un dispositivo especial**

El sistema Uconnect™ se conectará automáticamente al teléfono emparejado con la más alta prioridad dentro del alcance. Si quiere elegir un teléfono particular o dispositivo siga los pasos:

- Pulse el botón digital de teléfono.
- Toque el botón de configuración.
- Toque para seleccionar el teléfono particular o dispositivo.
- Toque en la X para salir de la pantalla configuración.



### Desconexión de un dispositivo

- Pulse el botón digital de teléfono.
- Toque el botón de configuración.
- Pulse el botón digital + opciones, luego toque el + junto al dispositivo que quiere desconectar.
- Aparecerá la pantalla de opciones.
- Pulse el botón digital desconexión de dispositivo.
- Toque en la X para salir de la pantalla configuración.

### Eliminación de un dispositivo

- Toque el botón de configuración.
- Pulse el botón digital de teléfono.
- Pulse el botón digital + opciones, luego toque el + junto al dispositivo que quiere desconectar.
- Aparecerá la pantalla de opciones.
- Pulse el botón digital Borrar dispositivo.
- Toque en la X para salir de la pantalla configuración.

### Hacer un teléfono favorito

- Toque el botón de configuración.
- Pulse el botón digital de teléfono.
- Pulse el botón digital + opciones, luego toque el + junto al dispositivo que quiere desconectar.
- Aparecerá la pantalla de opciones.
- Pulse el botón digital de hacer favorito.
- Toque en la X para salir de la pantalla configuración.

### Descargar agenda - transferencia de agenda automática de un teléfono celular

Si está equipado y es soportado específicamente en teléfono, el teléfono UConnect™ descarga automáticamente los nombres (nombres de texto) y entradas de números de teléfono celular de la agenda. Teléfonos Bluetooth® específicos con el perfil de acceso telefónico puede soportar esta característica. Vea el sitio web UConnect™ para una lista de los teléfonos soportados.

- Para llamar a un nombre de un directorio telefónico celular descargado, siga el procedimiento de la sección "llamada mediante un nombre".
- La descarga automática y actualización, si es compatible, se inicia tan pronto como la conexión telefónica inalámbrica Bluetooth® se establezca con el sistema Uconnect™, por ejemplo, después de arrancar el vehículo.
- Se descargará y se actualizará un máximo de 1000 entradas por teléfono cada vez que se conecte un teléfono al sistema Uconnect™.
- Dependiendo del número máximo de entradas descargado, puede haber una pequeña demora antes de que se puedan utilizar los últimos nombres descargados. Hasta entonces, si es compatible, la agenda anterior estará disponible para su uso.
- Sólo la agenda del teléfono celular conectado es accesible.
- Esta agenda descargada no puede ser editada o eliminada en el sistema Uconnect™. Esta sólo se puede editar en el teléfono celular. Los cambios son transferi-

dos y actualizado al sistema Uconnect™ en la siguiente conexión.

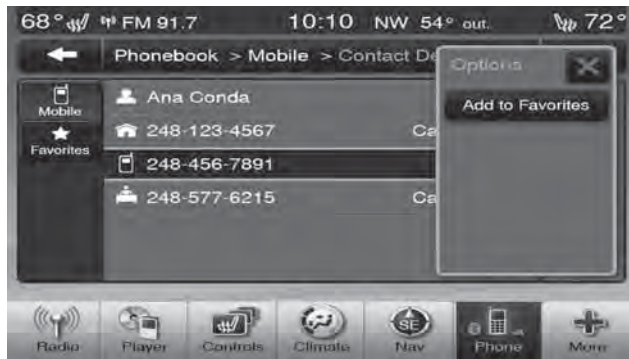
### Administración de los favoritos de la agenda

Hay tres maneras en que usted puede agregar una entrada a su agenda de favoritos.

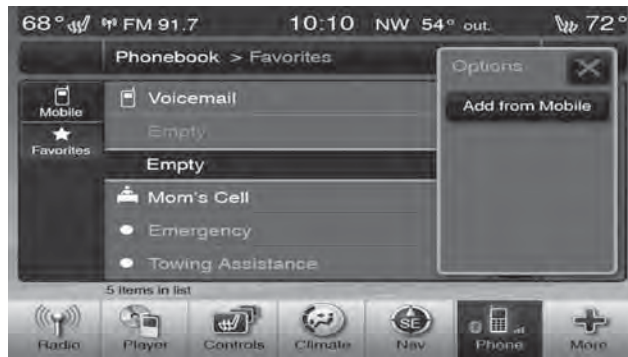
1. Durante una llamada activa de un número para hacer un favorito, toque y mantenga pulsado el botón de favoritos en la parte superior de la pantalla principal del teléfono.
2. Después de cargar la agenda del teléfono celular, seleccione agenda en la pantalla principal del teléfono, a continuación, seleccione el número apropiado. Toque el signo + junto al número seleccionado para mostrar las opciones. En la ventana emergente, seleccione agregar a favoritos.

**NOTA:** Si la lista de favoritos está llena, se le pedirá que se quite uno de los favoritos ya existentes.

## 114 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO



3. Desde la pantalla principal del teléfono, seleccione agenda. En la pantalla de la agenda, seleccione favoritos y a continuación, seleccione + opciones. Seleccione una entrada vacía y toque el + en la entrada seleccionada. Cuando las aparece la pantalla de opciones, pulse Agregar desde el celular. A continuación se le pedirá elegir que contacto y número del directorio telefónico móvil.



### Para eliminar un favorito

- Para eliminar un número favorito, seleccione agenda de la pantalla principal de teléfono.
- A continuación, seleccione favoritos en el lado izquierdo de la pantalla y toque + opciones.
- Toque el signo + junto al favorito que desea eliminar.

- Aparecerá una pantalla de opciones, toque Borrar de Favs.

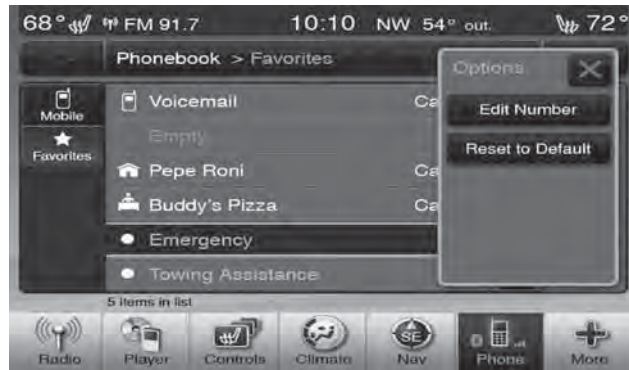


### Asistencia de emergencia y de remolque

Los números de emergencia y de remolque sólo pueden ser alterados. Estos no se pueden eliminar o bien los nombres no se pueden cambiar.

Para cambiar el número de emergencia o de remolque siga estos pasos.

- Pulse el botón digital de agenda de la pantalla principal del teléfono.
- Pulse el botón digital de favoritos. Después desplácese hacia el final de la lista para localizar los favoritos de emergencia y de remolque.
- Pulse el botón digital + opciones.
- Toque el + junto al favorito que quiere modificar.



## 116 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

- Aparecerá la pantalla de opción y puede escoger entre editar en número o regresarlo al número default

### Funciones de llamada del teléfono

Las siguientes funciones se puede acceder a través del sistema Uconnect™ si la característica (s) están disponibles en su plan de servicios móviles. Por ejemplo, si su plan de servicio móvil ofrece llamadas de tres vías, esta característica puede ser accedido a través del sistema Uconnect™. Consulte con su proveedor de servicios móviles de las características que tiene.

### Maneras de iniciar una llamada telefónica


A continuación se enumeran todas las maneras que usted puede iniciar una llamada telefónica con Uconnect™

- Volver a marcar
- Marcación por tocar en el número
- Comando de voz telefónico (digital, contacto, volver a llamar o llamar de regreso)
- Agenda de favoritos


- Agenda telefónica
- Registro de llamadas recientes
- Visor de mensaje SMS

**NOTA:** Todas las operaciones anteriores excepto volver a marcar se puede hacer con una llamada o menos activas.

### Marcación con decir número

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la instrucción de “escucha”, y tras el bip, diga "llamar 248-555-1212".
- El sistema Uconnect™ marcará 248-555-1212.

### Llamada mediante una nombre

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la instrucción de “escucha”, pronta y tras el bip, diga "Llamar celular John Doe".
- El sistema Uconnect™ marcará el número asociado con John Doe, o si hay varios números se le preguntara cuál es el número al que desea llamar a John Doe.


## Controles de llamada

La pantalla táctil le permite controlar las siguientes funciones de llamada:

- Responder
- Finalizar
- Ignorar
- Mantener / recuperar
- Silenciar / anular el silencio
- Transferir la llamada a / desde el teléfono
- Intercambiar dos llamadas activas
- Conferencia / unir las llamadas activas

## Entrada de número toque y marque

- Pulse el botón digital de Teléfono
- Pulse el botón digital Marcar
- Se desplegará la pantalla de toque y marque• Los tonos de la pantalla táctil en la pantalla.
- Use las teclas digitales para introducir el número llamadas y presione Llamar.

Para hacer una llamada mediante reconocimiento de voz (VR), pulse el botón  durante una llamada y decir "1234 # (símbolo de gato)" o se puede decir "Enviar contraseña correo de voz" si la contraseña de correo de voz se almacena en el directorio telefónico móvil.

## Llamadas recientes

Usted puede navegar hasta 34 de los más recientes de cada uno de los tipos de llamada siguientes:



## 118 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO


- Llamadas entrantes
- Llamadas salientes
- Llamadas perdidas
- Todas las llamadas

Estas se pueden acceder al tocar el botón digital de llamadas recientes en la pantalla principal del teléfono.

También puede pulsar el botón  y decir "Mostrar mis llamadas entrantes" desde cualquier pantalla y las llamadas entrantes en la pantalla.

**NOTA:** Entrante también puede ser sustituido por "Saliente", "Recientes" o "Perdidas".

### **Contestar o rechazar una llamada entrante - sin llamada en curso**


Cuando recibe una llamada en su teléfono celular, el sistema Uconnect™ interrumpirá el sistema de audio del vehículo, y mostrará una ventana emergente en pantalla mostrando Contestar o Ignorar. Presione la tecla contestar o el botón  en el volante para aceptar la llamada.

### **Contestar o rechazar una llamada entrante - con llamada en curso**

Si una llamada está en curso y tiene otra llamada entrante, escuchará los mismos tonos para la llamada en espera que normalmente se oye cuando usa el teléfono celular. El sistema Uconnect™ entonces interrumpirá el sistema de audio del vehículo, y mostrará una ventana emergente en pantalla mostrando contestar, ignorar o transferir. Pulse el botón para poner la llamada actual en espera y contestar la llamada entrante.

**NOTA:** Los teléfonos compatibles con el sistema Uconnect™ en el mercado hoy en día no son compatibles con el rechazo de una llamada entrante cuando otra llamada está en curso. Por lo tanto, el usuario sólo puede contestar una llamada entrante o ignorarla.

### **Hacer una segunda llamada mientras la llamada actual está en marcha**


Para realizar una segunda llamada mientras está actualmente en una llamada, pulse el botón  y diga "Marcar" o "Llamar" seguido del número de teléfono o la entrada del directorio telefónico al que desea llamar. La primera llamada se pondrá en espera mientras la segunda llamada está en

curso. O usted puede colocar una llamada en espera al tocar la tecla digital Espera en la pantalla principal del teléfono, y luego marcar un número de las últimas llamadas, el teclado de marcación o de la agenda. Para volver a la primera llamada, consulte la sección "Alternar entre llamadas" en esta sección. Para combinar dos llamadas, consulte la sección "Conferencia de llamadas" en esta sección.

### Recuperar una llamada en espera

Durante una llamada activa, pulse la tecla digital de Espera en la pantalla principal del teléfono.

### Alternar entre llamadas


Si dos llamadas en curso (una activa y otra en espera), pulse el botón  hasta que escuche un único sonido bip, que indica que se han intercambiado el estado de activo y en espera de las dos llamadas. Sólo una llamada puede estar en espera a la vez. También puede pulsar la tecla digital de intercambio en la pantalla principal del teléfono.

### Conferencia telefónica


Cuando hay dos llamadas en proceso (una activa y la otra en espera), oprima el botón digital de Conferencia en la pantalla

principal del teléfono para combinar las dos llamadas en una conferencia telefónica.

### Terminación de llamadas

Para finalizar una llamada en curso, presione momentáneamente el botón digital de Terminar o el botón . Sólo la llamada activa (s) serán finalizada y si hay una llamada en espera, se convertirá en la nueva llamada activa. Si la llamada activa se da por concluida en el otro extremo, una llamada en espera, no puede activarse de forma automática.

### Volver a marcar

- Pulse la tecla digital de Volver a llamar
- O pulse el botón  y después de la instrucción "escucho", y tras el bip, diga "Volver a marcar".
- Después de la instrucción "escucho" y el bip, diga "Volver a llamar".
- El sistema Uconnect™ llamará al último número que fue marcado desde su teléfono celular.



## 120 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

### Continuación de la llamada

La continuación de la llamada es la progresión de una llamada telefónica en el sistema Uconnect™ después que la llave de encendido se ha puesto en la posición de apagado

**NOTA:** la llamada se mantendrá dentro del sistema de audio del vehículo hasta que el teléfono este fuera de alcance para la conexión Bluetooth. Se recomienda el botón digital de Transferencia cuando salga del vehículo.


### Características del Sistema Uconnect™

#### Asistencia de emergencia

Si se encuentra en una situación de emergencia y puede acceder a su celular:

- Levante el teléfono y manualmente marque el número de emergencia de su área.

Si no puede acceder a su celular y el sistema Uconnect™ está operativo, se puede llegar al número de emergencia de la siguiente manera:

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la instrucción "Listen"(escucho) y el bip, diga "Emergencia" y el sistema Uconnect™ le dará instruccio-

nes al teléfono celular vinculado para llamar al número de emergencia. Esta característica se admite en los EEUU, Canadá y México.

#### NOTA:


- La llamada de emergencia puede iniciarse mediante la pantalla táctil.
- El número de emergencia marcado se basa en el país donde se compró el vehículo (911 para los EEUU y Canadá y 060 en México). El número marcado puede no ser aplicable con el servicio de celular y el área de servicio.
- El sistema Uconnect™ disminuye ligeramente sus probabilidades de éxito de hacer una llamada telefónica como a la del teléfono celular directamente.

#### ADVERTENCIA!

Su teléfono debe estar encendido y vinculado al sistema Uconnect™ para permitir el uso de esta característica del vehículo en situaciones de emergencia, cuando el teléfono celular tiene cobertura de red y se mantiene vinculado al sistema Uconnect™.

### Asistencia de remolque

Si necesita asistencia de remolque:

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la instrucción "Listen" (escucho) y el bip, diga "asistencia de remolque"

#### NOTA:

- La llamada de asistencia de remolque puede iniciarse mediante la pantalla táctil.
- El número de asistencia de remolque se basa en el país donde se compró el vehículo (1-800-528 - 2069 para los EEUU, 1-877-213-4525 de Canadá, 55-14 - 3454 para la Ciudad de México y 1-800 -712-3040 fuera de la Ciudad de México en México). Por favor, consulte los detalles de la cobertura 24 hrs de Chrysler Group LLC dentro de la póliza de garantía.


### Llamadas de correo de voz


Para saber cómo acceder a su correo de voz, consulte "Trabajar con los sistemas automatizados".


### Trabajar con los sistemas automatizados

Este método se utiliza en los casos en que normalmente hay que pulsar los números en el teclado del teléfono celular mientras se navega a través de un sistema telefónico automatizado.

Usted puede utilizar su sistema Uconnect™ para acceder a un sistema de correo de voz o un servicio automatizado, como un servicio de buscapersonas o servicio al cliente en línea automatizada. Algunos servicios requieren una respuesta inmediata de selección. En algunos casos, puede ser demasiado rápido para el uso del sistema Uconnect™.

Cuando utiliza el sistema Uconnect™ para llamar a un número que normalmente requiere que usted entre a una secuencia de tonos en el teclado de su teléfono celular, puede oprimir el botón  y decir la secuencia que desea introducir seguida por la palabra

"Enviar". Por ejemplo, si requiere introducir su PIN seguido por el signo de número (3 7 4 6 #), puede oprimir el botón  y decir "3 7 4 6 # Enviar". Diciendo un número, o una secuencia de números, seguido de "Enviar", se puede también navegar a través de un menú de un centro servicio automatizado de cliente y dejar un número en un localizador.



También puede enviar entradas almacenadas como tonos en el directorio telefónico del sistema Uconnect™ para un acceso sencillo y rápido a las entradas de correo de voz y localizadores. Para usar esta función, marque el número al que desea llamar y luego oprima el botón  y diga “Enviar”. El sistema le indicará que ingrese el nombre o número y diga el nombre de la entrada del directorio telefónico que desea enviar. Entonces el sistema Uconnect™ envía el número telefónico correspondiente, asociado a la entrada del directorio telefónico, en forma de tonos telefónicos.

### NOTA:

- Se marcará el primer número encontrado para ese contacto. Otros números para ese contacto serán ignorados.
- Es posible que usted no escuche todos los tonos marcados por la configuración de la red del teléfono celular. Esto es normal.
- Algunos sistemas de localizador y de correo de voz tienen ajustes de límite de tiempo demasiado cortos y no permiten el uso de esta característica.
- Pausas, esperar u otros caracteres que son soportados por algunos teléfonos no son compatibles en Bluetooth®.

Estos símbolos adicionales serán ignorados en la marcación de una secuencia numerada.

### Interrupción - anulación de indicaciones

Se puede usar el botón  cuando usted desea saltarse una parte de la indicación y emitir inmediatamente su comando de reconocimiento de voz. Por ejemplo, si una indicación le pregunta “Desea asociar un teléfono, borrar un...” Usted puede oprimir el botón  y decir “Asociar teléfono” sin tener que escuchar el resto de la indicación de voz.

### Longitud de respuesta de voz

Es posible elegir entre una longitud de respuesta de voz ya sea breve o detallada.

- Toque el botón de Mas, a continuación, pulse la tecla digital de Configuración.
- Toque el botón digital de Pantalla, a continuación, desplácese hacia abajo hasta longitud de respuesta de voz.
- Seleccione breve o detallada tocando el cuadro junto a la selección. Una marca de verificación aparecerá para mostrar su selección.

### **Indicadores del estado del teléfono y la red telefónica**

Si está disponible en el radio y/o en una pantalla Premium tal como el panel de instrumentos, aceptada por su teléfono celular, el sistema Uconnect™ le proporcionará la notificación para informarle el estado de su teléfono y la red telefónica cuando usted está tratando de hacer una llamada telefónica usando el sistema Uconnect™. La condición se da para la calidad de la señal de la red “roaming”, la batería del teléfono, etc.

### **Marcado de un número con el teclado del teléfono celular**

Usted puede marcar un número telefónico con el teclado de su teléfono y todavía usar el sistema Uconnect™ (mientras marca a través del teclado del teléfono celular, el usuario debe tener precaución y aplicar medidas de seguridad). Marcando un número con su teléfono celular asociado a Bluetooth® el audio será transmitido a través del sistema de audio del vehículo. El sistema Uconnect™ trabajará igual si usted marca el número usando el reconocimiento de voz.

**NOTA:** Algunas marcas de teléfonos celulares no envían el timbre de marcación al sistema Uconnect™ para transmitirse en el sistema de audio del vehículo, así que no se escuchará. Bajo esta condición, después de marcar exitosamente un

número, el usuario puede sentir que la llamada no se logró aunque dicha llamada esté en proceso. El audio se escuchará una vez que se conteste la llamada.

### **Activación/desactivación del silencio**

Cuando usted silencia el sistema Uconnect™, todavía podrá escuchar la conversación de la otra persona, pero ésta no podrá escucharlo. Para el silenciado del sistema Uconnect™ simplemente toque el botón Silencio en la pantalla principal de Teléfono.

### **Conectividad telefónica avanzada**

#### **Transferencia de llamadas desde y hacia teléfonos celulares**

El sistema UConnect™ permite transferir las llamadas activas desde su teléfono celular al sistema UConnect™ sin necesidad de terminarla. Para transferir una llamada en curso desde teléfono celular emparejado al sistema Uconnect™ o viceversa, pulse el botón de Transferencia en la pantalla principal del teléfono.

### **Conexión o desconexión de la asociación entre el sistema Uconnect™ y su teléfono celular**

Si usted desea conectar o desconectar la asociación de Bluetooth® entre un teléfono celular asociado a un sistema Uconnect™ y el propio sistema Uconnect™, siga las instrucciones descritas en el manual del usuario de su teléfono celular.

### **Aspectos que debe conocer de su sistema Uconnect™**

#### **Comando de voz**

- Para obtener mejores resultados, ajustar el espejo retrovisor para proporcionar por lo menos 1 cm entre la consola en el techo (si así está equipado) y el espejo.
- Siempre espere el bip antes de hablar.
- Hable con normalidad, sin pausa, tal como lo haría hablar con una persona que se sienta unos metros lejos de usted.
- Asegúrese de que nadie que no sea usted esté hablando mientras diga el comando de voz.
- El rendimiento se maximiza en:
  - Ventilador en bajo a medio,
  - Vehículo a velocidad baja o media,

- Ruido del camino bajo,
- Superficie del camino sin problemas,
- Ventanas completamente cerradas,
- Condiciones de tiempo seco.
- Aunque el sistema está diseñado para usuarios en Norte América de habla inglés, francés, y español, el sistema puede no siempre funcionar para algunos.
- Al desplazarse por un sistema automatizado como correo de voz, o al enviar una página, al final de decir la cadena de dígitos, no olvide decir "Enviar".
- Almacenar nombres en el directorio telefónico cuando el vehículo está en movimiento no se recomienda.
- La tasa de reconocimiento del directorio telefónico (descargado y local de UConnect™) se optimiza cuando las entradas no son similares.
- Usted puede decir "O" (letra "O") para "0" (cero).
- A pesar de que es soportado la marcación internacional para el mayor número de combinaciones, algunas combinaciones de números de acceso directo pueden no ser compatibles.
- En un vehículo descapotable, el rendimiento del sistema puede verse comprometido con la capota abajo.

### Desempeño de largo alcance del audio

- La calidad del sonido se maximiza en:
  - Ventilador en bajo a medio,
  - Vehículo a velocidad baja o media,
  - Ruido del camino bajo,
  - Superficie del camino sin problemas,
  - Ventanas completamente cerradas,
  - Condiciones de tiempo seco.
  - Se opera desde el asiento del conductor
- El rendimiento, tal como la claridad de audio, eco, y el volumen en gran medida dependen del teléfono y la red, y no del sistema UConnect™.
- El eco en el otro extremo a veces puede ser reducida mediante la reducción del volumen del audio a bordo del vehículo.
- En un vehículo descapotable, el rendimiento del sistema puede verse comprometido con la capota abajo.

### SMS

Con el UConnect™ se puede leer o enviar mensajes nuevos en el teléfono.

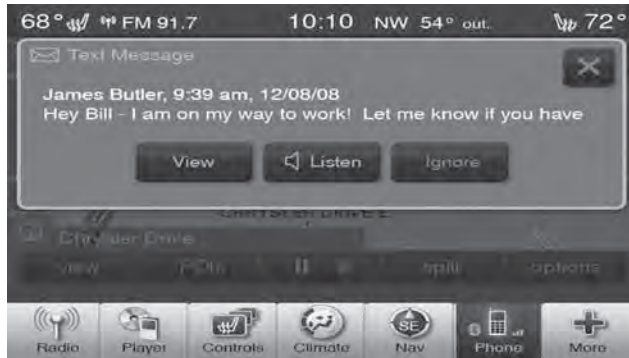
El teléfono debe ser compatible con SMS sobre Bluetooth con el fin de utilizar esta función. Si el sistema Uconnect™ determina que el teléfono no es compatible con la mensajería SMS en Bluetooth el botón de Mensajería y la característica no estará disponible para su uso.



**NOTA:** El sistema SMS Uconnect™ solo está disponible cuando el vehículo no está en movimiento.

### Leer mensajes

Si usted recibe un nuevo mensaje de texto mientras el teléfono está conectado a UConnect™ habrá un anuncio para que le notifique que tiene un nuevo mensaje de texto.



Después de que el mensaje es recibido y leído o escuchado, usted tiene las siguientes opciones:

- Mandar una concertación
- Reenviarlo
- Llamar

### Enviar mensajes usando teclas digitales


Puede enviar mensajes a través del sistema UConnect™. Para enviar un nuevo mensaje:


- Toque el botón digital de teléfono
- Toque el botón digital de Mensaje, luego nuevo mensaje
- Toque uno de los 18 mensajes predefinidos y la persona a la que desea mandarle el mensaje.



- Si hay múltiples números para el contacto, seleccione a cual número desea mandar el mensaje
- Presione "Enviar" o "Cancelar"

### Enviar mensajes usando comandos de voz

- Presione el botón 
- Después de la instrucción "Escucho" y el bip, diga "Enviar mensaje al celular de John Smith"
- Después de que el sistema le pregunte qué mensaje desea mandar, diga el mensaje o diga "Lista". Hay 18 mensajes predefinidos.

Mientras se lee la lista de mensajes predefinidos, usted puede interrumpir el sistema presionando el botón  y diga el mensaje que desea enviar.

Después que el sistema confirma que usted quiere enviar el mensaje a John Smith, su mensaje será enviado.



Lista de mensajes predefinidos:

1. Sí
2. No
3. Ok
4. No puedo hablar ahorita
5. Llámame
6. Te llamo después
7. Estoy en mi camino
8. Gracias



## 128 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

---

9. Voy a llegar tarde
10. Voy a llegar <numero> minutos tarde
11. Nos vemos en <numero> minutos
12. Atorado en el tráfico
13. Inicia sin mí
14. ¿Dónde estas?
15. ¿Estás ahí todavía?
16. Necesito direcciones
17. Estoy perdido
18. Hasta pronto

### **Enlace de comunicación con Bluetooth®**

Se ha encontrado que los teléfonos celulares pierden la conexión con el sistema "Uconnect™". Cuando esto suceda, la conexión generalmente se puede restablecer apagando y encendiendo el teléfono. Se recomienda que su teléfono celular permanezca en la modalidad de Bluetooth® encendida.

### **Encendido**

Después de girar la llave del interruptor de ignición de Apagado a la posición de encendido o accesorios, o después de un cambio de idioma, usted debe esperar cuando menos 15 segundos antes de utilizar el sistema.

## Árbol de Voz

### Llamada manos libres Uconnect

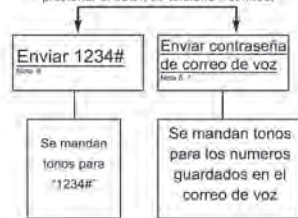
Los comandos se pueden decir desde cualquier pantalla después de presionar el botón de teléfono Uconnect



### Llamada manos libres Uconnect

#### Comandos disponibles con una llamada activa

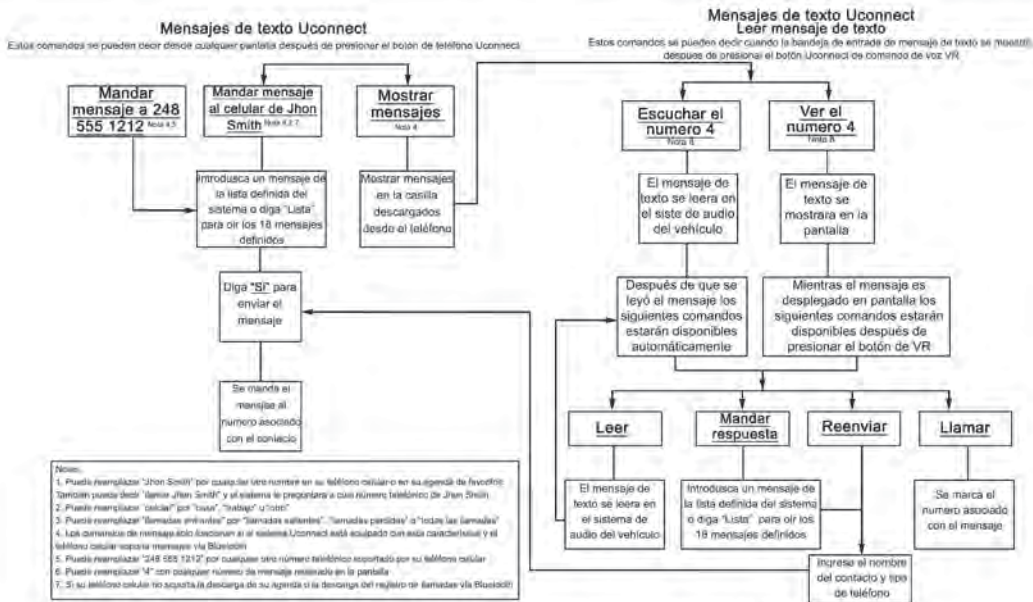
Los comandos se pueden decir desde cualquier pantalla después de presionar el botón de teléfono Uconnect



#### Notas:

1. Puede reemplazar "Jhon Smith" por cualquier otro nombre en su teléfono celular o en su agenda de favoritos. También puede decir "llamar Jhon Smith" y el sistema le preguntará a cual número telefónico de Jhon Smith.
2. Puede reemplazar "celular" por "casa", "trabajo" u "otro"
3. Puede reemplazar "llamadas entrantes" por "llamadas salientes", "llamadas perdidas" o "todas las llamadas"
4. Puede reemplazar "248 555 1212" por cualquier otro número telefónico soportado por su teléfono celular
5. Estos comandos se pueden usar mientras está en una llamada, después de presionar el botón de voz de Uconnect en el volante de dirección. La llamada se silenciará mientras la sesión de comando de voz esté activa.
6. Está disponible el envío de tonos para sistemas automatizados mientras la llamada esté activa
7. Es posible guardar tonos de línea para nombres de contactos pero solo será enviado al primer número que se encuentre para el contacto. Por ejemplo, si para un contacto tiene almacenado los números de Casa y de Trabajo, la contraseña de correo de voz será enviado solamente al número de Casa
8. Si su teléfono celular no soporta la descarga de su agenda o la descarga del registro de llamadas vía Bluetooth estos comandos regresarán una respuesta indicando que el contacto no existe en la agenda
9. Los números de emergencia y de asistencia de remolque están pregrabados en la agenda telefónica. Comandos como "llamar emergencia" o "llamar asistencia de remolque" llamarán al número correspondiente.

**Nota:** Los comandos de voz disponibles se muestran en negrita y subrayado en las casillas sombreadas de verde



**Nota:** Los comandos de voz disponibles se muestran en **negrita y subrayado** en las casillas


## Información general

Este dispositivo cumple con la parte 15 de los reglamentos de la FCC y el RSS 210 de la Industria de Canadá. El funcionamiento depende de las siguientes condiciones:

- Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.
- Este dispositivo no puede ocasionar interferencias dañinas.
- Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

## COMANDOS DE VOZ UCONNECT™ 8.4/8.4 NAV


### Operación del sistema de comando de voz UConnect™

 VR El sistema de comandos de voz UConnect™ le permite controlar su radio AM, FM, radio satelital, reproductor de discos, SD Card, USB / iPod y el Travel Link de Sirius

**NOTA:** Tenga cuidado de hablar en la interfaz del sistema de voz con toda la calma y la normalidad posible. La capacidad del sistema de interfaz de voz para reconocer comandos de voz de usuario puede ser afectada negativamente por hablar rápido o un tono de voz elevado.

### ¡ADVERTENCIA!

Cualquier sistema de comando de voz debe utilizarse solamente en condiciones de manejo seguro de acuerdo con las leyes locales y el uso del teléfono. Toda la atención debe mantenerse en el camino por delante. De lo contrario, puede resultar en un accidente que cause lesiones graves o la muerte.

Al pulsar el botón de comandos de voz Uconnect™  VR, se escuchará un bip. El bip es la señal para dar una orden.


Si no se dice ningún comando o registro, el sistema dirá una de tres respuestas:

- No entendí
- No conseguí eso, etc,

Si no se dice un comando o registro una segunda vez, el sistema responderá con un error y dará una dirección como lo que se puede decir en función del contexto que se encuentre.

## 132 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

Después de tres fallas consecutivas de un comando de voz o registro, la sesión terminara.

Al pulsar el botón de comando de voz UConnect™  mientras el sistema está hablando es conocido como "interrumpir". El sistema será interrumpido, y después de la señal, se puede decir un comando. Esto será útil una vez que usted comienza a aprender las opciones.


**NOTA:** En cualquier momento, usted puede decir las palabras "Cancelar" o "Ayuda".

Estos comandos son universales y pueden ser utilizados desde cualquier menú. Todos los demás comandos se pueden utilizar dependiendo de la aplicación activa.

Cuando se utiliza este sistema, usted debe hablar con claridad y a un volumen de la voz normal.

El sistema reconocerá mejor su discurso si las ventanas están cerradas, y el calentador/ventilador del aire acondicionado está en potencia baja.

En cualquier momento, si el sistema no reconoce uno de sus comandos, se le pedirá que lo repita.

Para escuchar los comandos disponibles, pulse el botón de comando de voz UConnect™  y diga "Ayuda". Usted

escuchará comandos disponibles para la pantalla que aparece.

### Habla natural


Habla natural permite al usuario hablar comandos en frases u oraciones completas. El sistema filtra ciertos enunciados y los sonidos como "ah" y "eh". El sistema se ocupa de palabras de relleno tales como "me gustaría".

Este sistema maneja múltiples entradas en la misma frase u oración, como "hacer una llamada telefónica" y "a Kelly Smith". Para múltiples entradas en la misma frase u oración, el sistema identifica el tema o el contexto y proporciona el correspondiente seguimiento del sistema, tales como "¿A quién quieres llamar?" En el caso de que se solicitó una llamada telefónica, pero no se reconoce el nombre específico.


El sistema utiliza de diálogo continuo, cuando el sistema requiere más información del usuario se hará una pregunta a la que el usuario puede responder sin tener que pulsar el botón para hablar.

## Comandos de voz UConnect™

El sistema de comandos de voz UConnect™ comprende dos tipos de comandos. Comandos universales que están disponibles en todo momento. Comandos locales que están disponibles si el modo de radio que lo soporta está activo.


Iniciar un diálogo pulsando el botón de comando de voz. UConnect™ 

## Modificación del volumen

1. Iniciar un diálogo pulsando el botón de comando de voz .
2. Diga un comando (por ejemplo, "ayuda").
3. Utilice el botón rotatorio de volumen ON/OFF para ajustar el volumen a un nivel cómodo mientras que el sistema de comando voz está hablando. Tenga en cuenta el ajuste de volumen para comandos de voz es diferente que el sistema de audio.

## Empezar una sesión de reconocimiento de voz (VR) en el modo radio/reproductor

En este modo, se puede decir los siguientes comandos:

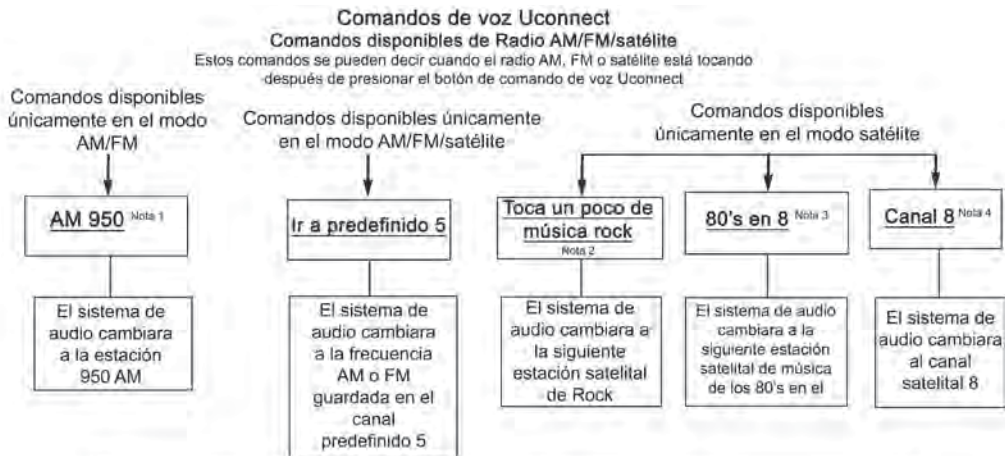
**NOTA:** Los comandos se puede decir en cualquier pantalla cuando no hay una llamada activa después de pulsar el botón de comando de voz UConnect™ .

## Disco

Para cambiar al modo de disco, por ejemplo "Cambiar disco de origen». Este comando se puede dar en cualquier modo o en la pantalla:

- "Pista" (#) (para cambiar la pista)

## Árbol de voz



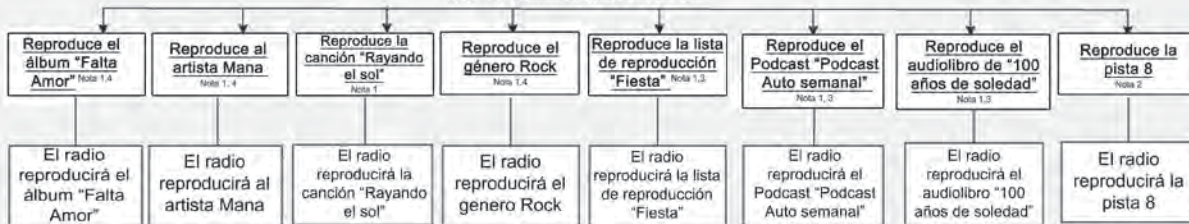
## Notas:

1. Puede reemplazar "AM 950" con cualquier otra frecuencia AM o FM como "101.7 FM"
2. Puede reemplazar "Rock" por cualquier otro tipo de música satelital
3. Puede reemplazar "80's en 8" por cualquier otra estación satelital recibida por el radio
4. Puede reemplazar "8" por cualquier otro nombre de estación recibida por el radio

Nota: Los comandos de voz disponibles se muestran en negrita y subrayado en las casillas sombreadas de verde

### Control de música manos libres Uconnect

Estos comandos se pueden decir cuando se está reproduciendo música desde su tarjeta SD, dispositivo USB, CD o iPod, después de presionar el botón de comando de voz Uconnect



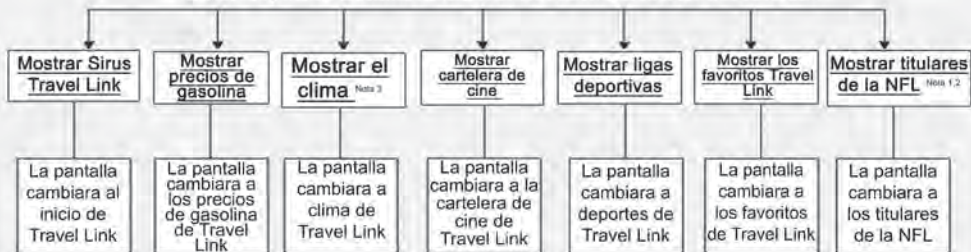
Notas:  
 1. Puede reemplazar el nombre del álbum, artista, canción, género, lista de reproducción, podcast y audiolibro con cualquier nombre correspondiente en el dispositivo que está reproduciendo  
 2. Puede reemplazar "8" con cualquier pista del CD que está reproduciendo. El comando está disponible solamente cuando se está reproduciendo un CD  
 3. Los comandos de lista de reproducción, audiolibro, Podcast solo están disponibles cuando está conectado y reproduciendo un iPod  
 4. Los nombres de los comando de voz de álbum, artista y géneros están basados en la base de datos musical proporcionada por Gracenote

**Nota: Los comandos de voz disponibles se muestran en negritas y subrayados**



## Comandos de Voz Uconnect Comandos de Travel Link

Estos comandos se pueden decir desde cualquier pantalla cuando no se encuentra en una llamada, después de presionar el botón de comandos de voz de Uconnect en el volante de dirección



### Notas:

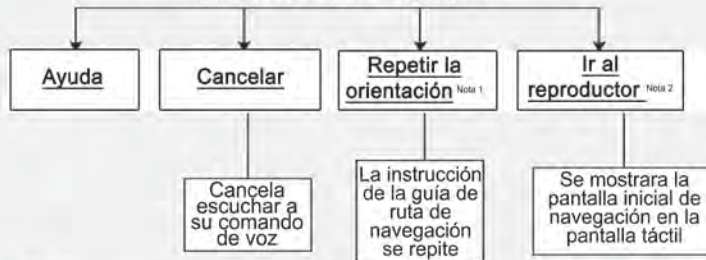
1. Puede reemplazar "NFL" por cualquier liga mostrada en la pantalla de ligas deportivas. Po ejemplo puede decir "Mostrar titulares de la MLB" o "Mostrar titulares de la PGA"
2. Puede reemplazar "titulares" por cualquier articulo mostrado en la pantalla de ligas deportivas. Por ejemplo puede decir "mostrar el calendario de la NFL y los resultados" o "mostrar el top 25 del Basquetbol" o "mostrar los equipos de la liga mayor de béisbol"
3. También puede decir "Mostrar clima actual" o "mostrar clima extendido" o "mostrar 5 días de pronósticos" para obtener otros pronósticos

**Nota: Los comandos de voz disponibles se muestran en negrita y subrayado en las casillas sombreadas de verde**

### Comandos de voz Uconnect

Comandos no telefónicos universales y de modo

Estos comandos se pueden decir desde cualquier pantalla cuando no se encuentra en una llamada, después de presionar el botón de comandos de voz de Uconnect en el volante de dirección



Notas:

1. Solo está disponible en vehículos equipados con navegación

2. Puede reemplazar "reproductor" por "radio", "navegación", "teléfono", "Clima", "mas" o "configuración".

Los comandos de navegación solo funcionaran en vehículos equipados con navegación

**Nota:** Los comandos de voz disponibles se muestran en negrita y subrayado en las casillas sombreadas de verde

### ASIENTOS

Los asientos son la parte primordial de los sistemas de protección del vehículo.

#### ¡ADVERTENCIA!

- Nunca permita a alguien viajar en un área que no tenga asientos y cinturones de seguridad. En una colisión una persona que viaje en estas áreas podría lastimarse, morir e inclusive matar a otros por salir como proyectil.
- Asegúrese que todos en el vehículo se sienten adecuadamente y que utilicen su cinturón y protecciones adecuadas de acuerdo a su edad y tamaño.



Interruptor eléctrico

#### Asiento eléctrico del conductor (si así está equipado)

El interruptor del asiento eléctrico está en el costado exterior del asiento, cerca del piso. Use este interruptor para mover el asiento hacia arriba, hacia adelante o hacia atrás, o para inclinar el asiento.

#### Ajuste hacia adelante y hacia atrás

El asiento puede ser ajustado hacia atrás y hacia adelante. Presione el interruptor hacia adelante o hacia atrás, el asiento se moverá hacia la dirección que indique el interruptor. Suelte el interruptor cuando tenga la posición deseada.

#### Ajuste la altura del asiento

La altura del asiento se puede ajustar hacia arriba o hacia abajo. Jale el interruptor para arriba o empuje hacia abajo. Suelte el interruptor cuando tenga la posición deseada.

#### Ajuste de la inclinación del sillón del asiento

El ángulo del sillón del asiento puede ser ajustado, jale el interruptor del asiento y el sillón se moverá en la dirección del interruptor. Suéltelo cuando obtenga la posición deseada.

**¡ADVERTENCIA!**

- Es peligroso ajustar un asiento mientras el vehículo está en marcha. Un movimiento repentino del asiento puede hacerle perder el control. Ajuste el asiento sólo cuando esté estacionado.
- No conduzca con el asiento tan reclinado hacia atrás, que el cinturón no pueda recargarse en su pecho, ya que en una colisión podría resbalarse por debajo del cinturón y salir fatalmente herido.

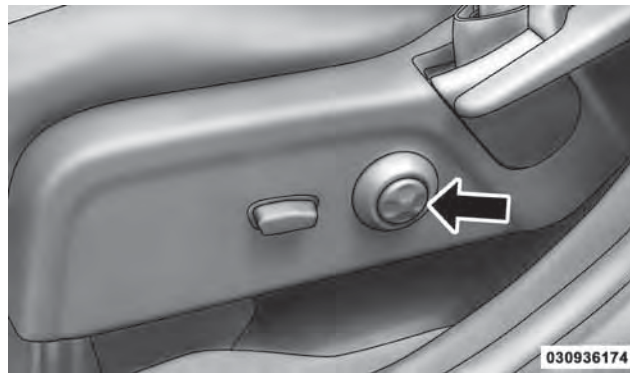
**¡PRECAUCIÓN!**

No coloque nada debajo de los asientos, si algo obstruye el movimiento del asiento, podría causar daños a los controles del asiento. Los asientos de viajes quizá estén limitados si el movimiento es detenido por alguna obstrucción en el carril del asiento.

**Soporte lumbar (si así está equipado)**

El control lumbar se encuentra en el costado exterior del respaldo del asiento del conductor. Presione el interruptor

de control hacia abajo para incrementar el soporte lumbar o hacia arriba para disminuir el soporte, según lo desee.



Interruptor del soporte lumbar


**Asientos con calefacción (si así está equipado)**

En algunos modelos, los asientos delanteros están equipados con calefacción. La calefacción de los asientos es controlada usando el sistema UconnectTouch™.

## 140 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO


### Para vehículos equipados con el sistema UconnectTouch™ 4.3

Toque la tecla digital del CLIMATE (clima), localizada a la izquierda de la pantalla del UconnectTouch™ para entrar a la pantalla de los controles del clima.

 Al tocar la tecla digital de calefacción del conductor o del pasajero seleccione el nivel, una vez para el nivel alto y dos veces para el nivel bajo de temperatura. Toque una tercera vez la tecla digital para apagar los elementos.

### Para vehículos equipados con el sistema UconnectTouch™ 8.3 Nav

Toque la tecla digital del "Controls" (controles), localizada en la pantalla del UconnectTouch™.

 Al tocar la tecla digital de calefacción del conductor o del pasajero seleccione el nivel, una vez para el nivel alto y dos veces para el nivel bajo de temperatura. Toque una tercera vez la tecla digital para apagar los elementos.

**NOTA:** Una vez que se selecciona un ajuste del calefactor, el calor se sentirá en los dos a cinco minutos siguientes.



Cuando el nivel alto es seleccionado, la calefacción proveerá un nivel de temperatura mayor y durante los primeros 4 minutos. Luego la calefacción se reducirá a una temperatura normal, si el nivel alto vuelve a ser seleccionado, el sistema se cambiará automáticamente al nivel bajo después de 60 minutos de operación continua. En ese momento, la pantalla cambiará de "HI" (alto) a "LO" (bajo) indicando el cambio. Los ajustes del nivel bajo, se apagarán automáticamente después de 45 minutos.



### ¡ADVERTENCIA!

- Las personas de piel sensible o insensible por: edad avanzada, enfermedades crónicas, diabetes, lesiones en la médula espinal, medicamentos, uso del alcohol, cansancio u otras condiciones, deben tener cuidado al usar el calefactor del asiento. Éste puede ocasionar quemaduras aún en bajas temperaturas, especialmente si se usa durante periodos largos.
- No coloque nada sobre el asiento que aisle contra el calor, como una manta o un cojín. Esto puede ocasionar que el calefactor del asiento se sobrecaliente.

### ¡PRECAUCIÓN!

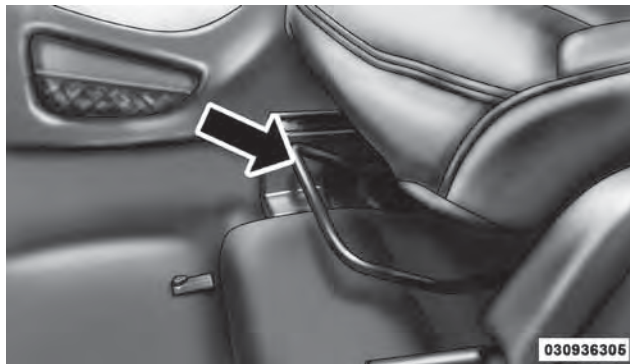
El sobrecalentamiento de los asientos puede dañar los elementos de la calefacción y/o degradar el material de los mismos.

### Ajuste manual del asiento delantero

La barra de ajuste de los asientos, se encuentra localizada en la parte frontal del asiento, cerca del piso. Jale la barra hacia arriba para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás. Libere la barra una vez que el asiento se encuentre en la posición deseada. Verifique que el asiento que enganchado.

### ¡ADVERTENCIA!

Es peligroso ajustar un asiento mientras el vehículo está en marcha. Un movimiento repentino del asiento puede hacerle perder el control, o bien al moverse el cinturón de seguridad podría variar su posición y provocarle lesiones. Ajuste el asiento sólo cuando esté estacionado.



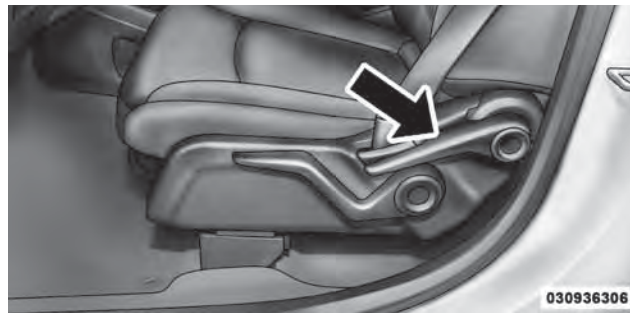
Barra de ajuste de los asientos

Haciendo presión con el cuerpo, muévase hacia adelante o hacia atrás en el asiento para cerciorarse de que los anclajes de la corredera se hayan trabado.

### Ajuste del respaldo

La palanca de ajuste se encuentra en el costado exterior del asiento. Para reclinar el asiento, levante la palanca e inclínese un poco hacia adelante. Luego inclínese hacia

atrás a la posición deseada y suelte la palanca. Para regresar el respaldo a su posición vertical normal, inclínese hacia atrás, levante la palanca e inclínese hacia adelante. Suelte la palanca cuando el asiento esté en la posición vertical.



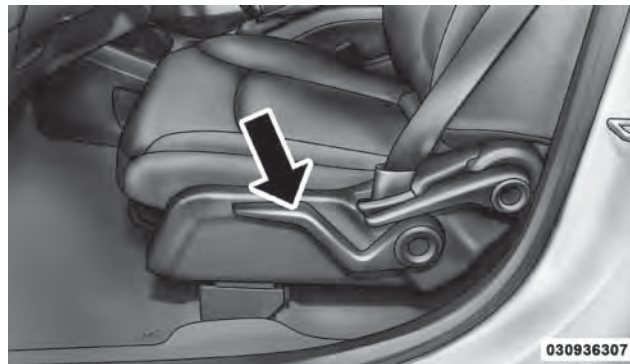
**¡ADVERTENCIA!**

- No viaje con el respaldo tan inclinado que la cinta no descansa sobre su pecho. En una colisión usted podría deslizarse por debajo del cinturón y causarse daño o la muerte. Use sólo esas posiciones cuando esté detenido el vehículo.
- Es peligroso ajustar un asiento mientras el vehículo está en marcha. Un movimiento repentino del asiento puede hacerle perder el control. Ajuste el asiento sólo cuando esté estacionado.

**Ajuste de altura del asiento del conductor (si así está equipado)**

La palanca de control se encuentra en el costado exterior del asiento.

Levante la palanca para elevar el asiento. Baje la palanca para bajar el asiento. La trayectoria total del asiento es de 55 mm (2.15 pulg).

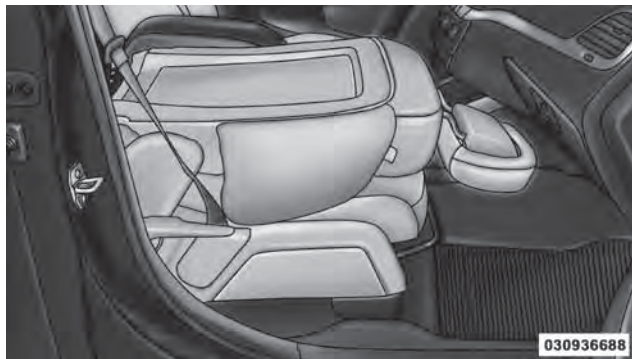


Ajuste de altura del asiento

**Asiento del pasajero delantero plegable plano (si así está equipado)**

El plegar a plano este asiento permite aumentar el área de carga en emergencias. La superficie dura permite utilizar el espacio como superficie plana mientras el vehículo está parado. Jale la palanca hacia arriba para plegar o desplegar el asiento.





Liberador del respaldo

**¡PRECAUCIÓN!**

No ajuste el asiento mientras el vehículo está en marcha. Un movimiento repentino, o bien al moverse el cinturón de seguridad podría provocarle lesiones.

**Ajuste de las cabeceras**

Las cabeceras están diseñadas para reducir el riesgo de daño en el cuello en eventos de impacto trasero. Éstas se deben ajustar de forma que la parte alta de la cabecera quede arriba de su oreja.

**¡ADVERTENCIA!**

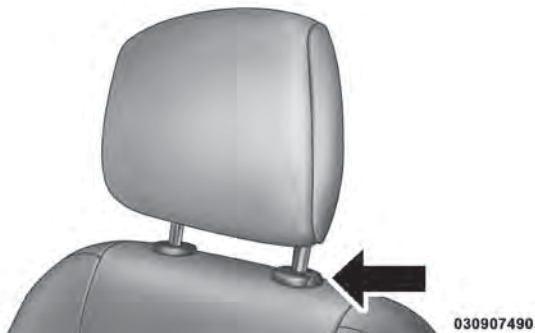
- Manejar con las cabeceras fuera de lugar o sin ellas puede causar daños serios o fatales en una colisión. Usted debe asegurarse que las cabeceras están correctamente instaladas con el vehículo totalmente parado.
- No coloque cubiertas ni otros accesorios sobre la cabecera activa ya que interferirán con la operación de las mismas.

**Cabeceras activas (AHR) asientos delanteros**

Estas cabeceras son componentes pasivos que se despliegan. Los vehículos que cuentan con este equipo no son fácilmente identificables por ningún distintivo sólo mediante la inspección visual de la cabecera. Estas cabeceras se dividen

en dos: la mitad delantera es de hule espuma suave y tela y la mitad posterior es de plástico decorativo.

Cuando las cabeceras se separan durante un impacto, la parte delantera se extiende hacia atrás para minimizar la distancia entre el pasajero y el sistema AHR.



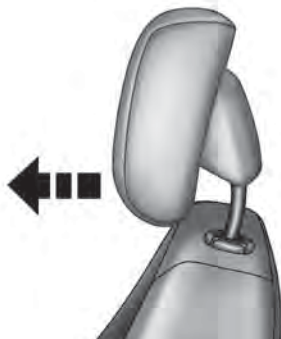
**Botón de liberación**

Para mayor comodidad las cabeceras se pueden colocar hacia delante o hacia atrás. Para colocarla pegada al

respaldo, presione el botón de la corredera del extremo externo. También al presionarlo puede regresar la cabecera a la zona más alejada.



**Cabecera en posición normal**



Cabecera en posición abatida

030907533

**NOTA:**

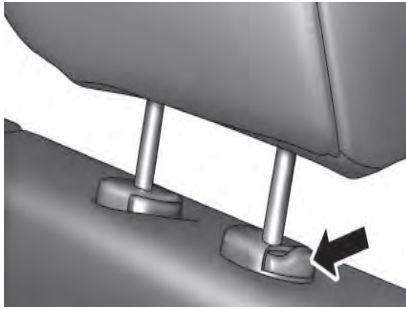
- La cabecera nunca se debe remover por el cliente. Sólo puede quitarla un experto para servicio. De requerirlo, consulte a su distribuidor autorizado.
- En caso de separación de la cabecera por un accidente o frenada súbita, refiérase a la sección "Cabeceras activas (AHR)" en este manual.

**¡ADVERTENCIA!**

- No coloque cubiertas ni otros accesorios, como abrigos, porta dvd's, cubiertas para asientos, sobre la cabecera activa ya que interferirán con la operación de las mismas.
- Las cabeceras activas pueden activarse, con un golpe con la mano, el pie o peso sobre ellas. Para evitar que accidentalmente se activen, verifique de que toda la carga que traiga este bien asegurada. No hacer caso a esta advertencia podría causarle daños personales si la cabecera activa se despliega.

**Segunda fila de asientos para pasajeros**

Las cabeceras se pueden colocar hacia arriba o hacia abajo. Presione el botón que está aun lado de la cabecera para subirla o para bajarla.



Botón de ajuste

### Tercera fila de asientos para pasajeros – modelos para siete pasajeros

Estas cabeceras de protección no son ajustables ni removibles. Sin embargo, pueden plegarse hacia adelante cuando no las usan los pasajeros.

#### ¡PRECAUCIÓN!

No permita que se sienten los pasajeros en la tercera fila de asientos sin haber desdoblado y colocado correctamente las cabeceras. El omitir ésta advertencia puede ocasionarle lesiones al pasajero en caso de un accidente.

### Asientos de los pasajeros de la segunda fila con división 60/40

Para lograr espacio de carga adicional, los respaldos de asientos traseros se pueden plegar hasta dejar un plano. Para plegar el asiento de la 2ª fila enderece antes los respaldos delanteros.

#### ¡ADVERTENCIA!

- En los modelos con tercer asiento, no permita que el pasajero se sienta en el asiento de la tercera fila cuando la segunda fila de asientos esté plegada. En caso de choque el pasajero podría deslizarse por debajo del cinturón de seguridad y lesionarse gravemente o inclusive morir.

**¡ADVERTENCIA!**

No permita que nadie viaje en ningún área del vehículo que no esté equipada con asientos y cinturones de seguridad.

**Para plegar el asiento**

1. Localice la palanca de control que se encuentra en el costado exterior del asiento.



Liberador del respaldo

2. Coloque una mano sobre el respaldo y presiónelo suavemente.
3. Levante la palanca con la otra mano, permitiendo que el asiento se mueva ligeramente hacia delante, luego suelte la palanca.

**¡ADVERTENCIA!**

Para evitar lesiones personales o daños a objetos mantenga la cabeza, brazos y objetos lejos de la trayectoria de plegado del respaldo del asiento.

4. Cuidadosamente guíe el respaldo del asiento a la posición plegada.

**Para regresar el asiento a funcional**

Levante el respaldo y asegúrelo en su lugar.

**¡ADVERTENCIA!**

Asegúrese de que el respaldo del asiento esté firmemente bloqueado en su posición. Un asiento mal asegurado podría ocasionar lesiones graves.

### Ajuste de movimiento hacia adelante y hacia atrás

Para mover el asiento hacia adelante o atrás, estando sentado en el asiento, levante ligeramente la palanca (ver siguiente imagen) y haciendo presión con su cuerpo y piernas jale o empuje el asiento. Una vez definida la posición suelte la palanca y verifique el correcto anclaje del asiento.



Ajuste hacia adelante o atrás

### ¡ADVERTENCIA!

Ajuste el asiento sólo cuando el vehículo esté estacionado. Si intenta ajustarlo en movimiento el asiento puede correr más de lo esperado o el cinturón de seguridad puede atorarse y ocasionarle un accidente.

### Ajuste del respaldo trasero

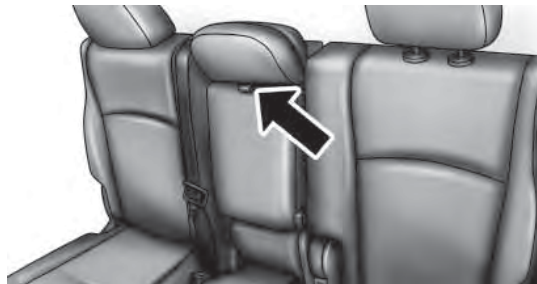
La palanca de ajuste se encuentra en el costado exterior del asiento. Para reclinar el asiento, levante la palanca e inclínese un poco hacia adelante. Luego inclínese hacia atrás a la posición deseada y suelte la palanca. Para regresar el respaldo a su posición vertical normal, inclínese hacia atrás, levante la palanca e inclínese hacia adelante. Suelte la palanca cuando el asiento esté en la posición vertical.



Liberador del respaldo trasero

### Respaldo/codera de segunda fila de asientos

En la parte superior del respaldo/codera, encontrará una correa con lazada. Jálala hacia arriba y podrá abatir la porción de respaldo para usarla como codera. Para regresarla a la función de respaldo, sólo levántela y presione firmemente.



### ¡ADVERTENCIA!

Asegúrese de que el respaldo de esté firmemente bloqueado en su posición. Si el respaldo no está firmemente bloqueado en su posición, el asiento no proporcionará la estabilidad adecuada para asientos para niños y/o los pasajeros. Un respaldo mal asegurado podría ocasionar lesiones graves.

**Stadium tip 'n slide® (asiento de entrada/salida fácil)  
modelos para siete pasajeros**

Esta característica permite a los pasajeros entrar o salir fácilmente de los asientos para pasajeros de la tercera fila por ambos lados del vehículo.

*Para mover los asientos de pasajeros de la 2ª fila hacia adelante*

**NOTA:** Levante el respaldo/descansa brazos antes de mover el asiento de para permitir que éste se desplace completamente.

Mueva la palanca hacia adelante y con un movimiento continuo, el cojín del asiento se abate hacia arriba y el asiento se mueve hacia adelante sobre sus correderas.

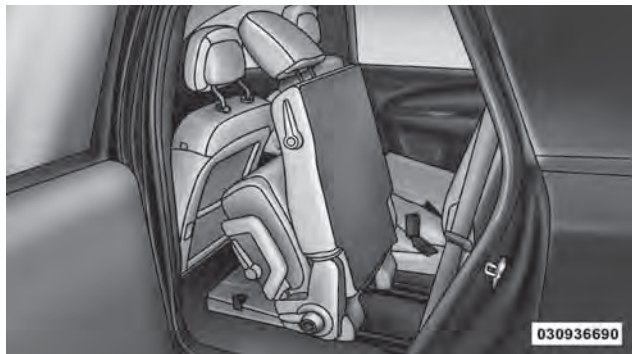


Palanca del asiento de entrada/salida fácil

**¡ADVERTENCIA!**

No conduzca con los asientos en esta posición, ya que sólo tiene el propósito de brindar la entrada y salida fácil a los pasajeros de la tercera fila. De no tomar en cuenta esta advertencia podría resultar en daños a su persona.





Asiento de entrada/salida fácil

**NOTA:** Hay una agarradera moldeada en cada panel cerca de la puerta para ayudar a la entrada y salida de los pasajeros de la tercera fila.

### Para regresar los asientos de la segunda fila a su lugar

1. Mueva el respaldo hacia atrás hasta que se asegure y deslice el asiento hacia atrás sobre sus correderas hasta que quede asegurado en su lugar.
2. Empuje el cojín del asiento hacia abajo para asegurarlo en su lugar.
3. Ajuste la posición de la corredera del asiento conforme lo desee. Luego, usando la presión del cuerpo, muévase hacia delante o hacia atrás en el asiento para asegurarse de que los ajustadores del asiento están bien asegurados.

#### ¡ADVERTENCIA!

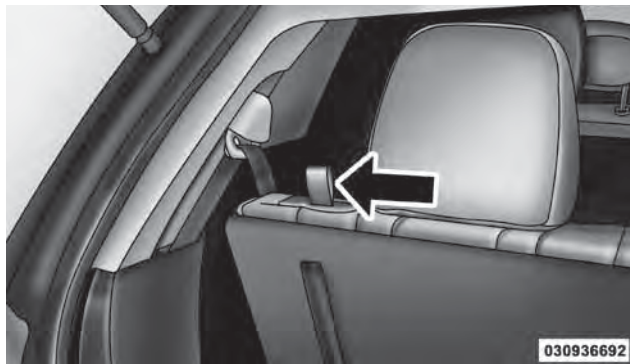
Asegúrese que el respaldo y el asiento estén firmemente bloqueados en su posición. Un respaldo o asiento mal asegurado podrían ocasionar lesiones graves.

### Asientos de tercera fila plegables con división 50/50 Modelos para siete pasajeros

Para proporcionar espacio de carga adicional, el asiento de la tercera fila se puede plegar hasta quedar plano.

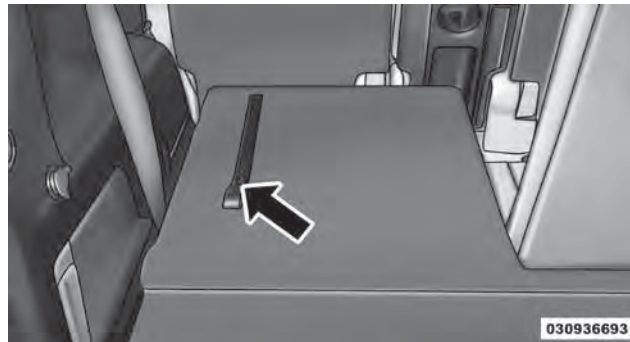
### Para plegar el asiento

En la parte superior de los respaldos, encontrará una correa con lazada. Jálela hacia arriba, empuje el asiento hacia adelante ligeramente y suelte la correa. Luego continúe empujando el asiento hacia adelante. Las cabeceras se plegarán automáticamente conforme el respaldo se mueve hacia adelante.



### Para regresar el respaldo

Para regresarlo a la función de respaldo, jale las correas del respaldo y levántelo asegurándose de que trabase en su posición.



Correa para regresar el respaldo

Se puede asegurar en una posición reclinada. Para hacerlo, jale hacia arriba la lazada que se encuentra en la parte superior del respaldo del asiento, permita que el respaldo se recline y suelte el gancho de liberación

### ¡ADVERTENCIA!

- Asegúrese que el respaldo este asegurado en la posición correcta. De otro modo, el asiento no proporcionará la estabilidad debida a los pasajeros. Un asiento mal enganchado puede provocar lesiones serias.
- No permita que un pasajero se siente en la tercera fila de asientos sin tener el respaldo de la cabeza asegurado en el lugar debido. No seguir esta advertencia puede resultar en lesiones para el pasajero.
- No permita que un pasajero se siente en la tercera fila de asientos cuando los respaldos de la segunda fila de asientos se encuentre abatidos. En caso de una colisión el pasajero podría resbalar debajo del cinturón de seguridad y resultar grave o fatalmente herido.

### PARA ABRIR Y CERRAR EL COFRE

Hay dos palancas que se deben liberar para abrir el cofre.

1. Jale la palanca de liberación del cofre que está colocada debajo del lado izquierdo del tablero de instrumentos.



Liberador del cofre

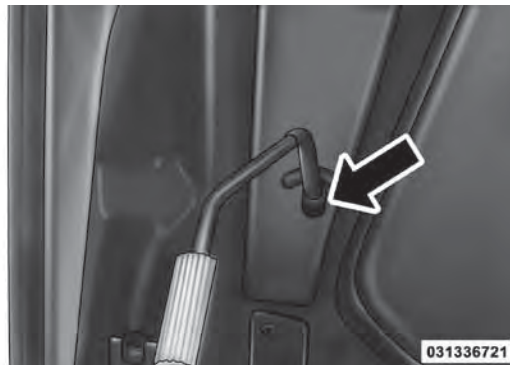
2. Desde afuera del vehículo, ubique la palanca liberadora de seguridad que se encuentra entre la parrilla y la abertura del cofre casi al centro. Empuje la palanca de seguridad a la derecha y luego levante el cofre.



031307222

Palanca de liberación del Cofre

Coloque firmemente la varilla de soporte en el orificio que se encuentra en la parte interna del cofre para mantener abierto el cofre.



031336721

Varilla de sujeción del cofre

**¡PRECAUCIÓN!**

Para prevenir posibles daños:  
Asegúrese de que la varilla de soporte esté completamente asentada en sus broches retenedores para guardarla.

### ¡PRECAUCIÓN!

No cierre el cofre con un golpe. Empuje firmemente hacia abajo en el borde delantero central del cofre para asegurarse de que ambas palancas se acoplen.

Nunca conduzca el vehículo a menos que el cofre esté completamente cerrado, con ambas palancas acopladas.

### ¡ADVERTENCIA!

Asegúrese que el cofre esté completamente cerrado antes de conducir.

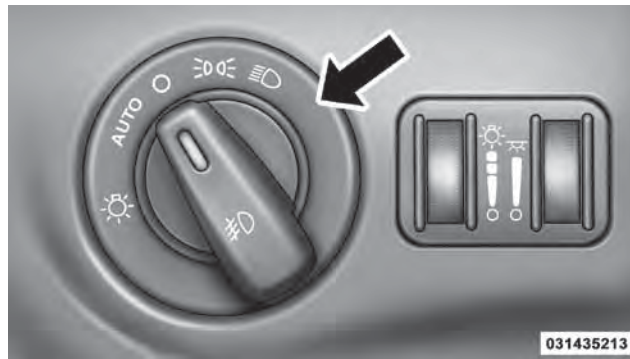
Si el cofre está mal cerrado, se podría abrir cuando el vehículo esté en movimiento y bloquear la visión del conductor generando un accidente de graves o fatales consecuencias.

## LUCES

### Interruptor de las luces

El interruptor de las luces está localizado a la izquierda del panel de instrumentos. Este interruptor opera los faros, las luces de estacionamiento, las luces del panel de instrumen-

tos, la luz de atenuación del panel, las luces interiores y los faros de niebla.



Interruptor de las luces

### Faros automáticos (si así está equipado)

Este sistema enciende o apaga los faros automáticamente dependiendo de la intensidad de la luz ambiental. Para encender el sistema, gire el interruptor de las luces a la posición AUTO. Cuando el sistema está encendido, la

característica del temporizador de los faros también se activa. Esto significa que los faros permanecerán encendidos durante 90 segundos después de girar el interruptor de ignición a la posición de asegurado. Para apagar el sistema de faros automáticos, gire el interruptor de las luces fuera de la posición AUTO.

**NOTA:** El motor debe estar encendido para que los faros se enciendan en el modo automático.

### **Faros y limpiaparabrisas (disponibles sólo en faros automáticos)**

Cuando esta característica está activa, si el interruptor de las luces está en la posición AUTO, los faros se prenderán después de 10 segundos de que active los limpiadores, adicionalmente los faros se apagarán si los limpiadores han sido apagados.

**NOTA:** La característica de los faros y limpiadores puede ser programada desde el sistema UconnectTouch™.

### **Característica SmartBeam™ (si así está equipado)**

El sistema SmartBeam ofrece mayor iluminación en la noche, mediante la automatización de un control de iluminación alta a través de una cámara digital montada en el retrovisor

interior. Esta cámara detecta luces específicas de otros autos y automáticamente la iluminación alta se cambia por iluminación baja hasta que el vehículo que se aproxima está fuera de vista.

**NOTA:** El sistema SmartBeam puede ser apagado desde el sistema UconnectTouch™.

Faros rotos, lodo u obstrucciones y las luces traseras de los vehículos en el campo de visión hará que los faros tarden en responder (cerca de un vehículo). También la suciedad en el parabrisas u obstrucciones en la cámara harán que el sistema no funcione correctamente.

### **Temporizador de faros**

Esta característica es particularmente útil cuando sale del vehículo en un área mal iluminada. Proporciona la seguridad de la iluminación de los faros durante hasta 90 segundos después de girar el interruptor de ignición a Asegurado.

Para activar el temporizador, gire el interruptor de ignición a asegurado mientras los faros todavía están encendidos. Luego apague los faros en los 45 segundos siguientes. El intervalo del temporizador comienza cuando se apagan los faros. Sólo se encenderán los faros durante este tiempo.

## 158 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

Si vuelve a encender los faros, las luces de estacionamiento o el interruptor de ignición, el sistema cancelará el temporizador.

Si apaga los faros delanteros antes de apagar la ignición, se apagarán en la forma normal.

**NOTA:** El temporizador puede ser apagado desde el sistema UconnectTouch™ en "Características programables".

### Luces de días (DRL) (si así está equipado)

Las luces de día se encenderán cuando usted mueva la palanca fuera de la posición de estacionamiento y permanecerán encendidas a menos que ponga el freno de estacionamiento. Las luces de día se apagarán hasta que la ignición sea girada a la posición de asegurado.

**NOTA:** Las luces de día pueden ser apagadas o encendidas usando el sistema UconnectTouch™, en la sección de "Características programables".

### Recordatorio de luces encendidas

Si los faros o las luces de estacionamiento están encendidos después de colocar la ignición en asegurado, al abrir la puerta del conductor sonará una campanilla para alertarlo.

### Faros de niebla (si así está equipado)

El interruptor de las luces de niebla frontales está localizado en la perilla de las luces.



Interruptor de las faros de niebla

**#D** Para activar los faros de niebla delanteros, encienda las luces de estacionamiento o las luces bajas de los faros y presione el interruptor de las luces. Para apagarlas, presione nuevamente el interruptor o apague las luces. Un indicador de luz en el panel de

instrumentos se ilumina cuando las luces de niebla están encendidas.

**NOTA:** Los faros de niebla delanteros sólo funcionan con las luces bajas de los faros. Al seleccionar las luces altas de los faros, los faros de niebla se apagan.

### Palanca de multifunciones

La palanca de multifunciones opera los controles de las luces direccionales, la selección de luces altas. La palanca multifunciones está localizada de lado izquierdo de la columna del volante.



### Luces direccionales

Las luces direccionales sirven para indicar un cambio de carril o cambio de dirección del vehículo. Para activar mueva la palanca de funciones múltiples hacia arriba o hacia abajo y la luz en tablero de la direccional correspondiente destellará mostrando el funcionamiento correcto de las luces direccionales delanteras y traseras.

Si alguno de los indicadores de las luces direccionales destella muy rápidamente, verifique si alguno de los focos exteriores no funciona. Si un indicador no se enciende al mover la palanca podría ser defecto del foco.

Un mensaje de señal de dirección, aparecerá en la pantalla del EVIC (si así está equipado) y una campanilla sonará continuamente si el vehículo es conducido por más de 1.6 km (1 milla) con la señal puesta.

### Asistente para indicar cambio de carril

Toque la palanca de multifunciones hacia arriba o hacia abajo, sin mover la palanca más allá y las luces direccionales (izquierda o derecha) parpadearán por 3 veces y automáticamente se apagarán.



## 160 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

### Interruptor de luces altas y luces bajas

Empuje la palanca de control de funciones múltiples alejándola hacia usted para cambiar los faros a las luces altas. Jale la palanca hacia usted para volver a luces bajas.

### Claxon óptico

Usted puede hacer una señal otro vehículo con los faros, jalando ligeramente la palanca de funciones múltiples hacia usted. Esto ocasionará que los faros se enciendan en las luces altas y permanezcan encendidas hasta que se suelta la palanca.

### Luces interiores

Las luces interiores se encienden cuando abre una puerta. Para proteger la batería, las luces interiores se apagarán automáticamente en 10 minutos después de que la ignición sea girada a la posición de asegurado. Esto ocurrirá si las luces de interior fueron cambiadas manualmente o están encendidas, porque la puerta esté abierta. Incluye la luz de la guantera. Para restablecer la operación de las luces, ya sea que giré el interruptor de ignición a encendido o gire el interruptor de las luces.

### Control atenuador

El control atenuador es parte del interruptor de las luces que está localizado a la izquierda en el panel de instrumentos. Rotando el atenuador de la izquierda hacia arriba con las luces de estacionamiento o los faros encendidos, aumentará la brillantez del panel. Rotando el atenuador de la derecha hacia arriba con las luces de estacionamiento o los faros encendidos, aumentará la brillantez de los controles de las puertas y el porta tazas (si así está equipado).



Atenuador de luces interiores

### Luces de cortesía

Rote hacia arriba el control de las luces de atenuación y en el segundo tope las luces interiores se encenderán. Las luces interiores permanecerán cuando el control del atenuador esté en esta posición.

### Luces de cortesía apagadas

Rote el control de las luces de atenuación a la posición extrema baja. Las luces interiores permanecerán apagadas hasta que las puertas se abran.

### Característica de la brillantez de luces de día

Rote el control de las luces de atenuación hacia arriba en el primer tope. Esta característica de brillantez se verá en el odómetro, en el EVIC (si así está equipado), en el radio cuando las luces de estacionamiento o los faros estén encendidos.

### Luces de mapa y lectura

Estas luces están montadas entre las viseras de sol.

## LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

La palanca de control del limpiador/lavaparabrisas se encuentra en el lado derecho de la columna de la dirección.



Palanca de limpia y lavaparabrisas

Los lavaparabrisas delanteros son operados al rotar el interruptor localizado al final de la palanca de multifunciones. Para más instrucciones acerca del lavaparabrisas trasero, refiérase a "Características del lavaparabrisas trasero", más adelante.

### Sistema de limpiadores Intermitentes

Use el sistema de limpiadores intermitentes cuando desee que se realice un sólo ciclo de los limpiadores con una pausa variable entre los ciclos debido a las condiciones climáticas. Gire el extremo de la palanca de funciones múltiples del limpiador hasta el primer tope y luego gire el extremo de la palanca para seleccionar el intervalo de demora deseado.



Control del lavaparabrisas delantero

Hay cinco ajustes para la demora, los que le permiten regular el intervalo de los limpiadores desde un mínimo de dos ciclos por segundo a un máximo de aproximadamente 36 segundos entre ciclos, o desde un mínimo de un ciclo por segundo hasta un máximo de aproximadamente 18 segundos entre ciclos cuando la velocidad del vehículo es mayor de 15 km/h (10 mph).

**NOTA:** El retraso de los lavaparabrisas, depende de la velocidad del vehículo. Si el vehículo se está moviendo a menos de 16 km/h (10 mph), el retraso se duplicará.

### Operación del limpiaparabrisas

Rote el final de la palanca hacia arriba, hasta el primero tope, para tener una velocidad baja de los limpiadores.

Rote al final de la palanca hacia arriba, hasta el segundo tope, para tener una velocidad mayor de intermitencia de los limpiadores.

**NOTA:** Los limpiadores regresarán automáticamente a la posición de reposo si coloca el interruptor en Apagado mientras están funcionando. Los limpiadores reanudarán su operación cuando el interruptor vuelva a Encendido.

**¡PRECAUCIÓN!**

- Apague los limpiadores al conducir en un auto-lavado. Los limpiadores se pueden dañar si se dejan en otra posición que Apagado.
- En clima frío, apague el interruptor de los limpiadores y permita que regresen a su posición de reposo antes de apagar el motor. Si los limpiadores se quedan encendidos y se congelan contra el parabrisas, el motor de limpiadores se podría dañar cuando el vehículo se vuelva a arrancar.
- Elimine toda acumulación de nieve que impida a los limpiadores regresar a su posición de reposo. Si los limpiadores no pueden volver a la posición de reposo, el motor de los limpiadores se dañará.

**Lavaparabrisas**

Para usar el limpiaparabrisas, presione el control del lavaparabrisas, localizado al final de la palanca de multifunciones al segundo tope.

Si presiona el lavador mientras el control del limpiaparabrisas está en posición de retraso, los limpiaparabrisas operarán

en baja velocidad, hasta que aumente el nivel de los ciclos de intermitencia.

Si opera el lavador mientras el control del limpiaparabrisas está apagado, los limpiadores operarán a una velocidad baja de dos a tres ciclos después de que la palanca sea movida a un intervalo seleccionado.

Si activa los lavadores mientras el control del limpiaparabrisas está en la posición de apagado, el limpiador operará dos o tres ciclos y luego se apagará.

**Función de rocío**

Empuje hacia abajo la palanca de control del limpiador para activar un sólo ciclo de los limpiadores para limpiar el parabrisas con rocío. Los limpiadores continuarán funcionando hasta que se suelte la palanca.

**Faros con limpiadores (disponible en faros automáticos solamente)**

Cuando esta característica esta activa los faros se encenderán aproximadamente 10 segundos después de que los limpiadores sean activados, si la palanca de multifunciones (a un lado de la columna de la dirección) está en la posición de AUTO. Adicionalmente, los faros se apagaran cuando los

## 164 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

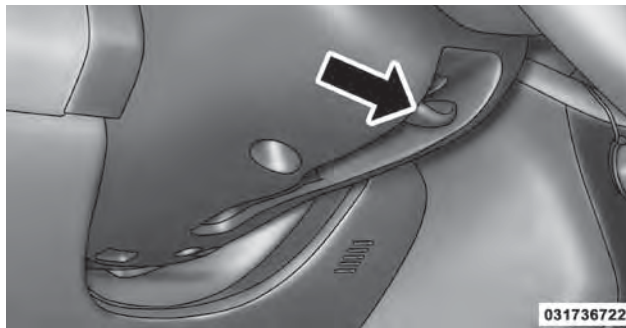
limpiadores sean apagados si los faros fueron encendidos con esta característica.

### ¡ADVERTENCIA!

Repentina pérdida de vista a través del parabrisas podría causar un accidente. Quizá no pueda ver otros vehículos u obstáculos. Para evitar que el parabrisas se congele, caliéntelo con el defrost antes de usar los limpiaparabrisas.

## COLUMNA DE LA DIRECCIÓN ABATIBLE/ TELESCÓPICA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

Esta característica le permite inclinar la columna de la dirección hacia arriba o hacia abajo y le permite alargar o acortar la columna de la dirección. La manija de control para la inclinación/función telescópica se encuentra debajo del volante de la dirección en el extremo de la columna de la dirección.



Columna de la dirección abatible

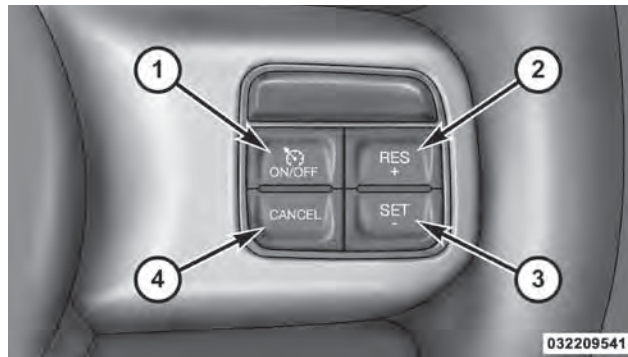
Para liberar la columna de la dirección, empuje la manija de control hacia adelante. Para inclinar la columna de la dirección, mueva el volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo conforme lo desee. Para alargar o acortar la columna de la dirección, jale o empuje el volante de dirección hacia afuera o hacia adentro según lo desee. Bloquee la columna de la dirección en su posición, jale la manija de control hacia arriba hasta que esté completamente acoplada.

**¡ADVERTENCIA!**

No ajuste el volante de la dirección mientras conduce. El ajuste de la inclinación/ función telescópica debe estar bloqueado mientras se conduce. Si intenta ajustarla mientras se conduce tiene alto riesgo de perder control y provocarse lesiones graves o la muerte.

### CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

Cuando está acoplado, este dispositivo toma la operación del acelerador a velocidades mayores de 40 km/h (25 mph). Los controles electrónicos del velocidad están localizados del lado derecho de la columna de dirección.



Control electrónico de velocidad

- 1- ON/OFF (encendido/apagado)
- 2- RES + (reanudar/acelerar)
- 3- SET - (establecer/desacelerar)
- 4- CANCEL (cancelar)

**NOTA:** Para asegurarse de una propia operación, las funciones del sistema de control electrónico de velocidad han sido diseñadas para que se apaguen si hay están varias

funciones de velocidad operadas al mismo tiempo. Si esto ocurre, el sistema de control electrónico de velocidad puede ser reactivado con presionar el botón ON/OFF (encendido/apagado) del sistema de control electrónico de velocidad y colocarlo a la velocidad deseada.

### Para activarlo

Oprima y suelte el botón de encendido/apagado. El indicador de crucero se encenderá en el grupo de instrumentos.

Para apagar el sistema, oprima y suelte el botón encendido/apagado una segunda vez. El indicador de crucero se apagará. Asegúrese de apagar el sistema cuando no se esté usando.

### ¡ADVERTENCIA!

Es peligroso dejar el sistema de control electrónico de la velocidad encendido cuando no se está usando. Usted podría activar el sistema accidentalmente u ocasionar que se vaya más rápido de lo que desea. Podría perder el control y sufrir un accidente. Siempre deje el sistema en apagado cuando no lo esté usando.

### Para establecer una velocidad deseada

Cuando el vehículo llega a la velocidad deseada, oprima el botón SET y suéltelo. Suelte el pedal del acelerador y el vehículo funcionará a la velocidad seleccionada.

**NOTA:** El vehículo debe ir a velocidad constante y en un terreno nivelado antes de presionar el botón SET.

### Para desactivarlo

Si se da un golpe suave en el pedal del freno presionando el botón cancelar o se ejerce la presión de frenado normal mientras se reduce la velocidad. El control de velocidad se desactivará sin borrar la velocidad establecida de la memoria. Al oprimir el botón encendido/apagado o apagar el interruptor de ignición, la velocidad establecida se borra de la memoria. Para reanudar la velocidad

Si desactiva el control de la velocidad sin borrar la velocidad establecida de la memoria y la velocidad del vehículo es de más de 32 km/h (20 mph), puede reanudar la velocidad establecida anterior. Para hacerlo, presione el botón RES (+) (reanudar/acelerar) y suéltelo; luego quite el pie del pedal del acelerador.

### Para variar la velocidad establecida

Cuando el control de velocidad esté establecido, puede aumentar la velocidad presionando el botón RES (+) (reanudar/acelerar), si el botón es continuamente presionado, la velocidad continuará aumentando hasta que deje de presionarlo y la nueva velocidad se establecerá.

Si se presiona el botón RES (+) (reanudar/acelerar) una vez, se ocasionará un incremento de la velocidad de 2 km/h (1 mph). Cada vez que se presiona el botón, la velocidad se incrementa, por lo que si el botón se toca tres veces, la velocidad se incrementará en 2 km/h (1 mph).

Para reducir la velocidad mientras el control de la velocidad está establecido, presione el botón SET (-) y sosténgalo en (establecer/desacelerar). Suelte el botón cuando se alcance la velocidad deseada y la nueva velocidad se establecerá.

Si se toca el botón SET (-) (fijar/desacelerar) una vez, se ocasionará una disminución de la velocidad de 2 km/h (1 mph). Cada vez que se toca la palanca, la velocidad disminuye.

### Cómo acelerar para rebasar

Oprima el pedal del acelerador como lo haría normalmente. Cuando se suelta el pedal, el vehículo regresa a la velocidad establecida.

### Cómo usar el control de velocidad en pendientes

En pendientes pronunciadas, el aumento o disminución de la velocidad puede ser mayor, por lo que es preferible conducir **sin control de la velocidad**.

**NOTA:** El sistema de control de la velocidad mantiene la velocidad al subir o bajar pendientes. Es normal que ocurra un ligero cambio de velocidad en pendientes moderadas.

#### ¡ADVERTENCIA!

El control de la velocidad puede ser peligroso cuando el sistema no puede mantener una velocidad constante. El vehículo podría ir demasiado rápido para las condiciones de conducción y usted podría perder el control. Se puede producir un accidente. No use el control de velocidad en tráfico pesado o en caminos en donde haya mucho viento, hielo, cubiertos de nieve o resbalosos.



### **PARKSENSE® , SISTEMA DE ASISTENCIA TRASERO AL ESTACIONAR (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**

El sistema ParkSense®, le proporciona vista e indicaciones de la distancia entre la fascia trasera y un obstáculo detectado.

Refiérase a "ParkSense®" para limitar el sistema y ver las recomendaciones.

ParkSense®, retendrá la última configuración del sistema (habilitado o deshabilitado) del último ciclo de ignición, cuando la ignición se cambie a la posición de encendido.

ParkSense® puede ser activado solo cuando la palanca de velocidades está en la posición de reversa. Si el ParkSense® está habilitado, el sistema permanecerá activo hasta que la velocidad del vehículo sea menor, aproximadamente 16 km/h (10 mph).

#### **Sensores del ParkSense®**

Los cuatro sensores del ParkSense® están localizados en la fascia trasera y monitorean el área detrás del vehículo que está dentro del rango de monitoreo de los sensores. Estos sensores pueden detectar obstáculos aproximadamente 30 cm (12") hasta 200 cm (79") desde la fascia trasera en

dirección horizontal, dependiendo de la localización, tipo y orientación del obstáculo.

#### **Pantalla de advertencia del ParSense**

La pantalla del ParSense se mostrará solamente si el sonido y pantalla han sido seleccionados desde el sistema UconnectTouch™. Refiérase a la sección de UconnectTouch™, para más información.

La pantalla del ParkSense®, está localizada dentro del Centro Electrónico de Información del Vehículo (EVIC). Le proporciona advertencias visuales para indicar la distancia entre la fascia trasera y el obstáculo detectado.

#### **Pantalla del ParkSense®**

Cuando el vehículo está en reversa, las advertencias de la pantalla se prenderán e indicarán el estatus.



**Pantalla de asistencia trasera ParkSense®**

El sistema indicará un obstáculo detectado con tono y mostrando tres arcos y producirá un segundo tono. En tanto el vehículo se acerque más al obstáculo el EVIC mostrará más arcos y el tono cambiará de lento a rápido hasta ser continuo.



**Pantalla de asistencia trasera ParkSense® deshabilitada**

170 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO



Tono bajo

032835531



Tono rápido

032835532

**Tono continuo**

Cuando el vehículo está cerca del obstáculo, se mostrará el mensaje de advertencia con un arco y un sonido continuo. La siguiente tabla muestra los mensajes de advertencia cuando el sistema detecta un obstáculo.

## 172 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

### MENSAJES DE ADVERTENCIA

Distancia trasera (cm/pulgadas)	Más de 200 cm (79")	200-100 cm (79-39")	100-65 cm (39-25")	65-30 cm (25-12")	Menos de 30 cm (12")
Alerta auditiva	Ninguna	Sencilla 1/2 segundo tono	bajo	rápido	continuo
Mensaje mostrado	Asistencia trasera habilitada	Precaución objetos detectados	Precaución objetos detectados	Precaución objetos detectados	Precaución objetos detectados
Arcos	Ninguno	3 sólidos (continuos)	3 bajos (intermitentes)	2 bajos (intermitentes)	1 bajos (intermitentes)

#### Habilitando y deshabilitando el ParkSense®

ParkSense® puede ser habilitado o deshabilitado usando el sistema del UconnectTouch™. Las opciones disponibles son: apagado, solamente sonido o sonido y pantalla. Refiérase a la sección del UconnectTouch™ para más información.

Cuando presione el botón digital del ParkSense®, el EVIC mostrará en la pantalla el mensaje de "asistencia trasera para estacionar apagada" aproximadamente por 5 segundos.

Cuando la palanca de velocidades es colocada en reversa y el sistema de asistencia trasera está desactivada, el EVIC mostrará el mensaje de "asistencia trasera para estacionar apagada". Refiérase al "Centro Electrónico de Información del vehículo", para más información.

### **Servicio al ParkSense®, asistencia trasera para estacionar**

Cuando el sistema ParkSense® está funcionando incorrectamente, el Centro electrónico de Información del Vehículo (EVIC), sonará una campanilla, una por ciclo de ignición y mostrará el mensaje de "Limpie los sensores del sistema de asistencia trasera para estacionar" o "El sistema de asistencia trasera para estacionar necesita servicio". Refiérase a la sección del "Centro Electrónico de Información del Vehículo" (EVIC), para más información. Cuando la palanca de velocidades es colocada en reversa y el sistema ha detectado un condición de falla, el EVIC mostrará el mensaje de "El sistema de asistencia trasera para estacionar necesita servicio". Bajo estas condiciones el sistema ParkSense® no operará.

Si limpia los sensores del sistema ParkSense® y la fascia está libre de lodo, hielo u otros obstáculos y el mensaje se sigue mostrando, visite a su distribuidor autorizado.

### **Precauciones del sistema ParkSense®**

#### **NOTA:**

- Asegúrese que la fascia trasera esté libre de hielo, lodo u otros obstáculos para que el sistema opere adecuadamente.

- Maquinaria pesada o camiones grandes u otras vibraciones podrían afectar el desempeño del ParkSense®.
- Cuando apague el ParkSense®, el EVIC mostrará el mensaje "Asistencia trasera para estacionar apagada", este mensaje será mostrado todo el tiempo en que el vehículo este en reversa.
- Limpie los sensores del ParkSense® regularmente, cuide de no hacerles daño o golpearlos. Los sensores no deben de estar cubiertos con lodo, hielo, sucios o desechos; ya que podrían presentar fallas o el sistema no funcionaría adecuadamente.
- Objetos como bicicletas, remolques, etc. No deben de ser colocados a 30 cm (12") en la parte trasera del vehículo; ya que podría presentar fallas causando que se muestre en el EVIC el mensaje de "El sistema de asistencia trasera para estacionar necesita servicio".

**¡PRECAUCIÓN!**

ParkSense® tiene el propósito de asistirle para estacionarse y podría no reconocer todos los obstáculos detrás del vehículo.

Los obstáculos localizados arriba o abajo de los sensores, no podrán ser detectados cuando se encuentren cerca del vehículo.

El vehículo debe ser conducido lentamente cuando se este usando el ParkSense®, para poder detenerse a tiempo en caso de que se detecte algún obstaculo. Se recomienda que siempre mire sobre su hombro cuando use el ParkSense®.

**¡ADVERTENCIA!**

- El conductor debe de tener cuidado cuando esté utilizando el sistema ParkSense®. Siempre verifique cuidadosamente que detrás de su vehículo no haya ningún objeto, persona, animales u otros vehículos.
- Usted es responsable de su seguridad y debe poner atención a su alrededor. Hacer caso omiso a esta advertencia podría causarle daños personales.
- Antes de que use el ParkSense®, es extremadamente recomendable que retire el ensamble para remolcar. Hacer caso omiso a esta advertencia podría causar daños al sistema de asistencia, porque el sistema para remolcar, podría ser detectado más cerca que otros obstáculos y le podría dar indicaciones falsas de lo que hay detrás del vehículo.

**SISTEMA PARKVIEW®, CÁMARA TRASERA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**

Su vehículo puede estar equipado con el sistema PARKVIEW® cámara trasera, que le permita ver una imagen en pantalla de la parte trasera de su vehículo siempre que la palanca de cambios se ponga en reversa. La imagen posterior de la

cámara será mostrada en la pantalla del radio, situada en el conjunto central del tablero de instrumentos. La cámara está situada en la barra de luz sobre la placa trasera.

Cuando el vehículo esté fuera de la reversa, la cámara trasera no mostrará nada y el sistema de navegación o el audio regresarán nuevamente.

Cuando aparecen las líneas estáticas en cuadrícula ilustrarán el ancho del vehículo y el centro del vehículo será indicado por una línea discontinua para ayudar con el estacionamiento o la alineación de un enganche/remolque. Las líneas se mostrarán por separado y por la zona para indicar la distancia de un vehículo detrás.

En la siguiente tabla se muestran aproximadamente las distancias por cada zona:

ZONA	Distancia al vehículo que está detrás
Roja	0-30 cm (0-1pies)
Amarilla	30 cm - 1 m (1-3 pies)
Verde	1 m o más (3 pies o más)

**¡ADVERTENCIA!**

Los conductores deben tener cuidado al retroceder incluso al usar el sistema de cámara de apoyo trasera. Compruebe siempre cuidadosamente detrás de su vehículo, y asegúrese de verificar si hay peatones, animales, otros vehículos, obstrucciones, o puntos ciegos antes de retroceder. Usted es responsable de la seguridad a su alrededor y debe seguir atento mientras retrocede. No hacer bien esto puede causar graves lesiones o incluso la muerte.

**¡PRECAUCIÓN!**

- Para evitar daños al vehículo el sistema de cámara de apoyo trasera debe emplearse solamente como un apoyo de estacionamiento y no puede visualizar todos los obstáculos, u objetos en su trayectoria de manejo.
- Para evitar daños al vehículo, debe conducirse lentamente cuando se usa el sistema de cámara de apoyo trasera para poder detenerse a tiempo cuando se visualiza un obstáculo. Se recomienda que el conductor observe con frecuencia sobre su hombro.



## 176 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

**NOTA:** Si la nieve, hielo, fango, o cualquier cosa se acumula en la lente de la cámara, limpie la lente, enjuáguela, y séquela con un paño suave. No cubra la lente.

### Encendido o apagado del sistema ParkView® con radio de navegación

1. Prenda el radio.
2. Presione el botón digital "mas".
3. Presione el botón digital "configuración".
4. Presione el botón "seguridad y asistencia para manejar".
5. Presione el botón para palomear "ParkView®" habilitada/deshabilitada.

### CONSOLA DE TOLDO

Los modelos de consola del toldo delantera, tienen dos tipos de luces de cortesía y de lectura, un compartimiento para lentes de sol, un espejo interior de vanidad y el interruptor del quemacocos (si así está equipado).

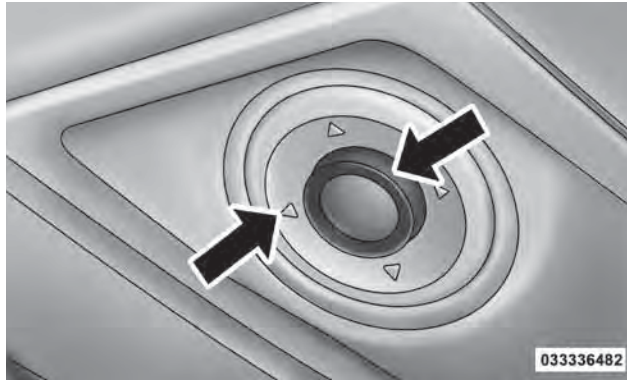


Consola de toldo

### Luces de cortesía y lectura

La consola de toldo contiene dos luces de cortesía. Las luces se prenden cuando una puerta delantera se abre, una puerta corrediza o la compuerta levadiza. Si su vehículo está equipado con entrada de acceso remoto (RKE), las luces encenderán cuando presione el botón desasegurado en el transmisor RKE. Las luces de cortesía también tienen otra función como luces de lectura. Presione en cada lente para

prender estas luces dentro del vehículo. Presione el lente una segunda vez para apagar la luz. Se puede ajustar la dirección de cada una de las luces, presionando el anillo que se encuentra afuera del lente, el cual tiene flechas.



Luces de cortesía y lectura

### Almacenamiento de los anteojos de sol

Para acceder a este compartimiento, oprima y suelte las barras elevadas en la puerta del compartimiento, en el centro de la consola y la puerta se abatirá hacia abajo.



Compartimiento para los anteojos de sol

### Espejo interior convexo

El espejo convexo de observación interior proporciona al conductor y al pasajero delantero un amplio campo de visión para ver cómodamente a los pasajeros que viajan en los

## 178 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

asientos traseros. La puerta se asegurará en la posición adecuada para usar el espejo de observación interior.



Espejo interior convexo

### Interruptor del quemacocos (si así está equipado)

Refiérase a la sección “Quemacocos” más adelante.

### PORTERO ELÉCTRICO DE COCHERA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

HomeLink® reemplaza hasta tres controles remotos (transmisores portátiles) que operan dispositivos como porteros automáticos de cocheras, portones motorizados, iluminación o sistemas de seguridad residenciales.

La unidad HomeLink® funciona con la batería de su vehículo.

Los botones de HomeLink® que se encuentran en el toldo interior o en la visera designan los tres diferentes canales de HomeLink®.



Botones del HomeLink® en la consola



81cb44fe

Botones del homelink®

**NOTA:** Cuando la alarma de seguridad del vehículo está activada, HomeLink® se deshabilita.

### ¡ADVERTENCIA!

- No haga funcionar su vehículo dentro de la cochera mientras programa el transreceptor. El escape del vehículo contiene monóxido de carbono, un gas peligroso que puede ocasionar lesiones serias o la muerte.

### ¡ADVERTENCIA!

- Su puerta o portón motorizado se abrirá y cerrará mientras el transreceptor universal se programa. No programe el transreceptor si hay personas o mascotas en la trayectoria de la puerta o portón. Sólo use este transreceptor con un portero de la cochera que tenga la característica de “paro y reversa”. No use un portero de cochera sin estas características de seguridad. Llame sin costo al 1-800-355-3515, o visite [www.homelink.com](http://www.homelink.com) en Internet para obtener información sobre seguridad o asistencia.

## Programación de HomeLink®

### Antes de empezar

Si no ha programado ninguno de los botones de HomeLink®, borre todos los canales antes de comenzar la programación. Para hacerlo, oprima y sostenga los dos botones extremos durante 20 segundos hasta que el indicador rojo parpadee. Se recomienda colocar una nueva batería en el transmisor portátil del dispositivo que se va a programar para HomeLink® para mejorar la eficiencia de la programación y asegurar la transmisión correcta de la señal de radiofrecuencia.

## 180 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

Durante la programación, el vehículo deberá estar estacionado fuera de la cochera.

- Gire el interruptor de ignición a la posición encendido/ en marcha).
- Mantenga el lado de la batería del transmisor portátil alejado del botón de HomeLink® que desea programar.
- Coloque el transmisor portátil a 3 - 8 cm (1 - 3 pulg) de distancia del botón de HomeLink® que desea programar mientras mantiene a la vista la luz indicadora.
- Oprima y sostenga simultáneamente tanto el botón seleccionado de HomeLink® como el botón del transmisor portátil hasta que el indicador de HomeLink® cambie de un parpadeo lento a un parpadeo rápido; luego suelte el botón de HomeLink®, y el botón del transmisor portátil.

Observe la velocidad del parpadeo de indicador de HomeLink®. Cuando ésta cambie, el transmisor ha quedado programado.

### NOTA:

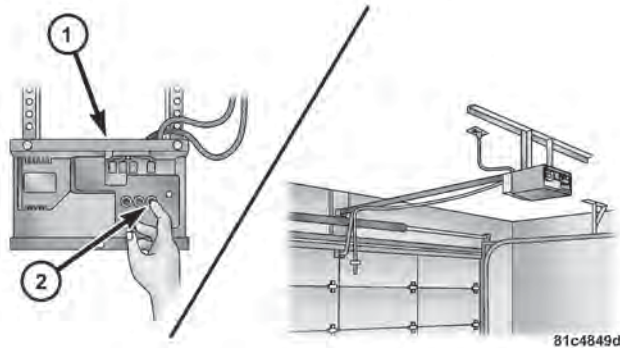
- Algunos operadores de portones y porteros de cochera pueden requerir que reemplace el paso 3 con el procedimiento descrito en la sección “Operador de portón/ Programación para Canadá”.
- Después de programar un canal del HomeLink®, si la

puerta de la cochera no funciona con HomeLink® y el portero de la cochera fue fabricado después de 1995, es posible que el portero tenga un código cambiante.

- Oprima y sostenga el botón de HomeLink® recién programado y observe la luz indicadora. Si ésta permanece encendida constantemente, la programación fue exitosa y la puerta de la cochera (o el dispositivo) se deben activar al oprimir el botón de HomeLink®. Si la luz indicadora parpadea rápidamente durante dos segundos y luego se queda fija, continúe con la programación del código cambiante.

### Programación de un sistema con código cambiante

En el motor del portero de la cochera (en la cochera), localice el botón “Learn” (aprender) o “Training” (programar). Por lo general, se encuentra en donde el cable de la antena se une al motor del portero de la cochera (No es el botón que normalmente se utiliza para abrir y cerrar la puerta).



- 1 - Portero de la puerta de la cochera
- 2 - Botón de programación

Oprima firmemente y luego suelte el botón “Learn” (Aprender) o “Training” (Programar). El nombre y el color del botón pueden variar dependiendo del fabricante.

**NOTA:** Tendrá 30 segundos para iniciar el paso siguiente después de oprimir el botón “Learn” (Aprender).

Regrese al vehículo y oprima el botón de HomeLink® programado dos veces (sosteniendo el botón durante dos segundos cada vez). Si el dispositivo se conecta y se activa, la programación ha sido exitosa.

Si el dispositivo no se activa, oprima el botón por tercera vez (durante dos segundos) para completar la programación.

Si tiene algún problema o requiere de asistencia, llame sin costo al 1-800-355-3515 o visite [www.Home-Link.com](http://www.Home-Link.com) en Internet para obtener información y asistencia.

Para programar los dos botones de HomeLink® restantes, repita los pasos para cada uno de los botones. NO borre los canales.

### Uso de HomeLink®

Para operarlo, simplemente oprima y libere el botón HomeLink® programado. La activación se llevará a cabo entonces para el dispositivo programado (portero de la cochera, operador de portón, sistema de seguridad, seguro de puerta de entrada, iluminación de hogar/oficina, etc.).

El transmisor portátil también se puede usar en cualquier momento.

### Reprogramación de un sólo botón de HomeLink®

Para reprogramar un canal que se ha programado anteriormente, siga estos pasos:

1. Gire el interruptor de ignición a la posición Encendido/En Marcha.
2. Oprima y sostenga el botón HomeLink® deseado hasta que la luz indicadora comience a parpadear después de 20 segundos. No suelte el botón.
3. Sin soltar el botón, continúe con el paso 2 del procedimiento para programar HomeLink® y siga todos los pasos restantes.

### Seguridad

Se recomienda que borre todos los canales antes de vender o traspasar su vehículo.

Para hacerlo, oprima y sostenga los dos botones exteriores durante 20 segundos hasta que el indicador rojo parpadee. Tenga en cuenta que se borrarán todos los canales. No es posible borrar canales individuales.

El transreceptor universal HomeLink® se deshabilita cuando se activa la alarma de seguridad del vehículo.

### Sugerencias para la solución de problemas

Si tiene problemas para programar su HomeLink®, a continuación se describen las soluciones más comunes:

- Reemplace la batería del transmisor original.
- Oprima el botón “Learn” (Aprender) del portero de la cochera para completar la programación para un código cambiante.
- ¿Desconectó el dispositivo para programarlo y recordó conectarlo de nuevo?

Si tiene algún problema o requiere asistencia, llame sin costo al 1-800-355-3515 o visite [www.homelink.com](http://www.homelink.com) en Internet para obtener información y asistencia.

**NOTA:** Cambios o modificaciones al transmisor no expresamente aprobados por Chrysler de México anularán la garantía del vehículo.

## QUEMACOCOS ELÉCTRICO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

El interruptor del quemacocos eléctrico (toldo solar) está en la consola de toldo.



Interruptor del quemacocos

### ¡ADVERTENCIA!

- Nunca deje niños en un vehículo con las llaves en el interruptor de ignición. Los ocupantes, especialmente los niños sin supervisión, podrían ser atrapados por el quemacocos eléctrico mientras hacen funcionar el interruptor del quemacocos eléctrico. Este tipo de accidente puede ocasionar lesiones graves o la muerte.
- En un accidente, hay mayor riesgo de ser expulsado de un vehículo con el quemacocos abierto. También podría sufrir lesiones graves o morir. Siempre asegúrese de que todos los pasajeros y conductor estén adecuadamente asegurados.
- No permita que los niños pequeños hagan funcionar o jueguen con el quemacocos. Sus dedos u otras partes del cuerpo podrían quedar atrapados y producir lesiones graves o la muerte.

### Cómo abrir o cerrar el quemacocos – modo manual

Oprima y sostenga el interruptor hacia atrás para abrir o hacia delante para cerrar. Suelte el interruptor cuando esté en la posición deseada y éste dejará de moverse.



### **Cómo abrir o cerrar el toldo solar – modo rápido**

Oprima el interruptor hacia atrás y suéltelo. El quemacocos se abrirá automáticamente desde cualquier posición. El toldo se abrirá completamente y luego se detendrá automáticamente. Para cerrar, oprima el interruptor hacia delante y suéltelo y el toldo solar se cerrará automáticamente. Esto se denomina apertura o cerrado en modo rápido. Durante el funcionamiento de la apertura en modo rápido, cualquier movimiento del interruptor del quemacocos el movimiento del mismo.

### **Característica de protección contra obstrucciones**

Esta característica detectará una obstrucción en la abertura del quemacocos durante la operación del cierre en modo rápido. Si se detecta una obstrucción en la trayectoria del quemacocos, éste se retraerá automáticamente. Si esto sucede, quite la obstrucción.

Luego oprima el interruptor hacia adelante y suéltelo para cerrar el quemacocos en modo rápido.

**NOTA:** La protección contra obstrucciones se deshabilita mientras se oprime el interruptor.

### **Anulación de la protección contra obstrucciones**

Si una obstrucción (hielo, basura, etc.) evita el cierre, oprima el interruptor hacia atrás y hasta que se produzca la reversa.

### **Quemacocos en posición de ventilar – modo rápido**

Oprima y sostenga el botón en el centro del interruptor y el quemacocos se abrirá en la posición de ventilación. Durante el funcionamiento, cualquier movimiento del interruptor del quemacocos lo detendrá.

### **Operación de la cortinilla de parasol**

El parasol se puede abrir manualmente. Sin embargo, el parasol se abrirá automáticamente conforme el quemacocos se abre.

**NOTA:** El parasol no se puede cerrar si el quemacocos está abierto.

### **Ruido de viento**

El ruido del viento se describe como la percepción de presión o un sonido de tipo de helicóptero en los oídos.

Su vehículo puede hacer ruido de viento con las ventanas parcialmente abiertas o abiertas, o el quemacocos (si así está equipado) abierto en ciertas posiciones. Esta es una

condición normal y se puede minimizar. Cambie la abertura del quemacocos o las ventanas delanteras o traseras para minimizar el ruido.

### Mantenimiento del quemacocos

Use sólo un limpiador no abrasivo y un trapo suave para limpiar la superficie del cristal.

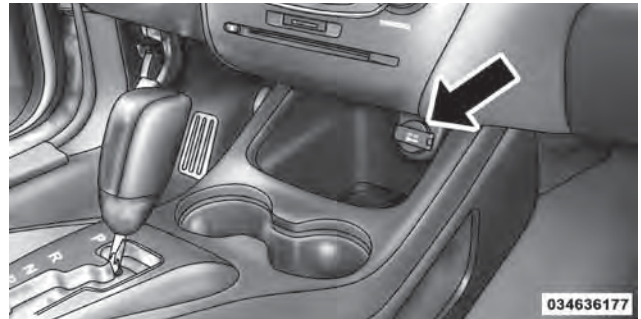
### Operación con la ignición apagada

Para vehículos no equipados con el Centro Electrónico de Información del Vehículo (EVIC), el interruptor del quemacocos se mantendrá activo durante 45 segundos después de que el interruptor de la ignición se coloca en la posición Asegurado. Esta característica se acelera si se abre cualquiera de las puertas delanteras del vehículo.

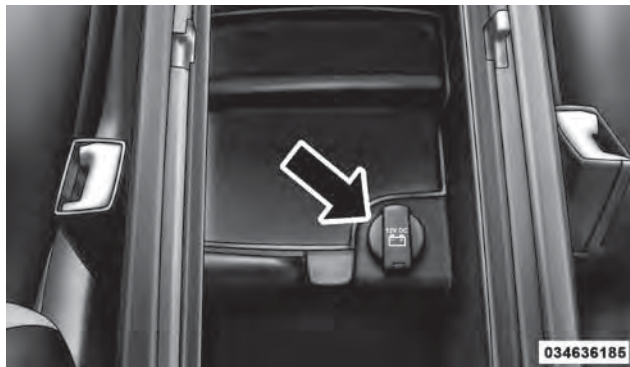
Para vehículos equipados con el EVIC, el interruptor del quemacocos del quemacocos eléctrico permanecerá activo hasta 10 minutos después de que la ignición se coloca en Asegurado. Esta característica se acelera si se abre cualquiera de las puertas delanteras del vehículo. El tiempo es programable. Refiérase a "UconnectTouch™" para más información.

### TOMAS DE CORRIENTE ELÉCTRICA

Hay dos tomas de corriente de 12 voltios (13 amp) con fusible en la consola central, debajo del radio. La de arriba tiene alimentación disponible cuando el interruptor de ignición está en encendido o accesorios y la de abajo cuando el interruptor de ignición está en asegurado, encendido o accesorios.



Esta toma, también funciona para colocar el encendedor convencional para cigarrillos. Para preservar la utilidad de calentamiento, no coloque el encendedor por largos periodos de tiempo.



**Toma de corriente en el centro de la consola**

Hay una tercera toma de corriente de 12 voltios atrás de la consola central. Esta toma de corriente tiene alimentación disponible cuando el interruptor de ignición está en la posición asegurado, encendido o accesorios.

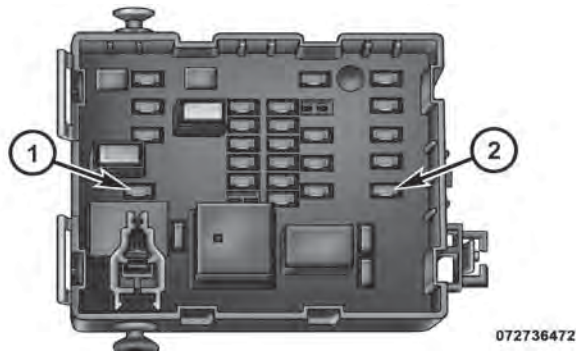


**Toma de corriente trasera**

Hay una cuarta toma de corriente de 12 voltios en el panel de vestidura del cuarto izquierdo, en el área de carga. Esta toma de corriente tiene alimentación disponible cuando la ignición está en encendido o accesorios.



Toma de corriente trasera



Fusibles de las tomas de corriente

**NOTA:**

- Para la correcta operación puede utilizarse una perilla y un elemento Mopar.
- No exceda la máxima capacidad de 160 watts (13 amp) y 12 voltios.
- La toma de corriente trasera al centro comparte fusible con la toma de la consola con capacidad de capacidad de 160 watts (13 amp) y 12 voltios.

- 1 - F103 20 A amarillo, consola y toma de corriente trasera
- 2 - F102 20 A amarillo, encendedor del panel y toma de corriente trasera del área de carga.

**¡ADVERTENCIA!**

Para evitar lesiones graves o fatales:

- Sólo use accesorios de 12 volts
- No meta objetos extraños al enchufe
- No toque la toma con las manos o dedos mojados
- Cierre la tapa mientras no la utilice o mientras conduce.
- Si se maltrata la toma de corriente podrá ocasionar un corto y causarle daño.

**¡PRECAUCIÓN!**

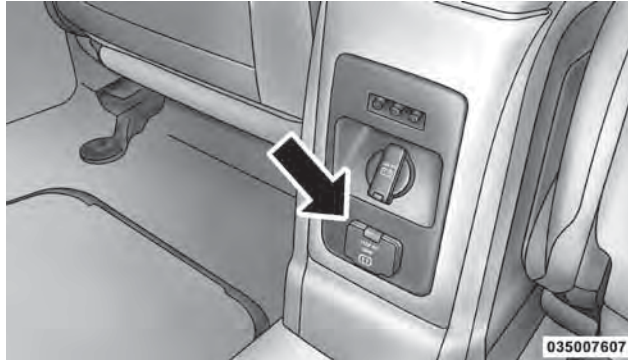
- Muchos accesorios que se pueden enchufar toman energía de la batería del vehículo, incluso cuando no están en uso (p. ej., teléfonos celulares, etc.). Eventualmente, si se enchufan durante un tiempo prolongado, la batería del vehículo se descargará lo suficiente para degradar la vida de la batería y/o evitar el arranque del motor.

**¡PRECAUCIÓN!**

- Los accesorios que demandan más energía (p. ej., neveras, aspiradoras, luces, etc.), degradarán la batería más rápidamente. Utilícelos sólo de forma intermitente y con mayor precaución.
- Después de usar los accesorios de alta demanda de energía, o durante periodos prolongados de tiempo con el vehículo apagado (con los accesorios todavía enchufados), el vehículo se debe conducir durante un periodo de tiempo suficiente para permitir que el alternador vuelva a cargar la batería del vehículo.
- Las tomas de corriente están diseñadas para enchufes de accesorios solamente  
No cuelgue ninguna clase de accesorio o soporte para accesorio en el enchufe.

## INVERSOR DE CORRIENTE (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

Es posible que su vehículo esté equipado con una toma de corriente alterna de 115 voltios (máximo de 150 voltios) que se encuentra en la parte trasera de la consola central. Esta toma de corriente no puede alimentar aparatos y dispositivos electrónicos como Playstation3 y Xbox360 que exceden el límite de corriente y las herramientas eléctricas.



Inversor de corriente

El inversor de corriente está diseñado para protegerse por sobrecarga. Si la corriente excede los 150 watts, el inversor se apagará automáticamente. Una vez que el aparato eléctrico haya sido desconectado de la toma de corriente, éste se restablecerá automáticamente. Si la corriente excedió aproximadamente 170 watts, el inversor quizá no se restablezca automáticamente. Para restablecerlo manualmente, presiona el botón del inversor de corriente. Para evitar sobrecarga en el circuito, verifique las tarifas de corriente que requieren los aparatos eléctricos que va a usar en el inversor.

**NOTA:** Debido a la protección contra sobrecarga integrada, la toma de corriente se apagará si se excede el rango de energía de 115 voltios de CA (máximo de 150 watts).

### ¡ADVERTENCIA!

Para evitar lesiones graves o la muerte:

- Sólo dispositivos diseñados para utilizarse en este tipo de toma de corriente deben conectarse a cualquier toma de corriente de 12 voltios.
- No toque con las manos mojadas.
- Cierre la compuerta cuando no esté en uso y mientras conduce el vehículo.
- Si hay un mal manejo de la toma de corriente, podría causar una descarga eléctrica y una falla.

### Operación del inversor de corriente

El inversor de corriente puede ser apagado o encendido desde el Sistema UconnectTouch™.

#### Vehículos equipados con el UconnectTouch™ 4.3

Para encender o apagar el inversor de corriente, siga estos pasos:

1. Presione la tecla "More" (más), (localizada a un lado del display del UconnectTouch™).

2. Presione el botón digital "Outlet" (toma), (localizado en el display del UconnectTouch™) para prender o apagar el inversor.

#### Vehículos equipados con el UconnectTouch™ 8.4

Para activar o desactivar el inversor de corriente, siga estos pasos:

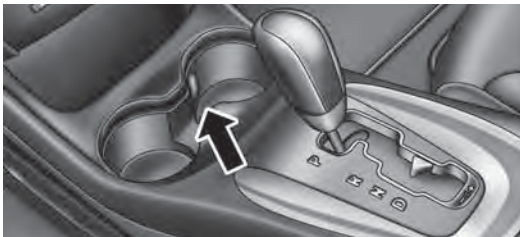
1. Presione la tecla "Controles".
2. Presione el botón digital "Outlet" (toma), para prender o apagar el inversor.

### PORTAVASOS

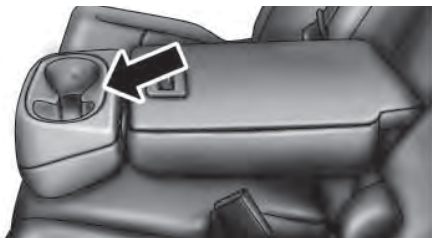
Hay dos portavasos, localizados en el centro de la consola de piso, para los pasajeros delanteros.

Para los pasajeros traseros de la segunda fila, hay dos portavasos, localizados en el centro del descansabrazos entre los dos asientos.

Para vehículos equipados con la tercera fila de asientos, hay un portavaso localizado en el panel. Adicionalmente, pueden estar equipados con portabotellas en los paneles de las puertas.



Portavasos de la consola de piso



Portavasos del descansabrazos



Portavasos en el panel de la puerta

**¡ADVERTENCIA!**

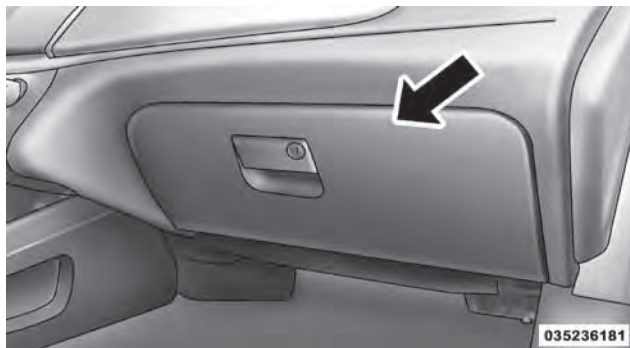
Si coloca vasos que contengan líquido caliente, estos se pueden derramar, cuando la puerta sea cerrada y podría quemar a los ocupantes. Tenga cuidado cuando cierre las puertas y evite daños.



## ALMACENAMIENTO

### Guantera

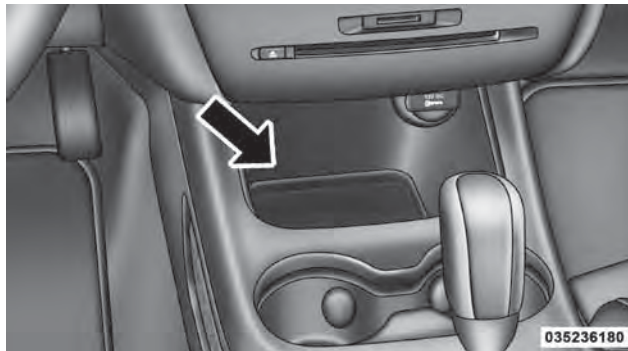
El compartimiento de la guantera está localizado del lado del pasajero en el panel de instrumentos. Jale y suelte la manija para abrirla.



Guantera

### Compartimiento de la consola de piso

Es un área abierta, o un pequeño cubículo localizado en el piso de la consola.



Compartimiento de la consola de piso

### Compartimiento de la consola de centro

Hay un compartimiento para guardar cosas, localizado debajo de del descansabrazos central



Compartimiento de la consola de centro

Jale hacia arriba la manija, localizada enfrente de la tapa, para abrir el compartimiento.



Compartimiento de almacenaje de consola central

**NOTA:** La codera deslizable (si así está equipado) debe estar en posición hacia atrás para poder acceder al botón de liberación al frente de la puerta del compartimiento.

### Almacenamiento bajo el asiento del pasajero delantero Flip 'n Stow® (si así está equipado)

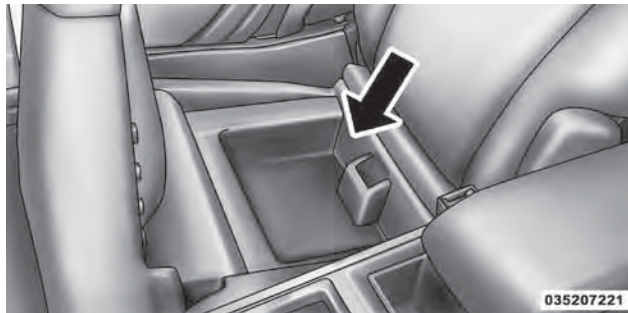
La cinta con lazada para liberación del asiento se encuentra en el centro del cojín de asiento, entre el cojín y el respaldo. Jale la lazada hacia arriba para liberar el anclaje y luego hacia adelante para abrir el asiento.



Almacenamiento bajo el asiento del pasajero

**NOTA:** Antes de cerrar el asiento, asegúrese que no haya objetos dentro del compartimiento que interfieran con el

mecanismo. Empuje el asiento hacia adelante después de cerrarlo para asegurarse de que quede bloqueado con la palanca en la base.



Compartimiento de los asientos de los pasajeros delanteros

### Compartimiento de almacenaje en codera de asientos traseros

Este compartimiento está diseñado para utilizarse cuando la codera está abajo. Asegúrese de sacar todos los artículos de este compartimiento antes de levantar la codera.

**¡ADVERTENCIA!**

Antes de usar el asiento, verifique que el cojín del asiento esté asegurado firmemente al asiento. Un cojín colocado erróneamente puede ocasionar lesiones graves.

**Bolsa de mapa y sujetadores de bolsas de la segunda fila de asientos**

Una bolsa para almacenar mapas y los sujetadores de bolsas de plástico están localizados atrás del respaldo del asiento del conductor.

**Compartimiento de almacenaje en el suelo con revestimiento desmontable**

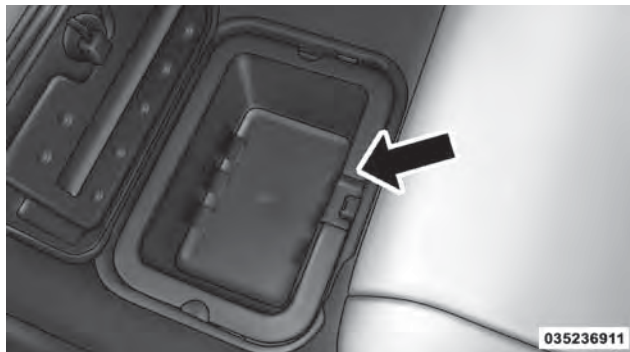
Hay un compartimiento en el suelo detrás de cada asiento delantero. Para acceder al compartimiento, mueva la corredera del asiento delantero al frente, mueva el tapete (si así está equipado), jale el gancho de liberación de la puerta hacia arriba y jale hacia arriba la puerta. El compartimiento de 5.9 L (1.6 gal) puede contener hasta 12 latas de 0.35 litros más el hielo y otros artículos. El revestimiento desmontable del compartimiento permite llenarlo, vaciarlo y limpiarlo fácilmente.



Compartimiento del piso

## 196 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

El revestimiento puede ser removido para facilitar la limpieza con levantarlo de los ganchos como se muestra.



## CARACTERÍSTICAS DEL ÁREA DE CARGA

### Lámpara recargable (si así está equipado)

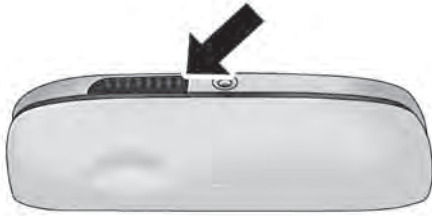
La lámpara recargable de LED, se recarga en su estación en el panel de cuarto trasero izquierdo. Para sacarla, presione sobre la hendidura en el costado de la lámpara y suelte.



### Lámpara recargable

**NOTA:** Asegúrese de regresar la lámpara a su estación de carga cuando no esté en uso para que esté lista para funcionar la próxima vez que la necesite.

Para operar la lámpara, presione el interruptor una vez para luz baja y dos para tener luz alta y una tercera para apagarla.



035410217

Interruptor de tres posiciones

## Sistema de administración de carga

### Características del sistema para cinco pasajeros

- Piso de carga que se descubre un compartimiento de almacenamiento grande integrado.
- Puerta con plegado triple integrada en el suelo de carga que facilita el acceso a los artículos en el compartimiento de almacenamiento integrado.

- Asientos de pasajeros de la segunda fila con división 60/40 y plegado plano, que permite aumentar el espacio para carga.
- Asiento opcional para pasajero delantero con plegado plano, que aumenta el espacio de carga aún más.
- Argollas de amarre para la carga.
- Cubierta de carga retráctil (si así está equipado).

### Características del sistema para siete pasajeros

- Piso de carga que cubre un compartimiento grande con cubierta rígida abisagrada, detrás de los asientos de los pasajeros de la tercera fila.
- Asientos de pasajeros de la segunda fila con división 60/40 y plegado plano, que permite aumentar el espacio para carga.
- Asientos de pasajeros de la tercera fila con división 50/50 y plegado plano, que permite aumentar el espacio para carga.
- Asiento opcional para pasajero delantero con plegado plano, que aumenta el espacio de carga aún más.
- Argollas de amarre para la carga.

### Anclas de amarre para la carga

Las anclas de amarre para la carga se encuentran en ambos paneles laterales traseros. Estas argollas de amarre se deben utilizar para asegurar alguna carga firmemente.

#### ¡ADVERTENCIA!

Nunca utilice las anclas de carga para amarrar los asientos para niños. No son lo suficientemente resistentes para los esfuerzos producidos en un impacto para sujetar a los niños y podrían soltarse con consecuencias graves o fatales para los niños.



### Lineamientos para cargar su vehículo:

- El peso y la posición de la carga y de los pasajeros pueden cambiar el centro de gravedad del vehículo y la manejabilidad del mismo. Para evitar la pérdida de control que podría ocasionar lesiones, siga los siguientes pasos:
- No lleve cargas que excedan los límites de carga descritos en la etiqueta pegada en la puerta izquierda o en el poste central de la puerta izquierda.
- Siempre coloque la carga uniformemente en el piso de carga. Coloque los objetos más pesados tan bajo y hacia adelante como sea posible.
- Coloque tanta carga como sea posible frente al eje trasero. Demasiada carga o carga colocada incorrectamente sobre o detrás del eje trasero puede ocasionar que el vehículo se balancee.
- No apile equipaje o carga excediendo la altura de la parte superior del respaldo del asiento. Esto puede limitar la visibilidad o convertirse en un peligroso proyectil en una frenada súbita o una colisión.

**¡ADVERTENCIA!**

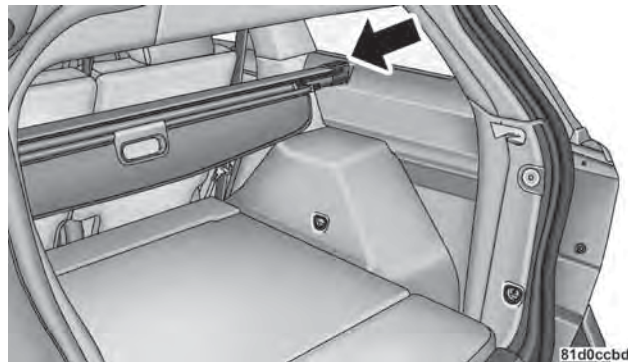
El espacio de carga trasero está diseñado para llevar carga solamente, no para pasajeros, quienes se deben sentar en los asientos y usar el cinturón de seguridad.

### Cubierta retráctil del área de carga (si así está equipado) modelos para cinco pasajeros

La cubierta retráctil desmontable del área de carga se instala en el área de carga, detrás de los respaldos traseros. Cuando la cubierta está extendida, cubre el área de carga y evita que los artículos se vean. Hay muescas en los paneles interiores cerca de la compuerta levadiza para asegurar la cubierta extendida en su lugar. La cubierta se enrolla con precisión dentro de su alojamiento cuando no está utilizando y se puede sacar para hacer más lugar en el área de carga.

Para instalar la cubierta, colóquela en el vehículo de forma que el lado plano del alojamiento quede hacia arriba. Luego inserte ya sea el poste izquierdo o el poste derecho con carga de resorte (que se encuentra en los extremos del alojamiento de la cubierta) en el punto de sujeción izquierdo o derecho. Después, inserte el poste con carga de resorte, en el extremo opuesto del alojamiento de la cubierta. Luego sujete la manija de la cubierta y jale la cubierta hacia usted. Cuando esté

acercando la cubierta a la abertura de la compuerta levadiza, guíe los postes de sujeción traseros (en ambos extremos de la cubierta) para que ajusten en las muescas de los paneles de vestidura. Después baje la cubierta para colocar los postes en la parte inferior de las muescas y suelte la manija.

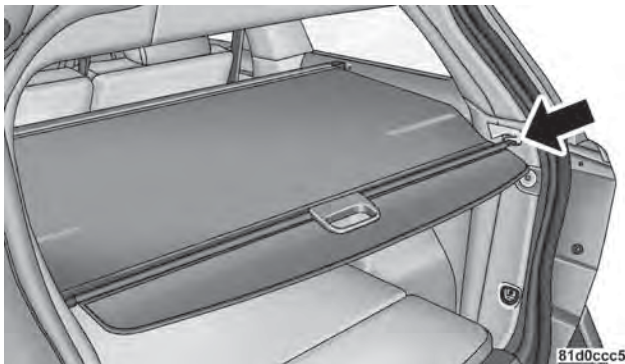


Cubierta



### ¡ADVERTENCIA!

No almacene la cubierta de carga en el piso o en la zona de carga ya que en una frenada o impacto puede convertirse en un proyectil y golpear a alguien. Cuando no la utilice, guárdela fuera del vehículo.





Posición de la cubierta extendida

**NOTA:** El propósito de esta cubierta es proporcionar privacidad, no asegurar cargas. No evitará que la carga se mueva ni protegerá a los pasajeros de carga suelta.

## CARACTERÍSTICAS DE LA VENTANA TRASERA

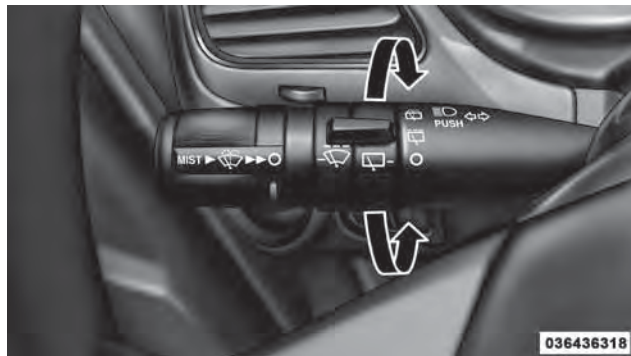
### Limpiador/lavador de ventana trasera

 La palanca de control del limpiador de la ventana trasera se encuentra del lado derecho de la columna de la dirección. Gire el interruptor para arriba hasta el primero tope para operarlo.

 El interruptor giratorio en la palanca controla el funcionamiento del limpiador trasero. Gire el interruptor hacia arriba hasta el primer tope para activar el limpiador trasero y hasta el segundo tope para activar el lavador trasero. El lavador continuará funcionando hasta que se suelte el interruptor. Cuando se suelta, el limpiador realiza tres ciclos, regresa a la posición de reposo y luego reanuda el funcionamiento normal.

El limpiador trasero regresará automáticamente a la posición de reposo si coloca la ignición en apagado mientras está funcionando. El limpiador reanudará su funcionamiento

cuando el interruptor de ignición se vuelve a colocar en la posición encendido.



Control del limpiaparabrisas trasero

### ¡PRECAUCIÓN!

- Apague el limpiador trasero al conducir en un auto lavado. El limpiador trasero se podría dañar si el interruptor se queda encendido.
- En clima frío, siempre apague el limpiador trasero y permita que regrese a su posición de reposo antes de apagar el motor. De congelarse contra el cristal, se dañará el motor de los limpiadores al arrancar nuevamente.
- Elimine siempre todas las acumulaciones de nieve que impidan al limpiador trasero regresar a su posición de reposo. Si el interruptor del limpiador trasero se apaga y la hoja no puede volver a la posición de estacionamiento, el motor del limpiador se podría dañar.

### Desempañador de la ventana trasera (si así está equipado)



El control del desempañador eléctrico de la ventana trasera se encuentra en el control de clima. Oprima este botón para encender el desempañador de la ventana trasera y los espejos

## 202 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

retrovisores exteriores con calefacción (si así está equipado). Se iluminará un indicador en la parte inferior cuando el desempañador de la ventana trasera esté encendido.

El desempañador se apaga automáticamente después de aproximadamente 10 minutos. Para tener cinco minutos más de funcionamiento, oprima el botón de nuevo.

### ¡PRECAUCIÓN!

- Tenga cuidado al lavar el interior de la ventana trasera. No utilice limpiadores para ventanas abrasivos en la superficie interior de la ventana. Use un trapo suave y una solución jabonosa suave, limpiando paralelamente los calefactores. Las etiquetas se podrían desprender después de mojarlas con agua caliente.
- No utilice raspadores, instrumentos afilados ni limpiadores para ventanas abrasivos en la superficie interior de la ventana.
- Mantenga todos los objetos a una distancia segura de la ventana.

## CANASTILLA DE EQUIPAJE DEL TECHO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

Las barras transversales y laterales de la canastilla del techo están diseñadas para llevar peso de carga. La carga no debe ser de más de 68 kg (150 lbs) y se debe distribuir de manera uniforme sobre las barras transversales.

La canastilla del techo no aumenta la capacidad total de carga del vehículo. Asegúrese de que la carga total interna más la carga de la canastilla del techo no exceda la capacidad de carga máxima del vehículo.

### ¡PRECAUCIÓN!

- Las cargas muy largas que se extienden sobre el parabrisas, como tablones de madera o tablas de “surf”, o las cargas con un área frontal grande, se deben asegurar tanto al frente como a la parte trasera del vehículo.
- Coloque una manta u otro tipo de protección entre la superficie del techo y la carga.

**¡PRECAUCIÓN!**

- Conduzca a velocidades moderadas y gire en las esquinas con cuidado cuando lleve cargas largas o pesadas en la canastilla del techo. Las fuerzas del viento, debido a causas naturales o cerca del tráfico de camiones, pueden levantar las cargas momentáneamente. Esto es especialmente cierto con cargas largas y planas, y puede ocasionar daños a la carga o a su vehículo.
- Las barras transversales deben permanecer separadas equitativamente o estar paralelas en cualquier posición de la canastilla de equipaje para funcionar correctamente. Si no se cumple esto, la canastilla del techo, la carga y el vehículo se podrían dañar.
- Para evitar daños a la canastilla del techo y al vehículo, no exceda la capacidad de carga máxima de la canastilla de techo de 68 kg (150 lbs). Siempre distribuya las cargas lo más uniformemente posible y asegure la carga adecuadamente.

**¡ADVERTENCIA!**

- La carga se debe sujetar firmemente antes de conducir el vehículo.
- Las cargas mal sujetadas pueden caerse del vehículo, particularmente a altas velocidades, ocasionando lesiones personales o daños a propiedades. Siga las precauciones para el uso de la canastilla del techo cuando lleve carga en ella.



# TABLERO DE INSTRUMENTOS

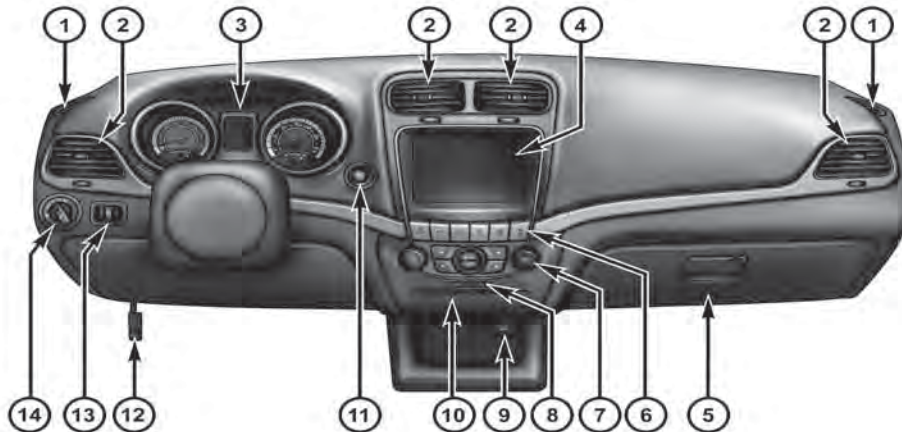
## CONTENIDO

■	TABLERO DE INSTRUMENTOS .....	207	■	SISTEMA DE ENTRETENIMIENTO DE VIDEO VES™ (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....	248
■	MÓDULO DE INSTRUMENTOS.....	208	□	Reproducir video juegos .....	251
■	DESCRIPCIONES DEL MÓDULO DE INSTRUMENTOS.....	209	■	CONTROL REMOTO .....	262
■	CENTRO ELECTRÓNICO DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO (EVIC) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....	216	□	Controles e indicadores .....	262
□	Pantallas del Centro Electrónico de Información del Vehículo (EVIC).....	218	□	Almacenamiento del control remoto.....	265
□	Rendimiento de combustible.....	223	□	Bloqueo del control remoto .....	265
□	Presión de llantas PSI.....	225	□	Cambio de las baterías .....	266
□	Información del vehículo (Características de información al cliente).....	225	■	FUNCIONAMIENTO DE LOS AUDÍFONOS .....	266
□	Sistema UconnectTouch™ .....	226	□	Controles.....	267
			□	Cambio del modo de audio para los audífonos .....	267
			□	Cambio de las baterías .....	268
			□	Garantía limitada de por vida para los audífonos estéreo “Unwired®” .....	268

## 206 TABLERO DE INSTRUMENTOS

- Información del sistema .....269
- Información de la pantalla .....270
- Menú del teclado numérico .....271
- Pantalla .....277
- Otra configuración de idioma .....277
- Información general .....280
- CONTROL iPod®/USB/MP3  
(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....281
- CONTROLES REMOTOS DEL SISTEMA  
DE SONIDO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....281
  - Funciones del interruptor derecho .....281
  - Funciones del interruptor izquierdo.....282
- MANTENIMIENTO DE CD/DVD´S.....282
- OPERACIÓN DEL RADIO Y TELÉFONOS  
CELULARES .....282
- CONTROLES DE CLIMA .....282
  - Funciones de los controles de clima .....288
  - Control del ventilador trasero .....293
  - Control de temperatura trasero .....293
  - Funcionamiento durante el verano.....294
  - Funcionamiento durante el invierno .....294
  - Encierro por vacaciones.....294
  - Desempañado de las ventanas.....294
  - Admisión de aire exterior .....294
  - Filtro del aire acondicionado .....294
- UTILIZACIÓN ÓPTIMA DEL SISTEMA DE AIRE  
ACONDICIONADO .....296

TABLERO DE INSTRUMENTOS



- 1 — Salida del desempañador de ventanas laterales
- 2 — Salida de aire
- 3 — Módulo de instrumentos
- 4 — Sistema UconnectTouch™
- 5 — Guanterera

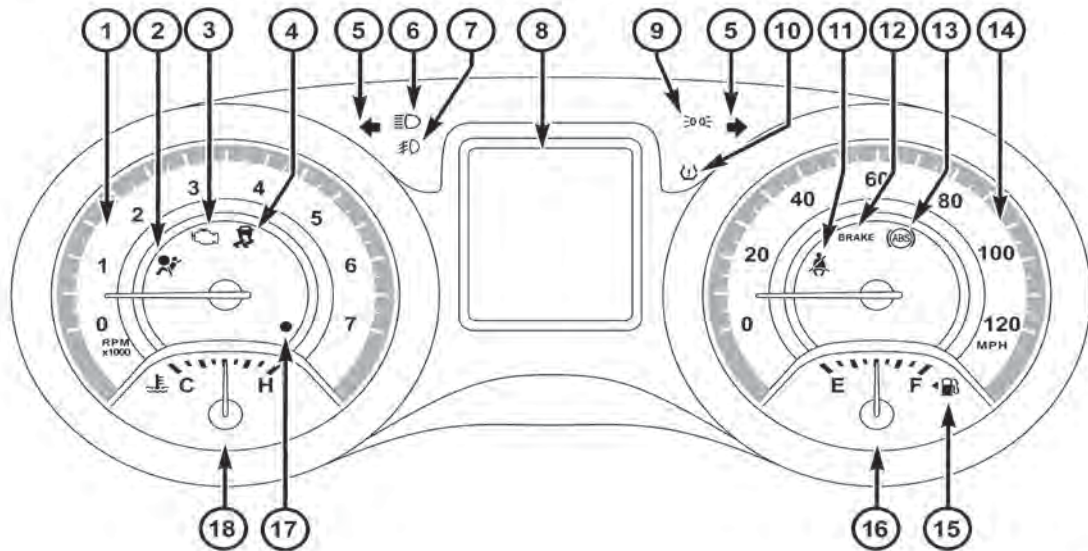
- 6 — Banco de interruptores
- 7 — Controles duros del sistema UconnectTouch™
- 8 — Entrada de memoria SD
- 9 — Toma de corriente
- 10 — CD/DVD

- 11 — Botón arrancar motor/parar
- 12 — Palanca liberadora del cofre
- 13 — Controles de atenuación
- 14 — Interruptor de las luces

040136140



MÓDULO DE INSTRUMENTOS



## DESCRIPCIONES DEL MÓDULO DE INSTRUMENTOS

### 1. Tacómetro

Los segmentos rojos indican las máximas revoluciones por minuto del motor (RPM x 1000) permitidas para cada rango de velocidad. Antes de alcanzar el área roja, disminuya la presión sobre el acelerador.

### 2. Luz de advertencia de las bolsas de aire



Esta luz se enciende y permanece encendida durante seis a ocho como una verificación del foco cuando el interruptor de ignición se enciende por primera vez. Si la luz no se enciende durante el arranque, permanece encendida o se enciende durante la conducción, lleve el vehículo a la brevedad con un distribuidor autorizado para que inspeccione el sistema. Para mayores detalles consulte "Protecciones de los ocupantes" en este manual.

### 3. Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL)



La luz indicadora de mal funcionamiento (MIL) es parte de un sistema de diagnóstico a bordo conocido como OBD II que monitorea los sistemas de

control del motor y de la transmisión automática. La luz se iluminará cuando la llave esté en la posición Encendido antes de arrancar el motor. Si el foco no se enciende cuando se gira la llave de Apagado a Encendido haga que verifiquen la condición rápidamente.

Ciertas condiciones tales como un tapón de gasolina flojo o faltante, combustible de mala calidad, etc., pueden hacer que se ilumine la luz después de arrancar el motor. Si la luz permanece encendida durante varios ciclos de conducción típicos se le debe dar servicio al vehículo. En la mayoría de situaciones el vehículo se podrá conducir normalmente y no será necesario remolcarlo.

#### ¡PRECAUCIÓN!

La conducción prolongada con la MIL encendida puede causar daños al sistema de control del motor. Esto también puede afectar el rendimiento de combustible y la manejabilidad. Si la MIL parpadea cuando el motor está en marcha, pronto se producirán daños severos al convertidor catalítico y se perderá potencia. Se requiere el servicio inmediato.

**¡ADVERTENCIA!**

Una falla del convertidor catalítico, como se indicó anteriormente, puede crear temperaturas mayores a las que se generan durante condiciones normales de funcionamiento. Esto puede ocasionar un incendio si conduce lentamente o se estaciona sobre sustancias inflamables como plantas secas, madera o cartón, etc. Esto podría ocasionar lesiones graves o la muerte al conductor, a los ocupantes y a otras personas.

#### **4. Luz indicadora de activación/mal funcionamiento del control electrónico de estabilidad (ESC) (si así está equipado)**



La “Luz indicadora de activación/mal funcionamiento del ESC” en el módulo de instrumentos se encenderá cuando el interruptor de ignición se gira a la posición Encendido. Se debe apagar cuando el motor está funcionando. Si la “Luz indicadora de activación/mal funcionamiento del ESC” se enciende continuamente con el motor funcionando, se ha detectado una falla en el sistema del ESC. Si esta luz permanece encendida después de varios ciclos de ignición y el vehículo ha sido conducido varios kilómetros (millas) a velocidades mayores de 48 km/h

(30 mph), vea a su distribuidor autorizado tan pronto como sea posible para que se diagnostique y corrija el problema.

#### **NOTA:**

La “Luz indicadora de ESC Off” y la “Luz indicadora de activación/mal funcionamiento del ESC” se encienden momentáneamente cada vez que se enciende el interruptor de ignición.

Cada vez que se enciende la ignición, se activa el sistema del ESC aún si previamente se hubiera desactivado.


El sistema del ESC emite sonidos de zumbido o chasquido cuando está activo. Esto es normal; los sonidos cesarán cuando el ESC cambie a inactivo después de la maniobra que ocasionó su activación.

#### **5. Indicadores de las luces direccionales**




Cuando se hace funcionar la palanca de las luces direccionales, destellará la flecha junto con la señal direccional externa. Si las luces direccionales se dejan encendidas por más de 1.6 km (1 milla) sonará una campanilla y aparecerá un mensaje del EVIC.

### 6. Indicador de las luces altas

 Indica que los faros están en el haz de luz alta.

### 7. Indicador de faros para niebla delanteros (si así está equipado)

 Este indicador se iluminará cuando se encienden los faros de niebla delanteros.

### 8. Pantalla del centro electrónico de información del vehículo (EVIC)/Pantalla del odómetro

#### Odómetro


La pantalla del odómetro indica la distancia total recorrida por el vehículo.

Las regulaciones federales de EE.UU. Requieren que al vender el vehículo, el vendedor certifique al comprador el kilometraje que el vehículo ha sido conducido realmente. Si necesita reparar o dar servicio a su odómetro, el técnico que realice la reparación debe dejar la lectura del odómetro como estaba antes de la reparación o servicio. De no hacerlo así, entonces el odómetro debe ponerse en ceros y se debe colocar una etiqueta en la parte lateral de la puerta indicando el kilometraje que tenía antes de la reparación o servicio. Es


una buena idea que usted lleve un registro de la lectura del odómetro antes de la reparación o servicio, de manera que pueda estar seguro que se ha restablecido adecuadamente o que la etiqueta de la parte lateral de la puerta es precisa si el odómetro debe reanudarse en ceros.

Cuando existen las condiciones apropiadas, esta pantalla muestra los mensajes del Centro electrónico de información del vehículo (EVIC).

### 9. Luz Indicadora de posición (si así está equipado)

 Este indicador se iluminará cuando las luces de estacionamiento o los faros se encienden.

### 10. Luz indicadora de monitoreo de presión de las llantas

 Todas las llantas, incluyendo la de refacción (si se proporciona), se deben verificar mensualmente cuando estén frías para asegurarse de que están infladas a la presión recomendada por el fabricante indicada en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas. (Si su vehículo tiene llantas de tamaño diferente al indicado en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas, usted debe determinar la presión de inflado correcta de esas llantas).

## 212 TABLERO DE INSTRUMENTOS

Como característica adicional de seguridad, su vehículo está equipado con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), el cual ilumina una luz indicadora de baja presión de las llantas cuando una o más llantas están muy desinfladas. Por consiguiente, cuando se ilumina la luz indicadora de baja presión de las llantas debe detenerse, revisar las llantas tan pronto como sea posible e inflarlas a la presión correcta. Conducir con una llanta muy desinflada ocasiona que la llanta se sobrecaliente y puede ocasionar que se dañe. El inflado insuficiente también reduce la economía de combustible, la vida del dibujo de la llanta y puede afectar el manejo del vehículo y su capacidad para detenerse.

Es importante destacar que el TPMS no sustituye el mantenimiento adecuado de las llantas y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de las llantas, aún si la falta de inflado no ha llegado al grado de activar la iluminación de la luz indicadora de baja presión de las llantas del TPMS.

Su vehículo también está equipado con un indicador de falla del TPMS para avisar que el sistema no está funcionando correctamente. El indicador de falla del TPMS está combinado con la luz indicadora de baja presión de las llantas. Cuando el sistema detecta un mal funcionamiento, la luz

destella durante aproximadamente un minuto y después permanece iluminada continuamente. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo mientras exista la falla. Cuando el indicador de falla se ilumina, es posible que el sistema no pueda detectar o señalar la baja presión de la llanta como debería hacerlo. Las fallas del TPMS pueden ocurrir por varias razones, incluyendo la instalación de llantas de repuesto o de ruedas alternativas en el vehículo que impidan el funcionamiento correcto del TPMS. Revise siempre la luz de falla del TPMS después de reemplazar una o más llantas o ruedas para confirmar que el reemplazo de las ruedas o llantas alternativas permiten que el TPMS continúe funcionando correctamente.

**¡PRECAUCIÓN!**

El TPMS ha sido optimizado para las llantas y ruedas de equipo original. Las presiones y advertencias del TPMS se establecieron para el tamaño de llantas equipadas en su vehículo. Si utiliza equipo de reemplazo que no es del mismo tamaño, tipo y/o estilo, el sistema podría funcionar incorrectamente o se podría dañar el sensor. Las ruedas no originales pueden ocasionar daños a los sensores. Si su vehículo está equipado con un TPMS no use sellador envasado para llantas ni cejas de balanceo, ya que se podrían ocasionar daños a los sensores.

**11. Luz de recordatorio del cinturón de seguridad**

Cuando el interruptor de ignición es girado a Encendido, esta luz se encenderá durante cinco a ocho segundos para probar el foco. Si el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado durante este periodo, sonará una campanilla. Después de la comprobación del foco o al conducir, si el cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero sigue desabrochado, la luz de recordatorio del cinturón de seguridad destellará o permanecerá iluminada continuamente. Para mayores detalles consulte "Protección

de los ocupantes" en "Cosas que debe saber antes de arrancar su vehículo".

**12. Luz de advertencia de los frenos**

**BRAKE** Esta luz realiza el monitoreo de diversas funciones de los frenos, incluyendo el nivel del líquido de frenos y la aplicación del freno de estacionamiento. Si esta luz se encendiera, podría estar indicando que el freno de estacionamiento está aplicado, que hay un nivel del líquido de frenos bajo o que hay un problema en el depósito del sistema de frenos antibloqueo.

Si la luz se mantiene encendida cuando se ha liberado el freno de estacionamiento y el nivel del líquido se encuentra en la marca de lleno del depósito del cilindro maestro, esto indica una posible falla del sistema hidráulico de frenos o que se ha detectado un problema con el reforzador del freno por medio del Sistema de frenos antibloqueo (ABS)/Programa electrónico de estabilidad (ESP).

En este caso, la luz se mantendrá encendida hasta que se haya corregido la situación. Si el problema se relaciona con el reforzador del freno, la bomba del ABS funcionará cuando se aplique el freno y se puede sentir un pulso en el pedal de freno durante cada parada.

El sistema de frenos doble brinda una capacidad de frenado de reserva en el caso de que falle alguna parte del sistema hidráulico. Una fuga de cualquier mitad del sistema doble de frenos es indicada por la luz de advertencia de los frenos la cual se enciende cuando el nivel del líquido de frenos en el cilindro maestro disminuye por debajo de un nivel especificado. La luz permanece encendida hasta que se corrija la causa.

**NOTA:** La luz puede destellar momentáneamente durante vueltas pronunciadas que cambian las condiciones del nivel del líquido. Se le debe dar servicio al vehículo y verificar el nivel del líquido de frenos. Si se indica una falla de los frenos, es necesario que se repare inmediatamente.

### ¡ADVERTENCIA!

Conducir un vehículo con la luz de advertencia roja del freno encendida es peligroso. Puede haber una falla en algún componente del sistema de frenos. Tomará más tiempo detener el vehículo. Podría sufrir un accidente. Haga que inmediatamente inspeccionen el vehículo.

Los vehículos equipados con el sistema de frenos antibloqueo (ABS) también están equipados con Distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD). En el caso de

una falla de la EBD, se enciende la luz de advertencia de los frenos junto con la luz del ABS. Se requiere la reparación inmediata del sistema ABS.

El funcionamiento de la luz de advertencia de los frenos se puede verificar girando el interruptor de ignición de la posición Apagado a la posición encendido. La luz se debe encender durante dos segundos aproximadamente. Después la luz se debe apagar a menos que se aplique el freno de estacionamiento o se detecte una falla de los frenos. Si la luz no se enciende, lleve el vehículo con un distribuidor autorizado para que inspeccionen la luz.

La luz también se enciende cuando se aplica el freno de estacionamiento con el interruptor de ignición en la posición Encendido.

**NOTA:** Esta luz sólo indica que el freno de estacionamiento está aplicado. No indica el grado de aplicación del freno.

### 13. Luz de frenos de antibloqueo (ABS)



Esta luz monitorea el sistema de frenos antibloqueo (ABS). La luz se enciende cuando el interruptor de ignición se gira a la posición encendido y puede permanecer encendida durante cuatro segundos.

Si la luz del ABS permanece encendida o se enciende mientras conduce el vehículo, indica que no funciona la parte de antibloqueo del sistema de frenos y que el vehículo requiere servicio. Sin embargo, el sistema de frenos convencional continuará funcionando normalmente si la luz de advertencia del freno no está encendida.

Si la luz del ABS se enciende, se le debe dar servicio al sistema de frenos tan pronto como sea posible para restablecer los frenos antibloqueo. Si la luz del ABS no se enciende cuando el interruptor de ignición se gira a la posición Encendido, solicite la inspección de la luz por un distribuidor autorizado.

#### **14. Velocímetro**

Indica la velocidad del vehículo.

#### **15. Recordatorio de la puerta de combustible**



El símbolo de bomba de combustible apunta hacia el lado del vehículo en el que está ubicada la puerta de llenado de combustible.

#### **16. Indicador de combustible**

La aguja muestra el nivel de combustible en el tanque cuando se gira el interruptor de ignición a la posición Encendido.

#### **17. Luz de la alarma antirrobo del vehículo (si así está equipado)**



Esta luz destellará a una frecuencia rápida durante aproximadamente 15 segundos cuando se está activando la alarma antirrobo del vehículo, y después destellará lentamente hasta que el vehículo sea desactivado.

#### **18. Medidor de temperatura**

Esta aguja muestra la temperatura del refrigerante del motor. Cualquier lectura dentro de los rangos de lo normal indica que el sistema de enfriamiento del motor está operando satisfactoriamente.



**¡PRECAUCIÓN!**

El manejar con el motor muy caliente dañará a su vehículo. Si los indicadores de temperatura indican “H” “hot” (caliente) oríllese y detenga su vehículo en neutral y sin aire acondicionado hasta que la temperatura regrese a su rango normal. Si esto no sucede y se escuchan continuas campanillas, apague el motor de inmediato y llame a un distribuidor autorizado para que lo arregle.

**¡ADVERTENCIA!**

Tener el vehículo sobrecalentado es peligroso. Usted u otros pudieran quemarse gravemente con el vapor o el refrigerante hirviendo. Llame a su distribuidor autorizado si se sobrecalienta. Tenga mucho cuidado si decide averiguar por usted mismo la causa de la falla. Consulte la información de sistema de enfriamiento del motor.

**CENTRO ELECTRÓNICO DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO (EVIC) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**

El centro electrónico de información del vehículo (EVIC) incorpora una pantalla interactiva con el conductor que está ubicada en el módulo de instrumentos.



041040968

**Centro Electrónico de Información del Vehículo (EVIC)**

Este sistema permite al conductor seleccionar una variedad de información útil oprimiendo los interruptores montados en el volante. El EVIC consiste de lo siguientes:

- Información del radio
- Economía del combustible
- Velocidad del vehículo
- Funciones de la computadora de viaje.
- Sistema de monitoreo de presión de las llantas
- Mensajes de información del vehículo (mensajes de advertencias guardados)
- Apagar el menú

El sistema permite al conductor seleccionar la información oprimiendo los siguientes botones montados en el volante de la dirección:



Controles EVIC del volante

*Botón "UP" (hacia arriba)*



Oprima y libere este botón para desplazarse en esa dirección por los menús principales (rendimiento de combustible, información del vehículo, presión de las llantas, cruceo, mensajes, unidades, configuración del sistema) y submenús.

## 218 TABLERO DE INSTRUMENTOS

### Botón "DOWN" (hacia abajo)



Oprima y libere este botón para navegar en esa dirección a través de los menús principales y submenús.

### Botón "SELECT" (seleccionar)



Oprima y libere este botón para entrar a los menús principales y submenús o para seleccionar una configuración personal en el menú "SETUP" (Configuración).

### Botón "BACK" (hacia atrás)

**BACK**

Oprima este botón para navegar hacia atrás y retroceder al menú o submenú anterior.

### Pantallas del Centro Electrónico de Información del Vehículo (EVIC)

- Turn signal on - Luces direccionales encendidas (con una continua campanilla, si el vehículo es conducido más de 1.6 km (1 milla) con cualquiera de las luces direccionales puestas)
- Left front turn signal light out (con una campanilla)

- Left rear turn signal light out (con una campanilla)
- Right front turn signal light out (con una campanilla)
- Right rear turn signal light out (con una campanilla)
- RKE Battery low - (con una campanilla)
- Personal settings not available – vehicle not in park (ajustes personales no disponibles – vehículo no está en estacionamiento)
- Left-right front door ajar /puerta frontal derecha o izquierda entreabierta (una o más. Con un sonido de campanilla si la velocidad es menor a 1.6 km/h)
- Left-right rear door ajar /puerta trasera derecha o izquierda entreabierta (una o más. Con un sonido de campanilla si la velocidad es menor a 1.6 km/h)
- Door (s) ajar (puertas entreabiertas) (con una campanilla)
- Liftgate ajar (con una campanilla)
- Low washer fluid - líquido lavador bajo (con una campanilla)
- Low tire pressure - presión de llantas bajo (con una campanilla)
- Service tire pressure - servicio a la presión de llantas

- ECO (Fuel Saver Indicator) if equipped — ECO (indicador ahorrador de combustible (si así está equipado))
- Channel # Transmit - Canal # transmisión
- Channel # Training - Canal # entrenamiento
- Channel # Trained - Canal # entrenado
- Clearing Channels - Limpiar canales
- Channels Cleared - Canales limpiados
- Did Not Train - No entrenar
- Check Gascap - checar tapón de combustible
- Oil Change Required - Cambio de aceite requerido (con una campanilla)

### **Luces indicadoras blancas del EVIC**

En esta área se mostrarán indicadores de precaución color blanco reconfigurables. Estos indicadores incluyen:

#### *Estado de la palanca de cambios*

Se despliega el estado de la palanca de cambios “P, R, N, D, L, 5, 4, 3, 2, 1” para indicar la posición de la palanca de cambios. Los indicadores “5, 4, 3, 2, 1” indican que se ha acoplado la característica de selección electrónica de rango (ERS) y

se muestra la velocidad seleccionada. Para más información sobre la ERS, consulte “arranque y funcionamiento”.

- *Control electrónico de velocidad encendido*



Esta luz se encenderá cuando esté activado el control electrónico de velocidad. Para más información consulte “control electrónico de velocidad” en “características de su vehículo”.

- *Control electrónico de velocidad establecido*



Esta luz se encenderá cuando esté establecido el control electrónico de velocidad. Para más información consulte “control electrónico de velocidad” en “características de su vehículo”.

### **Luces indicadoras ámbar del EVIC**

En esta área se mostrarán indicadores de precaución color ámbar reconfigurables. Estos indicadores incluyen:

- *Luz de combustible bajo*



Cuando el nivel del combustible llega aproximadamente a 11.0 litros (3.0 galones), esta luz se encenderá

y permanecerá encendida hasta que se agregue combustible.

- *Indicador de tapón de llenado de combustible flojo*



Si el sistema de diagnóstico del vehículo determina que el tapón de llenado de combustible está flojo, mal instalado o dañado, aparecerá el indicador de tapón de llenado de combustible flojo en el área de visualización de indicaciones. Apriete correctamente el tapón de llenado de combustible y presione el botón "SELECT" (seleccionar). Para apagar el mensaje. Si el problema persiste, el mensaje aparecerá la siguiente vez que se arranque el vehículo.

Un tapón de llenado de combustible flojo, mal instalado o dañado también puede encender la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL).

*Indicador de líquido bajo del lavador del parabrisas*



Esta luz se encenderá para indicar que está bajo el líquido del lavador del parabrisas.

*Puerta entreabierta*



Esta luz se enciende para indicar que una o más puertas no están bien cerradas.

*Luz de advertencia de presión del aceite*



Esta luz indica que la presión de aceite del motor está baja. La luz debe encender momentáneamente cuando se arranca el motor; si se enciende mientras conduce, detenga el vehículo y apague el motor tan pronto como le sea posible. Una campanilla sonará durante cuatro minutos cuando se enciende esta luz. NO opere el vehículo hasta que se corrija la causa. La luz no muestra la cantidad de aceite en el motor. El nivel de aceite del motor se debe verificar debajo del cofre.

*Luz del sistema de carga*



Esta luz muestra el estado del sistema de carga eléctrica. La luz se prende cuando se enciende el interruptor de ignición y permanece encendida brevemente como verificación del foco. Si la luz permanece encendida o se enciende durante la conducción, apague los dispositivos eléctricos no indispensables del vehículo o aumente la velocidad del motor (si está en marcha mínima).

Si la luz del sistema de carga permanece encendida, esto significa que el vehículo tiene un problema en el sistema de carga. Vaya a **SERVICIO INMEDIATAMENTE**. Vea a un distribuidor autorizado.

En caso de que se requiera arranque con cables puente, consulte “Procedimiento de arranque con cables puente” más adelante.

- *Luz indicadora del control electrónico del acelerador (ETC)*



Esta luz le informa si hay un problema en el Sistema de control electrónico del acelerador (ETC). La luz se prende cuando se enciende la ignición y permanece encendida brevemente como verificación del foco. Si la luz no se enciende durante el arranque, lleve el vehículo con un distribuidor autorizado para que verifiquen el sistema.

Si se detecta un problema, la luz se encenderá mientras el motor está funcionando. Cuando haya detenido por completo el vehículo y la palanca de cambios esté colocada en la posición de estacionamiento (PARK), cicle la llave de ignición. La luz se debe apagar.

Si la luz permanece encendida con el motor funcionando, por lo general podrá conducir su vehículo, sin embargo, llévelo con un distribuidor autorizado para que le den servicio tan pronto como sea posible. Si la luz está parpadeando cuando el motor está funcionando, es necesario el servicio de inmediato, además usted podría experimentar una reducción en el desempeño del motor, marcha elevada y/o dispareja o el paro del motor y su vehículo podría requerir ser remolcado.

- *Luz de advertencia de temperatura del motor*



Esta luz advierte que hay una condición de sobrecalentamiento del motor. Conforme la temperatura se eleva y el medidor se acerca a **H**, el indicador se iluminará y sonará una campanilla, una sola vez, después de alcanzar un parámetro establecido. Si hay sobrecalentamiento adicional, el indicador de la temperatura sobrepasará la marca **H**. En este caso, la luz del indicador parpadeará continuamente y la campanilla sonará continuamente hasta que se permita al motor enfriarse.

Si la luz se enciende mientras conduce, estacionese con cuidado y detenga el vehículo. Si el sistema de aire acondicionado (A/C) está encendido, apáguelo. Además, cambie la transmisión a NEUTRAL y deje el vehículo en marcha mínima.

Si la lectura de la temperatura no regresa a la normal, apague el motor inmediatamente y solicite servicio. Para más información, consulte “Si el motor se sobrecalienta” en “Qué hacer en emergencias”.

- *Luz de temperatura de la transmisión*



Esta luz indica que la temperatura del líquido de la transmisión está demasiado alta, lo que puede ocurrir en condiciones de uso severas, como jalar un remolque. También puede ocurrir cuando se opera el vehículo en condiciones de alto deslizamiento del convertidor de tracción, como operar en tracción de 4 ruedas (por ejemplo: barrer nieve u operar fuera de carretera). Si esta luz se enciende, detenga el vehículo y ponga el motor en marcha mínima o más rápido, con la transmisión en NEUTRAL hasta que la luz se apague.

### ¡ADVERTENCIA!

En algunas circunstancias un indicador de temperatura de la transmisión, durante funcionamiento continuo, podría ocasionar que el líquido hierva y que haga contacto con componentes calientes del motor o del escape y se provoque un incendio.

### ¡PRECAUCIÓN!

Conducir continuamente con el indicador de temperatura de la transmisión iluminado, eventualmente ocasionará daños graves o fallas a la transmisión.

### Se requiere un cambio de aceite

Su vehículo está equipado con un sistema indicador de cambios de aceite. El mensaje “Oil Change Required (se requiere un cambio de aceite)” destellará en la pantalla del EVIC durante aproximadamente 10 segundos, después que ha sonado una campanilla sencilla, para indicar el siguiente intervalo de cambio de aceite programado. El sistema indicador de cambios de aceite se basa en los ciclos de trabajo, lo cual significa que los intervalos entre los cambios de aceite del motor variarán dependiendo de sus hábitos de manejo

A menos que se restablezca, este mensaje continuará apareciendo cada vez que gire el interruptor de ignición a la posición ON/RUN.

Para apagar el mensaje temporalmente, oprima y libere el botón Menú. Para restablecer el indicador de cambio de aceite siga estos pasos:

1. Gire la ignición a la posición de encendido (no encienda el motor).
2. Presione el pedal del acelerador a fondo, lentamente, tres veces durante 10 segundos.
3. Gire la ignición a la posición de asegurado/apagado.

**NOTA:** Si el indicador sigue iluminado cuando usted arranque el motor y la indicación de cambiar el aceite sigue encendido, repita el procedimiento.

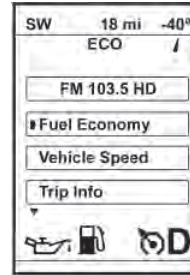
### Rendimiento de combustible

Presione y suelte el botón arriba o abajo, hasta que aparezca el mensaje de "Fuel Economy" en el EVIC y presione el botón selecciona. Presione y suelte el botón arriba o abajo, hasta que uno de los siguientes mensajes se muestre:

- Rendimiento de combustible/modo económico
- Distancia para vaciar el tanque (DTE)
- Millas por galón (MPG)

Presione el botón arriba o abajo para pasar a través de las funciones de la computadora de viaje.

Las funciones de la computadora de viaje se mostrarán de la siguiente manera:

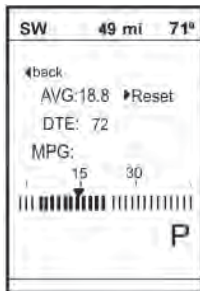


### Promedio de economía de combustible

Muestra el promedio de economía de combustible desde la última vez que se restableció.

Cuando el consumo de combustible es restablecido mostraré en la pantalla "RESET" (restablecer) durante dos segundos. Después se borra la información del historial y el cálculo del promedio continúa a partir de la última lectura del promedio antes de restablecerlo.





Modo de ahorro de combustible

### Distancia para vaciar el tanque (DTE)

Muestra la distancia estimada que se puede viajar con el combustible que hay en el tanque. Esta distancia estimada se determina mediante un promedio ponderado del rendimiento de combustible promedio e instantáneo, de acuerdo al nivel actual del tanque de combustible.

**NOTA:** Los cambios significativos en el estilo de conducción o la carga del vehículo afectarán considerablemente la distancia real que se puede conducir el vehículo, independientemente del valor desplegado de la DTE.

Si el valor de la DTE es menor que la distancia de conducción estimada de 48 km (30 millas), la pantalla de la DTE despliega el mensaje "LOW FUEL" (combustible bajo). Este mensaje permanece hasta que se agota el combustible del vehículo. Si agrega una cantidad considerable de combustible al vehículo, se apagará el texto "LOW FUEL" (combustible bajo) y aparecerá un nuevo valor DTE.

### Velocidad del vehículo

Presione el botón subir o el botón bajar hasta que se muestre "velocidad del vehículo" en el EVIC y presione el botón seleccionar para ver la velocidad en millas por hora o en kilómetros. Presione nuevamente el botón seleccionar una segunda vez hasta que se muestren las medidas ya sea entre mph o km.

**NOTA:** Cambiar las unidades de medida en la velocidad del vehículo, no cambiará las medidas en el EVIC.

### Información de viaje

Presione el botón subir o el botón bajar hasta que se muestre "información de viaje" en el EVIC:

### Viaje A

Muestra la distancia total recorrida para el viaje A desde el último restablecimiento.

### Viaje B

Muestra la distancia total recorrida para el viaje B desde el último restablecimiento.

### Tiempo transcurrido

Muestra el tiempo total de viaje transcurrido desde el último restablecimiento cuando el interruptor de ignición está en la posición accesorios. El tiempo transcurrido aumentará cuando el interruptor de ignición está en la posición encendido.

### Para restablecer la pantalla

El restablecimiento sólo es posible si lo permite la función que se está visualizando. Oprima y libere el botón SELECT (seleccionar) una vez para borrar la función que está visualizando. Para restablecer todas las funciones que así lo permitan, presione y libere el botón SELECT una segunda vez.

### Presión de llantas PSI

Presione y suelte los botones "arriba o abajo" hasta que se despliegue la presión de inflado de las llantas en el EVIC. Presione el botón de seleccionar para ver el gráfico de la presión de las llantas en cada esquina del gráfico.

### Información del vehículo (Características de información al cliente)

Oprima y libere el botón "UP" o "DOWN" (hacia arriba o hacia abajo) hasta que aparezca en la pantalla del EVIC el mensaje "SYSTEM" (sistema) y presione el botón "SELECT" (seleccionar). Oprima el botón "UP" y "DOWN" (hacia arriba y hacia abajo) para navegar por todos los mensajes de la pantalla, luego oprima "SELECT" (seleccionar) para visualizar cualquiera de las siguientes opciones.

- *Temperatura del refrigerante*

Muestra la temperatura del refrigerante en ese momento.

- *Temperatura del aceite*

Muestra la temperatura del aceite en ese momento.

- *Presión de aceite*

## 226 TABLERO DE INSTRUMENTOS

Muestra la presión del aceite en ese momento.

- *Temperatura de la transmisión*

Muestra la temperatura de la transmisión en ese momento.

- *Horas de funcionamiento del motor*

Muestra las horas de funcionamiento del motor.

### **Mensajes**

Presione y suelte los botones "arriba o abajo" hasta que se despliegue "mensajes" en la pantalla del EVIC. Si hay más de un mensaje, presione el botón de seleccionar para ver los mensajes de advertencias guardados.

### **Salir del menú**

Seleccione del menú principal el botón "abajo". Presione el botón de selección hasta que despliegue el menú. Presione cualquier de los cuatro botones del volante de la dirección para volver a llamar al menú.

### **Sistema UconnectTouch™**

El sistema de UconnectTouch™ usa una combinación de teclas suaves y teclas duras, localizadas al centro del panel

de instrumentos que permite tener acceso o cambiar las características programables.

### **Teclas duras**

Las teclas duras están localizadas a la izquierda y a la derecha de la pantalla del UconnectTouch™ 4.3.

### **Teclas suaves (digitales)**

Las teclas suaves o digitales están accesibles dentro de la pantalla del UconnectTouch™.

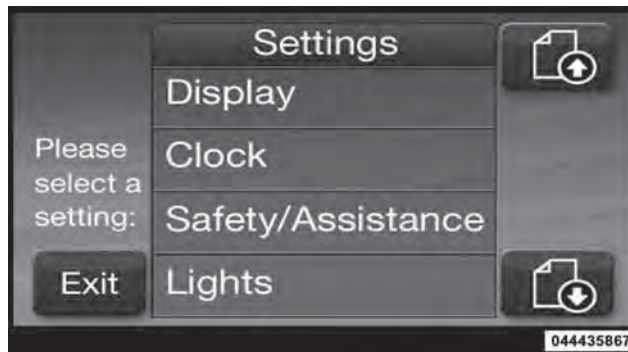
### **Características programables por el cliente en el sistema UconnectTouch™ 4.3**

En este modo el sistema UconnectTouch™ permite que usted tenga acceso a las características programables como, la pantalla, el reloj, luces, asistencia/seguridad, aseguramiento y puertas, asientos con calefacción, operación del motor, ajustes de la brújula, audio, teléfono/bluetooth y radios SIRIUS a través de las teclas suaves y duras.



#### 1- UconnectTouch™ 4.3 tecla dura de ajustes

Presione la tecla dura "SETTINGS" (ajustes) para tener acceso a los ajustes de la pantalla, use las teclas suaves "Page up/down" (página arriba/abajo), para pasarse entre los siguientes ajustes. Toque la tecla suave deseada para cambiar los ajustes que se le presentan en las páginas siguientes por cada ajuste.



Teclas suaves o digitales del UconnectTouch™ 4.3

#### Pantalla

- *Brillo*

Presione la tecla suave "Brightness" (brillo) para cambiar esta pantalla, ajuste la brillantez con las teclas suaves "+" o "-" o seleccione cualquier punto de la escala entre + y - seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- *Modo*

Presione la tecla suave "Mode" (modo) para cambiar la pantalla. Para cambiar el estatus del modo, presione y suelte las teclas "Day, Night or Auto" (día, noche o automático) seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Lenguaje

Presione la tecla suave de "Language" (lenguaje) para cambiar la pantalla. Presione el botón "English (inglés), French (francés), Spanish (español) para seleccionar el idioma preferido, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra. Posteriormente, la información se mostrará en la pantalla en el idioma seleccionado.

- Unidades

Presione la tecla suave de "Units" (unidades) para cambiar la pantalla. Presione sistema inglés (US) o sistema métrico, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra. Posteriormente, la información se mostrará en la pantalla con las unidades seleccionadas.

- Respuesta de voz

Presione la tecla suave de "Voice response" (respuesta de voz) para cambiar la pantalla. Para cambiar el largo del tiempo de respuesta de voz, presione y suelte las teclas

suaves "Brief/ Long" (breve o largo), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Campanilla de la pantalla táctil

Presione la tecla suave de "Touch screen beep" (campanilla de la pantalla táctil) para cambiar los ajustes, presione y suelte la tecla suave de "On/OFF" (encendido o apagado), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Pantalla de ahorro de combustible

Presione la tecla suave de "Fuel saver display" (pantalla de ahorro de combustible) para cambiar la pantalla. El mensaje de "ECO" se localiza en el panel de instrumentos, este mensaje puede ser apagado o encendido. Para hacer la selección, presione la tecla suave "Fuel saver display" (pantalla de ahorro de combustible), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

### Reloj

- Fije la hora

Presione la tecla suave "Set Time" (fije hora) para cambiar la pantalla. Para hacer la selección, presione la tecla suave "Set Time" (fije hora), ajuste la hora y los minutos usando las teclas suaves "arriba/abajo", seleccione "AM o PM",

seleccione "12 ó 24 hrs.", seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Sincronización de hora

Presione la tecla suave "Sync Time" (sincronización de hora), para cambiar la pantalla. Para cambiar los ajustes presione y suelte las teclas suaves "On/OFF", seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra. Tendrá la hora automáticamente en el radio.

### Asistencia / Seguridad

- Advertencia de colisión delantera

Presione la tecla suave "Front collision warning" (advertencia de colisión delantera para cambiar la pantalla. Está característica puede ser ajustada a lejos o cerca cómo se indique o se puede apagar. El estatus predefinido es lejos. Esto significa que el sistema le advertirá que se aleje del vehículo enfrente del suyo por posible colisión. Esto le dará tiempo a reaccionar y actuar. Para cambiar los ajustes para conductores más dinámicos seleccione los ajustes de "cerca", esto le advertirá de los vehículos que están más cercanos de frente a su vehículo. Para cambiar el estatus presione y suelte el botón de apagado/cerca o lejos, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Asistencia para estacionarse

Presione la tecla suave "Park Assist" (asistencia para estacionarse), para cambiar la pantalla. El sistema de asistencia trasera para estacionarse localizará objetos detrás de su vehículo cuando tenga la transmisión de reversa y el vehículo esté en una velocidad menor de 18 km/h (11 mph). El sistema puede tener habilitado una campanilla, la pantalla y la campanilla o estar apagado. Para cambiar el estatus presione el botón "off" (apagado), "sound only" (sonido solamente) o "sound and display" (sonido y pantalla), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra. Para más información consulte la sección de "Sistema de asistencia para estacionarse" en este manual.

- Inclinación del espejo en reversa

Presione la tecla suave "Tilt mirrors in reverse" (inclinación del espejo en reversa), para cambiar la pantalla. Cuando esta función está activada y el vehículo está en reversa, el espejo del conductor se inclina hacia abajo para permitir al conductor ver el punto ciego y evitar objetos próximos a la parte trasera del vehículo, los espejos regresarán a su lugar cuando la transmisión esté fuera de la posición de reversa. Para hacer la selección, presione la tecla suave "Tilt mirrors in reverse" (inclinación del espejo en reversa), seleccione

## 230 TABLERO DE INSTRUMENTOS

"on/off" (encendido/apagado), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Alerta de punto ciego

Presione la tecla suave "Blind spot alert" (alerta de punto ciego), para cambiar la pantalla. La alerta de punto ciego puede apagarse, sonar una campanilla con luces o solo tener luces. Puede activarse en la modalidad "Luces de alerta de punto ciego", cuando se selecciona esta modalidad se activa el sistema de control de punto ciego (BSM) y mostrará solamente una alerta visual en los espejos exteriores. Al oprimir y soltar el botón "lights and chime" (luces y campanilla de alerta de punto ciego) esta modalidad del control de punto ciego (BSM) mostrará una alerta visual en los espejos exteriores así como también un alerta sonora cuando la señal direccional está activada. Cuando se selecciona el botón "Blind spot alert off" (alerta de punto ciego apagada) se desactiva el sistema de control de punto ciego (BSM).

**NOTA:** Si su vehículo ha sufrido cualquier daño en el área donde se ubica el sensor, aun cuando la fascia no esté dañada, puede ser que se haya desalineado el sensor. Lleve su vehículo a su distribuidor autorizado a verificar la alineación del sensor. Tener un sensor desalineado causará que el BSM no opere conforme a especificación.

- Sensor de lluvia

Para hacer la selección, presione la tecla suave de "Rain sensing" (sensor de lluvia), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra, para cambiar la pantalla. Cuando esta característica es seleccionada, el sistema automáticamente activará los limpiadores si está sensa humedad en el parabrisas.

- Asistencia para subidas

Para hacer la selección, presione la tecla suave de "Hill start assist" (asistencia para subidas), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra, para cambiar la pantalla. Cuando esta característica es seleccionada, el sistema de asistencia para subidas se habilita. Para más información consulte "Sistema electrónico de control de freno" en este manual.

### Luces

- Retardo de los faros apagado

Presione la tecla suave "Headlight off delay" (retardo de los faros apagado), para cambiar la pantalla. Cuando se selecciona esta característica, el conductor puede elegir que los faros permanezcan encendidos durante 0, 30, 60 ó 90 segundos después de salir del vehículo. Para hacer su selec-

ción, presione las teclas suaves 0, 30, 60 ó 90 segundos, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Luces de aproximación

Presione la tecla suave "Illuminated approach" (luces de aproximación), para cambiar la pantalla. Cuando se selecciona esta característica, los faros se activarán y permanecerán encendidos durante 0, 30, 60 ó 90 segundos cuando las puertas se desaseguran utilizando el transmisor RKE. Para hacer su selección, presione las teclas suaves 0, 30, 60 ó 90 segundos, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Faros con limpiadores

Presione la tecla suave "Headlights with wipers" (faros con limpiadores), para cambiar la pantalla. Si se selecciona esta característica y el interruptor de los faros está en la posición "AUTO" (automático), los faros se encenderán aproximadamente 10 segundos después de encender los limpiadores. Asimismo los faros se apagarán al apagar los limpiadores si se encendieron mediante esta característica. Para hacer su selección, presione las teclas suaves "Headlights with wipers" (faros con limpiadores), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Luces altas automáticas

Presione la tecla suave "Auto high beams" (luces altas automáticas), para cambiar la pantalla. Cuando selecciona esta característica, el haz de luz alta de los faros se desactivará automáticamente bajo ciertas condiciones. Para hacer su selección, presione las teclas suaves "Auto high beams" (luces altas automáticas), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra. Para mayores detalles consulte "Luces/SmartBeam™ (si así está equipado)" en "Características de su vehículo".

- Luces de día

Presione la tecla suave "Day time running lights" (luces de día), para cambiar la pantalla. Cuando está característica es seleccionada, las luces se encenderán cuando se prenda el vehículo, para hacer la selección presione la tecla de "luces de día", seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Luces dirigidas por el volante

Presione la tecla suave "Steering directed lights" (luces dirigidas por el volante), para cambiar la pantalla. Cuando está característica es seleccionada, las luces serán dirigidas en la dirección que se encuentre el volante, para hacer la selección



presione las teclas suaves de "on/off" (encendido/apagado), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Destello de los faros al asegurar

Presione la tecla suave "Flash headlights with lock" (destello de los faros al asegurar), para cambiar la pantalla. Cuando se selecciona esta característica, los faros delanteros y las luces traseras destellarán cuando las puertas se aseguran o desaseguran utilizando el transmisor RKE. Esta característica se puede seleccionar con o sin sonido del claxon para la función de aseguramiento seleccionada. Para hacer la selección presione la tecla suave de "Flash headlights with lock" (destello de los faros al asegurar), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

### **Aseguramiento y puertas**

- Desaseguramiento automático de las puertas al salir

Presione la tecla suave "Auto unlock on exit" (desaseguramiento automático de las puertas al salir), para cambiar la pantalla. Cuando se selecciona ON (activado), todas las puertas se desasegurarán al detener el vehículo y cuando la transmisión esté en la posición estacionamiento (P) o neutral (N) y se abre la puerta del conductor. Para hacer la

selección presione la tecla suave de "Auto unlock on exit" (desaseguramiento automático de las puertas al salir), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Destello de las luces al asegurar

Presione la tecla suave "Flash lights with lock" (destello de los faros al asegurar), para cambiar la pantalla. Cuando se selecciona esta característica, las luces direccionales delanteras y traseras destellarán cuando las puertas se aseguran o desaseguran utilizando el transmisor RKE. Esta característica se puede seleccionar con o sin sonido del claxon para la función de aseguramiento seleccionada. Para hacer la selección presione la tecla suave de "Flash lights with lock" (destello de los faros al asegurar), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Claxon con arranque remoto

Presione la tecla suave "Sound horn with remote start" (claxon con arranque remoto), para cambiar la pantalla. Cuando se selecciona esta característica, el claxon suena brevemente cuando está activado el arranque remoto del transmisor RKE. Para hacer la selección presione la tecla suave de "Sound horn with remote start" (claxon con arran-

que remoto), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Orden de desaseguramiento remoto de puertas

Presione la tecla suave "Remote door unlock order" (orden de desaseguramiento remoto de puertas), para cambiar la pantalla. Al seleccionar la opción **Driver Door 1st Press** (primera presión puerta del conductor) se desasegurará solamente la puerta del conductor a la primera presión del botón de desaseguramiento en el transmisor de entrada remota sin llave.

**NOTA:** Si el vehículo está equipado con entrada pasiva y el EVIC está programado para abrir todas las puertas a la primera presión del botón, todas las puertas se desasegurarán sin importar que la entrada pasiva este programada.

Cuando selecciona la opción Driver Door 1st Press (primera presión puerta del conductor), para desasegurar las puertas de los pasajeros deberá oprimir dos veces el botón de desaseguramiento del transmisor de entrada remota sin llave. Si se selecciona **All Doors 1st Press** (primera presión todas las puertas), se desasegurarán todas las puertas al presionar la primera vez el botón de desaseguramiento del transmisor de acceso remoto sin llave RKE.

- Transmisor vinculado a la memoria

Presione la tecla suave "Memory linked to fob" (transmisor vinculado a la memoria), para cambiar la pantalla. Cuando está seleccionada esta característica, puede usar el transmisor para llamar uno de los dos perfiles de memoria programados. Cada perfil de memoria contiene las configuraciones de posición deseadas. Para hacer la selección presione la tecla de suave "Memory linked to fob" (transmisor vinculado a la memoria), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

**NOTA:** El asiento volverá a la posición de la memoria (si la característica está habilitada).

- Entrada pasiva

Presione la tecla suave "Passive entry" (entrada pasiva), para cambiar la pantalla. Esta característica le permite asegurar y desasegurar la puerta o puertas del vehículo sin tener que oprimir los botones de aseguramiento o desaseguramiento del transmisor RKE. Para hacer la selección presione la tecla de suave "Passive entry" (entrada pasiva) y seleccione encendido/apagado, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

### Asientos con calefacción

- Asientos con calefacción automática

Presione la tecla suave "Auto heated seats" (asientos con calefacción automática), para cambiar la pantalla. Cuando esta característica es seleccionada en el asiento del conductor se encenderá la calefacción de modo automático, cuando la temperatura sea por debajo de 60°C (40°F). Para hacer la selección presione la tecla de suave "Auto heated seats" (asientos con calefacción automática) y seleccione encendido/apagado, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

### Opciones de apagado del motor

- Asientos de salida fácil

Presione la tecla suave "Easy exit seats" (asientos de salida fácil), para cambiar la pantalla. Esta característica proporciona una posición del asiento del conductor automática para mejorar la movilidad de conductor al entrar y salir del vehículo. Para hacer la selección presione la tecla de suave "Easy exit seats" (asientos de salida fácil) y seleccione encendido/apagado, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

**NOTA:** El asiento volverá a la ubicación de asiento memorizada (si el registro actual de memoria con acceso remoto sin llave está ajustada en ON) cuando se usa el transmisor de RKE para abrir la puerta. Para más información refiérase a "Memoria del asiento del conductor" en este manual.

- Retardo de los faros

Presione la tecla suave "Headlight off delay" (retardo de los faros), para cambiar la pantalla. Cuando se selecciona esta característica, el conductor puede elegir que los faros permanezcan encendidos durante 0, 30, 60 ó 90 segundos después de salir del vehículo. Para hacer la selección presione la tecla de suave "Easy exit seats" (asientos de salida fácil) y seleccione 0, 30, 60 ó 90 segundos, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Demora de apagado de motor

Presione la tecla suave "Engine off power delay" (demora de apagado de motor), para cambiar la pantalla. Si se selecciona esta característica, los interruptores de las ventanas eléctricas, el radio, el sistema de manos libres (si así está equipado), el sistema de DVD (si así está equipado), el quemacocos (si así está equipado) y las tomas de corriente

permanecen activas hasta 10 minutos después de apagar el interruptor de ignición. Esta característica se cancela si se abre una puerta delantera. Para hacer la selección presione la tecla de suave "Engine off power delay" (demora de apagado de motor) y seleccione 0,45, 5, ó 10 segundos, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

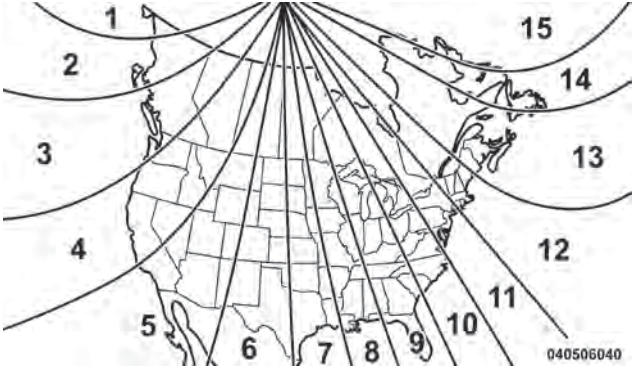
**Ajustes de la brújula**

- Variación

Presione la tecla suave "Variance" (variación), para cambiar la pantalla. La variación de la brújula es la diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico. La compensación de las diferencias de la variación se deben establecer para la zona en la cual el vehículo es manejado, por zona de mapa. Una vez que se ha establecido apropiadamente, la brújula automáticamente compensará las diferencias y proporcionará la dirección de la brújula más precisa. Para un desempeño más preciso de la brújula, la variación de la brújula debe ajustarse usando el siguiente procedimiento:

**NOTA:** Mantenga lejos del tablero de instrumentos materiales magnéticos, tales como iPods®, teléfonos celulares, computadoras portátiles y detectores de radar. En esa parte es donde se localiza el módulo de la brújula y pueden causar

interferencia con el sensor de la brújula y ésta podría dar lecturas falsas.



Mapa de variación de la brújula

- Calibración

Presione la tecla suave "Calibration" (calibración), para cambiar la pantalla. Esta brújula cuenta con la función de calibración manual. Cuando el vehículo es nuevo, la brújula puede comportarse en forma errática y el EVIC mostrará el mensaje "CAL" hasta que se haya calibrado la brújula.

## 236 TABLERO DE INSTRUMENTOS

Usted también puede calibrar la brújula completando una o más vueltas de 360° (en un área libre de objetos de metal o metálicos de gran tamaño), hasta que se apague el mensaje "CAL" en el EVIC. La brújula funcionará ahora correctamente.

**NOTA:** Una buena calibración requiere de una superficie nivelada y de un ambiente sin objetos metálicos grandes como edificios, puentes, cables subterráneos, rieles del ferrocarril, etc.

### Audio

- Ecualizador

Presione la tecla suave "Equalizer" (ecualizador), para cambiar la pantalla. Ajuste el bass, mid y treble con las teclas suaves "+/-" o seleccionado cualquier punto de la escala entre "+/-", seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

**NOTA:** El bass/mid y treble permiten que usted seleccione presionándolos directamente a la posición deseada.

- Balance/desvanecer

Presione la tecla suave "Balance/fade" (balance/desvanecer), para cambiar la pantalla. Cuando se desplieguen usted podrá hacer la selección.

- Ajuste de la velocidad el volumen

Presione la tecla suave "Speed adjusted volume" (ajuste de la velocidad el volumen), para cambiar la pantalla. Disminuye el volumen relativo a la velocidad. Para cambiar la velocidad del volumen presione las teclas suaves "apagado, 1, 2 ó 3", seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Sonido circular

Presione la tecla suave "Sorround sound" (ajuste de la velocidad el volumen), para cambiar la pantalla. Proporciona el modo de sonido circular. Para hacer la selección presione la tecla suave "Sorround sound" (ajuste de la velocidad el volumen), seleccione encendido o apagado, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Emparejamiento de dispositivos

Esta característica muestra los teléfonos que están emparejados al sistema bluetooth. Para más información refiérase a "UconnectTouch™" en este manual.

### Configuración del radio SIRIUS (si así está equipado)

- Salto de canal

El radio SIRIUS puede ser programado para designar un grupo de canales deseados para escuchar o para excluir mientras busca. Para hacer la selección presione la tecla suave "Channel skip" (salto de canal), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

### Características programables por el cliente en el sistema UconnectTouch™ 8.4

En este modo el sistema UconnectTouch™ permite que usted tenga acceso a las características programables como, la pantalla, el reloj, luces, asistencia/seguridad, aseguramiento y puertas, asientos con calefacción, operación del motor, ajustes de la brújula, audio, teléfono/bluetooth y radio SIRIUS.



#### Teclas suaves o digitales del UconnectTouch™ 8.4

Cuando haga su selección, suba o baje hasta que los ajustes preferidos estén seleccionados, luego presione y suelte hasta que aparezca una marca a un lado de los ajustes, mostrando que el ajuste ha sido seleccionado.

## Pantalla

- Modo de pantalla

Presione la tecla suave "Mode" (modo) para cambiar la pantalla. Para cambiar el estatus del modo, presione y suelte las teclas "Day, Night or Auto" (día, noche o automático) seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- *Brillo con faros encendidos*

Presione la tecla suave "Brightness with headlights on" (brillo con faros encendidos) para cambiar esta pantalla, ajuste la brillantez con las teclas suaves "+ o -" o seleccione cualquier punto de la escala entre + y - seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- *Brillo con faros apagados*

Presione la tecla suave "Brightness with headlights off" (brillo con faros *apagados*) para cambiar esta pantalla, ajuste la brillantez con las teclas suaves "+ o -" o seleccione cualquier punto de la escala entre + y - seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Ajuste el lenguaje

Presione la tecla suave de "Language" (lenguaje) para cambiar la pantalla. Presione el botón "English (inglés), French

(francés), Spanish (español) para seleccionar el idioma preferido, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra. Posteriormente, la información se mostrará en la pantalla en el idioma seleccionado.

- Unidades

Presione la tecla suave de "Units" (unidades) para cambiar la pantalla. Presione sistema inglés (US) o sistema métrico, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra. Posteriormente, la información se mostrará en la pantalla con las unidades seleccionadas.

- Respuesta de voz

Presione la tecla suave de "Voice response" (respuesta de voz) para cambiar la pantalla. Para cambiar el largo del tiempo de respuesta de voz, presione y suelte las teclas suaves "Brief/ Long" (breve o largo), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Campanilla de la pantalla táctil

Presione la tecla suave de "Touch screen beep " (campanilla de la pantalla táctil) para cambiar los ajustes, presione y suelte la tecla suave de "On/OFF" (encendido o apagado), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Navegación vuelta por vuelta en el panel

Cuando esta característica es seleccionada, "direcciones vuelta por vuelta" aparecerá en la pantalla hasta que el vehículo alcance la vuelta designada dentro de la programación de la ruta. Para hacer la selección, presione la tecla suave "Navigation turn by turn" (navegación vuelta por vuelta), seleccione encendido/apagado, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Pantalla de ahorro de combustible

Presione la tecla suave de "Fuel saver display" (pantalla de ahorro de combustible) para cambiar la pantalla. El mensaje de "ECO" se localiza en el panel de instrumentos, este mensaje puede ser apagado o encendido. Para hacer la selección, presione la tecla suave "Fuel saver display" (pantalla de ahorro de combustible), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

## Reloj

- Sincronización de hora con GPS

Cuando muestre esta característica quizá tendrá la hora automáticamente en el radio. Presione la tecla suave "Sync Time" (sincronización de hora), para cambiar la pantalla.

Para cambiar los ajustes presione y suelte las teclas suaves "On/OFF", seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Fije la hora

Presione la tecla suave "Set Time" (fije hora) para cambiar la pantalla. Para hacer la selección, presione la tecla suave "Set Time" (fije hora), ajuste la hora usando las teclas suaves "arriba/abajo", seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Fije los minutos

Presione la tecla suave "Set Time" (fije hora) para cambiar la pantalla. Para hacer la selección, presione la tecla suave "Set Time" (fije hora), ajuste los minutos usando las teclas suaves "arriba/abajo", seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Formato de la hora

Presione la tecla suave "Set Time" (fije hora) para cambiar la pantalla. Para hacer la selección, presione la tecla suave "Set Time" (fije hora), seleccione "12 ó 24 hrs.", seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.



- Muestre la hora en la barra de estado

Podrá apagar/encender el reloj digital en la pantalla. Para cambiar el estado presione y suelte la tecla suave "encendido/apagado", seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

### **Asistencia / Seguridad**

- Advertencia de colisión delantera

Presione la tecla suave "Front collision warning" (advertencia de colisión delantera para cambiar la pantalla. Está característica puede ser ajustada a lejos o cerca cómo se indique o se puede apagar. El estatus predefinido es lejos. Esto significa que el sistema le advertirá que se aleje del vehículo enfrente del suyo por posible colisión. Esto le dará tiempo a reaccionar y actuar. Para cambiar los ajustes para conductores más dinámicos seleccione los ajustes de "cerca", esto le advertirá de los vehículos que están más cercanos de frente a su vehículo. Para cambiar el estatus presione y suelte el botón de apagado/cerca o lejos, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Asistencia para estacionarse

Presione la tecla suave "Park Assist" (asistencia para estacionarse), para cambiar la pantalla. El sistema de asistencia trasera para estacionarse localizará objetos detrás de su vehículo cuando tenga la transmisión de reversa y el vehículo esté en una velocidad menor de 18 km/h (11 mph). El sistema puede tener habilitado una campanilla, la pantalla y la campanilla o estar apagado. Para cambiar el estatus presione el botón "off" (apagado), "sound only" (sonido solamente) o "sound and display" (sonido y pantalla), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra. Para más información consulte la sección de "Sistema de asistencia para estacionarse" en este manual.

- Inclinación del espejo en reversa

Presione la tecla suave "Tilt mirrors in reverse" (inclinación del espejo en reversa), para cambiar la pantalla. Cuando esta función está activada y el vehículo está en reversa, el espejo del conductor se inclina hacia abajo para permitir al conductor ver el punto ciego y evitar objetos próximos a la parte trasera del vehículo, los espejos regresarán a su lugar cuando la transmisión esté fuera de la posición de reversa. Para hacer la selección, presione la tecla suave "Tilt mirrors in reverse" (inclinación del espejo en reversa), seleccione

"on/off" (encendido/apagado), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Alerta de punto ciego

Presione la tecla suave "Blind spot alert" (alerta de punto ciego), para cambiar la pantalla. La alerta de punto ciego puede apagarse, sonar una campanilla con luces o solo tener luces. Puede activarse en la modalidad "Luces de alerta de punto ciego", cuando se selecciona esta modalidad se activa el sistema de control de punto ciego (BSM) y mostrará solamente una alerta visual en los espejos exteriores. Al oprimir y soltar el botón "lights and chime" (luces y campanilla de alerta de punto ciego) esta modalidad del control de punto ciego (BSM) mostrará una alerta visual en los espejos exteriores así como también un alerta sonora cuando la señal direccional está activada. Cuando se selecciona el botón "Blind spot alert off" (alerta de punto ciego apagada) se desactiva el sistema de control de punto ciego (BSM).

**NOTA:** Si su vehículo ha sufrido cualquier daño en el área donde se ubica el sensor, aun cuando la fascia no esté dañada, puede ser que se haya desalineado el sensor. Lleve su vehículo a su distribuidor autorizado a verificar la alineación del sensor. Tener un sensor desalineado causará que el BSM no opere conforme a especificación.

- Cámara trasera

Su vehículo puede estar equipado con una cámara trasera "ParkView®", que le permite ver a través de la pantalla los objetos que se encuentran alrededor del área trasera del vehículo cuando la transmisión está en reversa. Esta imagen será desplegada en la pantalla táctil del radio. La cámara está instalada en la parte trasera del vehículo sobre la placa. Para hacer la selección, presione la tecla suave "ParkView®" encendido/apagado, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Sensor de lluvia limpiadores automáticos

Para hacer la selección, presione la tecla suave de "Rain sensing" (sensor de lluvia), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra, para cambiar la pantalla. Cuando esta característica es seleccionada, el sistema automáticamente activará los limpiadores si esté sensa humedad en el parabrisas.

- Asistencia para subidas

Para hacer la selección, presione la tecla suave de "Hill start assist" (asistencia para subidas), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra, para cambiar la pantalla. Cuando esta característica es seleccionada, el sistema de

asistencia para subidas se habilita. Para más información consulte "Sistema electrónico de control de freno" en este manual.

### Luces

- Retardo de los faros apagado

Presione la tecla suave "Headlight off delay" (retardo de los faros apagado), para cambiar la pantalla. Cuando se selecciona esta característica, el conductor puede elegir que los faros permanezcan encendidos durante 0, 30, 60 ó 90 segundos después de salir del vehículo. Para hacer su selección, presione las teclas suaves 0, 30, 60 ó 90 segundos, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Luces de aproximación

Presione la tecla suave "Illuminated approach" (luces de aproximación), para cambiar la pantalla. Cuando se selecciona esta característica, los faros se activarán y permanecerán encendidos durante 0, 30, 60 ó 90 segundos cuando las puertas se desaseguran utilizando el transmisor RKE. Para hacer su selección, presione las teclas suaves 0, 30, 60 ó 90 segundos, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Faros con limpiadores

Presione la tecla suave "Headlights with wipers" (faros con limpiadores), para cambiar la pantalla. Si se selecciona esta característica y el interruptor de los faros está en la posición "AUTO" (automático), los faros se encenderán aproximadamente 10 segundos después de encender los limpiadores. Asimismo los faros se apagarán al apagar los limpiadores si se encendieron mediante esta característica. Para hacer su selección, presione las teclas suaves "Headlights with wipers" (faros con limpiadores), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Luces altas automáticas

Presione la tecla suave "Auto high beams" (luces altas automáticas), para cambiar la pantalla. Cuando selecciona esta característica, el haz de luz alta de los faros se desactivará automáticamente bajo ciertas condiciones. Para hacer su selección, presione las teclas suaves "Auto high beams" (luces altas automáticas), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra. Para mayores detalles consulte "Luces/SmartBeam™ (si así está equipado)" en "Características de su vehículo".

- Luces de día

Presione la tecla suave "Day time running lights" (luces de día), para cambiar la pantalla. Cuando está característica es seleccionada, las luces se encenderán cuando se prenda el vehículo, para hacer la selección presione la tecla de "luces de día", seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Luces dirigidas por el volante

Presione la tecla suave "Steering directed lights" (luces dirigidas por el volante), para cambiar la pantalla. Cuando está característica es seleccionada, las luces serán dirigidas en la dirección que se encuentre el volante, para hacer la selección presione las teclas suaves de "on/off" (encendido/apagado), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Inclinación de luces altas (cambio en tránsito)

Las luces altas tienen un estricto control hacia arriba y hacia la derecha (en zonas de alto tránsito a la derecha) o hacia la izquierda, para ofrecer seguridad en la visibilidad de atrás sin deslumbramiento excesivo.

- Destello de los faros al asegurar

Presione la tecla suave "Flash headlights with lock" (destello de los faros al asegurar), para cambiar la pantalla. Cuando

se selecciona esta característica, los faros delanteros y las luces traseras destellarán cuando las puertas se aseguran o desaseguran utilizando el transmisor RKE. Esta característica se puede seleccionar con o sin sonido del claxon para la función de aseguramiento seleccionada. Para hacer la selección presione la tecla suave de "Flash headlights with lock" (destello de los faros al asegurar), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

### Aseguramiento y puertas

- Desaseguramiento automático de las puertas al salir

Presione la tecla suave "Auto unlock on exit" (desaseguramiento automático de las puertas al salir), para cambiar la pantalla. Cuando se selecciona ON (activado), todas las puertas se desasegurarán al detener el vehículo y cuando la transmisión esté en la posición estacionamiento (P) o neutral (N) y se abre la puerta del conductor. Para hacer la selección presione la tecla suave de "Auto unlock on exit" (desaseguramiento automático de las puertas al salir), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Destello de las luces al asegurar

Presione la tecla suave "Flash lights with lock" (destello de los faros al asegurar), para cambiar la pantalla. Cuando se selecciona esta característica, las luces direccionales delanteras y traseras destellarán cuando las puertas se aseguran o desaseguran utilizando el transmisor RKE. Esta característica se puede seleccionar con o sin sonido del claxon para la función de aseguramiento seleccionada. Para hacer la selección presione la tecla suave de "Flash lights with lock" (destello de los faros al asegurar), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Claxon al cerrar

Presione la tecla suave "Sound horn with lock" (claxon al cerrar), para cambiar la pantalla. Cuando se selecciona esta característica, el claxon suena brevemente cuando se cierran las puertas con el control remoto del transmisor RKE. Para hacer la selección presione la tecla suave de "Sound horn with lock" (claxon al cerrar), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Claxon con arranque remoto

Presione la tecla suave "Sound horn with remote start" (claxon con arranque remoto), para cambiar la pantalla. Cuando se selecciona esta característica, el claxon suena

brevemente cuando está activado el arranque remoto del transmisor RKE. Para hacer la selección presione la tecla suave de "Sound horn with remote start" (claxon con arranque remoto), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Primera presión del transmisor al abrir

Al seleccionar la opción "**Driver Door 1st Press**" (primera presión puerta del conductor) se desasegurará solamente la puerta del conductor a la primera presión del botón de desaseguramiento en el transmisor de entrada remota sin llave.

**NOTA:** Si el vehículo está equipado con entrada pasiva y el EVIC está programado para abrir todas las puertas a la primera presión del botón, todas las puertas se desasegurarán sin importar que la entrada pasiva este programada.

Cuando selecciona la opción Driver Door 1st Press (primera presión puerta del conductor), para desasegurar las puertas de los pasajeros deberá oprimir dos veces el botón de desaseguramiento del transmisor de entrada remota sin llave. Si se selecciona **All Doors 1st Press** (primera presión todas las puertas), se desasegurarán todas las puertas al presionar la primera vez el botón de desaseguramiento del transmisor de acceso remoto sin llave RKE.

**NOTA:** Si el vehículo está equipado con entrada pasiva y el EVIC está programado para abrir todas las puertas a la primera presión del botón, todas las puertas se desasegurarán sin importar que la entrada pasiva este programada.

Cuando selecciona la opción Driver Door 1st Press (primera presión puerta del conductor), para desasegurar las puertas de los pasajeros deberá oprimir dos veces el botón de desaseguramiento del transmisor de entrada remota sin llave. Si se selecciona **All Doors 1st Press** (primera presión todas las puertas), se desasegurarán todas las puertas al presionar la primera vez el botón de desaseguramiento del transmisor de acceso remoto sin llave RKE.

- Entrada pasiva

Presione la tecla suave "Passive entry" (entrada pasiva), para cambiar la pantalla. Esta característica le permite asegurar y desasegurar la puerta o puertas del vehículo sin tener que oprimir los botones de aseguramiento o desaseguramiento del transmisor RKE. Para hacer la selección presione la tecla de suave "Passive entry" (entrada pasiva) y seleccione encendido/apagado, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Transmisor vinculado a los ajustes personales

Presione la tecla suave "Memory linked to fob" (transmisor vinculado a la memoria), para cambiar la pantalla. Cuando está seleccionada esta característica, puede usar el transmisor para llamar uno de los dos perfiles de memoria programados. Cada perfil de memoria contiene las configuraciones de posición deseadas. Para hacer la selección presione la tecla de suave "Memory linked to fob" (transmisor vinculado a la memoria), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

**NOTA:** El asiento volverá a la posición de la memoria (si la característica está habilitada).

### Confort y arranque remoto

- Claxon con arranque remoto

Cuando se selecciona esta característica, el claxon suena brevemente cuando está activado el arranque remoto del transmisor RKE. Para hacer la selección presione la tecla suave de "Sound horn with remote start" (claxon con arranque remoto), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Volante y asiento del conductor con calefacción

Cuando esta característica es seleccionada en el volante y el asiento del conductor se prenderá la calefacción de modo automático, cuando la temperatura sea por debajo de 60°C (40°F). Para hacer la selección presione la tecla de suave "Auto heated seats" (asientos con calefacción automática) y seleccione encendido/apagado, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

### Opciones de apagado del motor

- Asientos de salida fácil

Esta característica proporciona una posición del asiento del conductor automática para mejorar la movilidad de conductor al entrar y salir del vehículo. Para hacer la selección presione la tecla de suave "Easy exit seats" (asientos de salida fácil) y seleccione encendido/apagado, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Demora de apagado de motor

Si se selecciona esta característica, los interruptores de las ventanas eléctricas, el radio, el sistema de manos libres (si así está equipado), el sistema de DVD (si así está equipado), el quemacocos (si así está equipado) y las tomas de corriente permanecen activas hasta 10 minutos después de apagar el interruptor de ignición. Esta característica se cancela si

se abre una puerta delantera. Para hacer la selección presione la tecla de suave "Engine off power delay" (demora de apagado de motor) y seleccione 0,45, 5, ó 10 segundos, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Retardo de los faros

Presione la tecla suave "Headlight off delay" (retardo de los faros), para cambiar la pantalla. Cuando se selecciona esta característica, el conductor puede elegir que los faros permanezcan encendidos durante 0, 30, 60 ó 90 segundos después de salir del vehículo. Para hacer la selección presione la tecla de suave "Easy exit seats" (asientos de salida fácil) y seleccione 0, 30, 60 ó 90 segundos, seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

### Ajustes de la brújula

- Variación

La variación de la brújula es la diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico. La compensación de las diferencias de la variación se deben establecer para la zona en la cual el vehículo es manejado, por zona de mapa. Una vez que se ha establecido apropiadamente, la brújula automáticamente compensará las diferencias y proporcionará la dirección de la brújula más precisa. Para un desempeño más

preciso de la brújula, la variación de la brújula debe ajustarse usando el siguiente procedimiento:

**NOTA:** Mantenga lejos del tablero de instrumentos materiales magnéticos, tales como iPods, teléfonos celulares, computadoras portátiles y detectores de radar. En esa parte es donde se localiza el módulo de la brújula y pueden causar interferencia con el sensor de la brújula y ésta podría dar lecturas falsas.



Mapa de variación de la brújula

- Calibración de la brújula

Esta brújula cuenta con la función de calibración automática, la cual elimina que sea restablecida manualmente. Cuando el vehículo es nuevo, la brújula puede comportarse en forma errática y el EVIC mostrará el mensaje "CAL" hasta que se haya calibrado la brújula. Usted también puede calibrar la brújula completando una o más vueltas de 360° (en un área libre de objetos de metal o metálicos de gran tamaño), hasta que se apague el mensaje "CAL" en el EVIC. La brújula funcionará ahora correctamente.

#### Audio

- Balance/desvanecer

Presione la tecla suave "Balance/fade" (balance/desvanecer), para cambiar la pantalla. Cuando se desplieguen usted podrá hacer la selección.

- Ecualizador

Presione la tecla suave "Equalizer" (ecualizador), para cambiar la pantalla. Ajuste el bass, mid y treble con las teclas suaves "+/-" o seleccionado cualquier punto de la escala entre "+/-", seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.



**NOTA:** El bass/mid y treble permiten que usted seleccione presionándolos directamente a la posición deseada.

- Ajuste velocidad en volumen

Esta característica disminuye el volumen relativo a la velocidad. Para cambiar la velocidad del volumen presione las teclas suaves "apagado, 1, 2 ó 3", seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

- Limpieza de información de música

Esta característica ayuda a organizar los archivos optimizando la navegación. Para hacer la selección presione la tecla suave "Music info cleanup" (limpieza de información de música), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

### **Teléfono/bluetooth**

- Emparejamiento de dispositivos

Esta característica muestra los teléfonos que están emparejados al sistema bluetooth. Para más información refiérase a "UconnectTouch™" en este manual.

### **Configuración del radio SIRIUS (si así está equipado)**

- Salto de canal

El radio SIRIUS puede ser programado para designar un grupo de canales deseados para escuchar o para excluir mientras busca. Para hacer la selección presione la tecla suave "Channel skip" (salto de canal), seguidamente presionando la tecla suave de la flecha negra.

### **SISTEMA DE ENTRETENIMIENTO DE VIDEO VES™ (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**

El VES™ opcional (sistema de entretenimiento de video) consta de un reproductor de DVD y una pantalla LCD (pantalla de cristal líquido), un control remoto con batería y dos audífonos.

La pantalla LCD está localizada en el toldo interior atrás de los asientos delanteros.



Bajando la pantalla

### Reproducción de un DVD

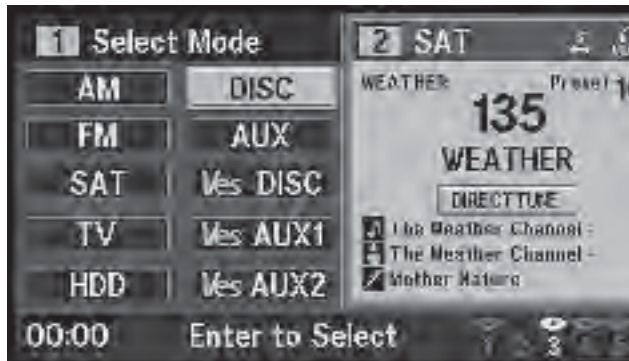
1. Presione la tecla de "OPEN/CLOSE" (Apertura/Cierre) en la carátula del radio (pantalla de contacto).

Presione el botón de "LOAD" (carga) y después del número correspondiente (del 1 al 6) en donde se ha cargado el DVD (equipos sin pantalla de contacto).

2. Inserte el DVD con la etiqueta hacia arriba. El radio selecciona automáticamente el modo apropiado después de que se reconoce el disco y se visualiza la pantalla de menú, o se comienza la reproducción de la primera pista.
3. Asegúrese de que el control remoto VES™ y el interruptor del audífono se encuentren en el canal 1.

### Uso del control remoto

1. Presione el botón de "MODE" (modo) en el control remoto.
2. Mientras se mira la pantalla de video, se marca el "DISC" (disco) ya sea presionando los botones arriba, abajo, derecha e izquierda o al oprimir varias veces el botón de "MODE" (modo), para después presionar la tecla "ENTER" en el control remoto.



Seleccione el modo de DISCO en la pantalla del VES™

**NOTA:** El sistema VES™ conservará el último ajuste cuando se apague.

### Uso de los controles del radio con pantalla de contacto

1. Presione la tecla de "MENU" en la carátula del radio.
2. Haga contacto con la tecla de la pantalla del sistema "REAR VES" (Posterior VES) para mostrar estos controles. Si aparece del lado derecho de la pantalla una lista del canal, presione la

tecla en de la pantalla "HIDE LIST" (Ocultar lista) para visualizar la pantalla con los controles del sistema REAR VES.



Tecla de la pantalla del sistema "Rear VES" (Posterior VES)

3. Haga contacto con la tecla de la pantalla 1 y después con la tecla de "DISC" (Disco) en la columna de MEDIA (medios). Para salir haga contacto con la tecla de la pantalla de flecha hacia atrás, localizada en la esquina superior izquierda de la pantalla.



Selección del canal o pantalla 1 y del "DISC" (disco) en la columna de "MEDIA" (medios)

**NOTA:**

Para ver un DVD en el radio, presione la tecla de "RADIO/MEDA" (Radio/medios), en la carátula del radio, después haga contacto con la tecla de software de la pestaña de "DISC" (Disco) y entonces en la tecla de la pantalla "VIEW VIDEO" (VER VIDEO).

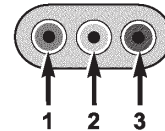
No es posible ver un DVD en el radio con pantalla de contacto en todos los estados o provincias, además de que el vehículo debe detenerse y colocar la palanca de cambios en la posición estacionamiento (P). Para los vehículos con transmisión automática. En los vehículos con transmisión manual, se debe accionar la palanca del freno de estacionamiento.

Al tocar la pantalla del radio con pantalla de contacto mientras se reproduce un DVD, aparecerán las funciones básicas de control remoto para la reproducción del DVD, por ejemplo la selección de la escena, reproducir, pausa, adelantar, retroceder y detener. Al presionar la X en la esquina superior se apagarán las funciones de la pantalla de control remoto.

**NOTA:** El sistema VES™ conservará el último ajuste cuando se apague.

**Reproducir video juegos**

Conecte la consola del video juego a la entrada del auxiliar RCA, localizado atrás de la consola central.



## 252 TABLERO DE INSTRUMENTOS

1. Amarillo - Entrada de video
2. Blanco - Audio izquierdo
3. Rojo - Audio derecho

Cuando conecte la consola a la entrada del auxiliar, asegúrese de conectar los cables en las entradas correspondientes del sistema VES.

**NOTA:** Algunos video juegos como un Playsatation3 y el XBox360, excederán el límite de la corriente eléctrica del inversor de corriente del vehículo. Refiérase a la sección del Inversor de corriente, para más información.

Asegúrese que el control remoto y los audífonos estén en el canal 1.

### Uso del control remoto

1. Presione el botón de “MODE” (Modo) en el Control Remoto.
2. Mientras ve la pantalla de video, se marca la opción VES AUX 1 ó 2 (dependiendo de cuál entrada AUX de la consola de juegos se está conectando), ya sea presionando los botones Arriba, Abajo, Derecha e Izquierda o al oprimir varias veces el botón de “MODE” (Modo), para después presionar la tecla “ENTER” en el control remoto.



Selección del modo VES AUX1 en la pantalla VES

### Uso de los controles del radio con pantalla de contacto

1. Presione la tecla de “MENU” en la carátula del radio.
2. Presione la tecla en la pantalla del “REAR VES” (Posterior VES), para visualizar los controles correspondientes. Si se muestra una lista de canales, presione la tecla en la pantalla “HIDE LIST” (Ocultar lista), para visualizar la pantalla de controles “RER VES” (Posteriores VES).



Tecla de software del sistema “REAR VES” (Posterior VES)

3. Presione la tecla en la pantalla 1 y después cualquiera AUX 1 o AUX 2 en la columna VES (dependiendo de cuál entrada AUX se está usando). Para salir presione la tecla en la pantalla de las flechas hacia atrás, localizada en la parte superior de la pantalla.



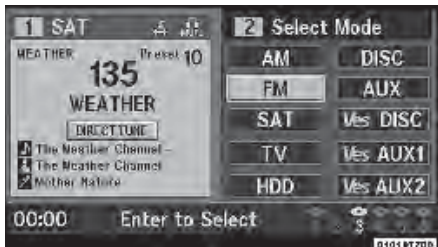
Selección del canal o Pantalla 1 y AUX 1 en la columna VES

Para escuchar una fuente de audio en el canal 2 mientras se reproduce un video en el canal 1

Asegúrese de que el control remoto y el interruptor del audífono se encuentren en el canal 2.

### Uso del control remoto

1. Presione el botón de “MODE” (Modo) en el control remoto y se mostrará “Mode Select Screen” (Pantalla de selección del modo), a menos que se encuentre en reproducción un vídeo, en ese caso sólo aparecerá un cintillo en la parte inferior de la pantalla.
2. Mientras se observa la pantalla de vídeo, presione ya sea una de las teclas de avance Arriba, Abajo, Izquierda, Derecha, en el control remoto, para marcar la fuente de audio deseada o presione varias veces el botón de “MODE” (Modo) en el control remoto hasta que aparezca en la pantalla la fuente de audio deseada.



Selección del modo FM en la pantalla VES

### Uso de los controles del radio con pantalla de contacto

1. Presione la tecla de “MENU” en la carátula del radio.
2. Presione la tecla en la pantalla “REAR VES” (Posterior VES) para visualizar los controles correspondientes. Si se muestra una lista de canales, presione la tecla en la pantalla “HIDE LIST” (Ocultar lista), para visualizar la pantalla de controles “REAR VES” (Posterior VES).



Tecla del sistema “REAR VES” (Posterior VES)

- Para escuchar una fuente de audio en el canal 2 mientras se reproduce un vídeo en el canal 1, presione la tecla 2 en la pantalla y seleccione una fuente de audio. Para salir haga presión en la flecha hacia atrás, localizada en la esquina superior izquierda de la pantalla.



Selección del canal o pantalla 2 y HDD en la columna de “MEDIA” (medios)

### Notas importantes para el sistema de una sola pantalla de vídeo

- El sistema VES™ es capaz de transmitir simultáneamente dos canales de audio en estéreo.
- En el modo de pantalla dividida, el lado izquierdo es igual al canal 1 y el lado derecho al canal 2.
- El canal 2 es únicamente para audio. Si se selecciona una fuente de vídeo (DVD) no se mostrará el vídeo en la pantalla.
- Cuando se selecciona una fuente de vídeo en el canal 1, el vídeo se visualizará en la pantalla y el audio podrá escucharse en el canal 1 con los audífonos.
- El audio puede escucharse a través de los audífonos aunque se cierre la pantalla de vídeo.

### Reproducción de un DVD usando el radio con pantalla de contacto

- Presione la tecla de “OPEN/CLOSE” (Apertura/Cierre) en la carátula del radio (pantalla de contacto).
- Inserte el DVD con la etiqueta hacia arriba. El radio selecciona automáticamente el modo apropiado después



## 256 TABLERO DE INSTRUMENTOS

de que se reconoce el disco y se visualiza la pantalla de menú, o se comienza la reproducción de la primera pista.

3. Para ver un DVD en la Pantalla 1 por la segunda fila de pasajeros, asegúrese de que el control remoto y el interruptor del audífono se encuentren en el canal 1.
4. Para ver un DVD en la Pantalla 2 por la tercera fila de pasajeros, asegúrese de que el control remoto y el interruptor del audífono se encuentren en el canal 2.

### Uso del control remoto

1. Presione el botón de “MODE” (modo) en el control remoto.
2. Mientras ve la pantalla de video 1 ó 2, se marca el “DISC” (disco) ya sea presionando los botones arriba, abajo, derecha e izquierda o al oprimir varias veces el botón de “MODE”, para después presionar la tecla “ENTER”.



Selección del modo “DISC” (disco) en la pantalla VES

### NOTA:

- La información del modo de selección del canal/Pantalla 1 se muestra del lado izquierdo de la pantalla.
- La información del modo de selección del canal/Pantalla 2 se muestra del lado derecho de la pantalla.
- El sistema VES™ conservará el último ajuste cuando se apague.

**Uso de los controles del radio con pantalla de contacto**

1. Presione la tecla de "MENU" en la carátula del radio.
2. Presione la tecla en la pantalla "REAR VES" (Posterior VES), para visualizar los controles correspondientes. Si se muestra una lista de canales, presione la tecla en la pantalla "HIDE LIST" (Ocultar lista), para visualizar la pantalla de controles VES posteriores.



Tecla del "REAR VES" (Posterior VES)

3. Presione la tecla 1 ó 2 y después presione la tecla "DISC" (Disco) en la columna de "MEDIA" (medios). Para salir haga contacto en la flecha hacia atrás, localizada en la esquina superior izquierda de la pantalla.

**NOTA:**

- Para ver un DVD en el radio, presione la tecla de "RADIO/MEDIA" (Radio/medios), en la carátula del radio, después haga contacto con la pestaña de "DISC" (Disco) presione "VIEW VIDEO" (Ver vídeo).
- No es posible ver un DVD en el radio con pantalla de contacto en todos los estados o provincias, además de que el vehículo debe detenerse y colocar la palanca de cambios en la posición estacionamiento (P). Para los vehículos con transmisión automática. En los vehículos con transmisión manual, se debe accionar la palanca del freno de estacionamiento.
- Al tocar la pantalla del radio con pantalla de contacto mientras se reproduce un DVD, aparecerán las funciones básicas de control remoto para la reproducción del DVD, por ejemplo la selección de la escena, reproducir, pausa, adelantar, retroceder y detener. Al presionar la X en la esquina superior se apagarán las funciones de la pantalla de control remoto.

### Reproducción de un DVD usando el reproductor VES™ (si así está equipado)

1. Inserte el DVD con la etiqueta hacia arriba. El reproductor VES™ selecciona automáticamente el modo apropiado después de que se reconoce el disco, con lo cual comienza la reproducción del DVD.

**NOTA:** El reproductor VES™ tiene las funciones básicas de control del DVD, como menú, reproducir, pausa, avanzar, retroceder y parar.

2. Para ver un DVD en la Pantalla 1 por la segunda fila de pasajeros, asegúrese de que el control remoto y el interruptor del audífono se encuentren en el canal 1.
3. Para ver un DVD en la Pantalla 2 por la tercera fila de pasajeros, asegúrese de que el control remoto y el interruptor del audífono se encuentren en el canal 2.

### Uso del control remoto

1. Presione el botón de “MODE” (Modo) en el control remoto.
2. Mientras ve la Pantalla 1 ó 2, se marca “VES DISC” (VES DISCO) ya sea presionando los botones Arriba, Abajo, Derecha e Izquierda o al oprimir varias veces el botón de

“MODE” (modo), para después presionar la tecla “ENTER” en el control remoto.



Selección del modo “Ves DISC” (Disco VES) en la pantalla VES

### NOTA:

- La información del modo de selección del canal/Pantalla 1 se muestra del lado izquierdo de la pantalla.
- La información del modo de selección del canal/Pantalla 2 se muestra del lado derecho de la pantalla.

- El sistema VES™ conservará el último ajuste cuando se apague.

### Uso de los controles del radio con pantalla de contacto

1. Presione la tecla de “MENU” en la carátula del radio.
2. Presione la tecla de la pantalla del sistema “REAR VES” (Posterior VES), para visualizar los controles correspondientes. Si se muestra una lista de canales, haga contacto con la tecla de la pantalla “HIDE LIST” (Ocultar lista), para visualizar la pantalla de controles VES posteriores.



Tecla de la pantalla “Rear VES” (Posterior VES)

3. Haga contacto con la tecla de la pantalla 1 ó 2 y después con la de “DISC” (Disco) en la columna VES. Para salir haga presión en la tecla de flecha hacia atrás, localizada en la esquina superior izquierda de la pantalla.



Selección del “Channel/Screen1” (canal o pantalla 1) y “DISC” (disco) en la columna VES

### NOTA:

- Para ver un DVD en el radio, presione la tecla de “RADIO/MEDIA” (radio/medios), en la carátula del radio, después haga

## 260 TABLERO DE INSTRUMENTOS

contacto en la pantalla en la pestaña de VES y entonces en la tecla de “VIEW VIDEO” (VER VÍDEO).

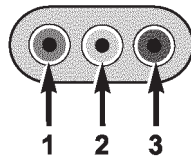
- No es posible ver un DVD en el radio con pantalla de contacto en todos los estados o provincias, además de que el vehículo debe detenerse y colocar la palanca de cambios en la posición estacionamiento (P). para los vehículos con transmisión automática. En los vehículos con transmisión manual, se debe accionar la palanca del freno de estacionamiento.

### Reproducción de vídeo juegos

Conecte la consola de vídeo juegos en las conexiones de entrada auxiliar RCA (un juego o dos, dependiendo del vehículo), localizadas en la parte posterior del descansa brazos central o detrás del asiento izquierdo de la segunda fila, dependiendo del vehículo.

### NOTA:

Algunos juegos de vídeo “high-end” (de gama alta), como los de Playstation3 y Xbox360 exceden el límite de potencia del dispositivo de inversión de corriente del vehículo. Consulte la sección del dispositivo de inversión de corriente en el manual de propietario de vehículo, para obtener más información.



1. Amarillo- entrada de vídeo
2. Blanco - del audio izquierdo
3. Rojo - audio derecho

Asegúrese de que el control remoto y el interruptor del audífono se encuentren en el canal 1 para la pantalla 1 y en el canal 2 para la pantalla 2.

### Uso del control remoto

1. Presione el botón de “MODE” (modo) en el control remoto.
2. Para usar un vídeo juego, se marca la opción “VES AUX 1 ó 2” (dependiendo de cuál entrada AUX de la consola de juegos se está conectando), ya sea presionando los botones Arriba, Abajo, Derecha e Izquierda o al oprimir varias veces el botón de “MODE” (modo), para después presionar la tecla “ENTER” en el control remoto.



Selección del modo VES AUX1 en la pantalla VES

#### NOTA:

- La información del modo de selección del canal/Pantalla 1 se muestra del lado izquierdo de la pantalla.
- La información del modo de selección del canal/Pantalla 2 se muestra del lado derecho de la pantalla.
- El sistema VES™ conservará el último ajuste cuando se apague.

#### Uso de los controles del radio con pantalla de contacto

1. Presione la tecla de “MENU” en la carátula del radio.
2. Presione la tecla de la pantalla “Rear VES” (Posterior VES), para visualizar los controles correspondientes. Si se muestra una lista de canales, haga contacto con la tecla “HIDE LIST” (Ocultar lista), para visualizar la pantalla de controles VES posteriores.



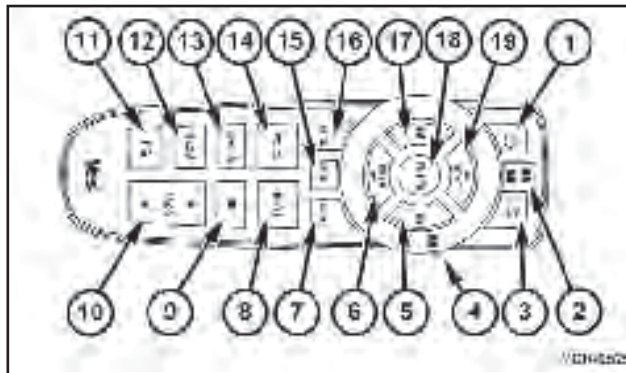
Tecla de la pantalla del sistema Rear VES (Posterior VES)

3. Presione la tecla de la pantalla 1 ó 2 y después cualquiera AUX 1 o AUX 2 en la columna VES (dependiendo de cuál entrada AUX de la consola de juegos se está usando). Para salir haga contacto con la tecla de la flecha hacia atrás, localizada en la esquina superior izquierda de la pantalla.



Selección de "Channel/Screen 1 (canal o Pantalla 1) y AUX 1 en la columna del VES

## CONTROL REMOTO



Control remoto

## Controles e indicadores

1. Encendido – Enciende o apaga la pantalla y el transmisor del audífono inalámbrico para el canal seleccionado. Para escuchar el audio mientras se encuentra cerrada

la pantalla, oprima el botón de Encendido para activar el transmisor del audífono.

- Indicadores del selector de canal – Cuando se oprime un botón, el canal actualmente afectado o el botón del canal se ilumina por un momento.
- Luz – Enciende o apaga la luz de fondo del control remoto. La luz de fondo del control remoto se apaga automáticamente después de cinco segundos.
- Interruptor selector de canal o pantalla – Indica cuál canal se está controlando por medio del control remoto. Cuando el interruptor selector se encuentra en la posición del canal 1, el control remoto controla las funciones de pantalla del canal 1 (lado derecho de la pantalla). Cuando el interruptor selector se encuentra en la posición del canal 2, el control remoto controla las funciones de pantalla del canal 2 (lado izquierdo de la pantalla).
- ▶▶ - En los modos del radio, al presionar esta tecla se busca la siguiente estación que puede sintonizarse. En los modos de discos, al presionar y dejar oprimida esta tecla se avanza hasta la siguiente pista de audio o vídeo. En el modo de vídeo satelital, al oprimir esta tecla se avanza al siguiente canal. En los modos del menú se usa para navegar por el mismo.
- ▼ / Prev - En los modos del radio, al presionar esta tecla se selecciona la estación previa. En los modos de disco, se presiona para avanzar al comienzo o a la parte previa de la pista de audio o capítulo de vídeo. En el modo de vídeo satelital, al oprimir esta tecla se avanza al canal anterior. En los modos del menú se usa para navegar por el mismo.
- Menu – Se presiona para regresar al menú principal de un disco DVD, para seleccionar un canal de audio o vídeo satelital a partir de la lista de Estaciones o para seleccionar los modos de reproducción ((scan/random) (búsqueda/aleatorio) para un CD)).
- ▶ / || (Reproducir/Pausa) – Comienza, reinicia o pausa la reproducción de un disco.
- (Paro) – Detiene la reproducción del disco.
- “PROG Up/Down” (asenso o descenso de programa) – cuando se escucha en el modo de radio, al presionar la tecla de ascenso de programa, se selecciona el siguiente ajuste previo y al presionar descenso programa se selecciona el ajuste previo anterior almacenado en el

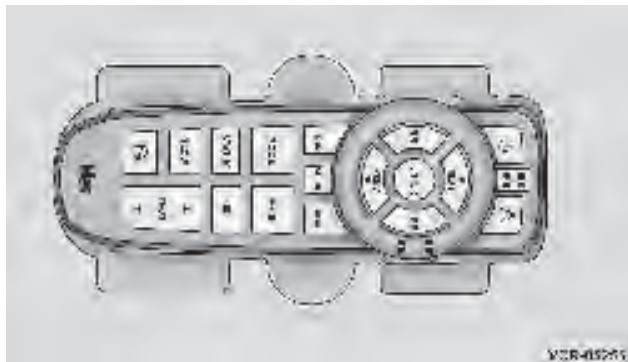


- radio. Cuando se escucha audio comprimido en un disco de datos, ascenso de programa selecciona el siguiente directorio y descenso de programa selecciona el directorio previo. Cuando se escucha un disco en un radio con un cambiador de discos múltiples ascenso de programa selecciona el siguiente disco y descenso de programa selecciona el disco anterior.
11. Silencio – Al presionar la tecla de silencio en los audífonos se desconecta la salida de audio para el canal seleccionado.
  12. “Slow” (Lento) – Al presionar esta tecla se reduce la velocidad de reproducción del disco DVD. Al presionar la tecla Reproducir ► se reinicia la reproducción normal.
  13. “Status” (Estado) – Al presionar esta tecla se visualiza el estado actual.
  14. “Modo” (Modo) – Se presiona para cambiar el modo del canal seleccionado. Consulte la sección de Selección del modo de este manual, para conocer los detalles acerca del cambio de los modos.
  15. “Setup” (Configuración) – Cuando se encuentra en modo de vídeo, al presionar el botón de “Setup” entra a los ajustes de la pantalla (Consulte la sección de ajustes de la pantalla) o el menú de Configuración del DVD. Cuando se carga un disco en el reproductor de DVD (si así está equipado) y se selecciona el modo VES™ y se detiene el disco, al presionar el botón “SETUP” se entra al menú de configuración del DVD (Véase en este capítulo el menú de configuración del DVD).
  16. “Back” (Retroceso) – Cuando se navega en el modo de menú, al presionar esta tecla se regresa a la pantalla previa. Cuando se navega por el menú de un disco DVD, la operación dependerá del contenido del disco.
  17. ◀◀ - En los modos del radio, al presionar esta tecla se busca la estación anterior que puede sintonizarse. En los modos de discos, al presionar y dejar oprimida esta tecla se retrocede hasta la pista anterior de audio o vídeo. En el modo de vídeo satelital, al oprimir esta tecla se avanza al canal anterior. En los modos del menú se usa para navegar por el mismo.
  18. “Enter” – Al presionar esta tecla se selecciona la opción marcada en un menú.
  19. ▲ / “NEXT” (Siguiente) - En los modos del radio, al presionar esta tecla se selecciona la siguiente estación.

En los modos de disco, al presionar esta tecla se avanza a la siguiente pista de audio o capítulo de vídeo. En el modo de vídeo satelital, al oprimir esta tecla se avanza al siguiente canal. En los modos del menú se usa para navegar por el mismo.

### Almacenamiento del control remoto

La (s) pantalla (s) de vídeo cuentan con un compartimiento para guardar el control remoto, al cual puede tener acceso cuando se abre la pantalla. Para retirar el control remoto, use su dedo índice para tirar y girar el control remoto en dirección a usted. No trate de tirar del control remoto directamente hacia abajo, ya que esto dificultará su retiro. Para regresar el control remoto a su área de almacenamiento, inserte primero uno de los lados largos del control remoto dentro de los dos seguros de retención y después gire la parte posterior del control remoto para insertarlo dentro de los otros dos seguros de retención, hasta que embone de regreso a su posición de guardado.



Almacenamiento del control remoto

### Bloqueo del control remoto

Todas las funciones del control remoto pueden desactivarse como parte de la función de control de los padres.

- Para desactivar el Control remoto para impedir que se realicen cambios, presione el botón de bloqueo del vídeo en el reproductor de DVD (si así está equipado). Si el vehículo no está equipado con un reproductor de vídeo,

siga las instrucciones del radio para activar el Bloqueo del vídeo. La (s) pantalla (s) del radio y el vídeo indican cuándo está activado el Bloqueo del vídeo.

- Al oprimir de nuevo el Bloqueo del vídeo o apagar el encendido, también se desactiva el Bloqueo del vídeo y se permite la operación del control remoto del VES™.

### Cambio de las baterías

El control remoto requiere dos baterías AAA para su operación. Para cambiar las baterías:

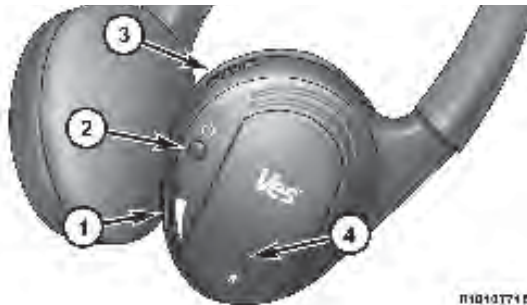
- Localice el compartimiento de las baterías en la parte posterior del control remoto, después deslice la tapa de la batería hacia abajo.
- Cambie las baterías, asegurándose de orientarlas conforme al diagrama de polaridad mostrado.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimiento.

### FUNCIONAMIENTO DE LOS AUDÍFONOS

El audífono recibe dos canales separados de audio usando un transmisor infrarrojo desde la pantalla de vídeo.

Los ocupantes del asiento delantero reciben una parte de la cobertura de audio de los audífonos para permitirles ajustar el volumen para los ocupantes jóvenes de los asientos de atrás, los cuales no pueden hacerlo por sí mismos.

Si no se escucha ningún sonido después de subir el control del volumen, se debe verificar que la pantalla se haya encendido y que el canal no se encuentre silenciado, además de que el interruptor selector del canal del audífono se encuentre encendido en el canal deseado. Si aún no se escucha sonido, revise que se hayan instalado en el audífono baterías completamente cargadas.



1. Control de volumen
2. Botón de encendido
3. Interruptor de selección del canal
4. Indicador de encendido

### Controles

El indicador de encendido y los controles del audífono se encuentran en el auricular del oído derecho.

### NOTA:

Se debe encender el sistema de vídeo posterior antes de que pueda escucharse el sonido proveniente de los audífonos. Para ahorrar batería, los audífonos se apagarán automáticamente en tres minutos después de apagar el sistema de vídeo posterior.

### Cambio del modo de audio para los audífonos

1. Asegúrese que el interruptor selector de canal o pantalla del control remoto se encuentre en la misma posición que el interruptor selector del audífono.

### NOTA:

- Cuando ambos interruptores se encuentran en el canal 1, el Remoto controla el canal 1 y los audífonos toman la señal de audio del canal 1 VES™.
  - Cuando ambos interruptores se encuentran en el canal 2, el Remoto controla el canal 2 y los audífonos toman la señal de audio del canal 2 VES™.
2. Presione el botón de “MODE” (Modo) en el Control Remoto.
  3. Si la pantalla de vídeo está mostrando una fuente de vídeo (por ejemplo un vídeo DVD), al presionar “DISPLAY” (Visualizar) se muestra el estado en un cintillo automático en la parte inferior de la pantalla. Al presionar el botón de “MODE” (Modo) se avanzará al siguiente modo. Cuando el modo se encuentra en una fuente únicamente de audio (por ejemplo FM), aparecerá en la pantalla el menú de Selección de modo.
  4. Cuando aparece en la pantalla el menú de Selección de modo, use los botones del cursor en el control remoto para navegar hacia los modos disponibles y presione el botón “ENTER” para seleccionar el nuevo modo.

5. Para cancelar el menú de Selección del modo, presione el botón "BACK" (Retroceder) en el control remoto.

### **Cambio de las baterías**

Cada juego de audífonos requiere dos baterías AAA para su operación. Para cambiar las baterías:

- Localice el compartimiento de las baterías en el auricular izquierdo de los audífonos, después deslice la tapa de la batería hacia abajo.
- Cambie las baterías, asegurándose de orientarlas conforme al diagrama de polaridad mostrado.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimiento.

### **Garantía limitada de por vida para los audífonos estéreo "Unwired®"**

**¿A quién cubre esta garantía?** Esta garantía cubre al comprador o usuario inicial (es decir "usted") de este audífono inalámbrico (el "producto") en particular de la marca "Unwired Technology LLC" (en lo sucesivo "Unwired"). Esta garantía no puede transferirse.

**¿Cuál es la duración de la cobertura?** Esta garantía será válida en tanto posea el producto.

**¿Qué cubre esta garantía?** Con excepción a lo descrito a continuación, esta garantía cubre cualquier Producto que con un uso normal se detecte que tenga defectos en la mano de obra o los materiales.

**¿Qué no cubre esta garantía?** Esta garantía no cubre los daños o defectos que sean el resultado de un mal uso, abuso o modificación del Producto por parte de cualquier entidad distinta a "Unwired". Las cubiertas de espuma de los auriculares, los cuales se desgastarán con el tiempo por el uso normal, no están cubiertas específicamente (están disponibles cubiertas de espuma de repuesto por un cargo nominal). "UNWIRED TECHNOLOGY" NO SERÁ RESPONSABLE DE LESIONES PERSONALES O DAÑOS MATERIALES QUE SEAN EL RESULTADO DEL USO, FALLA O DEFECTO DEL PRODUCTO, ASIMISMO "UNWIRED" NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO DAÑO GENERAL, ESPECIAL, DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, CONSECUENCIAL O EJEMPLAR, PUNITIVO O DE OTRO TIPO O NATURALEZA. En algunos estados y jurisdicciones no se pueden excluir o limitar los daños incidentales o consecuenciales, de modo que la anterior limitación podría no ser aplicable en su caso. Esta garantía le otorga derechos jurídicos específicos. Usted podrá gozar de otros derechos, los cuales variarán de una jurisdicción a otra.

**¿Qué hará “Unwired®”?** “Unwired®”, de acuerdo a su criterio, reparará o cambiará cualquier producto defectuoso. Unwired® se reserva el derecho de cambiar cualquier Producto discontinuado con un modelo semejante. **ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA OTORGADA PARA ESTE PRODUCTO, ESTABLECE LA ÚNICA SOLUCIÓN EN EL CASO DE PRODUCTOS DEFECTUOSOS, ADEMÁS DE QUE SE OTORGA EN LUGAR DE CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS (EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS), INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.**

Si tiene dudas o comentarios respecto de sus audífonos inalámbricos “Unwired®”, por favor llame al teléfono 1-888-293-3332 o escriba un correo electrónico a la dirección [customersupport@unwiredtechnology.com](mailto:customersupport@unwiredtechnology.com).

Usted podrá registrar sus audífonos inalámbricos “Unwired®” en línea en la página [www.unwiredtechnology.com](http://www.unwiredtechnology.com) o por teléfono al número 1-888-293-3332.

## Información del sistema

### Modos compartidos

El sistema VES™ y el radio pueden comunicarse entre ellos. Esto le permite al sistema VES™ enviar la salida de audio hacia los audífonos y la señal de radio hacia la salida del sistema VES™ en las bocinas del vehículo. Cuando el radio y el sistema VES™ están en el mismo modo (compartido), se podrá ver un icono VES™ en la pantalla del radio y el icono compartido en las pantallas del sistema VES™. Cuando se encuentra en el modo compartido, se escucha simultáneamente la misma fuente de audio en los audífonos y las bocinas del vehículo.

Si las funciones del radio (FM, AM o SAT) se encuentran en el modo compartido con el sistema VES™, únicamente el radio es capaz de controlar las funciones del radio. En este caso, el sistema VES™ puede compartir el modo de radio, pero no cambiar las estaciones sino hasta que se cambia el modo de radio a un modo distinto desde el modo de radio seleccionado en el sistema VES™. Cuando están en modo compartido, el radio tiene mayor prioridad sobre el sistema VES™ o el resto de los modos de radio (FM, AM y SAT). El sistema VES™ tiene la capacidad de realizar las funciones de conmutador de sintonía (AM/FM), SEEK (Búsqueda),

## 270 TABLERO DE INSTRUMENTOS

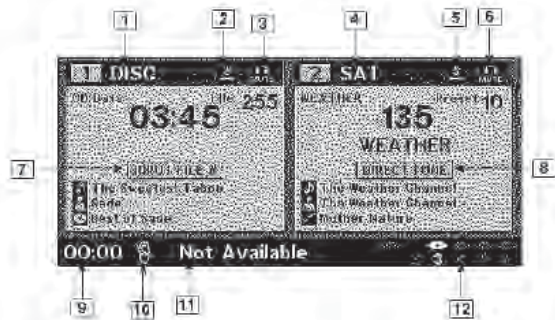
SCAN (Rastreo), TUNE (Sintonía) y recuperación de ajustes previos en los modos de radio, en tanto no se encuentre en el modo compartido.

Cuando se encuentre en el modo de video satelital o disco compartido, ambos sistemas el del radio y el VES™ tienen el control de las funciones de vídeo. El sistema VES™ tiene la capacidad de controlar los siguientes modos de vídeo:

1. CD: Las funciones de avance rápido, regreso rápido, buscar y avanzar o retroceder una pista.
2. Cambiador de CD (en el radio): Tiene la capacidad de avanzar hacia arriba o abajo en el menú del disco, además de programar todos los controles del CD enumerados (avance rápido, regreso rápido, búsqueda y avance y retroceso de una pista).

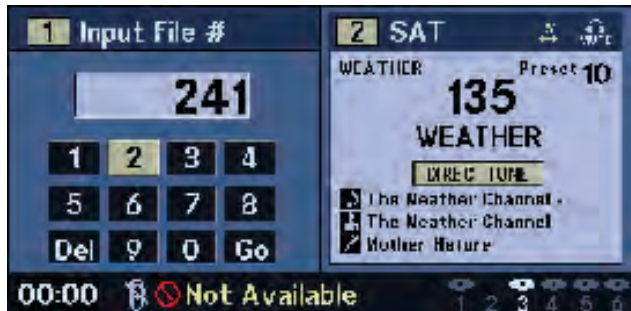
El sistema VES™ incluso puede controlar los modos de radio o vídeo mientras el radio está apagado. El sistema VES™ puede tener acceso a los modos de radio o disco mediante la navegación hacia dichos modos en el sistema VES™, además de activar un modo de radio o de disco.

## Información de la pantalla



- |                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Canal 1                       | 8. Canal 2 acción botón      |
| 2. Canal 1 estatus compartido    | 9. Reloj                     |
| 3. Canal de audio 1 solo/callado | 10. Video bloqueado          |
| 4. Canal 2                       | 11. No disponible /error     |
| 5. Canal 2 estatus compartido    | 12. Estatus de disco cargado |
| 6. Canal de audio 2 solo/callado |                              |
| 7. Canal 1 acción botón          |                              |

## Menú del teclado numérico



Menú del teclado numérico

Cuando la pantalla del canal 1 o el canal 2 muestran “DIRECT TUNE” (Sintonía directa), al presionar el botón “ENTER” del control remoto, se activa el menú del teclado numérico. Esta pantalla facilita la alimentación de una frecuencia específica de sintonización, canal satelital o número de pista. Para introducir el dígito deseado:

1. Presione los botones de navegación del control remoto ▲, ▼, ►, ◀ para navegar hasta el dígito deseado.

2. Cuando se haya marcado el dígito, presione el botón “ENTER” del control remoto para seleccionar el dígito. Repita los pasos hasta que se hayan alimentado todos los dígitos.
3. Para borrar el último dígito, navegue hasta el botón de borrado y presione el botón “ENTER” del control remoto.
4. Una vez que se han introducido todos los dígitos, navegue hasta el botón “GO” (Ir) y presione el botón “ENTER” del control remoto.

## Menú de la lista de estaciones



Menú de selección de canal para el sistema “SIRIUS Backseat TV™”



Cuando se escucha audio satelital o se ve televisión con el sistema “SIRIUS Backseat TV™” (si así está equipado), al presionar el botón de “MENU” del control remoto se muestra una lista de todos los canales disponibles. Puede navegar por esta lista usando los botones de navegación del control remoto ▲, ▼ “hasta encontrar la estación deseada, presione el botón “ENTER” del control remoto para sintonizar dicha estación. Para saltar rápidamente a lo largo de esta lista, navegue hasta los iconos de “Page Up” (Avanzar Página) y “Page Down” (Retroceder Página) en la pantalla.

### Menú del disco



Menú de “Disc Menu” (Menú del disco) para los CD’s

Cuando se escucha un CD de audio o de datos, al presionar el botón “MENU” en el control remoto se muestra una lista de todos los comandos que controlan la reproducción del disco. Usando estas opciones usted puede activar o cancelar la reproducción con “Scan” (Búsqueda) o la reproducción “RANDOM” (Aleatoria).

### Ajustes de la pantalla



Ajustes para la configuración de la pantalla de vídeo

Cuando se observa una fuente de vídeo (vídeo DVD con el disco en el modo de reproducción, vídeo auxiliar, televisión

satelital SIRIUS Backseat TV™, etc.), al presionar el botón de “SETUP” (Configuración) del control remoto, se activa el menú de Ajustes de la configuración. Estos ajustes controlan la apariencia del vídeo sobre la pantalla. Los ajustes predeterminados de fábrica están establecidos para una visualización óptima, de modo que no habrá necesidad de cambiar estos ajustes bajo circunstancias normales.

Para cambiar los ajustes, presione los botones de navegación del control remoto (▲, ▼) para seleccionar un elemento, después presione los botones de navegación del control remoto (▶, ◀) para cambiar el valor del elemento seleccionado actualmente. Para devolver todos los valores a sus ajustes originales, seleccione la opción de menú de Ajustes predeterminados y presione el botón “ENTER” en el control remoto.

La opción de Características del disco controla los ajustes del reproductor de DVD (si así está equipado) para el disco DVD que se está viendo en el reproductor remoto.

### Para escuchar el audio con la pantalla cerrada

Para escuchar sólo la parte de audio del canal con la pantalla cerrada:

- Ajuste el audio en la fuente y el canal deseados.
- Cierre la pantalla de vídeo.

- Para cambiar el modo de audio actual, presione el botón de “MODE” (Modo) en el control remoto. Esto seleccionará automáticamente el siguiente modo de audio disponible, sin usar el menú de Selección del modo.
- Cuando se vuelve a abrir la pantalla, la pantalla de vídeo regresará automáticamente y mostrará el medio o el menú de visualización apropiado.

Si se cierra la pantalla y no se escucha el sonido, verifique que los audífonos estén encendidos. (Debe estar iluminado el indicador “ON” encendido) y que el interruptor selector del audífono se encuentre en el canal deseado. Si se encienden los audífonos, presione el botón de encendido del control remoto para activar el audio. Si aún no se escucha sonido, revise que las baterías completamente cargadas estén instaladas en los audífonos.

### Formatos de disco

El reproductor de DVD VES™ es capaz de reproducir los siguientes tipos de discos (de 12 ó 8 mm de diámetro):

- Discos DVD de vídeo (compresión de vídeo MPEG-2), (consulte las notas acerca de los Códigos de región para los DVD)

- Discos DVD de audio (únicamente los de salida de audio de dos canales)
- Discos compactos de audio (CD)
- Discos de datos CD con archivos de formato de audio comprimido MP3 y WMA
- Discos CD de vídeo (compresión de vídeo MPEG-1)

### Códigos de región para los DVD

El reproductor de DVD VES™, así como muchos discos DVD, están codificados según la región geográfica. Estos códigos de región deben coincidir para poder reproducir el disco. Si el código de región para el disco DVD no coincide con el código de región para el reproductor, no se podrá reproducir el disco y se expulsará.

### Soporte de audio DVD

Cuando se inserta un disco de audio DVD en el reproductor de DVD del sistema VES™, se reproduce de modo predeterminado el título del DVD de audio (la mayoría de los discos de audio DVD también tienen un título de vídeo, pero éste se ignora). Todo el material del programa de canal múltiple se mezcla automáticamente a dos canales, lo cual puede dar como resultado un nivel de volumen aparentemente

bajo. Si aumenta el nivel del volumen para tomar en cuenta este cambio, recuerde reducir el volumen antes de cambiar el disco o cambiar a otro modo.

### Discos grabados

El reproductor de DVD del sistema VES™ reproducirá discos CR-R y CD-RW en el formato de CD de audio o CD de vídeo, o como CD-ROM que contiene archivos MP3 o WMA. El reproductor también aceptará contenido de los DVD de vídeo grabados en un disco DVD-R o DVD-RW. Los discos DVD-ROM (grabados o copiados) no están soportados.

Si graba un disco usando una computadora personal, habrá casos en donde el reproductor de DVD del sistema VES™ no podrá reproducir algunas partes o la totalidad del disco, incluso si se graba en un formato compatible y puede reproducirse en otros dispositivos. Para ayudarle a evitar estos problemas en la reproducción, use las siguientes pautas cuando grabe discos.

- Las sesiones abiertas se ignoran. Sólo pueden reproducirse las sesiones cerradas.
- Para los CD con sesiones múltiples que contienen varias sesiones de audio CD, el reproductor asignará una nueva numeración a las pistas de modo que cada una reciba un número único.

- Para los discos CD de datos (o CD-ROM), use siempre el formato ISO-9660 (Nivel 1 o Nivel 2), Joliet o Romeo. No están soportados el resto de los formatos (por ejemplo UDF, HFS u otros).
- El reproductor reconoce un máximo de 512 archivos y 99 carpetas para cada disco CR-R y CD-RW.
- Para los formatos de DVD que pueden grabarse y que contienen medios mezclados, únicamente se reproducirá la parte del disco con Video\_TS.

Si aún tiene problemas al escribir un disco que pueda leer el reproductor de DVD del sistema VES™, consulte al fabricante del disco, para obtener más información acerca del quemado de discos que pueden reproducirse.

El método recomendado para el etiquetado de discos que pueden grabarse (CD-R, CD-RW y DVD-R) es con un marcador permanente. No use etiquetas con adhesivo, ya que pueden despegarse del disco, atorarse y provocar daños permanentes en el reproductor de DVD.

### Archivos de audio comprimido (MP3 y WMA)

El reproductor de DVD es capaz de reproducir archivos MP3 (MPEG-1 de audio Capa 3) y WMA (Windows media

audio) desde un disco CD de datos (normalmente un CD-R o un CD-RW).

- El reproductor de DVD siempre usa la extensión del archivo para determinar el formato de audio, de modo que los archivos MP3 siempre deben tener la extensión “.mp3” o “.MP3” y los archivos WMA siempre deben terminar con la extensión “.wma” o “.WMA”. Para prevenir una reproducción incorrecta, no use estas extensiones para ningún otro tipo de archivos.
- Para los archivos MP3, sólo se soporta la versión 1 de los datos de etiqueta ID3 (como el nombre del artista, título de la pista, álbum, etc.).
- No se reproducirá ningún archivo protegido contra copia (como los de músicas descargada de las tiendas de música en línea). El reproductor de DVD se saltará automáticamente el archivo y comenzará con la reproducción del siguiente archivo disponible.
- No se reproducirán otros formatos comprimidos, como por ejemplo AAC, MP3 Pro, Ogg Vorbis y ATRAC3. El reproductor de DVD se saltará automáticamente el archivo y comenzará con la reproducción del siguiente archivo disponible.

- Si está creando sus propios archivos, la velocidad binaria fija recomendada para los archivos MP3 es de entre 96 y 192 Kbps y la velocidad binaria fija recomendada para los archivos WMA es de entre 64 y 192 Kbps. También se soportan las velocidades binarias variables. Para ambos formatos, la velocidad de muestreo recomendada es de 44.1 kHz o 48 kHz.
- Para cambiar el archivo actual, use el botón del control remoto o el botón de avance (▲) del reproductor de DVD para avanzar al siguiente archivo o el botón para regresar (▼) al comienzo del archivo actual o el anterior.
- Para cambiar el directorio actual, use los botones de flecha de ascenso o descenso de PROGRAMA en el control remoto.

### Errores del disco

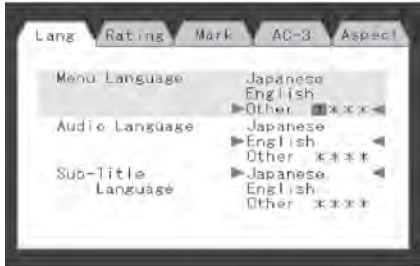
Si el reproductor de DVD no puede leer el disco, se mostrará un mensaje de “Disc Error” (Error de Disco) en el sistema VES™ y en la pantalla del radio, además de que el disco se expulsará automáticamente. Los discos sucios, dañados o con un formato incompatible son causas probables del mensaje de Error de Disco”.

Si un disco tiene una pista dañada, lo cual genera errores audibles o visibles que persisten por 2.0 segundos, el reproductor de DVD intentará continuar con la reproducción del disco saltando hacia el frente un equivalente de 1.0 a 3.0 segundos a la vez. Si se alcanza el final del disco, el reproductor de DVD regresará al comienzo del disco e intentará reproducir al comienzo de la primera pista.

El reproductor de DVD puede apagarse durante condiciones de calor extremo, como cuando la temperatura interior del vehículo sea superior a 48.9° C (120° F). Cuando esto ocurre, el reproductor de DVD mostrará el mensaje “VES High Temp” (Temperatura Elevada en el Sistema VES) y apagará las pantallas VES™ hasta que se detecta una temperatura segura. Esta desconexión es necesaria para proteger el sistema óptico del reproductor de DVD.

## Pantalla

### Otra configuración de idioma



Menú de idioma del reproductor de DVD

Todos los ajustes de idioma tienen un ajuste especial “Other” (Otro) idioma para permitir el uso de idiomas distintos al Japonés o Inglés. Estos idiomas se seleccionan usando un código especial de cuatro dígitos.

Para introducir el código del idioma nuevo, active el menú “SETUP” (configuración) del reproductor de DVD y realice las siguientes instrucciones especiales:

- Usando los botones de cursor arriba y abajo en el control remoto, marque el elemento del idioma que desea editar, después presione el botón “ENTER” del control remoto.
- Usando el botón del cursor hacia abajo en el control remoto, seleccione la opción “Other” (Otra) configuración, después presione el botón de cursor a la derecha en el control remoto para comenzar con la edición del ajuste.
- Usando los botones de cursor hacia arriba y abajo en el control remoto, seleccione un dígito para la posición actual. Después de seleccionar el dígito, presione el botón de cursor a la derecha en el control remoto para seleccionar el siguiente dígito. Repita la secuencia de selección del dígito para el resto de los cuatro dígitos.
- Una vez que se ha introducido el código completo de cuatro dígitos, presione el botón “ENTER” en el control remoto. Si el código de idioma no es válido, todos los números regresan al símbolo “\*”. Si los dígitos son visibles después de este paso, entonces el código de idioma es válido.

A continuación se presenta una lista abreviada de los códigos de idiomas. Para obtener más códigos de idioma, por favor póngase en contacto con el distribuidor en donde compró el vehículo.

Idioma	Código	Idioma	Código
Holandés	2311	Francés	1517
Alemán	1304	Italiano	1819
Portugués	2519	Español	1418

### Configuración de la clasificación y contraseña

Los ajustes de clasificación y contraseña funcionan en conjunto para controlar los tipos de DVD que ve su familia. La mayoría de los discos DVD de vídeo tienen asignada una clasificación (del 1 al 8), en donde los números más bajos designan que el disco es apto para todas las audiencias y los números más altos designan clasificación para adultos.

Cuando se carga un disco DVD de vídeo, se compara su clasificación respecto del valor configurado en el reproductor de DVD. Si la clasificación del disco es mayor al valor configurado en el reproductor, se mostrará una pantalla de petición de "Password" (Contraseña). Para poder ver el disco, el pasajero en la parte posterior debe introducir la contraseña correcta usando el método de introducción de contraseña descrito a continuación.

Para reproducir todos los discos sin que se requiera contraseña, se debe configurar la clasificación de Nivel 8 para el reproductor de DVD. Al configurar la clasificación en el Nivel 1

siempre se requerirá la contraseña para reproducir cualquier disco DVD. No todos los discos DVD tienen codificada una clasificación, de modo que es posible que los discos designados para personas adultas puedan reproducirse sin que se requiera una contraseña.

La clasificación predeterminada es Nivel 8 (se pueden reproducir todos los discos sin que se requiera una contraseña) además la contraseña predeterminada es 0000.

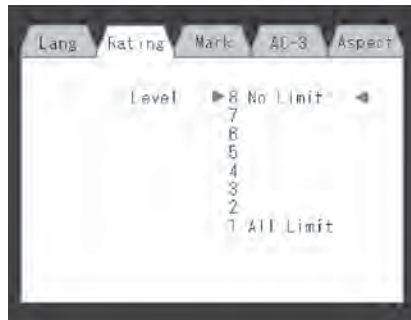


Para introducir un "Password" Contraseña en el DVD

Para configurar una contraseña, active el menú de configuración del DVD y siga estas instrucciones adicionales:

- Usando los botones de cursor a la izquierda y derecha en el control remoto, seleccione la pestaña de Clasificación.
- Marque la opción "Change Password" (Cambio de contraseña) y después presione el botón "ENTER" en el control remoto.
- Introduzca la contraseña actual. Seleccione un dígito, use los botones de cursor hacia arriba y abajo del control remoto para ajustar el valor en el dígito actual, después presione el botón del cursor a la derecha en el control remoto para seleccionar el siguiente dígito. Repita la secuencia de selección del dígito para el resto de los cuatro dígitos.
- Después de que se ha introducido una contraseña de cuatro dígitos, presione el botón "ENTER" en el control remoto. Si la contraseña es correcta, se mostrará la pantalla de ajuste de la contraseña.
- Use los botones de cursor hacia arriba y abajo del control remoto para ajustar el valor del dígito actual, además del botón del cursor a la derecha en el control remoto para seleccionar los dígitos, para introducir una contraseña nueva.

- Después de que se ha introducido una contraseña de cuatro dígitos, presione el botón "ENTER" en el control remoto, para aceptar el cambio.



Menú de nivel del reproductor de DVD

Para configurar la clasificación, active el menú "SETUP" (Configuración) del DVD y siga estas instrucciones adicionales:

- Usando los botones de cursor a la izquierda y derecha en el control remoto, seleccione la pestaña "Rating" (Clasificación).




- Marque la opción “Change Rating” (Cambio de clasificación) y después presione el botón “ENTER” en el control remoto.
- Introduzca la contraseña actual. Seleccione un dígito, use los botones de cursor hacia arriba y abajo del control remoto para ajustar el valor en el dígito actual, después presione el botón del cursor a la derecha en el control remoto para seleccionar el siguiente dígito. Repita la secuencia de selección del dígito para el resto de los cuatro dígitos.
- Después de que se ha introducido una contraseña de cuatro dígitos, presione el botón “ENTER” en el control remoto. Si la contraseña es correcta, se mostrará el menú de “Rating” (Nivel) de la clasificación.
- Usando los botones del cursor hacia arriba y abajo del control remoto, seleccione el nuevo nivel de la clasificación, además presione el botón “ENTER” en el control remoto para aceptar el cambio.

### Contrato del producto

Este producto incorpora una tecnología de protección de los derechos de autor que está protegida por patentes de Estados Unidos y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología con protección de los derechos

de autor debe estar autorizado por “Macrovision” y está destinado a usos domésticos y a otros usos de visualización limitados, a menos que Macrovision autorice lo contrario. Se prohíbe realizar cualquier actividad de ingeniería inversa o desensamblable.

 “Dolby® Digital y MLP Lossless” están fabricados bajo licencia de “Dolby Laboratories.” “Dolby”, “MLP Lossless” y el símbolo de la doble D son marcas registradas de “Dolby Laboratories”. Trabajos confidenciales no publicados. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos los derechos reservados.

### Información general

Este sistema cumple con la Parte 15 de la FCC, la operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede ocasionar interferencias dañinas.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

## CONTROL IPOD®/USB/MP3 (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

Esta característica le permite conectar un iPod® en el sistema de sonido del vehículo a través de un conector de 16 clavijas, utilizando el cable de interfaz proporcionado.

El control del iPod® acepta dispositivos Mini, 4G, Photo, Nano, 5G iPod® y iPhone®. Algunas versiones de software de iPod® podrían no ser completamente aceptadas por las características. Visite los sitios de la red de Apple para las actualizaciones del software.

## CONTROLES REMOTOS DEL SISTEMA DE SONIDO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

Los controles remotos del sistema de sonido están ubicados en la superficie trasera del volante de dirección. Los interruptores derecho e izquierdo son de tipo balancín tienen un botón de presión en el centro.



045035190

Controles del volante (vista trasera)

### Funciones del interruptor derecho

- Presione la parte superior para aumentar el volumen.
- Presione la parte inferior del interruptor para bajar el volumen.
- Presione el centro para cambiar los modos de estaciones (AM / FM).

### Funciones del interruptor izquierdo

- Presione la parte superior para buscar las estaciones y avanzar.
- Presione la parte superior para buscar las estaciones y regresar.
- Presione el centro para sintonizar alguna estación programada anteriormente.

### MANTENIMIENTO DE CD/DVD'S

Para mantener en buenas condiciones los Cd's/DVD's, siga estas indicaciones:

1. Maneje el disco por los lados y el eje, evite tocar la cara.
2. Si el disco está sucio, límpielo con un trapo suave desde el centro hacia afuera.
3. No le ponga etiquetas al disco.
4. No use solventes como thinner, sprays antiestáticos o benceno.
5. Guarde el disco en su caja, después de usarlo.
6. No exponga el disco a los rayos del sol.
7. No guarde el disco, donde la temperatura es extremadamente alta.

**NOTA:** Si experimente dificultades en la reproducción de un disco en particular, puede estar dañado (ej., rayado, humedad, película reproductora removida, un cabello) tamaño mayor o estar decodificado contra piratería. Intente con un disco bueno antes de considerar el mantenimiento para el reproductor.

### OPERACIÓN DEL RADIO Y TELÉFONOS CELULARES

Bajo ciertas condiciones, el funcionamiento de un teléfono celular en su vehículo puede causar un funcionamiento errático o ruidoso de su radio. Esta condición puede aminorarse o eliminarse reubicando la antena del teléfono celular. Esta condición no daña el radio. Si el funcionamiento de su radio no se "limpia" satisfactoriamente al reubicar la antena, es recomendable que baje el volumen de su radio o lo apague cuando el teléfono celular está operando.

### CONTROLES DE CLIMA

El sistema de control de clima le permite regular la temperatura, la cantidad y la dirección del aire que circula en el interior del vehículo. Los controles están ubicados en la pantalla del UconnectTouch™.

Cuando el sistema UconnectTouch™ está en diferentes modos (radio, tocador, ajustes, más, etc.) Los ajustes de la temperatura del el conductor y el pasajero serán mostrados en la pantalla.

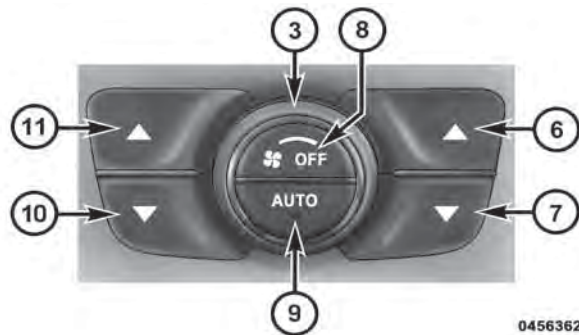
### Teclas duras

Las teclas duras están localizadas a la izquierda de la pantalla del UconnectTouch™ 4.3 al centro del panel de instrumentos. También hay teclas duras debajo de la pantalla del UconnectTouch™.



044336084

1 - Tecla dura del sistema UconnectTouch™ 4.3



045636204

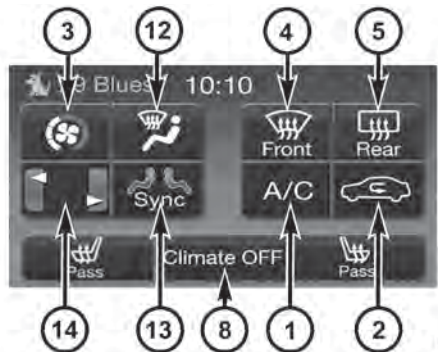
Teclas duras - Controles automáticos de temperatura



Controles automáticos de la temperatura - Teclas duras

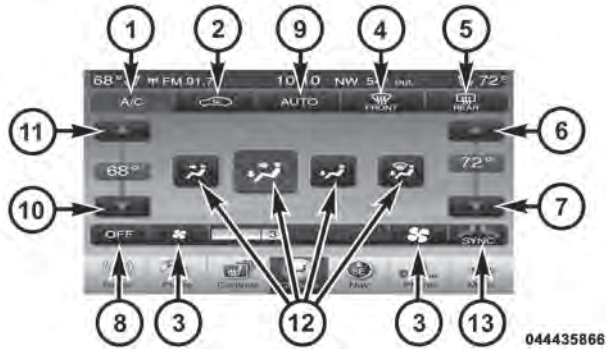
### Teclas suaves

Las teclas suaves o digitales, están dentro de la pantalla del sistema del UconnectTouch™.



044435865

Teclas suaves o digitales - Controles manuales de temperatura del sistema UconnectTouch™ 4.3



Teclas suaves o digitales - Controles manuales de temperatura del sistema UconnectTouch™ 8.4

**Descripción de los botones (aplica para ambas teclas suaves y duras)**

**1. Botón A/C**

Presione y suelte para cambiar los ajustes del aire acondicionado (A/C). El indicador se iluminará para indicar que está encendido (si así está equipado).

Realizar esta opción, causará que el aire acondicionado se pase a la modalidad de manual y el indicado automático se apagará

**2. Botón de recirculación**

Presione y suelte para cambiar los ajustes actuales, el indicador se iluminará cuando este encendido.

**3. Control del ventilador**

Use este control para regular el aire que entra a través del sistema en cualquier modo que seleccione. Use las teclas suaves o las duras para ajustar la velocidad del ventilador. Hay siete velocidades. Ajustar el ventilador causará que el ATC (si así está equipado) se pase a la modalidad de manual.

**Tecla dura**

El ventilador incrementara si usted gira el control en dirección a las manecillas del reloj, desde el más bajo. La velocidad disminuirá si hace lo contrario.

**Tecla suave - Sistema UconnectTouch™ 4.3**

Presione la tecla suave del control del ventilador en la pantalla, Una vez que la pantalla se vea use la tecla UP (subir),

o Down (bajar), con las flechas de ajuste, o directamente seleccione la velocidad presionando la tecla del ventilador.

### **Tecla suave - Sistema UconnectTouch™ 8.4**

Use el icono pequeño para reducir el ventilador y el icono grande para aumentar la velocidad del ventilador. El ventilador también puede ser seleccionado presionando el área de la barra de ventiladores entre los iconos.

#### *4. Botón del desempañador delantero*

Presione y suelte para cambiar la configuración del desempañador. El indicador se iluminará cuando esta característica se habilite. Realizar esto causará que el ATC (si así está equipado) se pase a la modalidad de manual. La velocidad del ventilador incrementará cuando seleccione la característica del desempañador. Si el modo del sistema de desempañador está apagado, regresará a la configuración previamente ajustada.

#### *5. Botón del desempañador trasero*

Presione el botón para encender el desempañador de la ventana trasera y los espejos retrovisores (si así está equipado), Un indicador iluminará el botón cuando el desempañador de

la ventana trasera este encendido. Este desempañador se apaga automáticamente después de 10 minutos, para tener 5 minutos adicionales, presione nuevamente el botón.

### ¡PRECAUCIÓN!

- Ponga cuidado al limpiar dentro de la ventana trasera. No use limpiadores abrasivos en el interior de la superficie de la ventana trasera. Use un limpiador suave con solución para limpiar. Las etiquetas pueden ser removidas si usted usa agua caliente.
- No use cepillos o líquidos abrasivos en el interior de la superficie de la ventana.
- Mantenga todos los objetos a una distancia segura de la ventana

#### *6. Botón para arriba de la temperatura del pasajero*

Brinda al pasajero el control de la temperatura independiente. Presione el botón para temperaturas calientes.

**NOTA:** Presionar este botón mientras esta en el modo de sincronización, éste automáticamente se saldrá de operación.

### 7. Botón para abajo de la temperatura del pasajero

Brinda al pasajero el control de la temperatura independiente. Presione el botón para temperaturas frías.

**NOTA:** Presionar este botón mientras esta en el modo de sincronización, éste automáticamente se saldrá de operación.

### 8. Botón de apagado

### 9. Botón de operación automática (si así está equipado)

Controla automáticamente la temperatura dentro de la cabina, con presionar la distribución del aire. Realizar esta operación causará que el ATC (si así está equipado) se pase a la modalidad de manual.

### 10. Botón para abajo de la temperatura del conductor

Brinda al conductor el control de la temperatura independiente. Presione el botón para temperaturas frías.

**NOTA:** Presionar este botón mientras esta en el modo de sincronización, éste automáticamente se saldrá de operación.

### 11. Botón para arriba de la temperatura del conductor

Brinda al conductor el control de la temperatura independiente. Presione el botón para temperaturas calientes.

**NOTA:** Presionar este botón mientras esta en el modo de sincronización, éste automáticamente se saldrá de operación.

### 12. Modos

El modo de distribución de la corriente de aire puede ser ajustada desde las salidas del panel de instrumentos, de piso y salidas de desempañado.

Los modos son los siguientes:

#### **Modalidad panel (tablero)**



El aire viene por las salidas en el tablero de instrumentos. Cada una de estas salidas puede ajustarse individualmente para dirigir el flujo de aire. Moviendo las aletas de las salidas centrales hacia abajo, cerrará el flujo de aire de las salidas centrales. La rueda junto a las salidas exteriores puede girarse para regular o cortar el flujo de aire de estas salidas.



**NOTA:** Para un flujo de aire máximo hacia atrás, las salidas del tablero de instrumentos pueden dirigirse hacia los pasajeros del asiento trasero.

### **Modalidad FLOOR (piso)**



El aire viene por las salidas del piso. Una pequeña cantidad de aire también es dirigida a través del descongelador y de las salidas del desempañador de las ventanas laterales.

### **Modalidad MIX (mezclado)**



El aire es suministrado a través de las salidas del piso, del descongelador y del desempañador de las ventanas laterales. Esta modalidad trabaja mejor en condiciones frías o de nevada. Le permite estar cómodo mientras mantiene el parabrisas limpio.

### **Modalidad DEFROST (descongelador)**



El aire es suministrado a través de las salidas del parabrisas y del desempañador de las ventanas laterales. Para una mejor descongelación del parabrisas y de las ventanas laterales, utilice esta modalidad con los máximos ajustes en el ventilador y la temperatura.

### **13. Sincronización**

Presione la tecla suave "Sync" (sincronizar) encendido/apagado, el indicador se iluminará cuando esta característica este habilitada.

### **14. Control de temperatura (solo manual)**

Presione la tecla suave para regular la temperatura del aire dentro del compartimiento del pasajero. Moviendo la barra de la temperatura hacia el área roja indicará que es caliente o moviendo a el área azul indica que es frío.

## **Funciones de los controles de clima**

### **Aire acondicionado (A/C)**

El botón del aire acondicionado permite al operador activar o desactivar manualmente el aire acondicionado. Cuando el A/C este activo y el ATC está en la posición enfriar, si el modo económico es deseable presione el botón A/C para apagarlo de la pantalla del modo ATC y se desactive el A/C.

### **NOTA:**

- Si el sistema está en la modalidad de "mezclado" o "descongelador", el A/C puede ser apagado, pero el

sistema A/C permanecerá activo para evitar que las ventanas se empañen.

- Si las ventanas se empañan, seleccione el botón descongelador y aumente la velocidad del ventilador.

### Control de recirculación



Cuando el aire exterior contiene humo, olores o mucha humedad, o si se desea un enfriamiento rápido, usted puede hacer recircular el aire interior oprimiendo el botón de control de la modalidad recirculación. La modalidad de recirculación solamente debe utilizarse temporalmente. El símbolo de recirculación encenderá en la pantalla al seleccionar este botón. Oprima el botón una segunda vez para desactivar el led y la modalidad recirculación, permitiendo que entre el aire exterior dentro del vehículo.

**NOTA:** En clima frío, el uso del modo de recirculación puede ocasionar excesivo empañamiento de las ventanas. La modalidad de recirculación no está permitida en las modalidades de piso, mezcla y descongelador para mejorar el limpiado de las ventanas. La recirculación queda desactivada automáticamente cuando se seleccionan estos modos. La

recirculación queda desactivada automáticamente cuando se seleccionan estos modos.

### Control automático de temperatura (ATC)

Las teclas duras del ATC están localizadas en el centro del panel de instrumentos. Las teclas suaves están accesibles en la pantalla del UconnectTouch™.

### Operación automática

1. Inicie oprimiendo la tecla dura auto (botón 9) en el panel del ATC.
2. Después, ajuste la temperatura que le gustaría mantuviera el sistema ajustando las teclas suaves y duras de temperatura botones (6,7,10 y 11). Una vez que es desplegada la temperatura deseada, el sistema obtendrá y mantendrá automáticamente ese nivel de confort.
3. Cuando el sistema está configurado para su nivel de confort, no es necesario cambiar los ajustes. Usted experimentará la mayor eficiencia permitiendo al sistema simplemente funcionar en forma automática.

### NOTA:

- No es necesario mover los ajustes de temperatura para enfriar o calentar los vehículos. El sistema ajusta automáticamente la temperatura, modalidad y velocidad del ventilador para proporcionar la comodidad tan rápido como sea posible.
- La temperatura puede desplegarse en sistema inglés o métrico seleccionando la característica US/M programable por el cliente. Refiérase a la sección de "UconnectTouch™" "Ajustes del sistema" en este manual.

Para proporcionarle la máxima comodidad en la modalidad automática, durante los arranque en frío, el ventilador del soplador permanecerá en baja y aparecerá en la pantalla del ATC delantero hasta que el motor se caliente. El ventilador irá incrementando la velocidad.

### Operación manual

Este sistema ofrece la selección manual de la velocidad del ventilador y la distribución del aire, el estatus del A/C y la recirculación.

La velocidad del ventilador puede ser ajustada a cualquier velocidad ajustando el control. El ventilador no operará

hasta que una velocidad sea seleccionada. Esto brinda al pasajero delantero ajustar manualmente el volumen del aire y la circulación en el vehículo.

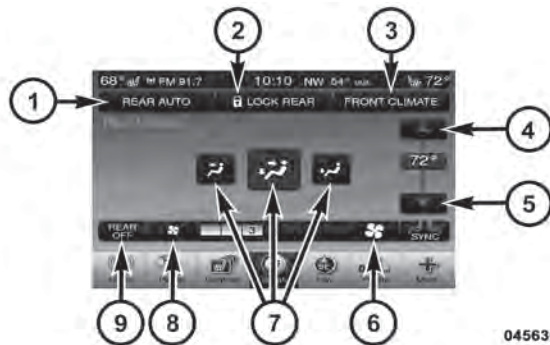
### Control automático de temperatura (ATC) trasero (si así está equipado)

El sistema de ATC trasero tiene salidas de aire por el piso en la parte trasera de la puerta deslizante del lado derecho y salidas por el toldo en cada posición exterior de asiento trasero. El sistema proporciona aire calentado a través de las salidas del piso o aire frío, a través de las salidas del toldo.

El control del sistema trasero para el sistema del ATC trasero está en la pantalla del sistema UconnectTouch™, localizada en el panel.



045636687



045636686

- 1- Tecla suave - ventilador arriba
- 2- Tecla suave de modo
- 3- Tecla suave de temperatura
- 4- Tecla suave - ventilador abajo
- 5- Tecla suave (hecho)
- 6- Tecla suave de asegurar ventilador trasero
- 7- Tecla suave para apagar ventilador trasero

- 1- Tecla suave automático trasero
- 2- Tecla suave asegurado trasero
- 3- Tecla suave clima frontal
- 4- Tecla suave temperatura arriba
- 5- Tecla suave temperatura abajo

- 6- Tecla suave ventilador arriba
- 7- Tecla suave de modo
- 8- Tecla suave ventilador abajo
- 9- Tecla suave ventilador trasero apagado

## 292 TABLERO DE INSTRUMENTOS

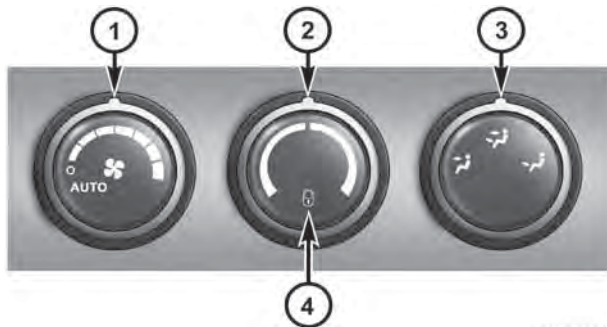
Al oprimir el botón rear temperature lock (bloqueo de temperatura trasero), se ilumina el símbolo lock (bloqueo) en la pantalla trasera. La temperatura trasera y la fuente de aire son controladas desde el sistema UconnectTouch™.

Los ocupantes de la segunda fila trasera solamente pueden ajustar el control del ATC trasero cuando el botón rear temperature lock esté desactivado.

El sistema del ATC trasero está ubicado en el toldo interior cerca del centro del vehículo.

1. Oprima el botón "rear lock" (bloqueo trasero) en la unidad de control del ATC delantero. Esto desactiva el icono "rear lock" en la perilla de temperatura trasera.
2. Gire las perillas del ventilador trasero, temperatura trasera y del control de modalidad trasera, para cubrir sus necesidades de confort.
3. El ATC es seleccionado ajustando la perilla del ventilador trasero en el sentido contrario a las manecillas del reloj en auto.

Una vez que es desplegada la temperatura deseada, el sistema de ATC obtendrá y mantendrá automáticamente ese nivel de confort. Cuando el sistema está configurado para su nivel de confort, no es necesario cambiar los ajustes.



045635064

### Controles traseros del ATC

- |                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1- Velocidad del ventilador | 3- Modo trasero                   |
| 2- Temperatura trasera      | 4- Bloqueo de temperatura trasero |

Usted experimentará la mayor eficiencia permitiendo al sistema simplemente funcionar en forma automática.

### NOTA:

- No es necesario mover los ajustes de temperatura para enfriar o calentar los vehículos. El sistema ajusta

automáticamente la temperatura, modalidad y velocidad del ventilador para proporcionar la comodidad tan rápido como sea posible.

### Control del ventilador trasero

La perilla del control del ventilador trasero puede colocarse manualmente en "off" (apagado) o en cualquier velocidad del ventilador fijada girando la perilla de baja a alta. Esto permite a los ocupantes del asiento trasero controlar el volumen de aire circulado en la parte trasera del vehículo.

#### ¡PRECAUCIÓN!


El aire interior entra al sistema de control automático de temperatura trasero a través de la rejilla de admisión ubicada en el tablero de vestidura del lado del pasajero detrás del tercer asiento. Las salidas del calefactor están ubicadas en el tablero de vestidura del lado del pasajero, justo detrás de la puerta deslizante. No bloquee o coloque objetos directamente enfrente de la rejilla de entrada o de las salidas del calefactor. El sistema eléctrico puede sobrecargarse causando daños al motor del ventilador.

Cuando el control trasero es bloqueado desde el UconnectTouch™, el símbolo de la temperatura trasera bloqueado se ilumina y cualquier ajuste manual será ignorado.


### Control de temperatura trasero

El sistema trasero automáticamente mantiene el modo correcto de confort deseado por los pasajeros traseros.

#### **Modalidad HEADLINER (toldo interior)**

 El aire viene por las salidas en el toldo interior. Cada una de estas salidas puede ajustarse individualmente para dirigir el flujo de aire. Moviéndolas a un lado se cortará el flujo de aire.

#### **Modalidad BI-LEVEL (doble nivel)**

 El aire viene por las salidas del toldo interior y por las salidas del piso.

**NOTA:** En muchas posiciones de temperatura, la modalidad bi-level está diseñada para proporcionar aire más frío por las salidas del toldo y aire más caliente por las salidas del piso.

### **Modalidad FLOOR (piso)**



El aire viene por las salidas del piso.

### **Funcionamiento durante el verano**

El sistema de enfriamiento del motor en los vehículos con aire acondicionado debe protegerse con ayuda de un anticongelante de alta calidad que proporcione la adecuada protección contra la corrosión y proteja al motor del sobrecalentamiento. Se recomienda una solución en agua del refrigerante anticongelante de glicol etileno al 50%. Refiérase a la sección de "Procedimientos de mantenimiento" en este manual para la selección del refrigerante adecuado.

### **Funcionamiento durante el invierno**

No se recomienda utilizar el modo de recirculación de aire durante los meses de invierno, ya que puede ocasionar que se empañen las ventanas.

### **Encierro por vacaciones**

Siempre que encierre su vehículo o lo tenga fuera de servicio (por ejemplo, por vacaciones) durante más de dos semanas, haga funcionar el sistema de aire acondicionado con el vehículo en ralentí alrededor de cinco minutos en el ajuste de aire fresco y ventilador en alta. Esto asegurará

una lubricación adecuada del sistema a fin de minimizar la probabilidad de daños al compresor cuando el sistema se arranque de nuevo.

### **Desempeñado de las ventanas**

En clima moderadamente lluvioso o húmedo las ventanas del vehículo tienden a empañarse por el interior. Para despejar las ventanas, seleccione la modalidad descongelar o mezclar e incremente la velocidad del ventilador delantero.

### **Admisión de aire exterior**
























Asegúrese que la admisión de aire, localizada directamente al frente del parabrisas, está completamente libre de obstáculos tales como hojas, etc.

### **Filtro del aire acondicionado**

En vehículos equipados con aire acondicionado automático (ATC), el sistema de control del clima filtra el polvo, el polen y algunos aromas del aire. Vea "Aire acondicionado" en este manual

**NOTA:** Recircular el A/C no debe de ser usado por periodos largos, podría causar que se empañen las ventanas. Los controles ATC están equipados con sensores de humedad lo que automáticamente previene que las ventanas se empañen.





Sugerencias de configuraciones de control para diferentes condiciones climáticas


CLIMA	AJUSTE DE LOS CONTROL
<p>CLIMA MUY CALIENTE Y TEMPERATURA EN EL INTERIOR DEL VEHÍCULO MUY CALIENTE</p> 	<p>Abra las ventanas, arranque el vehículo, presione el botón  para apagar la recirculación del aire. Presione el botón A/C (aire acondicionado). Fije la perilla del control de modo entre  y . Fije el control de temperatura a frío máximo. Después de que el aire caliente sea expulsado del vehículo, presione el botón  para recircular el aire y suba las ventanas. Una vez que esté cómodo, presione el botón  para apagar la recirculación del aire, ajuste la temperatura con el control como sea necesario para mantener el confort..</p>
<p>CLIMA CÁLIDO</p> 	<p>Presione el botón  para apagar la recirculación del aire. Si el día está soleado, fije el control de modo cerca de  y luego presione el botón A/C. Si el día está nublado, fije el control de modo cerca de .</p>
<p>CONDICIONES DE NIEVE O FRÍO CON HUMEDAD</p> 	<p>Presione el botón  para apagar la recirculación del aire. Si el día está despejado, fije el control de modo entre  y , después prenda el aire acondicionado. Si está nublado u obscuro fije el control de modo en  y prenda el aire acondicionado, si las ventanas empiezan a empañarse, fije el control de modo entre  y .</p>
<p>CONDICIÓN FRÍO SECO</p> 	<p>Si el día está nublado u obscuro fije el control de modo en . Si el día está soleado, fije el control de modo entre  y  y para cuando esté nevando o haga mucho frío se requiere una temperatura caliente extra en el parabrisas, use  o desempañar  como lo necesite. Ajuste el ventilador y los controles de la temperatura para su confort.</p>




## UTILIZACIÓN ÓPTIMA DEL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

El procedimiento más eficiente para obtener la temperatura de confort en el menor tiempo, especialmente en temperaturas ambientales arriba de 40°C o después de que el vehículo permaneció durante largo tiempo expuesto a altas temperaturas ambientales, es como se indica a continuación:

1. Encienda el motor del vehículo y abra todas las ventanas totalmente.
2. Gire la perilla del control del ventilador  a la posición más alta.
3. Ajuste la perilla del control de modo en la posición de salida por las rejillas del tablero .
4. Ajuste el control de la temperatura a frío máximo y verifique que el botón de copo de nieve  se encuentre aplicado (si así está equipado el vehículo).
5. Conduzca así el vehículo durante 1 a 5 minutos, posteriormente después de expulsar el aire caliente de la cabina cierre las ventanas y ajuste la perilla o botón (si así está equipado el vehículo) de control de modo en recirculación .

6. Ajuste la perilla del control del ventilador  en una velocidad intermedia (en la mayoría de los casos en la segunda velocidad), recuerde que esta acción será definitiva para obtener la temperatura de confort lo más rápido posible. Si la perilla permanece en la posición del ventilador más alta, no se logrará una buena temperatura de operación del sistema.

7. Una vez que se haya alcanzado la temperatura de confort se puede ajustar la perilla a modo de aire fresco o aire exterior, se recomienda que se cambie el modo de recirculación  a aire fresco o exterior al menos cada 20 minutos.

8. Al llegar a un semáforo o detenerse por algún tiempo en marcha mínima, se notará un pequeño deterioro de la temperatura de confort durante el tiempo que permanezca en marcha mínima (ralentí), esta condición es normal y la temperatura se recuperará rápidamente al iniciar nuevamente la marcha, aun así es necesario que la perilla del control del ventilador permanezca en una velocidad intermedia o baja, en caso contrario la temperatura de confort no se recuperará adecuadamente.

# ARRANQUE Y OPERACIÓN

## CONTENIDO

- PROCEDIMIENTOS DE ARRANQUE .....269
  - Transmisión automática .....269
  - Keyless Enter-N-Go™ (arranque sin llave).....270
  - Clima extremadamente frío (debajo de -29° C ó -20° F) .....271
  - Si el motor no arranca.....271
- CALENTADOR DEL BLOQUE DEL MOTOR (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....272
- TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA .....273
  - Sistema de Interbloqueo de freno y transmisión (BTSI) .....274
  - Transmisión automática de 4 ó 6 velocidades .274
  - Modo para restablecer - transmisión electrónica.....276
- AUTOSTICK® (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....277
  - Operación .....277
- TRACCIÓN EN TODAS LAS RUEDAS (AWD) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....278
  - Tracción .....279
- CONDUCCIÓN EN SUPERFICIES RESBALOSAS .....279
  - Aceleración .....279
- CONDUCCIÓN A TRAVÉS DE AGUA.....279
  - Agua fluyendo/aumentando .....280
  - Agua estancada poco profunda .....280

## 298 ARRANQUE Y OPERACIÓN

- DIRECCIÓN HIDRÁULICA.....282
- FRENO DE ESTACIONAMIENTO .....283
- SISTEMA DE FRENOS.....285
  - Sistema de frenos antibloqueo (ABS).....285
- SISTEMA ELECTRÓNICO DE CONTROL DE FRENOS .....286
  - Sistema de frenos de antibloqueo (ABS).....286
  - Luz de frenos antibloqueo.....288
  - Sistema de refuerzo de los frenos (BAS).....288
  - Control de tracción (TCS) .....289
  - Mitigación electrónica de volcadura (ERM).....289
  - Programa electrónico de estabilidad (ESP) .....289
- INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LAS LLANTAS.. 292
  - Marcado de las llantas .....292
- NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DE LLANTA (TIN) ..... 296
  - Carga y presión de las llantas.....298
  - Etiqueta de información de llantas y carga (si así aplica).....298
  - Carga .....299
- INFORMACIÓN GENERAL DE LLANTAS .....302
  - Presión de llantas.....302
  - Presiones de inflado de las llantas.....303
  - Presión de llantas para operación en alta velocidad .....304
  - Llantas radiales .....305
  - Llanta de refacción compacta (si así está equipado) .....305
  - Patinado de la llanta.....306

- Indicadores de desgaste del dibujo de la llanta ..... 307
- Vida de la llanta.....308
- Reemplazo de llantas.....308
- CADENAS PARA LLANTAS.....309
- LLANTAS PARA NIEVE .....310
- RECOMENDACIONES PARA ROTACIÓN DE LLANTAS.....310
- SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LLANTAS (TPMS) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....311
  - Sistema básico (si así está equipado) .....313
  - Comprobación de la advertencia del TPMS.....314
  - Sistema premium (si así está equipado).....315
  - Advertencias de presión baja.....315
  - Comprobación de la advertencia del TPMS.....316
  - Información general .....318
- REQUERIMIENTOS DE COMBUSTIBLE.....318
  - Motores de gasolina.....318
  - Gasolina reformulada.....320
  - Gasolina/mezclas oxigenadas .....320
  - MMT en la gasolina.....321
  - Materiales adicionados al combustible .....321
  - Precauciones del sistema de combustible.....322
  - Advertencias sobre el monóxido de carbono...322
- COMBUSTIBLE FLEXIBLE – SÓLO MOTORES DE 3.6L (EXCEPTO EN LOS ESTADOS DE EMISIÓN DE CALIFORNIA).....323
  - Información general E-85.....323
  - Combustible etanol (e-85).....324
  - Requerimientos de combustible.....324
  - Selección del aceite de motor para los vehículos con combustible flexible (E-85) y de gasolina..325
  - Arranque .....325

## 300 ARRANQUE Y OPERACIÓN

- Rango de cruceo.....325
- Partes de refacciones .....325
- Mantenimiento.....326
- **ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE**.....326
  - Tapón de llenado de combustible (tapón del tanque).....326
  - Mensaje de tapón de llenado de combustible flojo 327
  - Etiqueta de certificación del vehículo.....328
  - Rango del peso bruto vehicular (GVWR).....328
  - Sobrecarga.....329
  - Carga .....329
- **ARRASTRE DE REMOLQUES** .....329
  - Definiciones comunes de arrastre.....330
  - Clasificación del enganche de remolque .....333
  - Pesos de arrastre de remolque (rangos de peso máximo del remolque).....334
  - Remolque y peso en la lanza.....335
  - Requerimientos de arrastre.....336
  - Requerimientos de arrastre - llantas.....338
  - Requerimientos de arrastre - frenos del remolque 338
  - Requerimientos de arrastre - luces y cableado del remolque .....339
  - Consejos de arrastre.....340
  - Transmisión automática .....340
- **ARRASTRE RECREACIONAL (DETRÁS DE UNA CASA RODANTE, ETC.)**.....342

## PROCEDIMIENTOS DE ARRANQUE

Antes de arrancar su vehículo, ajuste su asiento, ajuste el espejo retrovisor interior y los exteriores, abróchese el cinturón de seguridad e instruya a los demás ocupantes para que se abrochen sus cinturones de seguridad.

### ¡ADVERTENCIA!

- Nunca deje niños solos en un vehículo. Dejar niños sin supervisión en un vehículo es peligroso por muchas razones. Un niño o cualquier persona podrían resultar lesionada seria o fatalmente. No deje las llaves en la ignición. Un niño podría hacer funcionar las ventanas eléctricas, otros controles o incluso poner en movimiento el vehículo.

### Transmisión automática

La palanca de cambios debe estar en la posición PARK (estacionamiento) o NEUTRAL (neutral) antes de que pueda arrancar el motor. Aplique los frenos antes de cambiar a cualquier rango de conducción.

### ¡PRECAUCIÓN!

Se puede dañar la transmisión si no se toman en cuenta las siguientes precauciones:

- Cambie a PARK (estacionamiento) únicamente después de que el vehículo se haya detenido completamente.
- Ponga REVERSE (reversa) o salga de reversa únicamente después de que el vehículo se haya detenido completamente y que el motor esté en marcha mínima.
- No cambie de reversa, estacionamiento o neutral a otra velocidad de marcha hacia delante cuando la velocidad del motor sea mayor a la velocidad de marcha mínima.
- Antes de cambiar a otra velocidad, cerciórese de pisar firmemente el pedal del freno.

### Keyless Enter-N-Go™ (arranque sin llave)



Esta característica permite al conductor operar el interruptor de ignición oprimiendo un botón, siempre y cuando el transmisor de acceso sin llaves (RKE), esté dentro del compartimiento de pasajeros.

### Uso del botón "Engine start/stop" (encender/parar motor)

**NOTA:** El arranque normal de un motor frío o caliente se obtiene sin bombear o presionar el pedal del acelerador.

Para encender el motor, la ignición debe de estar en "PARK" (estacionamiento) o "NEUTRAL (neutral). Mantenga presionado el pedal del freno mientras presiona una vez el botón "engine start/stop" (encender/parar motor). El sistema iniciará e intentará encender el vehículo. Si el vehículo falla al encender, el iniciador cortará la operación automáticamente después de 10 segundos. Si desea apagar el motor antes de que se encienda, presione el botón nuevamente.

### Apagar el motor usando el botón "Engine start/stop" (encender/parar motor)

1. Coloque la palanca en la posición de estacionamiento, luego presione y suelte el botón (encender/parar motor).
  2. El interruptor de la ignición regresará a la posición de OFF (apagado).
  3. Si la palanca no está en la posición de estacionamiento, el botón (encender/parar motor), deberá ser presionado por 2 segundos y la velocidad del vehículo deberá ser arriba de 8 km/h (5 mph) antes de que el motor se apague. La posición del interruptor de ignición se mantendrá en ACC (accesorios) hasta que la palanca sea cambiada a estacionamiento y el botón sea presionado dos veces a la posición de OFF (apagado). Si la palanca no esta en estacionamiento y el botón (encender/parar motor) es presionado una vez, El EVIC (si así está equipado) desplegará en la pantalla "vehicle not in park" (vehículo no estacionado) y el motor seguirá en marcha.
- Nunca deje un vehículo fuera de la posición de estacionamiento, ya que podría rodarse.

### **Función del botón "Engine start/stop" (encender/parar motor), sin presionar el pedal del freno (en estacionamiento o en neutral)**

El botón (encender/parar motor), opera igual que un interruptor de ignición. Tiene cuatro posiciones "off, acc, run y start" (apagado, accesorios, encendido y arranque). Para cambiar las posiciones del interruptor de ignición sin arrancar el vehículo y usar los accesorios, siga estos pasos.

Comenzando con el interruptor de ignición en la posición apagado:

- Oprima una vez el botón (encender/parar motor) para cambiar el interruptor de ignición a la posición de accesorios (el EVIC mostrará el mensaje "Ignition mode accessory" [modo de ignición en accesorios]),
- Oprima una segunda vez el botón (encender/parar motor) para cambiar el interruptor de ignición a la posición de encendido (el EVIC mostrará el mensaje "ignition mode run" [modo de ignición en encendido]),
- Oprima una tercera vez el botón (encender/parar motor) para cambiar el interruptor de ignición a la posición de apagado (el EVIC mostrará el mensaje "ignition mode off" [modo de ignición apagado]).

### **Clima extremadamente frío (debajo de -29° C ó -20° F)**

Para asegurar un arranque confiable a estas temperaturas, se recomienda usar un calefactor eléctrico externo para el block del motor. Estos artículos están disponibles con su distribuidor autorizado

### **Si el motor no arranca**

#### **¡ADVERTENCIA!**

- No intente empujar ni remolcar su vehículo para arrancarlo. Los vehículos equipados con transmisión automática no se pueden arrancar de esta manera. Puede entrar combustible sin quemar al convertidor catalítico y cuando arranque el motor, se puede encender y dañar al convertidor y al vehículo. Si el vehículo tiene la batería descargada, puede utilizar cables puente desde una batería de repuesto o desde la batería de otro vehículo. Esta forma de arrancarlo puede ser peligrosa si se hace correctamente. Consulte la Sección 6 para los procedimientos correctos de arranque con cable puente y sígalos cuidadosamente.



### ¡ADVERTENCIA!

- Nunca vierta combustible ni otro líquido inflamable dentro de la abertura de entrada de aire del cuerpo del acelerador para tratar de arrancar el vehículo. Esto puede causar un flamazo produciéndole lesiones serias.

### **Descongestionando un motor ahogado – usando el botón "Engine start/stop (encender/parar motor)**

Si el motor no arranca después de seguir los procedimientos de “arranque normal” o “clima de frío extremo”, puede estar ahogado. Para eliminar el exceso de combustible, presione y mantenga oprimido el pedal del freno, oprima el pedal del acelerador completamente hasta el piso y manténgalo ahí, después oprima y suelte el botón de (encender/parar motor) una vez. El motor de arranque se acoplará automáticamente, funcionará durante 10 segundos y después se desacoplará. Una vez que ocurra esto, suelte el pedal del acelerador y el pedal del freno, espere de 10 a 15 segundos, después repita el procedimiento de “arranque normal”.

### **Después del arranque**

La velocidad de marcha mínima es controlada automáticamente y disminuirá conforme se caliente el motor.

### **CALENTADOR DEL BLOQUE DEL MOTOR (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**

El calentador del bloque del motor calienta el anticongelante del motor y permite arranques más rápidos en clima frío. Conecte el cable a una toma eléctrica estándar de 110-115 voltios con un cable de extensión de tres conductores con conexión a tierra.

El cable del calentador del bloque se ata debajo del cofre, entre el conjunto de los faros y el módulo de energía totalmente integrado (caja de fusibles) del lado del conductor del vehículo.

### ¡ADVERTENCIA!

Recuerde desconectar el cable antes de conducir. Dañar el cable eléctrico de 110-115 voltios podría ocasionar que alguien se electrocute.

## TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

### ¡PRECAUCIÓN!

Se puede dañar la transmisión si no se toman en cuenta las siguientes precauciones:

- Cambie a PARK (estacionamiento) únicamente después de que el vehículo se haya detenido completamente.
- Ponga REVERSE (reversa) o salga de reversa únicamente después de que el vehículo se haya detenido completamente y que el motor esté en marcha mínima.
- No cambie de reversa, estacionamiento o neutral a otra velocidad de marcha hacia delante cuando la velocidad del motor sea mayor a la velocidad de marcha mínima.
- Antes de cambiar a otra velocidad, cerciórese de pisar firmemente el pedal del freno.

**NOTA:** Debe pisar el pedal del freno y mantenerlo presionado cuando cambie de la posición de estacionamiento a otra velocidad.

### ¡ADVERTENCIA!

- Solamente cambie a una velocidad cuando el motor está en marcha mínima normal y se pisa firmemente el pedal del freno con el pie derecho.
- El movimiento accidental de un vehículo puede provocar lesiones a los pasajeros o a personas cerca del vehículo. Como en todos los vehículos, nunca salga de un vehículo cuando el motor esté funcionando. Antes de salir del vehículo, siempre ponga la palanca de velocidades en la posición PARK (estacionamiento), quite la llave de la ignición y ponga el freno de estacionamiento. Una vez que se quitó la llave de la ignición, la palanca de velocidades se bloquea en la posición PARK (estacionamiento) asegurando el vehículo contra movimientos no deseados.

### **Sistema de Interbloqueo de freno y transmisión (BTSI)**

Este vehículo está equipado con el sistema de interbloqueo de freno y transmisión, que mantiene la palanca de cambios en la posición PARK ( estacionamiento) cuando el interruptor de ignición se encuentra en la posición de asegurado. Para mover la palanca de cambios fuera de la posición PARK (estacionamiento), debe colocarse el interruptor de ignición en la posición de encendido, además de oprimir el pedal del freno.

### **Transmisión automática de 4 ó 6 velocidades**

La transmisión controlada electrónicamente proporciona un programa de cambios preciso. La electrónica de la transmisión se ajusta automáticamente, por lo tanto, en un vehículo nuevo, algunos de los primeros cambios pueden ser algo bruscos. Esta es una condición normal, y después de algunos pocos kilómetros (millas) se harán cambios precisos.



Palanca de velocidades

### **Rangos de velocidad**

#### ***PARK (estacionamiento)***

La posición PARK complementa al freno de estacionamiento bloqueando el transeje. El motor puede arrancarse en este rango. Nunca intente poner la palanca en PARK

mientras el vehículo esté en movimiento. Aplique el freno de estacionamiento cuando deje el vehículo en este rango.

Cuando se estaciona en una superficie plana, coloque la palanca de velocidades primero en PARK y después aplique el freno de estacionamiento.

Cuando se estacione en una cuesta, es muy importante poner el freno de estacionamiento antes de cambiar la palanca a PARK, de lo contrario la carga en el mecanismo de bloqueo de la transmisión podría hacer difícil mover la palanca de cambios a otra posición distinta a PARK. Como precaución adicional, gire las ruedas delanteras hacia la banqueta en una cuesta descendente y lejos de la banqueta en una cuesta ascendente.

#### ¡ADVERTENCIA!

Nunca use la posición de estacionamiento de un transeje automático como sustituto del freno de mano. Siempre aplique el freno de mano cuando se estacione para evitar que se mueva el vehículo y evitar posibles heridas o daños.

#### ¡PRECAUCIÓN!

No acelere el motor mientras cambia la palanca de P a Neutral o dentro de otro rango de velocidades ya que esto dañará el tren motriz.

#### **REVERSE (reversa)**

Use reversa, para mover el vehículo hacia atrás. Cambie a reversa únicamente después de que el vehículo se haya detenido completamente.

#### **NEUTRAL (neutral)**

Este rango se utiliza cuando el vehículo está detenido durante periodos prolongados con el motor funcionando. El motor puede arrancarse en este rango. Aplique el freno de estacionamiento si debe salir del vehículo.

#### ¡ADVERTENCIA!

Nunca descienda en neutral ni apague la ignición para descender de una pendiente. Estas son prácticas inseguras que limitan su respuesta para cambiar las condiciones del tráfico o del camino. Usted corre el riesgo de perder el control del vehículo y sufrir un accidente.

### ***DRIVE (conducir) – transmisión de 6 velocidades***

Este rango se usa para la mayor parte de la conducción en ciudad o carretera. Ofrece los cambios más uniformes en dirección ascendente y descendente y un mejor rendimiento de combustible. Sin embargo, puede usar el modo AutoStick® seleccionando la velocidad apropiada, cuando ocurren cambios frecuentes en la transmisión mientras se usa DRIVE, como por ejemplo cuando se opera el vehículo bajo condiciones de carga pesada, en terrenos empinados, cuando se viaja contra vientos frontales fuertes o cuando se arrastran remolques pesados). Bajo estas condiciones, con la transmisión en la velocidad apropiada, mejorará el rendimiento y ampliará la vida de la transmisión al reducir los cambios excesivos y la acumulación del calor.

### ***"D" (sobremarcha) – transmisión de 4 velocidades***

Este rango se usa para la mayor parte de la conducción en ciudad o carretera. Ofrece los cambios más uniformes en dirección ascendente y descendente y un mejor rendimiento de combustible. Sin embargo, si se selecciona el rango "3" cuando ocurren cambios frecuentes en la transmisión mientras se usa el rango "D" (sobremarcha), como por ejemplo cuando se opera el vehículo bajo condiciones de

carga pesada, o en terrenos empinados, cuando se viaja contra vientos frontales fuertes o mientras se arrastran remolques pesados, mejorará el rendimiento y ampliará la vida de la transmisión al reducir los cambios excesivos y la acumulación del calor.

### **Modo para restablecer - transmisión electrónica**

La transmisión hace un monitoreo electrónico en busca de condiciones anormales. Si se detecta una condición que podría causar daños, la transmisión cambia automáticamente a la segunda velocidad (la tercera para el equipo de 6 velocidades). La transmisión se mantiene en la segunda velocidad (en la tercera para el modelo de 6 velocidades) a pesar de que se haya seleccionado la velocidad de marcha hacia adelante. Seguirán funcionando las opciones PARK, REVERSE y NEUTRAL. Esta característica de restablecimiento permite que el vehículo se pueda conducir hasta un distribuidor para darle servicio sin dañar la transmisión.

En el caso de un problema momentáneo, la transmisión puede reajustarse para volver a obtener todas las velocidades al frente realizando los siguientes pasos:

1. Pare el vehículo.

2. Cambie a PARK (estacionamiento).
3. Gire el interruptor de ignición a la posición asegurado. (Posición "Off" con el Keless Enter-N-Go).
4. Vuelva a arrancar el motor.
5. Cambie al rango de la velocidad deseada y reinicie la conducción.

**NOTA:** Aún cuando se puede restablecer la transmisión, es recomendable que visite a su distribuidor autorizado lo más pronto posible, ellos tienen el equipo de diagnóstico para determinar si el problema puede ocurrir de nuevo.

Si no se puede restablecer la transmisión, requerirá reparación con un distribuidor autorizado.

### **AUTOSTICK® (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**

AutoStick® es un cambio en la transmisión que interactúa con el conductor y la cual ofrece seis cambios manuales para mayor control del vehículo. El AutoStick® le permite maximizar el frenado de motor, eliminando los ascensos y descensos indeseables y mejorar el desempeño general del vehículo. Este sistema le permite tener un mayor control al rebasar, al manejar en ciudad, en condiciones resbalosas, manejo en montaña, arrastre de remolque y muchas otras situaciones.

### **Operación**

Colocando la palanca en la posición de manejo "DRIVE" se puede mover de un lado a otro. Esto le permite al conductor seleccionar una velocidad mayor o menor.

Al mover la palanca a la izquierda (-) se tiene un cambio descendente y al moverla a la derecha (+) se tiene un cambio ascendente. La posición de la transmisión se mostrará en la pantalla de cambios de la transmisión en el tablero de instrumentos.

La opción AutoStick® se puede desactivar moviendo la palanca de cambios fuera de la posición AutoStick (+/-).

### **NOTA:**

- Si usted jala y sostiene (no hace solamente un toque) la palanca de cambios a la izquierda (-), la transmisión hará el cambio descendente al rango más bajo que se pueda obtener sin sobre revolucionar el motor.

### **Información general**

- Usted puede arrancar el vehículo en cualquier velocidad. El sistema ignorará cualquier cambio a una velocidad mayor si la velocidad del vehículo es muy baja.

## 310 ARRANQUE Y OPERACIÓN

- La transmisión cambiará automáticamente a primera cuando vaya a detenerse.
- Arrancar en segunda velocidad es útil en condiciones de hielo o nieve.
- Evite usar el control de velocidad cuando utilice el AutoStick®.
- La transmisión cambiará automáticamente a una velocidad máxima del motor mientras se esté utilizando el AutoStick®.
- Los cambios en la transmisión serán más perceptibles cuando utilice el Autostick®.
- Si se selecciona un rango bajo y se acelera el motor hasta el límite de revoluciones, la transmisión seleccionará automáticamente la proporción superior siguiente.
- Un descenso podría causar una sobre marcha del motor, dicho cambio no ocurrirá hasta que sea seguro para el motor.

Sin embargo la mayor parte del tiempo la transmisión permanecerá en la proporción seleccionada manualmente.

- Si el sistema detecta un sobrecalentamiento del tren motriz, el transeje regresará al modo de cambio

automático y permanecerá así hasta que se enfríe el tren motriz.

- Si el sistema detecta un problema, éste desactivará el modo AutoStick® y la transmisión regresará al modo automático hasta que se haya corregido el problema.

### **TRACCIÓN EN TODAS LAS RUEDAS (AWD) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**

Esta característica ofrece tracción en todas las ruedas (AWD) cuando se requiera.

El sistema es automático por lo que no se requiere que el conductor haga los cambios o habilidades de manejo adicionales. Bajo condiciones normales de manejo, las ruedas delanteras ofrecerán la mayor parte de la tracción. Si las ruedas delanteras comienzan a perder tracción, la potencia se cambia automáticamente a las ruedas traseras. Entre mayor sea la pérdida de tracción de las ruedas delanteras, mayor será la transferencia de potencia hacia las ruedas traseras.

**¡PRECAUCIÓN!**

No se deben usar tipos y tamaños desiguales de llantas. Un tipo o tamaño desigual puede provocar una falla en la unidad de transferencia de potencia.

**Tracción**

Cuando conduzca sobre caminos mojados o fangosos, es posible que se acumule una formación acuosa entre la llanta y la superficie del camino. A esto se le llama hidroplaneo y provoca la pérdida total o parcial del control del vehículo y la de frenado. Para reducir este fenómeno, tome las siguientes precauciones:

1. Baje la velocidad si hay mal clima.
2. Baje la velocidad si el camino está encharcado, hay nieve o lodo en el camino.
3. Cambie las llantas si los indicadores de desgaste del dibujo son visibles.
4. Mantenga las llantas en la presión correcta.
5. Conserve una distancia pertinente entre su vehículo y el que esté frente a usted para evitar chocar en caso de un frenado súbito.

**CONDUCCIÓN EN SUPERFICIES RESBALOSAS****Aceleración**

La aceleración rápida sobre superficies cubiertas con nieve, mojadas o resbalosas puede hacer que las ruedas delanteras jalen erráticamente a la izquierda o derecha. Este fenómeno ocurre cuando hay una diferencia en la tracción superficial debajo de las ruedas delanteras (de tracción).

**¡ADVERTENCIA!**

Es peligroso acelerar sobre superficies resbalosas. La tracción desigual puede producir que las ruedas delanteras derrapen intempestivamente. Usted puede perder el control del vehículo y correr el riesgo de un accidente. Acelere poco a poco y con cuidado en cualquier sitio en que haya una tracción deficiente (hielo, nieve, humedad, lodo, arena suelta, etc.).

**CONDUCCIÓN A TRAVÉS DE AGUA**

Conducir a través del agua de más de unos cuantos centímetros de profundidad requerirá de precauciones extras para garantizar la seguridad y evitar daño a su vehículo.



**Agua fluyendo/aumentando****¡ADVERTENCIA!**

No conduzca en o a través, de un camino o sendero donde esté fluyendo y/o aumentando el nivel del agua (como en el curso de una tormenta). El agua fluyendo puede arrastrar el camino o la superficie del sendero y causar que el vehículo se hunda en aguas más profundas. Peor aún, el agua fluyendo o en creciente puede llevarse el vehículo rápidamente. Observe estas advertencias para evitar lesiones severas o fatales para usted, sus pasajeros y otras personas cerca de usted.

**Agua estancada poco profunda**

Aún cuando crea que su vehículo es capaz de pasar a través de agua estancada con poca profundidad, considere las siguientes precauciones y advertencias antes de hacerlo.

**¡PRECAUCIÓN!**

- Compruebe la profundidad del agua encharcada antes de conducir sobre ella y la condición del camino bajo el agua; pueden haber objetos en el camino.
- No conduzca sobre agua estancada que sea más profunda que la parte inferior de los arillos de las llantas montadas en el vehículo.
- Cuando conduzca a través encharcamientos no exceda los 8 km/h (5 mph). Esto disminuye los efectos de oleaje.
- La conducción a través de encharcamientos daña a los componentes del tren motriz. Después de conducir a través de agua estancada, siempre inspeccione los líquidos del vehículo (aceite del motor, transmisión, eje, etc.) en busca de señales de contaminación (líquidos lechosos o de apariencia espumosa). No siga operando el vehículo si alguno de los líquidos parece contaminado, ya que podría resultar en un daño mayor.

**¡PRECAUCIÓN!**

Dichos daños no están cubiertos por la garantía de este vehículo.

- La entrada de agua al interior del motor del vehículo puede causar que se bloquee y se pare, además de causar graves daños internos serios al motor. Dichos daños no están cubiertos por la garantía de este vehículo.
- La conducción en encharcamientos limita las capacidades de tracción y de frenado del vehículo. Para mejorar la condición de los frenos, pise el pedal de frenado varias veces para secarlos.

**¡ADVERTENCIA!**

- Conducir a través de agua estancada limita la capacidad de tracción del vehículo. No exceda la velocidad 8 km/h (5 mph).
- La distancia de frenado se incrementará. Si tiene que frenar, tenga cuidado debido a que al estar mojadas las balatas de los frenos, el frenado no será eficiente y el vehículo no se detendrá como lo hace normalmente.
- Después de haber conducido en este tipo de condición, aplique el freno en forma ligera varias veces, conforme se mueve el vehículo. Esto le ayudará a secar y mejorar el frenado de la unidad.
- Si el nivel del agua de la inundación es mayor al nivel inferior del estribo, ¡No circule por dicho camino! Ya que existe el riesgo de que el motor absorba agua y éste se dañe en forma parcial o permanente.
- Fallas en el seguimiento de estas advertencias puede ocasionar lesiones que pueden ser serias o fatales para usted, sus pasajeros y personas que se encuentren alrededor.

## DIRECCIÓN HIDRÁULICA

El sistema de la dirección hidráulica estándar le brinda buena respuesta del vehículo y facilidad de maniobrabilidad en espacios justos.

Si por alguna razón se interrumpe la asistencia hidráulica, será posible maniobrar el vehículo con la dirección mecánica. En estas condiciones, se requiere un considerable aumento en esfuerzo de dirección, especialmente a velocidades muy bajas como al estacionarse.

### NOTA:

- Los niveles de ruido intensos al final del recorrido del volante de la dirección son considerados normales y no indican que el sistema de la dirección hidráulica tenga alguna falla.
- Durante el arranque inicial en clima frío, la bomba de la dirección hidráulica puede hacer ruido por un breve periodo de tiempo. Esto se debe al fluido frío y denso en el sistema de la dirección. Este ruido se considera normal y de ninguna manera dañará el sistema de la dirección.

### ¡ADVERTENCIA!

El funcionamiento continuo sin la asistencia de dirección hidráulica pone en riesgo la seguridad personal y de otras personas. Haga que le den servicio al vehículo tan pronto como sea posible.

### ¡PRECAUCIÓN!

El funcionamiento prolongado del sistema de la dirección al final del recorrido del volante de la dirección incrementa la temperatura del líquido de la dirección, por lo que debe evitarse cuando sea posible. Pueden provocarse daños a la bomba de la dirección hidráulica.

### Verificación de niveles de la dirección

Checar los niveles de líquidos de la dirección hidráulica en determinados servicios no es requerido. El líquido solo puede ser verificado si sospecha de alguna fuga, hay ruidos anormales o si el sistema no está funcionando. Haga que un distribuidor autorizado lo verifique.

**¡PRECAUCIÓN!**

No use químicos que no sean el recomendado por su distribuidor autorizado. Los químicos podrían dañar la dirección hidráulica y esos daños no están cubiertos por la garantía.

**¡ADVERTENCIA!**

El nivel del líquido de la dirección hidráulica debe ser verificado con el motor apagado para prevenir daños y asegurarse del nivel de llenado correcto. No sobre llene. Use solo los líquidos recomendados por su distribuidor.

**FRENO DE ESTACIONAMIENTO**

El freno de estacionamiento siempre se debe aplicar cuando el conductor abandone el vehículo además asegúrese de dejar la transmisión en PARK.

El pedal del freno de estacionamiento se localiza abajo de la esquina inferior izquierda del tablero de instrumentos. Para aplicar el freno de estacionamiento, pise el pedal del freno y quite el pie del pedal. Para liberar el pedal del freno, empuje nuevamente hacia abajo el pedal y suéltelo.

**¡ADVERTENCIA!**

Nunca utilice la posición P en una transmisión automática como un sustituto del freno de estacionamiento. Siempre aplique el freno de estacionamiento firmemente cuando se estacione para protegerse contra movimientos del vehículo y posibles lesiones o daños.



Freno de estacionamiento

Cuando está aplicado el freno de estacionamiento con el interruptor de ignición encendido, la luz del freno en el tablero de instrumentos permanecerá encendida.

### NOTA:

- Cuando el vehículo tiene puesta una velocidad y el pedal de freno es aplicado, la luz de advertencia del freno parpadeará. Si se detecta aceleración, sonará una campana para alertar al conductor. Suelte el freno de estacionamiento antes de mover el vehículo.
- Esta luz únicamente indica que el freno de estacionamiento se encuentra aplicado, no indica el grado de aplicación del freno.

Al estacionarse en una pendiente, es importante que ponga el freno de estacionamiento antes de colocar la palanca de velocidades en la posición de estacionamiento "PARK" (estacionamiento), de lo contrario la carga en el mecanismo del seguro de la transmisión puede hacer difícil mover la palanca selectora fuera de la posición de "PARK" (estacionamiento).

Siempre se debe aplicar el freno de estacionamiento cuando el conductor no esté en el vehículo.

### ¡ADVERTENCIA!

- Es peligroso dejar niños solos en un vehículo por muchas razones. Un niño u otros pueden salir lastimados. Se debe advertir a los niños que no toquen el freno de estacionamiento, ni la palanca de velocidades. No deje las llaves en el interruptor de ignición. Un niño puede hacer funcionar las ventanas eléctricas, otros controles o mover el vehículo.
- Asegúrese que el freno de estacionamiento está totalmente liberado antes de conducir: no hacerlo puede provocar fallas de los frenos y un accidente.
- Siempre aplique el freno de estacionamiento firmemente cuando abandone su vehículo o éste podría rodar y causar daño o lesiones. También, asegúrese de dejar el transeje automático en la posición de "P" (estacionamiento) o el transeje manual en "R" (reversa) o en 1a velocidad. No hacerlo puede permitir que el vehículo ruede y causar daño o lesiones.

**¡PRECAUCIÓN!**

Si la luz de advertencia del sistema de frenos permanece encendida con el freno de estacionamiento liberado, indica un mal funcionamiento del sistema de frenos. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema de inmediato.

**SISTEMA DE FRENOS****BRAKE**

Su vehículo está equipado con doble sistema de frenos hidráulicos. Si cualquiera de los dos sistemas hidráulicos perdiera su capacidad normal, el sistema restante seguiría funcionando. Sin embargo, existirá alguna pérdida de efectividad de frenado general. Esto será evidente por el incremento del recorrido del pedal durante la aplicación del freno y un mayor esfuerzo requerido en el pedal para disminuir la velocidad o detener el vehículo. Además, si la falla es causada por una fuga en el sistema hidráulico, la luz de advertencia del sistema de frenos se encenderá mientras disminuye el nivel del líquido de frenos en el cilindro maestro.

En caso de que se pierda la asistencia de vacío por alguna razón (por ejemplo, repetidas aplicaciones del freno con el

motor apagado), los frenos continuarán funcionando. Sin embargo, el esfuerzo requerido para frenar el vehículo será mucho mayor que el requerido con el sistema de potencia funcionando.

**¡ADVERTENCIA!**

- No conduzca con el pie en el freno: esto provoca temperaturas del freno anormalmente altas, desgaste excesivo de las balatas y posibles daños a los frenos.
- No conduzca con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida. Esta condición implica una significativa disminución del desempeño de frenado o de la estabilidad durante el frenado que requerirá una mayor distancia para detener el vehículo y hará más difícil controlarlo. Haga que inmediatamente inspeccionen el vehículo.

**Sistema de frenos antibloqueo (ABS)**

Este sistema ayuda al conductor a mantener el control del vehículo bajo condiciones adversas de frenado. El sistema controla la presión hidráulica de los frenos para evitar que las ruedas se bloqueen y para ayudar a evitar el derrape en superficies resbalosas durante el frenado.

**¡ADVERTENCIA!**

El ABS no puede evitar las leyes naturales de la física que actúan sobre el vehículo, tampoco puede aumentar la tracción proporcionada por las condiciones del camino. El ABS no puede evitar accidentes, incluyendo los que resulten de una excesiva velocidad en virajes, al conducir en superficies muy resbalosas o el hidroplaneo. Sólo un conductor precavido, atento y hábil puede evitar accidentes. Nunca abuse de las capacidades de un vehículo equipado con ABS de manera imprudente o peligrosa que pueda poner en riesgo la seguridad del conductor o de otras personas.

**SISTEMA ELECTRÓNICO DE CONTROL DE FRENOS**

Su vehículo está equipado con un sistema electrónico avanzado de control de frenos. El sistema de frenos completo incluye: el Sistema de frenos antibloqueo (ABS), el sistema de Asistencia de frenos (BAS), el Sistema de control de Tracción (TCS), el Sistema de Mitigación Electrónica de Volcadura (ERM) y el Programa de Estabilidad Electrónico (ESP). Estos sistemas trabajan juntos para mejorar la

estabilidad y el control del vehículo en diversas condiciones de conducción.

**Sistema de frenos de antibloqueo (ABS)**

El ABS ayuda a mantener el control del vehículo bajo condiciones adversas de frenado controlando la presión hidráulica por medio de pequeños pulsos de presión al freno de cada rueda y así impedir que se bloqueen los frenos y ayudar a evitar patinaje durante el frenado.

El Sistema ABS se activa durante el frenado bajo ciertas condiciones de frenado, las cuales incluyen hielo, nieve, grava, baches, vías del tren o frenados de pánico.

Al conducir a más de 11 Km/h (7 MPH), podría escuchar un ligero “clic” relacionado con ciertos ruidos del motor que corresponden al ciclo de revisión del sistema para asegurar que el sistema ABS está operando apropiadamente. Este ciclo de autorevisión ocurre cada vez que el vehículo es encendido y conducido a más de 11 km/h (7 mph).

Usted podría experimentar además, las siguientes condiciones después de una frenada cuando el sistema de frenos entra en antibloqueo:

- Escuchar el motor ABS en marcha después de la frenada

(puede continuar en marcha durante unos momentos después del frenado),

- Escuchar el sonido del “clic” de las válvulas solenoides.
- Sentir pulsaciones en el pedal de freno
- Sentir un ligero deslizamiento del pedal del freno al final del frenado.

Todas estas son características normales del sistema ABS.

#### ¡PRECAUCIÓN!

- El sistema de frenos antibloqueo ABS contiene equipo electrónico sofisticado que puede ser susceptible a interferencias debido a una instalación inapropiada o a la transmisión de un equipo de radio de alta frecuencia. Estas interferencias pueden causar una disminución del rendimiento del sistema ABS.  
La instalación de estos equipos debe ser realizada por profesionales calificados.
- Bombear con el pedal de frenos, disminuye la efectividad del ABS y puede provocar un accidente pues la distancia de frenado será mayor. Simplemente presione firmemente el pedal del freno cuando necesite bajar la velocidad o detenerse.

#### ¡ADVERTENCIA!

- El ABS no evita que las leyes naturales de la física actúen en el vehículo, no puede aumentar la eficiencia de frenado o direccional más allá de la proporcionada por la condición de los frenos del vehículo y las llantas o la tracción.
- El ABS no previene accidentes, incluyendo aquellos que resultan al dar la vuelta a velocidad excesiva, conducir demasiado cerca de otro vehículo o durante condiciones de hidroneo. Sólo un conductor precavido y atento puede evitar accidentes.
- Las capacidades de un vehículo equipado con ABS nunca se deben explotar de una manera temeraria o peligrosa que puede poner en peligro su seguridad o de otros.
- Todas las ruedas y llantas deben ser del mismo tamaño y tipo, y además las llantas deben estar infladas correctamente para que puedan enviar señales precisas a la computadora.



### Luz de frenos antibloqueo



La luz de frenos antibloqueo monitorea el ABS.

La luz enciende cuando el interruptor de ignición se gira a Encendido y permanece así durante cuatro segundos.

Si la luz del ABS permanece encendida o se enciende mientras conduce, indica que el ABS no está funcionando correctamente y requiere ser llevado a servicio. De cualquier forma, el sistema de frenos convencional seguirá funcionando normalmente.

Si la luz del ABS no se enciende al arrancar el vehículo, solicite que se repare el foco tan pronto como sea posible.

Si la luz de advertencia del sistema de frenos y la luz ABS se mantienen encendidas, los frenos antibloqueo (ABS) y el sistema de distribución electrónica de fuerza de frenado (EBD) no están funcionando. Lleve inmediatamente su vehículo con su distribuidor autorizado.

### Sistema de refuerzo de los frenos (BAS)

El BAS está diseñado para optimizar la capacidad de frenado del vehículo durante maniobras de frenado de emergencia. El sistema detecta una situación de frenado de emergencia

censando la relación y cantidad de aplicación de los frenos y aplica la presión óptima a los frenos. Esto ayuda a reducir las distancias de frenado. El BAS complementa el ABS. El aplicar los frenos muy rápido genera la mejor asistencia de BAS. Para recibir los beneficios del sistema, usted debe aplicar presión continua a los frenos durante la secuencia de frenado, (no "bombee" los frenos). No reduzca la presión del pedal de los frenos a menos que ya no se desee continuar frenando. Una vez que se suelta el pedal de los frenos, el BAS se desactiva.

#### ¡ADVERTENCIA!

El BAS no puede evitar las leyes naturales de la física que actúan sobre el vehículo, tampoco puede aumentar la tracción proporcionada por las condiciones del camino. El BAS no puede evitar accidentes, incluyendo los que resulten de una excesiva velocidad en virajes, al conducir en superficies muy resbalosas o el hidroneo. Sólo un conductor precavido, atento y hábil puede evitar accidentes. Nunca abuse de las capacidades de un vehículo equipado con BAS conduciendo de una manera temeraria o peligrosa que pueda poner en peligro la seguridad del usuario o la seguridad de otras personas.

### Control de tracción (TCS)

Este sistema monitorea la tracción de cada una de las ruedas motrices. Si se detecta que la rueda está patinando, se aplica presión del freno a las ruedas que patinan y la potencia del motor se reduce para proporcionar una aceleración y estabilidad mejoradas. El TCS funciona de manera similar a un diferencial de deslizamiento limitado y controla el patinaje de la rueda a través de un eje impulsado. Si una rueda en un eje impulsado está patinando más rápido que la otra, el sistema aplicará los frenos a la rueda que está patinando y dará más torque del motor a la rueda que no está patinando. Esta característica permanece activa aún cuando el TCS y ESP se encuentre en la modalidad de “Parcialmente desactivado”. Refiérase a “ Programa electrónico de estabilidad (ESP)” en este manual.

### Mitigación electrónica de volcadura (ERM)

Este sistema anticipa el potencial de levantamiento de una rueda mediante el monitoreo de la entrada de información al volante de la dirección del conductor y la velocidad del vehículo. Cuando el ERM determina que la velocidad de cambio del ángulo del volante de la dirección y la velocidad del vehículo es suficiente para ocasionar un levantamiento potencial de la rueda, proporciona el frenado adecuado y

reduce la potencia del motor. El ERM sólo interviene durante maniobras de conducción muy severas o evasivas y reduce la posibilidad de que ocurra el levantamiento de la rueda durante maniobras de conducciones severas o evasivas. No puede evitar el levantamiento de la rueda debido a otros factores tales como condición del camino, el salirse de la carretera o golpear objetos u otros vehículos.

#### ¡ADVERTENCIA!

Muchos factores, tales como la carga del vehículo, las condiciones del camino y las condiciones de manejo, influyen sobre la posibilidad de que se levante una rueda o que pueda ocurrir una volcadura. El ERM no evita el levantamiento de ruedas o volcaduras, especialmente aquellas que involucran el salirse de la carretera o golpear objetos u otros vehículos. Conviértase en un conductor precavido y atento para evitar accidentes. Nunca explote deliberadamente las capacidades del ERM. Puede poner en peligro su seguridad o la de otras personas.

### Programa electrónico de estabilidad (ESP)

Este sistema mejora el control direccional y la estabilidad del vehículo bajo ciertas condiciones de manejo. El ESP corrige

el sobre viraje o el bajo viraje aplicando presión de frenado en cada rueda y en ocasiones hasta reduciendo la potencia del motor para mantener la trayectoria deseada.

El ESP usa sensores en el vehículo para determinar la trayectoria sugerida por el conductor y la compara con la trayectoria del vehículo. Cuando la trayectoria real no concuerda con la trayectoria deseada, el ESP aplica los frenos a la rueda adecuada para ayudar a contrarrestar el sobre viraje o el bajo viraje.

- Sobre viraje - cuando el vehículo está dando más vuelta de acuerdo a la posición que tiene el volante. (Se colea)
- Bajo viraje - cuando el vehículo está dando menos vuelta de acuerdo a la posición que tiene el volante. (Se sigue de frente)

### **Modos de operación del ESC**

El sistema ESC tiene dos modos de operación.

#### ***Totalmente encendido***

Este es el modo de operación normal del “ESC”. Cada vez que el vehículo se encienda el sistema “ESC” estará en el modo “On” (encendido). Este modo debe ser usado para la mayoría de las situaciones de conducción. El sistema

“ESC” debe ser solo encendido en modo “Partial OFF” (apagado parcial) por razones específicas como se indican a continuación.

#### ***Parcialmente apagado***

Este modo es activado oprimiendo el interruptor “ESC OFF”. Este modo está pensado para ser utilizado si el vehículo está en nieve profunda, arena o grava y el giro de las ruedas es mayor al que el “ESC” puede permitir para ganar tracción.

Para activar de nuevo el “ESC”, presione momentáneamente el interruptor “ESC OFF”, esto cambiará modo normal de operación del “ESC ON”.

**NOTA:** Para mejorar la tracción del vehículo cuando se conduce con cadenas para nieve, o arranca en nieve profunda, arena o grava, puede ser conveniente cambiar a la posición de “PARTIAL OFF” presionando el interruptor “ESC OFF”. Una vez que requiera cambiar del “ESC” a “PARTIAL OFF”, regrese presionando momentáneamente el interruptor “ESC OFF”. Esto se puede hacer mientras el vehículo está en movimiento.



Botón para apagar el ESC

### Luz indicadora del mal funcionamiento del ESC



La "Luz Indicadora del mal funcionamiento del ESC" localizada en el tablero de instrumentos se encenderá cuando el interruptor de ignición se mueve a la posición de encendido. La misma debe apagarse cuando el motor esté encendido. Si la "Luz Indicadora del mal funcionamiento del ESC" se enciende continuamente con el motor encendido, un mal funcionamiento ha sido detectado en

el sistema "ESC". Si esta luz permanece encendida después de varios ciclos de encendido y el vehículo ha sido conducido por varios kilómetros a una velocidad superior a 48 Km/hr (30 mph), acuda a su distribuidor autorizado tan pronto como sea posible para que el problema sea diagnosticado y corregido.

### NOTA:

- La "Luz Indicadora del mal funcionamiento y del ESC" se enciende momentáneamente cada vez que el interruptor de ignición se mueve a la posición de encendido.
- Cada vez que el interruptor de ignición se mueve a la posición de encendido, el sistema "ESC" se encenderá, incluso si fue apagado previamente.
- El sistema de control del "ESC" hará un zumbido o un sonido de "clic" cuando es activado. Esto es normal, el sonido se detendrá cuando el "ESC" esté inactivo seguido de maniobras que causan que el "ESC" se active.



Indicador de que el Sistema de Control de Estabilidad está (ESC) apagado.

### Control de balanceo del remolque (TSC)

El TSC usa sensores en el vehículo para reconocer un remolque que se balancea excesivamente y tomará las acciones correspondientes apropiadas para intentar detener el balanceo. El sistema puede reducir la potencia del motor y aplicar el freno en la rueda o ruedas correspondientes para contrarrestar el balanceo del remolque. El TSC se activará automáticamente una vez que reconoce que el remolque se balancea excesivamente.

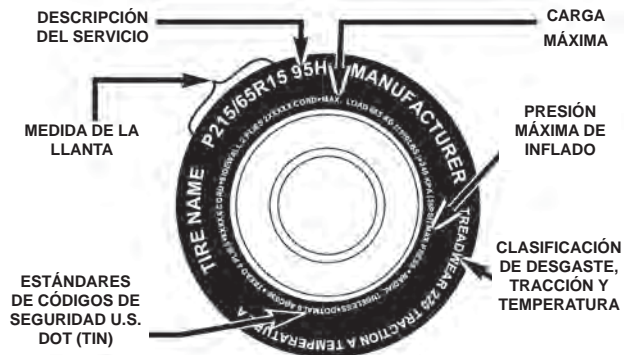
#### ¡ADVERTENCIA!

- El TSC no puede detener el balanceo de todos los remolques. Siempre tenga precaución cuando arrastre un remolque y siga las recomendaciones del peso de la lanza. Para obtener más información refiérase a “Carga del vehículo” y “Arrastre de remolque” en esta sección, antes de arrastrar un remolque con su vehículo.
- Si el TSC se activa mientras se arrastra un remolque, detenga el vehículo en la ubicación segura más cercana y ajuste la carga del remolque para eliminar el balanceo del remolque.
- No seguir estas advertencias puede dar como resultado un accidente o lesiones personales serias.

**NOTA:** El sistema TSC se deshabilita cuando el ESC está en el modo parcialmente apagado.

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LAS LLANTAS

### Marcado de las llantas



**NOTA**

- P (Pasajeros) - Medida métrica de la llanta hecha bajo estándar americano. La medida con “P” moldeada en la cara de la llanta se precede por la medida de la llanta. Ejemplo: P215/65R15 95H.
- Medida métrica de llanta europea está basada en estándar europeo. Estas llantas tienen la medida de la llanta moldeada en la cara de la llanta comenzando con el ancho de sección. Ejemplo: 215/65R15 96H.
- LT (Camión ligero) – Medida métrica de llanta bajo estándar de USA. La designación para las llantas LT es igual que las llantas “P” pero con letras “LT” Ejemplo: LT235/85R16.
- Las llantas de refacción temporales son compactas de alta presión, diseñadas para uso temporal de emergencia únicamente. Estas se diseñan bajo estándar USA y tienen la letra “T” moldeada en la cara de la llanta precedida por la medida de la llanta. Ejemplo: T145/80D18 103M.
- Medida de llantas de alta flotación. Basadas en estándares americanos y comienza con el diámetro de la llanta moldeado en la pared lateral de la llanta. Ejemplo: 31x10.5 R15 LT.

### Términos de medidas de llantas

#### Designación del tamaño:

**P** = Llanta de vehículo para pasajeros de norma americana.

“...**espacio vacío**...” = llanta de vehículo para pasajeros de normas europeas.

**LT** = Llanta para camión ligero basada en normas de diseño estadounidense

**T** = Llanta de refacción temporal

**31** = Diámetro total en pulgadas (pulg)

**215** = Ancho de la sección en milímetros (mm)

**65** = Relación de aspecto en por ciento (%)

- Relación de la altura con respecto al ancho de la llanta

**10.5** = Ancho de la sección en pulgadas (pulg)

**R** = Código de fabricación

- “R” significa fabricación radial

- “D” significa fabricación diagonal o con cuerdas diagonales

- **15** = Diámetro del rin en pulgadas (pulg)

### Términos de medidas de llantas

#### Descripción del servicio:

**95** = Índice de carga

- Código numérico asociado a la carga máxima de la llanta

**H** = Símbolo de velocidad - Indica el rango de velocidades de una llanta para transportar la carga correspondiente a su índice de carga bajo ciertas condiciones de funcionamiento.

- La velocidad máxima correspondiente al símbolo de velocidad sólo debe alcanzarse respetando ciertas condiciones de funcionamiento (es decir, la presión correcta de las llantas, la carga del vehículo permitida, las condiciones de la carretera y los límites de velocidad establecidos).

#### Identificación de carga:

“...espacio vacío...” = Sin texto en la pared de la llanta indica que se trata de una llanta de carga estándar (SL)

**Carga extra (XL)** = Llanta para carga extra (o llanta reforzada)

**Carga ligera** = Llanta para carga ligera

**C, D, E** = Rango de carga asociado con la carga máxima que una llanta puede transportar a una presión especificada

**Carga máxima** - Indica la carga máxima que está llanta está diseñada para transportar

**Presión máxima** - Indica la presión máxima de inflado en frío permisible para esta llanta.



## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DE LLANTA (TIN)

El TIN puede encontrarse en uno o ambos lados de la llanta, y el código de fecha sólo está en un lado. Las llantas con paredes blancas tienen el TIN completo incluyendo el código

de fecha ubicado en el lado de la pared blanca de la llanta. Busque el TIN en el lado externo de la cara negra de las llantas como se montan en el vehículo. Si el TIN es encontrado en la cara externa, entonces lo encontrará en la cara interna de la llanta.

<b>EJEMPLO:</b> DOT MA L9 ABCD 0301	
<b>DOT</b> = Departamento de Transporte. Este símbolo certifica que la llanta cumple con las normas de seguridad de llantas del Departamento de Transporte de los Estados Unidos y está aprobada para usarse en carretera	
<b>MA</b> = Código que representa el lugar de fabricación de la llanta (dos dígitos)	
<b>EJEMPLO:</b> DOT MA L9 ABCD 0301	
<b>L9</b> = Código que representa el tamaño de la llanta (dos dígitos)	
<b>ABCD</b> = Código que usa el fabricante de la llanta (uno a cuatro dígitos)	
<b>03</b> = Número que representa la semana en la cual se fabricó la llanta (dos dígitos)	03 significa la 3ra semana.
<b>01</b> = Número que representa el año en el cual se fabricó la llanta (dos dígitos) 01 significa el año 2001 Antes de julio de 2000, los fabricantes de llantas sólo requerían un número para representar el año de fabricación de la llanta. Ejemplo: 031 podía referirse a la 3ra semana de 1981 ó 1991.	

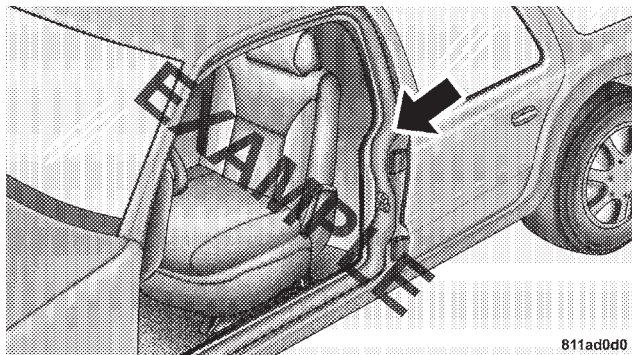
## Terminología y definiciones de llantas

Termino	Definición
Poste B	El poste "B" del vehículo es ya parte estructural de la carrocería ubicada entre la puerta delantera y la trasera (de un vehículo 4 puertas) corriendo desde el estribo hasta el techo.
Presión de la llanta en frío	La presión de inflado en frío de las llantas se define como la presión de las llantas después de que el vehículo no ha sido conducido durante al menos 3 horas, ni más de 1.6 km (1 milla) después del periodo de 3 horas. La presión de inflado se mide en unidades KPa (kilopascales) o PSI (libras por pulgada cuadrada)..
Presión máximo de inflado	La presión de inflado máximo es la presión de inflado de una llanta en frío máxima permisible para esa llanta. La presión de inflado máxima está grabada en la pared de la llanta.
Presión de inflado recomendado	La presión de inflado de la llanta recomendada por el fabricante del vehículo como se muestra en la etiqueta de la llanta.
Etiqueta de la llanta	Una etiqueta de papel adherida permanentemente al vehículo mostrando la capacidad de carga del vehículo, el tamaño de llanta de equipo original y la presión de inflado recomendada.

## Carga y presión de las llantas

### Ubicación de la etiqueta de la llanta

**NOTA:** La presión correcta de inflado en frío de las llantas se muestra en el lateral de la puerta del conductor o en el poste "B" del lado del conductor.



811ad0d0

Ubicación de la etiqueta

### Etiqueta de información de llantas y carga (si así aplica)

**TIRE AND LOADING INFORMATION**

SEATING CAPACITY - TOTAL 5 FRONT 2 REAR 3

THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX KG OR XXX LBS.

TIRE	FRONT	REAR	SPARE
ORIGINAL TIRE SIZE	P195/70R14	P195/70R14	T125/70D15
COLD TIRE INFLATION PRESSURE	200kPa, 29PSI	200kPa, 29PSI	420kPa, 60PSI

SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION

4N109268

811b5a9a

Esta etiqueta le dará información importante acerca de:

- 1) Número de personas que puede transportar en el vehículo.
- 2) El Peso total que puede su vehículo puede cargar (si así aplica).
- 3) La medida de llanta diseñada para su vehículo.
- 4) Las presiones de inflado en frío para las llantas delanteras, traseras y de refacción.

**NOTA:** Si su vehículo no cuenta con la información del peso en la etiqueta, podrá encontrarlo en la etiqueta de certifica-

ción del vehículo. Para mayor información, refiérase a la sección "Carga del vehículo" en este manual.

**NOTA:** Si su vehículo no cuenta con la información del peso en la etiqueta, podrá encontrarlo en la etiqueta de certificación del vehículo. Para mayor información, refiérase a la sección "Carga del vehículo" en este manual.

## Carga

La carga máxima del vehículo en la llanta no debe exceder la capacidad de carga de la llanta de su vehículo. Si usted se apega a las condiciones de carga no excederá la capacidad de carga de las llantas, medida de llanta ni presiones de inflado en frío especificadas en la etiqueta "Información de llanta y carga" y en la sección "Carga del Vehículo" en este manual.

**NOTA:** Bajo condiciones de máxima carga un vehículo, no debe exceder el rango de peso bruto en el eje (GAWR) para el eje delantero y trasero. Para mayor información del GAWR'S de la carga de su vehículo y la capacidad de arrastre, vea la sección "Carga del vehículo" en este manual.

Para determinar las condiciones de carga máxima de su vehículo, localicé la información "El peso combinado de pasajeros y carga nunca deberá exceder XXX Kg. ó XXX

lbs." En la etiqueta de Información de llanta y carga. El peso combinado de los ocupantes, la carga/equipaje y peso de arrastre (si es aplicable) nunca debe exceder el peso mencionado aquí.

### *Pasos para determinar el límite correcto de carga*

1. Localice la información "El peso combinado de pasajeros y carga nunca deberá exceder de XXX Kg." en la etiqueta de su vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y pasajeros que viajaran en su vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y pasajeros de los XXX Kg. o XXX libras.
4. El valor resultante es igual al total de la capacidad de carga y equipaje. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" equivale a 635 Kg. (1,400 lb.) y habrá cinco pasajeros de 68 Kg. (150 lb.) en su vehículo, la cantidad disponible de carga y equipaje es de 295 Kg. (650 lb.) (Puesto que  $5 \times 68 = 340$ , y  $635 - 340 = 295$  Kg., o bien  $5 \times 150 = 750$ , y  $1,400 - 750 = 650$  lb.).
5. Determine el peso combinado de equipaje y carga que va a ser cargado en el vehículo. El peso no será seguro

si excede la capacidad de carga y equipaje disponibles calculados en el Paso 4.

6. Si su vehículo arrastra un remolque, la carga del remolque deberá ser transferida a su vehículo.

**NOTA:**

- La siguiente tabla muestra algunos ejemplos de cómo calcular la carga total, carga y equipaje y capacidad de arrastre de su vehículo variando la configuración de los asientos, capacidad y tamaño de los ocupantes. Esta tabla es para propósitos ilustrativos y no es el peso exacto de la capacidad de asientos y capacidad de carga de su vehículo.
- Para el siguiente ejemplo, el peso combinado de los ocupantes y carga nunca debe exceder de 392 Kg. (865 lb.).

Ocupantes			a	MENOS	Peso combinado de sus ocupantes	=	DISPONIBLE Carga/Equipaje y peso para arrastre
TOTAL	DELANTERO	TRASERO					
<u>EJEMPLO 1</u>			↓		Ocupante 1: 91 Kg Ocupante 2: 59 Kg Ocupante 3: 73 Kg Ocupante 4: 45 Kg Ocupante 5: 36 Kg Peso total 304 Kg		↓
5	2	3					
			393 Kg	MENOS	304 Kg	=	89 Kg
<u>EJEMPLO 2</u>					Ocupante 1: 95 Kg Ocupante 2: 82 Kg Ocupante 3: 68 Kg Peso total 245 Kg		
3	a	1					
			393 Kg	MENOS	245 Kg	=	148 Kg
<u>EJEMPLO 3</u>					Ocupante 1: 91 Kg Ocupante 2: 91 Kg Peso total 182 Kg		
2	2	0					
			393 Kg	MENOS	182 Kg	=	211 Kg

### ¡ADVERTENCIA!

Sobrecargar las llantas es peligroso. La sobrecarga puede ocasionar que fallen las llantas, afecte el manejo e incremente la distancia para detener el vehículo. Use las llantas de la capacidad de carga recomendada para su vehículo. Nunca las sobrecargue.

## INFORMACIÓN GENERAL DE LLANTAS

### Presión de llantas

La presión de inflado correcto de las llantas es esencial para una operación segura y satisfactoria de su vehículo. Con una presión inadecuada de inflado de las llantas se afectan tres áreas principales:

### *Seguridad*

### ¡ADVERTENCIA!

- Las llantas mal infladas son peligrosas y pueden causar accidentes.
- La baja presión de inflado aumenta la flexión de la llanta y ésta puede fallar.
- El inflado excesivo disminuye la capacidad de la llanta para amortiguar impactos. Los objetos sobre la carretera y los baches pueden causar daños y fallas en las llantas.
- Una alta o baja presión de inflado de las llantas pueden ocasionar problemas de dirección. Se podría perder el control del vehículo.
- Presiones desiguales en las llantas puede afectar el manejo del vehículo y provocar una falla repentina con la consecuente pérdida de control.
- Presiones desiguales en las llantas de uno de los lados del vehículo pueden hacer que el vehículo se jale a la derecha o la izquierda.
- Siempre conduzca cerciorándose de que todas las llantas están infladas a la presión recomendada de inflado en frío.

### ***Rendimiento del combustible***

Las presiones inadecuadas de inflado pueden causar patrones de desgaste dispares en la banda de rodadura de la llanta. Estos patrones de desgaste reducen la vida de las llantas e implica la necesidad de cambios prematuros de las llantas. Una presión baja también aumenta la resistencia al rodadura de la llanta y provoca mayor consumo de combustible.

### ***Comodidad de conducción y estabilidad del vehículo***

El inflado correcto de las llantas contribuye a un manejo cómodo. La alta presión de inflado produce rechinos y un manejo incómodo.

### ***Presiones de inflado de las llantas***

La correcta presión de inflado en frío está registrada en la cara de la puerta del conductor o en el pilar "B" del lado del conductor.

Algunos vehículos podrían tener una sección de información de presión de inflado de llantas para vehículos cargados con una carga menor a las condiciones máximas de carga. Estas condiciones de presión se encontrarán en la sección de "Información de presión de llanta" de este manual.

La presión de inflado de llantas debe ser verificada y ajustada, inspeccione el desgaste de las llantas o daños visibles por lo menos una vez al mes. Utilice un manómetro de buena calidad para comprobar la presión de las llantas. No de una opinión visual cuando determine la presión de inflado correcta. Las llantas radiales pueden parecer que están correctamente infladas cuando en realidad pueden estar bajas.

### **¡PRECAUCIÓN!**

Después de inspeccionar y ajustar la presión de las llantas, siempre reinstale el tapón de la válvula (si así está equipado). Esto previene daños por la entrada de humedad y polvo a la válvula.

Las presiones de inflado especificadas en la etiqueta son "en frío". La presión de inflado en frío se define como la presión de la llanta después de que el vehículo no ha sido manejado ni más de 1.61 Km. (1 milla) después de un periodo de tres horas. La presión de inflado en frío no debe exceder la presión máxima de inflado que aparece grabada en las paredes de las llantas.



Compruebe las presiones de las llantas con mayor frecuencia si están sujetas a un rango amplio de temperaturas exteriores, ya que las presiones de las llantas varían con los cambios de temperatura.

La presión de las llantas cambia aproximadamente en 7 kPa (1 psi) por cada 7° C (12° F) de cambio de temperatura del aire. Tenga esto en mente cuando compruebe la presión de aire en el interior de un taller, especialmente durante el invierno.

Ejemplo: Si la temperatura del taller es de 20°C y la temperatura exterior es de 0°C, entonces la presión de inflado en frío de las llantas debe incrementarse 3 psi o libras por pulgada cuadrada, lo cual es equivalente a 1 psi por cada 7°C para esta condición de temperatura exterior.

La presión de la llanta puede incrementarse 13 a 40 kPa (2 a 6 psi), durante el funcionamiento. No disminuya este aumento normal de presión o la presión de las llantas será demasiado baja.

### **Presión de llantas para operación en alta velocidad**

El fabricante recomienda conducir a velocidades seguras dentro de los límites de velocidad establecidos. Donde los límites de velocidad o las condiciones sean tales que

el vehículo puede ser conducido a alta velocidad, es muy importante mantener la presión correcta de inflado de las llantas. Para el funcionamiento del vehículo a alta velocidad se requiere mayor presión de las llantas y poca carga en el vehículo. Consulte al fabricante de la llanta o a un distribuidor autorizado de llantas para obtener información acerca de las velocidades seguras de funcionamiento, cargas y presiones de inflado en frío de las llantas.

#### **¡ADVERTENCIA!**

El manejo a alta velocidad con su vehículo cargado es peligroso. El esfuerzo adicional en las llantas puede hacerlas fallar. Podría sufrir un grave accidente. No maneje un vehículo cargado a su capacidad máxima a velocidades superiores a 120 km/h (75 mph).

## Llantas radiales

### ¡ADVERTENCIA!

Combinar llantas de capas radiales con otro tipo de llantas provocará el mal desempeño de su vehículo. La inestabilidad puede causar un accidente. Siempre use juegos de cuatro llantas radiales (o seis, en caso de camiones con ruedas traseras duales). Nunca las combine con otro tipo de llantas.

Los cortes y las perforaciones en las llantas de capas radiales solamente se pueden reparar si están en la banda de rodamiento debido a que las paredes laterales son flexibles. Consulte a su distribuidor autorizado de llantas acerca de las reparaciones de las llantas de capas radiales.

### Llanta de refacción compacta (si así está equipado)

La llanta compacta de refacción es para emergencias temporales y se usa con llantas radiales. Está diseñada para usarse solamente en su tipo de vehículo. Como la vida del dibujo la llanta es limitado, la llanta original se debe reparar (o cambiar) y reinstalar lo antes posible. La descripción de la llanta de refacción compacta es, ejemplo:

"T" o "S", precediendo de la designación del tamaño, ejemplo:  
T145/80D18 103M

T,S = Llanta de repuesto temporal

### ¡ADVERTENCIA!

- La llanta de refacción es de uso temporal es solamente para emergencias.
- Con estas llantas, no exceda la velocidad de 80 km/h (50 mph).
- La llanta de refacción de uso temporal tiene una vida útil de la banda de rodamiento. Cuando la banda de rodamiento está desgastada hasta los indicadores de desgaste, la llanta de refacción de uso temporal debe ser reemplazada.
- Asegúrese de seguir las advertencias que aplican a su llanta de refacción, ya que de lo contrario ésta puede fallar y originar la pérdida del control del vehículo.

No instale el tapón de rueda o intente montar una llanta convencional en la rueda compacta de refacción, ya que la rueda está diseñada específicamente para la refacción compacta.

No instale más de una llanta/rueda de refacción compacta en el vehículo a la vez.

### ¡PRECAUCIÓN!

En virtud del reducido claro al piso, no lleve su vehículo a un lavado de autos automático con la llanta de refacción compacta instalada. Se podrían ocasionar daños al vehículo.

### Llanta de tamaño completo (si así está equipado)

La llanta de tamaño completo es solo de uso de emergencia temporal. Esta llanta podría tener una vida útil reducida, cuando el dibujo de llanta se desgasta, los indicadores se desgastan y necesita ser remplazada. Esta llanta se parece a las llantas originales de su vehículo, pero no es así, cambien la llanta por una original en la primera oportunidad.

### Llanta de refacción de uso limitado (si así está equipado)

La llanta de refacción de uso limitado sólo debe utilizarse temporalmente en su vehículo en casos de emergencia. Esta llanta está identificada por una etiqueta de advertencia en la llanta de refacción para uso limitado. Esta llanta se parece a las llantas originales de su vehículo, pero no es así. Instalar

la llanta de refacción limitada afecta el manejo del vehículo. Dado que no es la misma llanta, reemplace (o repare) la llanta original y reinstale en el vehículo lo antes posible.

### ¡ADVERTENCIA!

Las refacciones de uso limitado son para usarse en emergencias únicamente.

Instalar la llanta de refacción de uso limitado afecta el manejo del vehículo. Con esta llanta, no conduzca a más de 80 Km/h (50 mph). Mantenga la llanta inflada a la presión de inflado en frío indicada en la etiqueta o llanta de refacción de uso limitado. Reemplace (o repare) la llanta original lo antes posible y vuélvala a instalar en su vehículo. De no hacerlo se podría perder el control del vehículo.

### Patinado de la llanta

Cuando se atasque en lodo, arena, nieve o hielo, no haga girar las llantas a más de 48 km/h (30 mph) durante más de 30 segundos ininterrumpidamente sin detenerse al estar atorado.

Para obtener más información, consulte la sección “Liberación de un vehículo atascado”, en este manual.

**¡ADVERTENCIA!**

Hacer girar las llantas a gran velocidad puede ser peligroso. Las fuerzas generadas por las excesivas velocidades de las ruedas pueden ocasionar daños o fallas a las llantas. Una llanta podría explotar y lesionar a alguien. No haga girar las ruedas de su vehículo a más de 48 km/h (30 MPH) o por más de 30 segundos ininterrumpidamente cuando esté atascado. Tampoco permita que alguien esté cerca de una rueda girando, no importa a qué velocidad.

**Indicadores de desgaste del dibujo de la llanta**

Las llantas de equipo original tienen indicadores de desgaste de la banda de rodamiento para ayudarlo a determinar cuándo debe cambiarlas.

**LLANTA DESGASTADA****LLANTA NUEVA**

055007576

Estos indicadores están grabados en el fondo de las ranuras de la banda de rodamiento y aparecen como bandas cuando la profundidad de la superficie de la banda de rodamiento es de 2 mm. (1/16 de pulg). Cuando los indicadores aparecen en dos o más ranuras adyacentes, la llanta debe ser reemplazada.

### Vida de la llanta

La vida útil de una llanta depende de varios factores, incluidos pero no limitados a:

- Estilo de manejo
- Presión de llantas
- Distancia recorrida

#### ¡ADVERTENCIA!

Las llantas y la llanta de refacción deben reemplazarse cada seis años, a pesar de la banda de rodamiento que le quede. De no hacerlo las llantas pueden fallar repentinamente. Puede perder el control y tener un accidente ocasionando lesiones graves o fatales.

Guarde las llantas desmontadas en un lugar frío, seco y con poca exposición a la luz. Proteja las llantas del contacto con aceite, grasa y gasolina.

### Reemplazo de llantas

Las llantas instaladas en su nuevo vehículo brindan un balance de muchas características. Se deben verificar regularmente para ver el desgaste y ver si tienen la presión

correcta de inflado en frío. El fabricante recomienda fuertemente que se utilicen llantas equivalentes a las originales en tamaño, calidad y desempeño cuando necesite reemplazarlas. La descripción del servicio y la identificación de la carga serán encontradas en la llanta de equipo original. No usar las llantas de reemplazo equivalentes puede afectar negativamente la seguridad, el manejo, el recorrido y la economía de combustible de su vehículo. Recomendamos que vea a su distribuidor de equipo original o que consulte con un distribuidor autorizado de llantas las preguntas que tenga acerca de las especificaciones y capacidades de las llantas.

#### ¡ADVERTENCIA!

- Nunca use una llanta con menor índice de carga o capacidad, con la que originalmente fue equipado el vehículo. Usar llantas con un menor índice de carga puede dar como resultado una sobrecarga y falla de las llantas. Puede perder el control y sufrir un accidente.
- No equie su vehículo con llantas que tengan la capacidad de velocidad adecuada puede resultar en una falla súbita de la llanta y la pérdida de control del vehículo.

**¡ADVERTENCIA!**

- No use un tamaño de llanta, rueda o clasificación distinta a la especificada para su vehículo. Algunas combinaciones de llantas y ruedas no aprobadas pueden cambiar las características de la suspensión o funcionamiento, produciendo modificaciones en el manejo, sistemas de dirección y frenado de su vehículo. Puede ocasionar manejabilidad errática y endurecer la dirección y suspensión. Puede perder el control y tener un accidente con consecuencias graves o fatales. Use únicamente llantas y ruedas de la medida con clasificaciones de carga aprobadas para su vehículo.

**¡PRECAUCIÓN!**

Reemplazar las llantas originales con llantas de diferente medida puede ocasionar que el velocímetro y el odómetro den lecturas erróneas.

**CADENAS PARA LLANTAS**

Use solo cadenas de tamaño compacto las de tipo "S" especificadas por SAE. Las cadenas deben de ser apropiadas al tamaño del vehículo. Siga las siguientes recomendaciones del su distribuidor autorizado.

**NOTA:** No use cadenas en la llanta de refacción de tamaño compacto.

**¡PRECAUCIÓN!**

- Para evitar daños a su vehículo o llantas, tenga en cuenta las siguientes observaciones.
- Use cadenas solamente en llantas 215/65R16.
- Debido al espacio restringido del claro de la llanta y la suspensión, es importante que solo cadenas que estén en buen estado sean usadas. Las cadenas rotas pueden causar serios problemas. Detenga el vehículo inmediatamente si escucha ruidos que pudieran indicar que las cadenas se rompieron.
- No exceda los 70 km/h (45 mph)

**¡PRECAUCIÓN!**

- No conduzca por periodos largos y en pavimento seco.
- Instale cadenas en las llantas delanteras tan apretadas como se pueda y vuelva a apretarlas después de manejar .8 km (.5 millas).
- Ponga atención a las instrucciones del fabricante de las cadenas.

**LLANTAS PARA NIEVE**

En algunos países se necesita usar llantas para nieve durante el invierno. Las llantas normales son para todas las estaciones del año y satisfacen los requerimiento como lo indicada la designación M + S en el costado de la llanta.

Si usted desea llantas para nieve, seleccione llantas del tamaño y tipo equivalentes a las llantas de equipo original. Use llantas para nieve en juegos de cuatro, el no hacerlo puede afectar de manera negativa la seguridad y manejo de su vehículo.

Generalmente las llantas para nieve tienen especificaciones de velocidad más baja que las llantas originales y no deben

utilizarse en velocidades continuas de más de 120 km/h (75 mph).

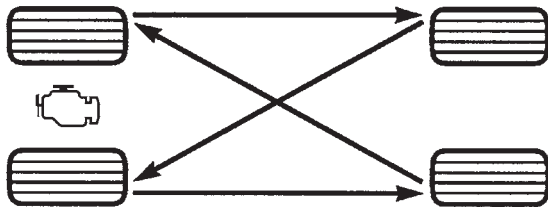
**RECOMENDACIONES PARA ROTACIÓN DE LLANTAS**

Las llantas en el eje delantero y trasero trabajan a diferentes cargas y desarrollan diferentes funciones de dirección, manejabilidad y frenado por lo cual requieren diferentes rangos y tienden a desarrollar diferentes patrones de uso irregular.

Estos efectos pueden reducirse con la rotación continua de ruedas.

Los beneficios de la rotación son especialmente valiosos con diseños de grabados de piso agresivos como en las llantas de tipo toda estación. La rotación incrementa la vida de las llantas, mejora la tracción en caminos como lodo y nieve y contribuye a un manejo silencioso.

Refiérase a las tablas de mantenimiento en la Póliza de Garantía para los correctos intervalos. La rotación más frecuente está permitida si así desea hacerla. Ante cualquier desgaste anormal, debe realizar una rotación lo más rápido posible y corregir la causa.



055707139

Rotación de las llantas

## SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LLANTAS (TPMS) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

- El sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS) avisará al conductor en si hay una llanta con baja presión, basado en la presión de la llanta en frío recomendada para el vehículo.

- La presión de las llantas variará con la temperatura aproximadamente 6.9 kPa (1 psi) por cada 6.5° C (12° F). Esto significa que cuando la temperatura exterior disminuye la presión de la llanta disminuirá. La presión de las llantas siempre se debe establecer con base en la presión de inflado en frío de las llantas. Esto se define como la presión de la llanta después de que el vehículo no ha sido conducido durante al menos tres horas ni más de 1.6 km (1 milla).

La presión de inflado en frío de las llantas no debe exceder la presión máxima de inflado que aparece grabada en las paredes de las llantas. Consulte en esta sección “Llantas – Información general” para más información acerca de cómo inflar correctamente las llantas del vehículo. La presión de la llanta también aumentará cuando el vehículo sea conducido- esto es normal y no debe haber ningún ajuste por este incremento de presión.

- El TPMS alertará al conductor de una llanta con presión baja, si la presión cae por debajo del límite inferior por cualquier razón, incluyendo los efectos de baja, temperatura.
- El TPMS continuará alertando al conductor de presión baja de la llanta siempre que esté presente alguna



condición, y no se apagará hasta que la presión de la llanta esté sobre el nivel recomendado para la presión en frío.

Una vez que el indicador de baja presión se ilumina, tendrá que incrementar la presión hasta la presión recomendada en frío. El sistema automáticamente se calibra y el indicador TPM se apagará hasta que el nivel de la presión de la llanta sea actualizado. Puede ser que el vehículo necesite ser conducido por 20 minutos arriba de 24 km/h (15 mph) para que el TPMS reciba esta información.

Por ejemplo, su vehículo puede tener una presión de inflado en frío, (estacionado por más de tres horas) recomendada en la etiqueta de 227 kPa (33 psi). Si la temperatura ambiente es de 20°C (68°F) y la presión medida de las llantas es de 193 kPa (28 psi), un decremento en la temperatura a -7°C (20°F) disminuirá la presión de las llantas a aproximadamente 165 kPa (24 psi). Esta presión de la llanta es lo suficientemente baja como para encender la luz indicadora de monitoreo de presión de las llantas.

Conducir el vehículo se puede hacer que la presión suba a aproximadamente 193 kPa (28 psi), pero la luz indicadora de monitoreo de presión de las llantas permanecerá encendida.

En este caso, la luz indicadora de monitoreo de presión de las llantas únicamente se apagará después de que las llantas se inflen al valor de presión recomendada de inflado en frío que aparece en la etiqueta del vehículo.

#### ¡PRECAUCIÓN!

- El TPMS ha sido optimizado para las llantas y ruedas de equipo original. Las presiones y advertencias del TPMS se establecieron para el tamaño de llantas equipadas en su vehículo. Si utiliza equipo de reemplazo que no sea del mismo tamaño, tipo y/o estilo, el sistema podría funcionar incorrectamente o se podría dañar el sensor. Las ruedas no originales pueden ocasionar daños a los sensores. Si su vehículo está equipado con un TPMS no use sellador para llantas no originales ni cejas de balanceo, ya que podrían ocasionar daños a los sensores.
- Después de inspeccionar o ajustar la presión de las llantas, siempre vuelva a instalar el tapón de la válvula. Esto evitará que entre humedad y suciedad al tapón de la válvula, lo que podría dañar el sensor de monitoreo de presión de las llantas.

**NOTA:**

- El TPMS no intenta reemplazar el cuidado y mantenimiento normal, ni previene una posible condición de falla de la llanta.
- El TPMS no debe usarse como medidor de presión de llanta, mientras ajusta la presión de las llantas.
- Manejar con una importante baja de presión en la llanta causara que la llanta se sobrecaliente y pueda fallar. La baja presión también reduce el rendimiento de combustible y la vida de la llanta pudiendo afectar el manejo del vehículo y su capacidad para detenerse.
- El TPMS no pretende reemplazar el cuidado y mantenimiento normal de la llanta, no proporciona advertencia de la condición de falla de la llanta, es responsabilidad del conductor mantener la correcta presión de inflado, incluso si el rango de baja presión no se ha alcanzado para iluminar la lámpara de monitoreo de presión de llanta del módulo de información de sensor de rueda.
- Cambios de temperatura de las estaciones afectan la presión de las llantas, el TPM realizará el monitoreo de la presión real de las llantas.

**Sistema básico (si así está equipado)**

El sistema de monitoreo de presión (TPMS) utiliza tecnología inalámbrica con sensores electrónicos montados en las ruedas para monitorear la presión de la llanta.

Los sensores, montados en cada rueda como parte de la válvula transmiten las lecturas de presión de la llanta a un módulo receptor.

**NOTA:** Es muy importante verificar la presión en todas sus llantas regularmente y mantenerla en un nivel apropiado.

El TPMS consta de los siguientes componentes:

- Módulo receptor
- 4 sensores de rueda
- Luz indicadora de monitoreo de presión de inflado de llantas.

**Advertencias de presión baja**

La lámpara indicadora del sistema de monitoreo de presión de llanta se iluminará en el tablero de instrumentos y un sonido de “campanilla” se activara cuando una o más llantas estén bajas. Si ocurre que una de las cuatro llantas presenta baja presión debe detenerse

tan pronto como sea posible, verifique la presión de inflado de cada una de las llantas de su vehículo e infle cada llanta a la presión recomendada por el fabricante. Una vez que las llantas tengan la presión correcta el sistema TPMS se restablecerá automáticamente y se apagará la luz indicadora. El vehículo puede llegar a necesitar ser conducido por 20 minutos a 24 km/h (15 mph) para que la actualización se registre.

### Comprobación de la advertencia del TPMS

Cuando se detecta una falla en el sistema, la luz indicadora de monitoreo de presión de las llantas destella durante 75 segundos y después permanecerá encendida. La falla del sistema también hará sonar una campanilla.

Si se cicla la llave de ignición, esta secuencia se repetirá probando que todavía existe la falla del sistema. La lámpara indicadora de monitoreo de presión se apagará cuando la condición de falla ya no exista. Una falla del sistema puede ocurrir debido a:

1. Interferencia debido a dispositivos electrónicos o conducir junto a instalaciones que emiten las mismas frecuencias que los sensores del TPMS.

2. La instalación de alguna forma de entintado para las ventanas, no original que afectara la señal de las ondas de radio.
3. Mucha nieve o hielo alrededor de las ruedas o de los alojamientos de las ruedas.
4. El uso de cadenas para llantas en el vehículo.
5. El uso de ruedas/llantas no equipadas con sensores del TPMS.

### NOTA:

1. Vehículos con llanta de refacción compacta no tiene un sensor de monitoreo de presión de llanta. Por lo tanto, el TPMS no realizará el monitoreo de presión en la llanta de refacción.
2. Si instala la llanta refacción de tamaño compacto en lugar de una llanta de camino que tiene una presión debajo del límite de advertencia de baja presión, en el siguiente ciclo de ignición, una campanilla sonará y la luz indicadora del TPMS se encenderá.
3. Después de conducir el vehículo por 20 minutos a 24 km/h (15 mph), la luz indicadora del TPMS destellará durante 75 segundos y después permanecerá encendida.

4. Para cada ciclo de ignición subsiguiente, una campanilla sonará y la luz indicadora del TPMS destellará durante 75 segundos y después permanecerá encendida.
5. Una vez que repare o reemplace la llanta original y reinstale en el vehículo en lugar de la refacción compacta, el TPMS se actualizará automáticamente y la luz indicadora del TPMS se apagará, mientras ninguna de las cuatro llantas de camino activas tenga la presión debajo del límite de advertencia de presión baja. Se tendrá que conducir el vehículo durante 20 minutos a 24 km/h (15 mph) para que el TPMS reciba esta información.

### Sistema premium (si así está equipado)

El sistema de monitoreo de presión (TPMS) utiliza tecnología inalámbrica con sensores electrónicos montados en las ruedas para monitorear la presión de la llanta.

Los sensores, montados en cada rueda como parte de la válvula transmiten las lecturas de presión de la llanta a un módulo receptor.

**NOTA:** Es muy importante verificar la presión en todas sus llantas regularmente y mantenerla en un nivel apropiado.

El TPMS consta de los siguientes componentes:

- Módulo receptor

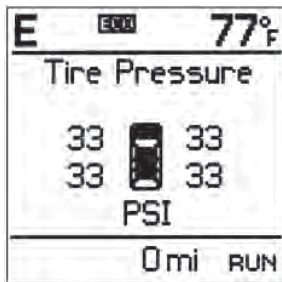
- 4 sensores de monitoreo de rueda.
- Tres módulos de activación (montados en tres de los cuatro pozos de rueda)
- Varios mensajes del sistema de monitoreo de presión de las llantas, que se despliegan en el Centro electrónico de información del vehículo (EVIC)
- Luz indicadora de monitoreo de presión de inflado de las llantas.

### Advertencias de presión baja



La lámpara indicadora del sistema de monitoreo de presión de llantas se iluminará en el tablero de instrumentos y un sonido de “campanilla” se activará cuando una o más llantas estén bajas. Además, el Centro electrónico de información del vehículo (EVIC) desplegará una gráfica que muestra los valores de presión de cada llanta, destellando los valores de presión baja.

Si esto ocurre, debe detenerse a la brevedad e inflar las llantas con baja presión (aquellas destellando en la gráfica del EVIC) al valor de la presión de inflado en frío recomendado en la etiqueta del vehículo.



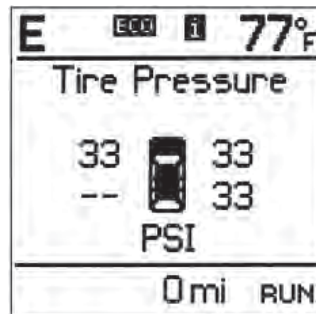
Una vez que el sistema recibe las presiones de las llantas actualizadas, el sistema automáticamente se actualizará, el despliegue de la gráfica en el EVIC dejará de destellar y la luz indicadora de monitoreo de presión de las llantas se apagará. El vehículo puede llegar a necesitar ser conducido por 20 minutos a 24 km/h (15 mph) para que el TPMS reciba esta información.

### Comprobación de la advertencia del TPMS

La luz de la lámpara de advertencia de monitoreo de presión de llanta destella se encenderá y apagará por un periodo de 75 segundos y después permanecerá encendida. Un sonido

de “campanillas” se activará cuando una falla en el sistema se detecta.

El EVIC mostrará el mensaje “CHECK TPM SYSTEM” (Revise el TPMS) por tres segundos y después desplegará guiones (- -) en lugar del valor de la presión para indicar cuál sensor no se recibe.



Si se cicla la llave de ignición, esta secuencia se repetirá mientras exista la falla del sistema. Si la falla del sistema ya no existe, la luz indicadora de monitoreo de presión dejará de destellar y ya no se desplegará el mensaje de texto “CHECK

TPM SYSTEM” (revise el TPMS) y se desplegará un valor de presión en lugar de los guiones.

Una falla del sistema puede ocurrir debido a:

1. Interferencia debido a dispositivos electrónicos o conducir junto a instalaciones que emiten las mismas frecuencias que los sensores del TPMS.
2. La instalación de alguna forma de entintado para las ventanas, no original que afectara la señal de las ondas de radio.
3. Mucha nieve o hielo alrededor de las ruedas o de los alojamientos de las ruedas.
4. El uso de cadenas para llantas en el vehículo.
5. El uso de ruedas/llantas no equipadas con sensores del TPMS.

**NOTA:**

1. La llanta de refacción compacta no tiene sensor de monitoreo de presión de llanta. Por lo tanto, el TPMS no realizará el monitoreo de presión en la llanta de refacción.
2. Si instala la llanta refacción compacta en lugar de una llanta de camino que tiene una presión debajo del límite

de advertencia de baja presión, en el siguiente ciclo de ignición, una campanilla sonará y la luz indicadora del TPMS se encenderá. Adicionalmente, la gráfica en el EVIC aún desplegará un valor de presión destellando.

3. Después de conducir el vehículo durante 20 minutos a 24 km/h (15 mph), la luz indicadora del TPMS destellará durante 75 segundos y después permanecerá encendida. Adicionalmente, el EVIC desplegará el mensaje “CHECK TPM SYSTEM” (Revise el TPMS) durante tres segundos y después desplegará guiones (- -) en lugar del valor de la presión.
4. Para cada ciclo de la llave de ignición subsiguiente, una campanilla sonará, la luz indicadora del TPMS destellará durante 75 segundos y después permanecerá encendida en forma sólida y el EVIC desplegará el mensaje “CHECK TPM SYSTEM” (Revise el TPMS) durante tres segundos y después desplegará guiones (- -) en lugar del valor de la presión.
5. Una vez que repare o reemplace la llanta original y reinstale en el vehículo en lugar de la refacción compacta, el TPMS se actualizará automáticamente y la luz indicadora del TPMS se apagará, mientras ninguna de las cuatro llantas de camino activas tenga la presión debajo

del límite de advertencia de presión baja. Se tendrá que conducir el vehículo durante 20 minutos a 24 km/h (15 mph) para que el TPMS reciba esta información.

### Información general

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas FCC y el RSS 210 de la Industria de Canadá. Su operación está sujeta a las siguientes condiciones:

- Este dispositivo puede no causar interferencia dañina.
- Este debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquella que puede causar una operación indeseable.

La presión de los sensores está cubierta por las siguientes licencias:

Estados Unidos.....MRXC4W4MA4  
Canadá.....2546A-C4W4MA4

## REQUERIMIENTOS DE COMBUSTIBLE

### Motores de gasolina



Todos los motores están diseñados para cumplir con todos los reglamentos de emisiones y para proveer un excelente desempeño y rendimiento de combustible, con el uso de gasolina Magna (sin plomo y de alta calidad).

Las detonaciones de ignición ligeras a bajas velocidades no son perjudiciales para su motor. Sin embargo, las detonaciones de encendido fuertes a altas velocidades pueden ocasionar daños, por lo que será necesario dar servicio de inmediato. La gasolina de baja calidad puede ocasionar problemas como arranque difícil, paro y marcha irregular. Si experimenta estos síntomas, antes de considerar llevar su vehículo a servicio, le recomendamos cambiar de gasolinera antes de probar con gasolina Premium o una combinación de gasolina Magna y Premium.

Alrededor de 40 fabricantes de automóviles en todo el mundo han emitido y respaldado las especificaciones congruentes de la gasolina (la Carta de combustible mundial o WWFC) para definir las propiedades necesarias para entregar mejo-

ras en las emisiones, desempeño de los motores y en la duración del vehículo.

El fabricante recomienda el uso de gasolinas que cumplan las especificaciones de la WWFC si están disponibles.

### **Rendimiento de combustible**

Su vehículo está equipado con un sistema de inyección electrónica de combustible que le proporciona un eficiente y óptimo consumo, sin embargo, la economía de combustible puede variar dependiendo de los hábitos de manejo, las situaciones bajo las cuales sea sometido el vehículo en conducción, así como las condiciones orográficas y climatológicas en que se encuentre.

Por lo anterior, se recomiendan algunas sugerencias que le ayudarán a lograr incrementar la economía de combustible:

1. Acelere lentamente y con suavidad. Evite aceleraciones y frenadas bruscas.
2. Mantenga la correcta presión de inflado de las llantas del vehículo.
3. Evitar largos períodos de operación con el motor en marcha mínima.

4. Cuando se estacione, aún en períodos cortos, no deje el motor en ralentí, apáguelo.

El fabricante recomienda el uso de gasolinas que cumplan las especificaciones de la WWFC si están disponibles.

5. Evitar largos períodos de operación a máximas revoluciones de motor.
6. Evite los excesos de velocidad, se recomienda adecuarse a los límites establecidos en los caminos en ciudad y carreteras.
7. Cuando conduzca en carreteras o caminos secos, con vehículos de doble tracción, fije la palanca de cambios de la caja de transferencia en la posición “2H” o “4H” (4WD tiempo completo) o en la posición “2H” (4WD tiempo parcial).
8. Planee sus viajes para evitar paradas innecesarias.
9. Mantenga su filtro de aire limpio su vehículo lubricado y afinado de acuerdo con las recomendaciones de mantenimiento de este manual.
10. Asegurarse de efectuar los mantenimientos recomendados y especificados dentro de la póliza de garantía.
11. No sobrecargue el vehículo y siga las instrucciones de colocación de cargas dispuestas en este manual.



Es importante que se asegure que las cargas totales de combustibles correspondan a la capacidad del tanque de su vehículo a modo de tener una referencia real.

### **Gasolina reformulada**

Muchas áreas del país requieren el uso de gasolinas menos contaminantes conocidas como “gasolinas reformuladas”.

Las gasolinas reformuladas contienen oxigenantes, y están especialmente mezcladas para reducir las emisiones del vehículo y mejorar la calidad del aire.

El fabricante recomienda el uso de gasolinas reformuladas. Las gasolinas reformuladas correctamente mezcladas brindan un excelente desempeño y durabilidad de los componentes del motor y del sistema de combustible.

### **Gasolina/mezclas oxigenadas**

Algunos proveedores de combustible mezclan la gasolina sin plomo con oxigenantes tales etanol. Los combustibles mezclados con estos oxigenantes se pueden usar en su vehículo.

### **¡PRECAUCIÓN!**

NO use gasolinas que contengan metanol o gasolinas que contengan más del 10% de etanol. El uso de estas mezclas puede provocar problemas de arranque y manejo así como dañar componentes importantes del sistema de combustible.

Los problemas que se generen por el uso de mezclas de metanol/gasolina o más del 10% de etanol no son responsabilidad del fabricante.

### **Uso de E-85 en vehículos no bicombustibles**

Los vehículos no bicombustibles son compatibles con las gasolinas que contienen 10% etanol (E10). Si el contenido de etanol del combustible es mayor, es posible que se pierda la garantía del vehículo.

Cuando el tanque de gasolina de un automóvil no bicombustible se llene por accidente con gasolina E-85, el motor puede presentar algunas o todas de las siguientes características:

- Operar de modo deficiente
- Encenderse la luz indicadora de desperfecto OBD II

- Desempeño pobre del motor
- Encendido deficiente del motor cuando se encuentra frío
- Incremento de riesgo de corrosión de los componentes del sistema

Para arreglar el accidente de haber usado gasolina E-85, realice los siguientes procedimientos:

- Cambie el aceite del motor y el filtro
- Desconecte y vuelva a conectar la batería
- Drene el tanque de combustible (acuda a su distribuidor autorizado.)

Se requerirán mayores reparaciones si el uso de gasolina E-85 ha sido prolongado.

### **MMT en la gasolina**

El MMT es un aditivo metálico que contiene manganeso y que se mezcla con algunas gasolinas para incrementar el número de octano. La gasolina que se mezcla con MMT no brinda mayores ventajas de desempeño que la gasolina con el mismo número de octanos sin MMT. En algunos vehículos la gasolina mezclada con MMT reduce la vida de las bujías y el desempeño del sistema de emisiones. El fabricante

recomienda que utilice la gasolina sin MMT en su vehículo. Puesto que en la bomba de la gasolinera puede no estar indicado el contenido de MMT, debe preguntarle al vendedor de gasolina si la gasolina contiene MMT.

Es mucho más importante buscar gasolinas sin MMT en Canadá, ya que el MMT puede sea usado a niveles mayores de los que se permiten en Estados Unidos.

El MMT está prohibido en las gasolinas reformuladas federales y de California.

### **Materiales adicionados al combustible**

Se requiere que todas las gasolinas vendidas en Estados Unidos contengan aditivos de detergente efectivos. En condiciones normales no es necesario el uso de detergentes adicionales ni de otros aditivos, ya que éstos únicamente generan gastos adicionales. Por lo tanto, no es necesario añadir nada al combustible.

**Precauciones del sistema de combustible****¡PRECAUCIÓN!**

Tome en cuenta estos lineamientos para mantener el desempeño de su vehículo:

- Usar gasolina con plomo puede afectar el desempeño del motor y dañar el sistema de control de emisiones.
- Un motor desafinado o ciertas fallas del combustible o del ignición pueden ocasionar que se sobrecaliente el convertidor catalítico. Si percibe un olor a quemado picante o un poco de humo claro, su motor puede estar desafinado o funcionando mal y puede requerir servicio de inmediato. Consulte a su distribuidor autorizado para que le den servicio al vehículo..

**¡PRECAUCIÓN!**

- No se recomienda el uso de aditivos para combustible que son vendidos como elevadores de octanaje. La mayoría de estos productos contienen altas concentraciones de metanol. Los daños al sistema de combustible o los problemas de desempeño del vehículo ocasionados por tales combustibles o aditivos no son responsabilidad del fabricante.

**NOTA:** Alterar intencionalmente los sistemas de control de emisiones es motivo de sanciones civiles que se aplicarán en su contra.

**Advertencias sobre el monóxido de carbono****¡ADVERTENCIA!**

- El monóxido de carbono (CO) de los gases de escape es mortal. Tome en cuenta las siguientes precauciones para evitar el envenenamiento por monóxido de carbono.

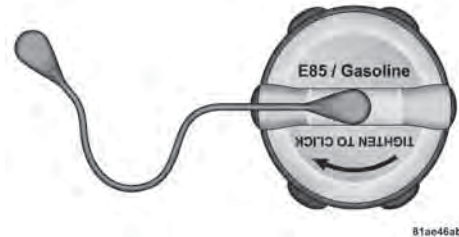
**¡ADVERTENCIA!**

- No respire los gases de escape. Contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que puede ser mortal. NUNCA haga funcionar el motor en un área cerrada, como un garaje y NUNCA se quede sentado en un vehículo estacionado con el motor funcionando por mucho tiempo. Si el vehículo está detenido en un área abierta con el motor funcionando durante más de un período corto, ajuste el sistema de ventilación para forzar aire fresco del exterior, dentro del vehículo
- Protéjase contra el monóxido de carbono dando el mantenimiento apropiado. Haga que se inspeccione el sistema de escape cada vez que se levante el vehículo. Haga que se repare inmediatamente cualquier condición anormal. Hasta que se repare, conduzca con todas las ventanas laterales completamente abiertas.
- Mantenga cerrada la compuerta levadiza cuando conduzca su vehículo para evitar que entre al vehículo el monóxido de carbono y cualquier otro gas venenoso del escape.

## COMBUSTIBLE FLEXIBLE – SÓLO MOTORES DE 3.6L (EXCEPTO EN LOS ESTADOS DE EMISIÓN DE CALIFORNIA)

### Información general E-85

La información en esta sección es solamente para los vehículos con combustible flexible. Esta sección solamente abarca aquellos temas que son únicos para estos vehículos. Consulte otras secciones de este manual para la información sobre características que son comunes entre los vehículos para combustible flexible y para gasolina.



Tapón E-85

### ¡PRECAUCIÓN!

Únicamente los vehículos con el tapón de llenado de combustible E-85 pueden operar el E-85.

Junto con el tapón de llenado de combustible E-85, su vehículo mostrará un emblema, la cual también indica que puede operar en el E-85.



81ae46a9

### Combustible etanol (e-85)

El E-85 es una mezcla combustible de aproximadamente 85% etanol y 15% gasolina sin plomo.

### ¡ADVERTENCIA!

Los vapores de etanol son extremadamente inflamables y pueden causar serias lesiones. Nunca tenga encendidos materiales para fumar dentro o cerca del vehículo cuando no esté puesto el tapón de llenado de combustible (tapón de gasolina) o se esté llenando el tanque. No utilice E-85 como un agente limpiador ni lo utilice cerca de una llama.

### Requerimientos de combustible

Su vehículo funcionará tanto con gasolina sin plomo con un rango de 87 octanos, como combustible E-85, o cualquier mezcla de estos dos.

Para mejores resultados, debe evitarse un patrón de abastecimiento de combustible que alterne entre el E-85 y la gasolina sin plomo. Cuando cambie de combustibles, es recomendable que:

- No cambie cuando el marcador de combustible indique menos que el llenado completo
- No debe agregar menos de 19 litros cuando cargue el combustible

- Haga funcionar el vehículo inmediatamente después de abastecer combustible durante un periodo de por lo menos cinco minutos.

Siguiendo estas precauciones evitará posibles arranques difíciles y/o deterioro significativo en el manejo durante el calentamiento.

**NOTA:** Cuando la temperatura ambiente es mayor de 32°C (90°F), podría experimentar arranques difíciles y una marcha mínima desapareja después del arranque, aún siguiendo las recomendaciones de arriba.

### **Selección del aceite de motor para los vehículos con combustible flexible (E-85) y de gasolina**

Los vehículos que funcionan con E-85 requieren aceites para motor formulados especialmente. Estos requerimientos especiales están incluidos en los aceites para motor Mopar® y en aceites equivalentes que cumplan con el estándar MS-6395. Se recomienda solamente aceites para motor que estén certificados por API y cumplan con los requerimientos de las Normas de material MS-6395. La norma MS-6395 contiene los requerimientos adicionales, desarrollados en extensas pruebas en flotillas para proporcionar protección

adicional a los motores. Utilice aceite Mopar® o un equivalente que cumpla con el estándar MS-6395.

### **Arranque**

Las características del combustible E-85 lo hacen inviable para utilizar cuando la temperatura ambiente cae abajo de los -18°C (0°F). En el rango de los -18°C a los 0°C (0°F a 32°F), puede experimentar un aumento en el tiempo que le toma a su motor arrancar, así como un deterioro en la manejabilidad (fluctuación y/o marcha irregular) hasta que el motor esté completamente caliente.

### **Rango de crucero**

Debido a que el combustible E-85 contiene menos energía por galón que la gasolina, sentirá un incremento en el consumo de combustible.

Puede esperar que su rendimiento de combustible y su rango de conducción disminuya por alrededor de un 30% comparado con la gasolina.

### **Partes de refacciones**

Muchos componentes en el vehículo de combustible flexible (FFV) están diseñados para ser compatibles con el etanol.

## 358 ARRANQUE Y OPERACIÓN

Siempre asegúrese de que a su vehículo se le de servicio con las partes correctas compatibles con etanol.

### ¡PRECAUCIÓN!

Si reemplaza los componentes del sistema de combustible con componentes no compatibles con el etanol se puede dañar el vehículo.

### Mantenimiento

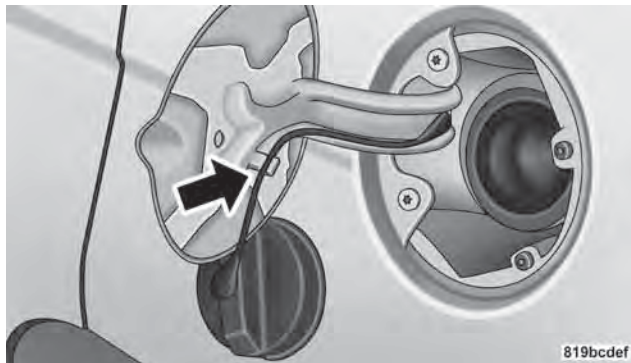
### ¡PRECAUCIÓN!

No utilice una mezcla de etanol mayor al 85% en su vehículo. Esto causará dificultad en el arranque en frío y puede afectar la manejabilidad.

## ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE

### Tapón de llenado de combustible (tapón del tanque)

El tapón del tanque está atrás de la puerta de llenado de combustible en el lado izquierdo del vehículo. Si se pierde o se daña el tapón del tanque, asegúrese que el tapón de repuesto es para este vehículo.



Tapón del combustible

**NOTA:** Cuando retire el tapón de llenado de combustible, coloque la correa del tapón en el gancho, localizado en el refuerzo de la puerta de llenado de combustible.

**¡PRECAUCIÓN!**

- Puede resultar dañado el sistema de combustible o el sistema de control de emisiones al usar un tapón de tubo de llenado inapropiado. (Tapón del tanque).
- Un tapón que asiente mal puede permitir que entren impurezas al sistema de combustible.
- Un tapón de combustible que no ajuste correctamente puede ocasionar que se encienda la lámpara indicadora de mal funcionamiento (MIL).
- Para evitar el derramar combustible y sobrellenar, no llene hasta el tope el tanque de combustible. Cuando la manguera del combustible haga “clic” o se detenga, el tanque está lleno.

**¡ADVERTENCIA!**

- Se puede provocar un incendio si se carga gasolina en un contenedor portátil que esté dentro de un vehículo. Podría quemarse. Siempre coloque los recipientes de gasolina en el suelo cuando los llene.
- El no seguir ésta indicación puede resultar en lesiones graves o la muerte.

**¡ADVERTENCIA!**

- Nunca encienda ningún material para fumar dentro o cerca del vehículo cuando no esté puesto el tapón de combustible o se esté llenando el tanque de combustible.
- Nunca cargue combustible en el vehículo con el motor funcionando.

**Mensaje de tapón de llenado de combustible flojo**

Si el sistema de diagnóstico del vehículo determina que el tapón de combustible está instalado flojo, mal apretado o dañado, aparecerá la palabra “gASCAP” en el odómetro. Si esto ocurre, apriete el tapón de llenado de combustible hasta que se escuche un “clic” y presione el botón de desconexión del odómetro para apagar el mensaje. Si el problema persiste, el mensaje aparecerá la siguiente ocasión en que se arranque el vehículo.

Un tapón de llenado de combustible flojo, mal instalado o dañado también puede encender el MIL.



### CARGA DEL VEHÍCULO

La capacidad de carga de su vehículo se indica en la "Etiqueta de certificación del vehículo". Esta información debe usarse para el pasajero y la carga de equipaje tal como está indicada.

No exceda la tasa de peso bruto para el vehículo (GVWR) que se ha especificado ni la tasa de peso bruto para el eje (GAWR).

#### Etiqueta de certificación del vehículo

Su vehículo tiene una Etiqueta de certificación colocada en la parte trasera de la puerta del conductor.

La etiqueta tiene la siguiente información:

- Nombre del fabricante
- Mes y año de manufactura
- Rango del peso bruto vehicular (GVWR)
- Rango del peso bruto en el eje delantero (GAWR)
- Rango del peso bruto en el eje trasero (GAWR)
- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Tipo de vehículo
- Mes, día y hora (MDH) de fabricación

El código de barras permite el escaneo de una computadora para leer el número de identificación del vehículo (VIN).

#### Rango del peso bruto vehicular (GVWR)

El GVWR es el peso total permisible para el vehículo.

Este incluye el conductor, los pasajeros, y la carga. La carga total se debe limitar de manera que no se exceda la GVWR.

#### Rango del peso bruto en el eje (GAWR)

El GAWR es la capacidad máxima de los ejes delantero y trasero. Distribuya uniformemente la carga en los ejes delantero y trasero. Asegúrese de no exceder el GAWR delantera o trasera.

#### ¡ADVERTENCIA!

Debido a que las ruedas delanteras dirigen el vehículo, es importante que no se exceda el GAWR del eje delantero o trasero máxima. Se pueden ocasionar condiciones peligrosas de manejo si se excede cualquiera de las tasas. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente.

## Sobrecarga

Los componentes que soportan la carga (ejes, resortes, llantas, ruedas, etc.) de su vehículo proporcionan un servicio satisfactorio siempre que no excedan el GVWR y el GAWR delantero y trasero.

La mejor forma para calcular el peso total del vehículo es pesarlo cuando esté completamente cargado y listo para el funcionamiento.

Péselo en una báscula comercial para asegurarse que no esté arriba de GVWR.

Calcule por separado el peso de la parte delantera y de la parte trasera del vehículo. Es importante que distribuya la carga en forma uniforme en los ejes delantero y trasero.

La sobrecarga puede causar riesgos de seguridad potenciales y acortar la vida útil de servicio. Ejes o componentes de suspensión más pesados no aumentan necesariamente el GVWR del vehículo.

## Carga

Para cargar correctamente su vehículo, primero calcule su peso vacío, eje por eje y lado por lado. Coloque los artículos más pesados abajo y asegúrese de distribuir el peso lo más

uniformemente posible. Acomode todos los artículos sueltos en forma segura antes de conducir. Si al pesar el vehículo muestra que ha excedido cualquiera de los GAWR, pero que la carga total está dentro de las especificaciones, debe redistribuir el peso. Una distribución incorrecta del peso puede tener un efecto adverso sobre la forma de dirección y manejo del vehículo y la manera en que funcionan los frenos.

En la ilustración se muestra un ejemplo de vehículo cargado. Fíjese que no se han excedido las capacidades de los GVWR ni de los GAWR.

**NOTA:** Refiérase a la “Etiqueta de certificación del vehículo” colocada en la parte trasera de la puerta del conductor para valores reales del GVWR y el GAWR de su vehículo.

## ARRASTRE DE REMOLQUES

En esta sección, encontrará consejos de seguridad e información acerca de las limitaciones relacionadas con el tipo de arrastre que se puede hacer razonablemente con su vehículo. Antes de arrastrar un remolque, revise cuidadosamente esta información para arrastrar su carga lo más eficiente y seguramente posible.

Para mantener la cobertura de la garantía, tome en consideración los requisitos y recomendaciones de este manual relacionadas con los vehículos utilizados para arrastre de remolque.

### Definiciones comunes de arrastre

Las siguientes definiciones relacionadas con el arrastre de remolque le ayudarán a entender la siguiente información:

#### Rango de peso bruto vehicular (GVWR)

El rango de peso bruto vehicular (GVWR) es el peso total permisible de su vehículo. Este incluye el conductor, los pasajeros, la carga y el peso de la lanza. La carga total se debe limitar de manera que no se exceda el GVWR.

#### Rango bruto del remolque (GTW)

El rango de peso bruto del remolque (GTW) es el peso del remolque más el peso de toda la carga, los consumibles y el equipo (permanente o temporal) cargado dentro o en el remolque en su condición "cargado y listo para ser remolcado". La manera recomendada para medir el GTW consiste en poner su remolque completamente cargado

en una báscula para vehículos. La báscula debe tener la capacidad de soportar el peso total del remolque.

#### Rango de peso bruto combinado (GCWR)

La tasa de peso bruto combinado (GCWR) es el peso total permisible de su vehículo y remolque cuando se pesan conjuntamente. (Note que las tasas GCWR incluyen un peso adicional de 68 kg (150 lb) debido a la presencia del conductor).

#### Rango del peso bruto en el eje (GAWR)

La tasa de peso bruto del eje (GAWR) indica la capacidad máxima de los ejes delantero y trasero. Distribuya uniformemente la carga en los ejes delantero y trasero. Asegúrese de no exceder el GAWR delantera o trasera.

#### ¡ADVERTENCIA!

Es importante no exceder el máximo GAWR delantero o trasero. Se pueden ocasionar condiciones peligrosas de manejo si se excede cualquiera de los rangos. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente.

### **Peso en la lanza (TW)**

El peso en la lanza (TW) es la fuerza ejercida hacia abajo sobre el enganche esférico por el remolque. En la mayoría de los casos, no debe ser menor del 10% ni mayor del 15% de la carga del remolque. Debe considerar esto como parte de la carga de su vehículo.

### **Área frontal**

El área frontal es la altura máxima y el ancho máximo del frente de un remolque.

### **Control de balanceo del remolque - electrónico**

Refiérase a “TSC (control de balanceo del remolque)” bajo “Sistema electrónico de control de los frenos” en esta sección para más información sobre este sistema.

### **Control de balanceo del remolque - mecánico**

El control de balanceo del remolque es un eslabón telescópico que se instala entre el receptor del enganche y la punta del remolque que sirve para regular la fricción asociada con el movimiento telescópico y amortiguar cualquier movimiento de balanceo no deseable del remolque durante la conducción.

### **Enganche para acarreo de peso**

El enganche para acarreo de peso soporta el peso de la lanza del remolque, tal como si el equipaje estuviera ubicado en un enganche esférico o en algún otro punto de conexión del vehículo. Este tipo de enganches son actualmente los más populares en el mercado y se utilizan comúnmente para arrastrar remolques pequeños y medianos.

### **Enganche para distribución del Peso**

El sistema de distribución del peso funciona aplicando palanqueo a través de las barras de resorte (carga). Generalmente se utilizan para cargas más pesadas, para distribuir el peso de la lanza del remolque en el eje delantero del vehículo de arrastre y en los ejes del remolque. Cuando se utiliza de acuerdo a las indicaciones del fabricante, proporciona una conducción más estable, ofreciendo un control de dirección y frenado más consistente mejorando así la seguridad del arrastre. La adición de un control de balanceo de fricción / hidráulico también reduce el balanceo ocasionado por el tráfico y el viento lateral y contribuye positivamente a la estabilidad del vehículo de arrastre y del remolque. El control de balanceo del remolque y un enganche de distribución del peso (equilibrador de carga) se recomiendan para pesos en la lanza (TW) más pesados

y pueden ser necesarios dependiendo de la configuración / carga del vehículo de arrastre y del remolque para cumplir con los requerimientos de la tasa de peso bruto en el eje (GAWR).

### ¡ADVERTENCIA!

- Un sistema de enganche de distribución del peso mal ajustado puede reducir la maniobrabilidad, la estabilidad, el desempeño del frenado y podría ocasionar un accidente.
- Los sistemas de distribución del peso pueden no ser compatibles con los acopladores de frenado por fluctuación. Para obtener más información, póngase en contacto con el fabricante del enganche y del remolque o con un distribuidor acreditado de vehículos recreativos.

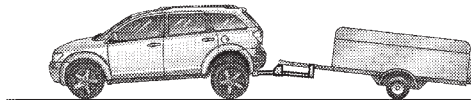


FIG. 1 SIN DISTRIBUCIÓN DE CARGA (INCORRECTO)

057007212

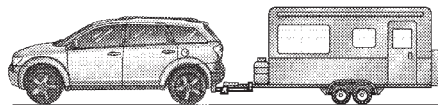


FIG. 2 CON DISTRIBUCIÓN DE CARGA (CORRECTO)

057007214

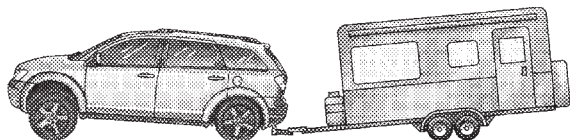


FIG. 3 AJUSTE INCORRECTO

057007215

### Clasificación del enganche de remolque

Su vehículo puede estar equipado de fábrica con el paquete opcional de preparación para arrastre de remolque, para arrastrar de manera segura remolques de hasta de 907 kg. (2,000 lb.). Consulte a su distribuidor autorizado para saber qué incluye este paquete.

La siguiente tabla presenta los estándares de la industria para el peso máximo del remolque que puede arrastrar un

determinado tipo de enganche de remolque y debe usarse para ayudarle en la selección del enganche de remolque correcto para su condición de arrastre deseada.

Clasificación del enganche de remolque	
Clase	Máx. GTW (peso bruto del remolque)
Clase 1 - servicio ligero	907 kg (2,000 libras)
Clase II - servicio medio	1,587 kg (3,500 libras)
Clase III - servicio pesado	2,268 kg (5,000 libras)
Clase IV – Trabajo extra pesado	4,540 Kg. (10,000 libras)
Consulte la tabla de “Pesos de arrastre de remolque (Tasas de peso máximo del remolque)” para saber el GTW máximo que puede remolcar su tren motriz determinado.	

Todos los enganches de remolque deben ser instalados por profesionales.

**Pesos de arrastre de remolque (rangos de peso máximo del remolque)**

La siguiente tabla proporciona las tasas de peso máximo del remolque que puede arrastrar su tren motriz.

<b>Motor/transeje</b>	<b>GCWR (peso combinado)</b>	<b>Área frontal</b>	<b>Máx. GTW (peso bruto del remolque)</b>	<b>Peso máx. de lanza</b>
2.4L Automático	2,722 kg (6,000 lbs)	22 pies cuadrados (2.04 metros cuadrados)	454 Kg. (1,000 libras) Que incluye hasta 5 pasajeros con equipaje	45 kg (100 libras)
3.6L Automático (sin remolque)	3,311 kg (7,300 lbs)	32 pies cuadrados (2.97 metros cuadrados)	907 Kg. (2,000 libras) Que incluye 1 ó 2 pasajeros con equipaje	91 kg (200 libras)
	3,311 kg (7,300 lbs)	32 pies cuadrados (2.97 metros cuadrados)	680 Kg. (1,500 libras) Que incluye 3 ó 4 pasajeros con equipaje	68 kg (150 libras)
	3,311 kg (7,300 lbs)	32 pies cuadrados (2.97 metros cuadrados)	454 Kg. (1,000 libras) Que incluye 5 ó 7 pasajeros con equipaje	45 kg (100 libras) excepto modelos AWD
3.6L Automático (con remolque)	3,765 kg (8,300 lbs)	40 pies cuadrados (3.7 metros cuadrados)	1,588 kg (3,500 libras) Que incluye 1 ó 2 pasajeros con equipaje	159 kg (350 lbs)

3.6L Automático (con remolque)	3,765 kg (8,300 lbs)	40 pies cuadrados (3.7 metros cuadrados)	1,361 kg (3,000 libras) Que incluye 3 ó 4 pasajeros con equipaje	136 kg (300 lbs)
	3,765 kg (8,300 lbs)	40 pies cuadrados (3.7 metros cuadrados)	1,134 kg (2,500 libras) Que incluye 5 ó 6 pasajeros con equipaje	113 kg (250 lbs) excepto modelos AWD
	3,765 kg (8,300 lbs)	40 pies cuadrados (3.7 metros cuadrados)	1,134 kg (2,500 libras) Que incluye 7 pasajeros con equipaje	113 kg (100 lbs) excepto modelos AWD
Consulte las leyes locales para las velocidades máximas arrastrando un remolque				

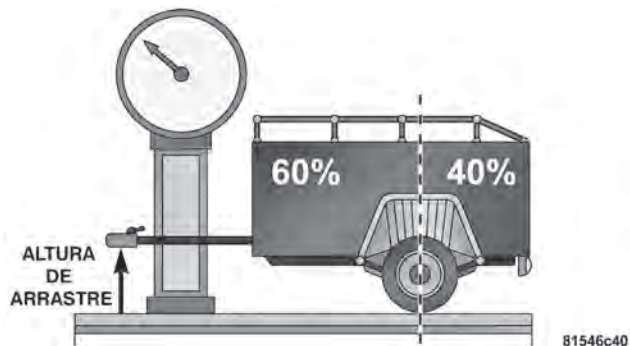
**NOTA:** El peso en la lanza del remolque se debe considerar como parte del peso combinado de los ocupantes y de la carga, y nunca debe exceder el peso indicado en la etiqueta de “Información de llantas y carga”. Refiérase a la sección de “Información de seguridad sobre las llantas”.

Para toso los vehículos (AWD) llevando 5 a 7 pasajeros con equipaje excederán el (GAWR) y por esto no se debe intentar.

### Remolque y peso en la lanza

Siempre cargue el remolque con el 60% o 65% del peso en la parte delantera del remolque. Esto sitúa el 10% o 15% del peso bruto del remolque (GTW) en el enganche de arrastre de su vehículo.





Las cargas equilibradas en las ruedas o más pesadas en la parte trasera pueden causar que el remolque se balancee considerablemente de un lado a otro provocando la pérdida de control del vehículo de arrastre y del remolque. Muchos de los accidentes de remolques son provocados por no poner las cargas más pesadas en la parte delantera del remolque.

Nunca exceda el peso máximo en la lanza estampado en la defensa o en el enganche de remolque.

Considere los siguientes puntos cuando calcule el peso del eje trasero del vehículo:

- El peso en la lanza del remolque.
- El peso de cualquier otro tipo de carga o equipo colocado dentro o sobre el vehículo.
- El peso del conductor y de todos los pasajeros.

**NOTA:** Recuerde que todas las cosas colocadas dentro o sobre el remolque se añaden a la carga de su vehículo. Asimismo, el equipo opcional instalado en la fábrica o por un distribuidor autorizado, debe ser considerado como parte de la carga total de su vehículo. Refiérase a la etiqueta de “Información de llantas y carga” para el peso combinado máximo de los ocupantes y la carga de su vehículo.

### Requerimientos de arrastre

Para facilitar el correcto asentamiento de los componentes del tren motriz de su vehículo nuevo se recomiendan los siguientes lineamientos:

- No arrastre un remolque durante los primeros 805 km (500 millas) de funcionamiento del vehículo. Si lo hace se puede dañar el vehículo.
- Limite la velocidad a 80 km/h (50 mph) durante los primeros 805 km (500 millas) de arrastre de remolque.

Realice el mantenimiento referido en la sección "Mantenimiento" de este manual. Cuando arrastre un remolque nunca exceda las tasas GAWR o GCWR.

#### ADVERTENCIA!

Un arrastre incorrecto puede provocar accidentes y lesiones. Siga estos lineamientos para que el arrastre de su remolque sea lo más seguro posible:

- Siempre se deben utilizar cadenas de seguridad entre el vehículo de arrastre y el remolque. Siempre asegure las cadenas al bastidor o a los retenedores tipos gancho del enganche del vehículo. Cruce las cadenas por debajo de la lanza del remolque y deje suficiente holgura para dar vuelta en las esquinas.
- Los vehículos con remolque no deben estacionarse en una cuesta.

#### ADVERTENCIA!

- Asegúrese de que la carga esté asegurada en el remolque y que ésta no se moverá durante el recorrido. Una carga mal asegurada puede moverse y ocasionar la pérdida del control ocasionando un accidente.
- Al transportar carga o arrastrar un remolque, no sobrecargue el vehículo ni el remolque. La sobrecarga puede provocar la pérdida de control, un desempeño deficiente o daños en: frenos, ejes, motor, transeje, dirección, suspensión, estructura del chasis y/o en llantas.

Al estacionarse, ponga el freno de estacionamiento del vehículo de arrastre. Si el transeje del vehículo de arrastre es automático, póngalo en la posición PARK (estacionamiento). Siempre bloquee o "calce" las ruedas del remolque.

- No se debe exceder el GCWR.
- El peso se debe distribuir entre el vehículo de arrastre y el remolque para que no se excedan los siguientes cinco rangos:
  1. GVWR - Rango de peso bruto vehicular
  2. GTW - Rango de peso bruto del remolque

## 370 ARRANQUE Y OPERACIÓN

3. GCWR - Rango del peso bruto combinado (vehículo y carga)
4. GAWR - Rango del peso bruto en el eje
5. El rango de peso de la lanza para el enganche de remolque utilizado. (Este requerimiento puede limitar la capacidad de alcanzar siempre el rango del 10 al 15% del peso de la lanza como porcentaje del peso total). (Vea las definiciones de estos rangos al principio de este capítulo de arrastre de remolques).

### Requerimientos de arrastre - llantas

- No intente arrastrar un remolque si está utilizando una llanta de refacción compacta.
- La presión correcta de inflado de las llantas es fundamental para un funcionamiento seguro y satisfactorio de su vehículo.
- Asimismo, verifique que las llantas del remolque estén correctamente infladas antes de utilizarlo.
- Verifique si hay señales de desgaste o daño visible en las llantas antes de arrastrar un remolque.
- El reemplazo de llantas con mayor capacidad de carga, no aumenta los límites del GVWR y del GAWR del vehículo.

### Requerimientos de arrastre - frenos del remolque

- No interconecte el sistema de frenos hidráulicos o el sistema de vacío de su vehículo con el del remolque. Esto provocará un frenado inadecuado y posibles lesiones personales.
- Si se va a arrastrar un remolque con frenos activados electrónicamente se requiere un controlador de los frenos del remolque activado electrónicamente. Si se va a arrastrar un remolque equipado con sistema de frenos activado hidráulicamente, no se requiere un controlador electrónico de los frenos.
- Se recomienda el uso de frenos de remolque para remolques de más de 454 Kg. (1,000 lb) y se exigen para remolques de más de 907 Kg. (2,000 lb).

#### ¡PRECAUCIÓN!

Si el remolque pesa más de 454 Kg. (1,000 lb) cargado, debe tener sus propios frenos, los cuales deben ser de la capacidad adecuada. Si no se respeta esto podría haber un desgaste acelerado de las balatas de los frenos, un mayor esfuerzo del pedal del freno y difícil frenado.

**¡ADVERTENCIA!**

- No conecte los frenos del remolque a las líneas de los frenos hidráulicos de su vehículo. Se puede sobrecargar su sistema de frenos y fallar.
- El arrastre de cualquier remolque aumenta la distancia de frenado. Cuando arrastre un remolque debe dejar un espacio adicional entre su vehículo y el vehículo de enfrente para evitar accidentes.

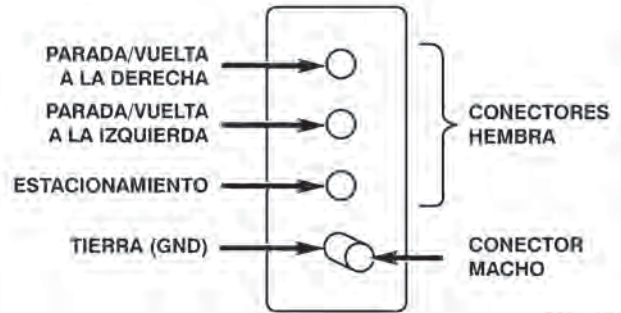
**Requerimientos de arrastre - luces y cableado del remolque**

Siempre que arrastre un remolque, independientemente del tamaño del remolque, son necesarias las luces de frenado y las luces direccionales en el remolque para seguridad de los vehículos.

El paquete de arrastre de remolque puede incluir un arnés de cableado de 4 y 7 terminales. Utilice un arnés y conector para remolque aprobados de fábrica.

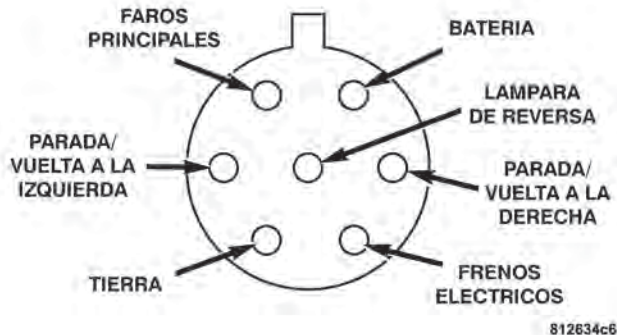
**NOTA:** No corte ni empalme el cableado en el arnés de cableado del vehículo.

El vehículo incluye todas las conexiones eléctricas y sólo tiene que conectar el arnés a un conector del remolque. Refiérase a las siguientes ilustraciones.



813262be

Conector de 4 clavijas



Conector de 7 clavijas

### Consejos de arrastre

Antes de iniciar un viaje, practique cómo dar vueltas, detener y mover en reversa el remolque en un área ubicada lejos del tráfico pesado.

### Transmisión automática

Se puede seleccionar el rango "DRIVE" (conducir) cuando se arrastra un remolque. Sin embargo, si ocurren cambios frecuentes mientras se encuentra dentro de este rango, seleccione el rango "3" (Sobremarcha) para el tipo automático de 4 velocidades o el rango "5" para el tipo automático de 6 velocidades.

**NOTA:** Con el uso del rango "3" o "5" mientras se opera el vehículo bajo condiciones pesadas de funcionamiento mejorará el rendimiento y ampliará la vida del transeje al reducir los cambios excesivos y la acumulación del calor. Esta acción también mejorará el frenado de motor.

Si arrastra un remolque regularmente durante más de 45 minutos de funcionamiento continuo, cambie el líquido y el filtro del transeje automático de acuerdo a los intervalos especificados de servicio pesado en el Programa de mantenimiento.

**NOTA:** Antes de arrastrar un remolque verifique el nivel del líquido del transeje automático de 4 velocidades. El transeje de 6 velocidades está sellado y no se puede revisar el nivel del fluido. Consulte a su distribuidor autorizado para recibir asesoría.

**Control electrónico de velocidad (si así está equipado)**

- No utilice en terreno montañoso ni con cargas pesadas o remolques.
- Si está utilizando el control de velocidad y nota caídas de velocidad de 16 km/h (10 mph) o más, desactívelo hasta que pueda regresar a la velocidad de crucero.
- Utilice el control de velocidad en terreno nivelado y con cargas ligeras para maximizar el ahorro de combustible.

**Autostick® (si así está equipado)**

- Por medio del uso de los modos Autostick® y la selección de un rango de velocidad específico se pueden evitar los cambios frecuentes. Se debe seleccionar el rango de velocidad superior y que permita un desempeño apropiado. Por ejemplo se puede seleccionar "4" si se puede mantener la velocidad. Seleccione "3" o "2" si necesita mantener la velocidad.
- Debe evitarse el manejo prolongado a revoluciones altas del motor para evitar la generación excesiva de calor. Regrese a valores de revoluciones altos cuando las condiciones del camino y el nivel de RPM lo permitan.

**Sistema de enfriamiento**

Para limitar el sobrecalentamiento potencial del motor y el transeje, haga lo siguiente:

- *Conducción en ciudad*  
Cuando se detenga durante periodos cortos de tiempo, ponga el transeje en "NEUTRAL" (neutral) y aumente la velocidad de marcha mínima del motor.
- *Conducción en autopista*  
Reduzca la velocidad.
- *Aire acondicionado*  
Apague temporalmente.
- Consulte en la sección "Sistema de enfriamiento" bajo los procedimientos de mantenimiento" en este manual.

## ARRASTRE RECREACIONAL (DETRÁS DE UNA CASA RODANTE, ETC.)

### Remolcado de este vehículo detrás de otro (arrastre horizontal con las cuatro ruedas sobre el suelo)

No se recomienda el arrastre recreativo para este vehículo.

**NOTA:** Si requiere arrastrar este vehículo, asegúrese de que las cuatro ruedas estén levantadas del piso.

### ¡PRECAUCIÓN!

Arrastrar este vehículo en violación a los requerimientos anteriores puede causar daño severo a la transmisión y/o la caja de transferencia. Los daños por el arrastre inadecuado no están cubiertos por la garantía limitada del vehículo nuevo.

# QUÉ HACER EN CASO DE UNA EMERGENCIA

## CONTENIDO

- LUCES INTERMITENTES .....376
- SI EL MOTOR SE SOBRECALIENTA.....376
  - Sobrecalentamiento del aceite del motor  
– Motor 2.4L (si así está equipado).....377
- CAMBIO DE LLANTAS Y USO DEL GATO .....378
  - Ubicación del gato.....378
  - Ubicación de la llanta de refacción .....379
  - Preparación para usar el gato.....379
  - Para bajar la llanta de refacción.....380
  - Para guardar la llanta de refacción .....381
  - Instrucciones para usar el gato .....381
  - Tuercas de rueda .....385
- PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE  
CON CABLES PASA CORRIENTE .....387
  - Preparación para el arranque con  
cables puente.....388
  - Procedimiento de arranque con  
cables puente.....389
- PARA LIBERAR UN VEHÍCULO ATASCADO .....391
- PALANCA DE LA TRANSMISIÓN ATASCADA .....391
  - Con el acceso sin llave (si así está equipado) .392
- REMOLCAR UN VEHÍCULO ATASCADO .....393
  - Tracción todas las ruedas (AWD) .....394
  - Con tracción delantera (FWD) .....394
  - Su vehículo puede ser remolcado bajo  
las siguientes condiciones: .....394
  - Sin la llave de ignición.....394



## LUCES INTERMITENTES



Presione el interruptor para encender las luces de intermitentes. Cuando el interruptor es activado, todas las luces direccionales destellan para advertir de una emergencia al tráfico. Oprima el interruptor por segunda vez para desactivar las luces.

Este es un sistema de aviso de que existe una emergencia y no debe ser usado cuando el vehículo esté en movimiento. Úselo cuando su vehículo esté descompuesto y pueda representar peligro para otros conductores.

Si es necesario dejar el vehículo para ir a solicitar ayuda, las luces de emergencia pueden seguir operando aún sin la llave en el interruptor.

**NOTA:** Si se usan por un período prolongado, las luces de emergencia pueden descargar la batería.

## SI EL MOTOR SE SOBRECALIENTA

En cualquiera de las siguientes situaciones, usted puede reducir la probabilidad de un sobrecalentamiento realizando las acciones adecuadas.

- En carreteras — baje la velocidad.
- En tráfico de ciudad — mientras esté parado, ponga la transmisión en neutral, pero no aumente la velocidad de ralentí del motor.

**NOTA:** Hay acciones que usted puede seguir para reducir la amenaza de una condición de sobrecalentamiento.

- Si su aire acondicionado está encendido, apáguelo. El sistema de aire acondicionado agrega calor al sistema de enfriamiento y si lo apaga usted extrae este calor.
- También puede girar el control de temperatura a la posición de calor máximo, el control de modo a piso y el control del ventilador a alta.

**¡PRECAUCIÓN!**

Si conduce con el aviso de calentamiento de motor dañará su vehículo. Si el indicador de temperatura marca “H” oríllese y detenga el vehículo. Deje el vehículo en marcha mínima con el aire acondicionado apagado hasta que la aguja llegue al rango normal. Si la aguja indicadora permanece en “H” y escucha campanillas constantes, apague el motor y solicite servicio.

**¡ADVERTENCIA!**

Un sistema de enfriamiento caliente es peligroso. Usted y alguna persona que se encuentre a su alrededor se pueden quemar gravemente con vapor o refrigerante hirviendo. Si su motor se sobrecalienta debe llamar a un agente de servicio. Si decide abrir el cofre usted mismo, siga las advertencias que se presentan en la sección sobre el tapón de presión del sistema de enfriamiento.

**Sobrecalentamiento del aceite del motor – Motor 2.4L (si así está equipado)**

En días calurosos, la temperatura del aceite del motor puede calentarse demasiado mientras se conduce a velocidades altas sostenidas o si se está arrastrando un remolque en pendientes prolongadas. Si esto ocurre, destellará el mensaje HOT OIL en el odómetro y reducirá la velocidad del vehículo a 77 km/h (48 mph) hasta que baje la temperatura del aceite del motor.

**NOTA:** A pesar de que la velocidad máxima del vehículo baje a 77 km/h (48 mph), usted puede bajar la velocidad del vehículo aún más.

**CAMBIO DE LLANTAS Y USO DEL GATO****¡ADVERTENCIA!**

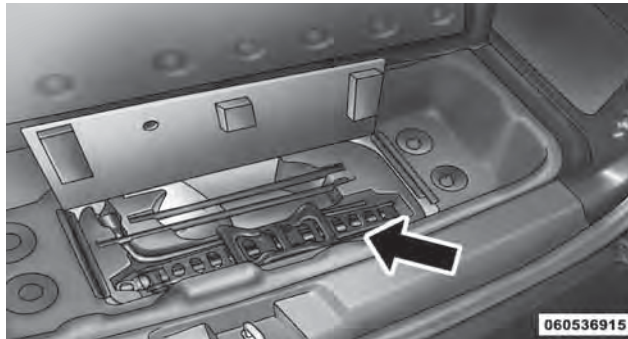
- No intente cambiar una llanta colocándose en el lado del vehículo que da hacia el paso del tráfico. Apártese del paso vehicular lo suficiente para evitar el peligro de ser atropellado mientras opera el gato o está cambiando la llanta.
- Es peligroso estar debajo de un vehículo apoyado en un gato. El vehículo puede zafarse del gato y caer encima de usted. Puede ser aplastado. Nunca ponga ninguna parte de su cuerpo debajo de un vehículo que esté sobre un gato. Nunca arranque ni haga funcionar el motor mientras el vehículo está sobre el gato. Si usted necesita meterse debajo de un vehículo que se ha levantado, llévelo a un centro de servicio en el que puedan levantarlo en una rampa.
- El gato es una herramienta diseñada solamente para cambiar llantas. No debe ser utilizado para levantar el vehículo con el fin de hacer reparaciones. El vehículo debe ser levantado solamente sobre una superficie firme y nivelada. Evite áreas con hielo o resbalosas.

**¡ADVERTENCIA!**

- El gato es una herramienta diseñada solamente para cambiar llantas. No debe ser utilizado para levantar el vehículo con el fin de hacer reparaciones. El vehículo debe ser levantado solamente sobre una superficie firme y nivelada. Evite áreas con hielo o resbalosas.
- Si la llanta o el gato están sueltos, pueden ser lanzados hacia el frente en un choque o frenado súbito, poniendo en peligro a los ocupantes del vehículo. Siempre almacena el gato y la llanta de repuesto en su sitio correspondiente.

**Ubicación del gato**

El gato y el mango del gato están almacenados debajo de una tapa ubicada en el compartimiento trasero del área de carga.



Ubicación del gato

### Ubicación de la llanta de refacción

La llanta de refacción está almacenada abajo de la parte trasera del vehículo y un mecanismo de cables de malacate sujeta la llanta en su lugar.

### Preparación para usar el gato

1. Estacione el vehículo en una superficie firme y plana lejos de la orilla de una calzada. Evite áreas con hielo o resbalosas.
2. Encienda las luces intermitentes.
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Gire el interruptor de la ignición a OFF (apagado).
5. Ningún pasajero debe permanecer dentro del vehículo cuando se le esté levantando.



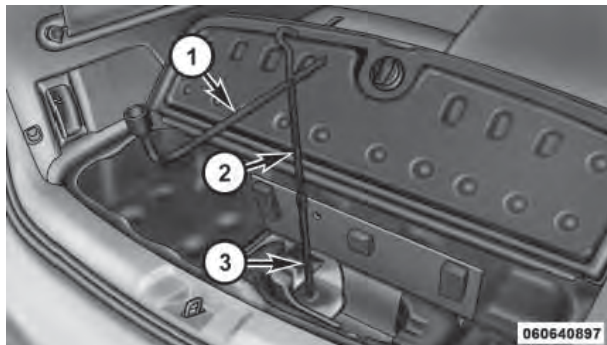
6. Bloquee la parte anterior y posterior de la rueda cuya posición sea diagonalmente opuesta a la de la rueda que levantará con el gato. Por ejemplo, si está cambiando la llanta delantera derecha, bloquee la rueda trasera izquierda.

**NOTA:** Ningún pasajero deberá permanecer en el vehículo, cuando éste sea elevado.

### Para bajar la llanta de refacción

En los vehículos de siete pasajeros, doble la tercera fila de asientos hasta que quede plana. Esto dará más espacio para acceso a las herramientas del gato y para operar el mecanismo del malacate.

1. Saque los componentes 1, 2 y 3 del mango del gato y ensámblelo.



**NOTA:** Ensamble los componentes 2 y 3 asentando la pequeña esfera que está en el extremo del componente 2 dentro del pequeño orificio que está en el extremo del com-

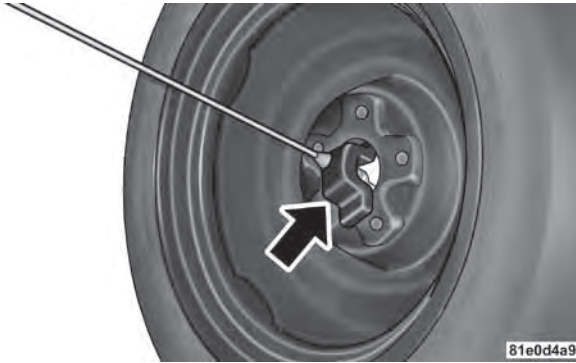
ponente 3. Esto asegura ambos componentes. Ensamble los componentes 1 y 2 de manera que el dado de la tuerca de rueda que está en el extremo del componente 1 vea hacia arriba cuando esté asentado en el componente 2. Esto permitirá que el conjunto gire cuando opere el mecanismo del malacate.

2. Inserte el mango del gato que acaba de ensamblar en la tuerca en el fondo del área de almacenamiento del gato. Gire el conjunto de mango/gato hacia la izquierda para bajar la llanta de refacción hasta que toque el piso con el cable suficientemente holgado para que pueda extraer la llanta por debajo del vehículo.
3. Jale la llanta de refacción por debajo del vehículo y párela de manera que el dibujo de la llanta quede sobre el piso.

### ¡PRECAUCIÓN!

El mecanismo del birlo debe usarse sólo con el mango del gato. No use herramientas neumáticas u otras herramientas ya que pueden dañar el birlo.

4. Incline el retenedor que está en el extremo del cable del malacate y záfelo por el centro de la rueda.



Liberación del retenedor de la refacción

**NOTA:** En modelos de siete pasajeros, incline la tercera fila de asientos. Esto dará más espacio cuando tenga que sacar a las herramientas.

### Para guardar la llanta de refacción

Coloque la llanta en el malacate siguiendo invertidamente los procesos descritos para bajar la llanta de refacción:

1. Con la rueda en posición vertical, incline el retenedor y métalo por el centro de la rueda.
2. Empuje la rueda con el plato por debajo del vehículo.
3. Con el mango ensamblado gire la tuerca hacia al lado derecho con el mango hasta que escuche tres chasquidos. La tuerca no puede apretar más.
4. Empuje con la mano la llanta para asegurar ya no se mueva.
5. Guarde el gato y la herramienta
6. Cierre la tapa del área de almacenamiento.
7. En vehículos con tres filas de asientos asegúrese que el respaldo se coloque en la posición vertical firmemente trabado en posición.

### Instrucciones para usar el gato

#### ¡ADVERTENCIA!

Siga cuidadosamente estas advertencias sobre el cambio de la llanta para ayudarle a evitar lesiones personales o dañar su vehículo:

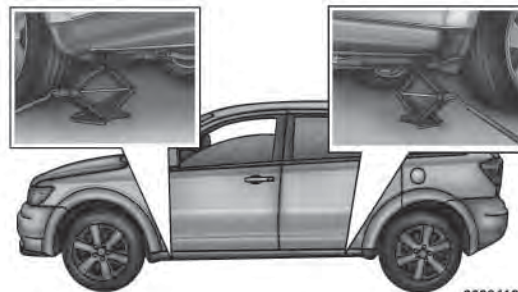
- Encienda las luces intermitentes de emergencia.

## ¡ADVERTENCIA!

- Para asegurarse de que las llantas de repuesto, infladas o desinfladas estén almacenadas seguramente, deben almacenarse con el tapón de la válvula hacia el piso.
- Siempre estacione el vehículo en una superficie firme y nivelada, tan lejos de la orilla de una calzada como sea posible antes de levantar el vehículo.
- Bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que va a levantar.
- Ponga el freno de estacionamiento y coloque la transmisión automática en la posición P (estacionamiento); si la transmisión es manual, en reversa.
- Nunca arranque o ponga en funcionamiento el motor si el vehículo está sobre un gato.
- No permita a ninguna persona que se sienta en el vehículo cuando está sobre un gato.
- No se meta debajo del vehículo mientras está sobre el gato.
- Utilice el gato solamente en las posiciones indicadas y para levantar el vehículo durante el cambio de llantas.
- Si trabaja en o cerca de una calzada, sea extremadamente cuidadoso del tráfico.

## ¡PRECAUCIÓN!

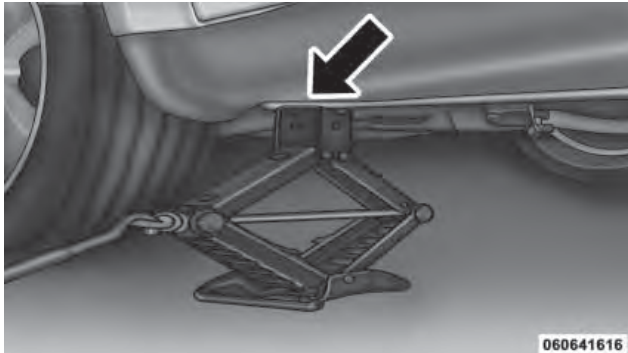
No intente levantar el vehículo con el gato, en otros áreas que no sean las indicadas para este vehículo.



060641614

Colocación del gato

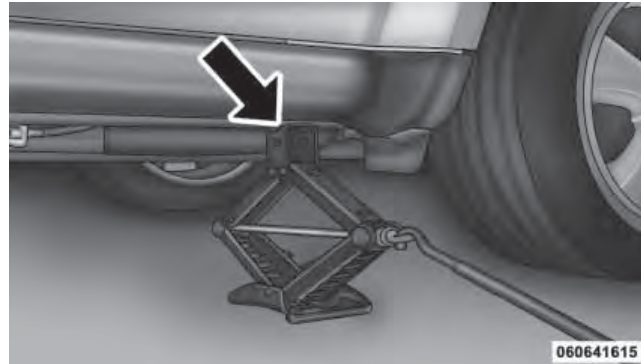
1. Desmonte la llanta de refacción, el gato y el mango de sus lugares de almacenamiento.
2. Afloje las tuercas de la llanta a cambiar sólo una vuelta en sentido contrario a las manecillas del reloj, (no las extraiga).



Colocación del gato parte delantera

3. Coloque el gato debajo del área de elevación más cercana a la llanta. Gire el tornillo del gato en el sentido de las

manecillas del reloj para acoplar firmemente el gato con el área de elevación del borde del estribo.



Colocación del gato parte trasera

4. Levante el vehículo haciendo girar el tornillo del gato en el sentido de las manecillas del reloj, con el mango del gato y levántelo justo hasta donde la llanta quede despegada de la superficie y exista espacio suficiente para instalar la llanta de repuesto.



## ¡ADVERTENCIA!

- El vehículo puede perder estabilidad si se levanta más de lo necesario. Puede zafarse del gato y lastimar a quien este cerca de él. Sólo levante el vehículo lo suficiente como para poder cambiar la llanta.
- Los tapones pueden tener bordes filosos, manéjelos con cuidado.

5. Extraiga las tuercas de la rueda. En vehículos equipados con tapones de rueda, quítelos manualmente. No haga palanca para desmontar el tapón de la rueda. Después quite la rueda del vehículo.

Los vehículos que tienen tapones de rueda, éstos se mantienen en su lugar por medio de tuercas de rueda. Al reinstalar la rueda original, alinee correctamente el tapón de la rueda respecto al tapón de la válvula, coloque el tapón en la rueda y luego instale las tuercas. Si su vehículo tiene tapones de ruedas no podrá instalar éstos con la llanta de refacción compacta.

6. Instale la llanta de refacción.



060633619

**NOTA:** Para vehículo totalmente equipados, no intente instalar una tapa de centro o una cubierta de rueda en la llanta compacta.

Refiérase a la sección "Llanta de refacción compacta" y a la sección de "Llanta de uso limitado", en este manual.

7. Instale las tuercas de rueda con el extremo en forma de cono hacia la rueda. Apriete ligeramente las tuercas de rueda.

**¡ADVERTENCIA!**

Para no correr el riesgo de que el vehículo se zafe del gato, no apriete por completo las tuercas, hasta que el vehículo esté apoyado en el piso. Hacer caso omiso de esta advertencia puede resultar en lesiones personales o la muerte.

8. Baje el vehículo girando el tornillo del gato en sentido contrario al del reloj con el mango del gato.
9. Ahora apriete bien las tuercas de la rueda. Empuje hacia abajo, sobre la llave, cuando apriete las tuercas. Alterne las tuercas, ejerciendo dos aprietes en cada una de ellas. El apriete correcto de las tuercas es de 95 lb-pie (130 N·m). Si tiene dudas acerca del apriete, haga que un distribuidor autorizado las revise con un torquímetro.
10. Baje el gato hasta que cierre totalmente.

**¡ADVERTENCIA!**

Llevar la llanta o el gato sueltos, pueden provocar serios daños o la muerte al salir disparados en un choque o frenada súbita. Siempre almacene el gato y la llanta de repuesto en su sitio correspondiente.

11. Haga que la llanta desinflada sea reemplazada o reparada tan pronto como sea posible.
12. Para almacenar el cable y el retenedor del malacate, pase el mango ensamblado sobre la tuerca de impulsión del malacate. Gire el conjunto de mango/gato a la derecha hasta que escuche tres chasquidos del mecanismo del malacate. No puede apretar de más la tuerca.
13. Guarde el gato y el mango del gato.
14. Compruebe la presión de la llanta tan pronto como sea posible. Corrija la presión según sea requerido.

**Tuercas de rueda**

Durante los primeros cientos de kilómetros, revise y vuelva a apretar todas las tuercas de la rueda ocasionalmente para eliminar la posibilidad de que se rompan o los orificios en las ruedas se alarguen. Realice también esta operación unos 10

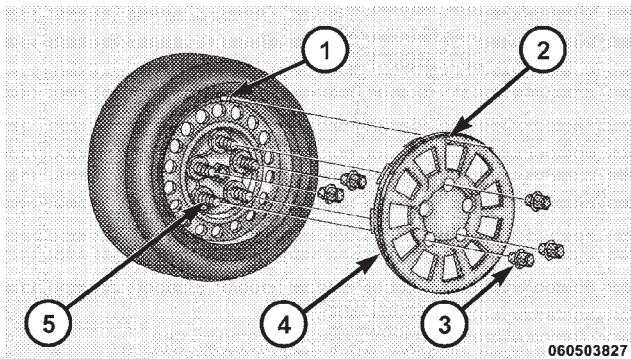
km después de cambiar una llanta. Permite que las tuercas de la rueda se asienten correctamente. Apriete las tuercas a la especificación final en incrementos. Continúe avanzando alrededor de los pernos, apretando la tuerca opuesta a la que apretó, hasta realizar el apriete final. El apriete recomendado es de 130 N·m (95 lb.-pie).

### Instalación del neumático de carretera vehículos equipados con cubierta

1. Monte el neumático de carretera en el eje.
2. Para facilitar el proceso de instalación para las ruedas de acero con cubiertas de rueda, instale dos tuercas de los pernos de montaje que están a cada lado de la válvula. Instale las tuercas con la figura de cono al final y apriete ligeramente las tuercas.

#### ¡ADVERTENCIA!

Para evitar riesgos al forzar, no apriete las tuercas más de lo debido, hasta que el vehículo este completamente en el suelo.



060503827

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| 1 - Vástago de la válvula | 4 - Cubierta de la rueda |
| 2 - Muesca de la válvula  | 5 - Perno de montaje     |
| 3 - Tuerca de la rueda    |                          |

3. Alinear la muesca de la válvula en la cubierta de la rueda con el vástago de la válvula en la rueda. Instale la tapa con la mano, sobre las dos tuercas de la rueda, no utilice un martillo para instalar la tapa.

4. Instale las tuercas restantes con la forma de cono hacia la rueda, apriete ligeramente.

5. Baje el vehículo al piso, girando la manija del gato hacia la izquierda.

6. Termine apretando totalmente las tuercas. Empuje hacia abajo en la llave por el extremo del mango. Apriete las tuercas en forma de estrella hasta que cada tuerca quede reforzada el doble. La tensión correcta de cada tuerca es de 100 libras/pies (135 N • m). En caso de duda acerca de la tensión correcta, consulte con un distribuidor autorizado.

7. Después de 40 km (25 millas), verifique el torque de las tuercas con un medidor, para asegurarse de que las tuercas están propiamente apretadas.

### Vehículos sin cubierta de rueda

1. Monte la llanta en el eje.

2. Instale las tuercas de los pernos de montaje que están a cada lado de la válvula. Instale las tuercas con la figura de cono al final y apriete ligeramente las tuercas.

Realice los pasos 5 a 7, para colocar las tuercas de llanta.

## PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE CON CABLES PASA CORRIENTE

Si se descarga la batería de su vehículo lo puede arrancar con cables puente utilizando un juego de cables puente y la batería de otro vehículo o utilizando un paquete cargador de baterías portátil. El arranque con cables puente puede ser peligroso si no se realiza correctamente así que por favor siga al pie de la letra los procedimientos en esta sección.

**NOTA:** Si utiliza un cargador de baterías portátil, siga las instrucciones de operación y precauciones del fabricante.

### ¡PRECAUCIÓN!

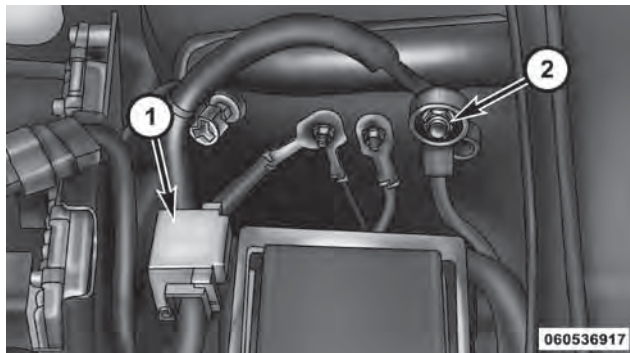
No utilice un cargador de baterías portátil ni cualquier otra fuente de carga con un voltaje del sistema mayor de 12 voltios ya que podría dañarse la batería, el motor de arranque, el alternador o el sistema eléctrico.

### ¡ADVERTENCIA!

No intente el arranque con cables puente si la batería está congelada. Podría romperse o explotar y provocar lesiones personales.

### Preparación para el arranque con cables puente

La batería de su vehículo está ubicada de lado izquierdo del compartimiento del motor.



Polos de la batería

1 - Polo positivo (cubierto con una capa protectora)

2 - Polo negativo

### ¡ADVERTENCIA!

- No se acerque al ventilador del radiador desde que levante el cofre si el motor está encendido. El moto ventilador puede arrancar en cualquier momento.
- No intente empujar o remolcar su vehículo para que arranque. Los vehículos equipados con transmisión automática no se pueden arrancar de esta forma. El combustible sin quemar puede entrar al convertidor catalítico y cuando el motor arranque, se encenderá y lo dañará.
- Si el vehículo tiene descargada la batería, se pueden utilizar cables auxiliares para arrancarlo con otro vehículo. Este tipo de arranque puede ser peligroso si no se hace correctamente, así que siga con cuidado este procedimiento.
- El líquido de la batería es una solución ácida corrosiva; no permita que caiga en los ojos, piel o ropa. No se incline sobre la batería al poner las abrazaderas ni permita que éstas tengan contacto entre sí. Si el ácido salpica sus ojos o piel, lave de inmediato el área contaminada con agua abundante.

**¡ADVERTENCIA!**

- La batería genera gas hidrógeno, que es inflamable y explosivo. No acerque flamas o chispas a los orificios de ventilación.

1. Ponga el freno de estacionamiento, cambie la transmisión automática a la posición PARK (estacionamiento) y gire la ignición a la posición asegurado.

2. Apague el calefactor, el radio y todos los accesorios eléctricos innecesarios.

3. Remueva el protector del polo positivo (+), para removerlo, presione y jale hacia arriba la cubierta.

4. Si va a utilizar otro vehículo para arrancar con cables puente la batería, estacione el vehículo de manera que quede al alcance de los cables puente, ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la ignición esté en la posición OFF (apagado).

**¡ADVERTENCIA!**

No permita que los vehículos se toquen entre sí ya que esto puede causar una conexión a tierra y ocasionar lesiones personales.

**Procedimiento de arranque con cables puente**

**¡ADVERTENCIA!**

Si no sigue este procedimiento podría ocasionar lesiones personales o daños a la propiedad debido a la explosión de la batería.

**¡PRECAUCIÓN!**

Si no sigue estos procedimientos se podría dañar el sistema de carga del vehículo auxiliar o del vehículo con la batería descargada.

1. Conecte el extremo positivo (+) del cable puente al poste positivo (+) del vehículo con la batería descargada.

### 390 QUÉ HACER EN CASO DE UNA EMERGENCIA

2. Conecte el extremo opuesto del cable puente positivo (+) al poste positivo (+) de la batería auxiliar.
3. Conecte el extremo negativo (-) del cable puente al poste negativo (-) de la batería auxiliar.
4. Conecte el extremo opuesto del cable puente negativo (-) al poste remoto (parte del chasis del vehículo) negativo (-) del vehículo con la batería descargada.

#### ¡ADVERTENCIA!

No conecte el cable al poste negativo de la batería descargada. Las chispas eléctricas pueden hacer que la batería explote.

5. Arranque el motor del vehículo que tiene la batería auxiliar, permita que el motor funcione en marcha mínima algunos minutos y después arranque el motor del vehículo que tiene la batería descargada.  
Una vez que arranque el motor, quite los cables puente en orden inverso:
6. Desconecte el cable puente negativo (-) del poste remoto (parte del chasis del vehículo) negativo (-) del vehículo con la batería descargada.

7. Desconecte el extremo negativo (-) del cable puente del poste negativo (-) de la batería auxiliar.
8. Desconecte el extremo opuesto del cable puente positivo (+) del poste positivo (+) de la batería auxiliar.
9. Desconecte el extremo positivo (+) del cable puente del poste positivo (+) del vehículo con la batería descargada.
10. Vuelva a instalar la tapa protectora en el poste positivo (+) remoto de la batería del vehículo descargado. Si a menudo tiene que arrancar con cables puente su vehículo, llévalo a un distribuidor autorizado para que revisen la batería y el sistema de carga.

#### ¡PRECAUCIÓN!

Los accesorios que se pueden enchufar a los tomacorrientes del vehículo utilizan energía de la batería del vehículo, incluso cuando no están en uso (por ejemplo teléfonos celulares, etc.) Eventualmente, si se enchufan durante un tiempo prolongado, la batería del vehículo se descargará lo suficiente para degradar la vida de la batería y/o evitar el arranque del motor.

## PARA LIBERAR UN VEHÍCULO ATASCADO

Si su vehículo se atasca en nieve, arena o lodo, generalmente puede liberarlo utilizando un movimiento de balanceo. Gire el volante a la derecha y a la izquierda para despejar el área alrededor de las ruedas delanteras. Después cambie de reversa a marcha. Generalmente es más efectivo hacer menor presión en el pedal del acelerador para mantener el movimiento de balanceo sin hacer patinar las ruedas.

### NOTA:



Si su vehículo está equipado con el control de tracción, apague el sistema antes de intentar “mecer” el vehículo. Refiérase a “Modo de apagado parcial” del “Programa electrónico de estabilidad (ESP)” .

### ¡PRECAUCIÓN!

Revolucionar el motor o hacer girar las ruedas demasiado rápido puede producir sobrecalentamiento o falla del transeje y llantas. No haga girar las llantas a más de 40 km/h (30 mph) ni haga girar las llantas continuamente durante más de 30 segundos.

### ¡ADVERTENCIA!

Hacer girar las llantas a gran velocidad puede ser peligroso. La fuerza que se genera por velocidades excesivas de las ruedas puede producir daños o fallas en el eje o las llantas. Una llanta podría explotar y lesionar a alguien. No haga girar las ruedas de su vehículo a más de 48 km/h (30 mph) o por más de 30 segundos ininterrumpidamente cuando esté atascado. Tampoco permita que alguien esté cerca de una rueda girando, no importa a que velocidad ya que el vehículo puede patinar hacia cualquier lado y lastimarlo severamente.

## PALANCA DE LA TRANSMISIÓN ATASCADA

Si ocurre algún mal funcionamiento y la palanca de velocidades no puede ser sacada de PARK (estacionamiento), puede usar el siguiente procedimiento para mover temporalmente la palanca.

1. Coloque firmemente el freno de estacionamiento.
2. Abra la consola central y remueva la cubierta de la palanca de velocidades atascada.





**Acceso de la cubierta de la palanca**

3. Gire el interruptor de la ignición a la posición ON/RUN (encendido/marcha), sin encender el motor.
4. Presione el pedal del freno y manténgalo presionado.
5. Use un desarmador pequeño, presione y sostenga la palanca de liberación hacia delante.
6. Mueva la palanca a la posición de NEUTRAL (neutral).
7. El vehículo podrá ser encendido en la posición de neutral.

8. Reinstale la cubierta de la palanca de velocidades.

**Con el acceso sin llave (si así está equipado)**

Si el motor está encendido, presione el botón Start/Stop (encender/parar) para apagarlo. Suelte el pedal del freno y presione el botón Start/Stop (encender/parar) una dos veces, para ir a la posición de On/Run (encendido/marcha). No encienda el motor. Después siga las instrucciones arriba mencionadas.

## REMOLCAR UN VEHÍCULO ATASCADO

Condición de arrastre	Ruedas despegadas del piso	Modelos FW	Modelos AWD
Llanta ponchada	NINGUNA	<u>Si la transmisión es operable:</u>	<b>NO</b>
Ruedas elevadas	Traseras	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Transmisión en <b>neutral</b></li> <li>• 40 km/h (20 mph) máx velocidad</li> <li>• 24 km/h (15 mph) máx velocidad</li> </ul>	<b>NO</b>
	Delanteras	<b>OK</b>	<b>NO</b>
Plataforma plana	<b>Todas</b>	<b>Mejor método</b>	<b>OK</b>

Se requiere de un adecuado remolque o equipo de elevación para evitar daños a su vehículo. Utilice sólo barras de remolque y otros equipos destinados al efecto, siguiendo las instrucciones del fabricante del equipo. El uso de cadenas de

seguridad es obligatorio. Conecte un dispositivo de enganche de remolque o de otro tipo a los principales elementos estructurales del vehículo, no a la defensa o sin topes o soportes asociados. Las leyes estatales y locales aplicables a los vehículos a remolque deben ser observadas. Si tiene que usar los accesorios (limpiaparabrisas, desempañador, etc.), mientras es remolcado, la llave debe estar en la posición encendido, no en la posición de accesorios.

### ¡PRECAUCIÓN!

- No intente usar equipo tipo malacate cuando remolque. Cuando asegure el vehículo en un camión con plataforma plana, no lo sujete a los componentes de la suspensión delantera ni trasera. Si el remolque no es correcto se puede dañar el vehículo.
- Si el vehículo que se va a remolcar requiere movimiento de la dirección, el interruptor de ignición debe estar en las posiciones Encendido/En marcha o Accesorios y no en la posición Asegurado.

**Tracción todas las ruedas (AWD)**

El fabricante recomienda remolcar el vehículo con las cuatro ruedas despegadas del piso utilizando una plataforma plana o con un la parte final del auto levantada usando el dolly.

**¡PRECAUCIÓN!**

Cualquier otro procedimiento descrito anteriormente, puede ocasionar daños al sistema de carga del vehículo auxiliar o del vehículo inmovilizado. Ese daño no está cubierto por la garantía limitada de vehículo nuevo.

**Con tracción delantera (FWD)**

Su vehículo puede ser remolcado bajo las siguientes condiciones:

- La palanca de velocidades debe estar en neutral.
- La distancia que se va a viajar no debe exceder los 24 kilómetros (15 millas).
- La velocidad de remolque no debe exceder a 40 km/h (25 mph).

Si la transmisión no está operable o el vehículo debe ser arrastrado a más de 40 km/h (25 mph) o más lejos de 24

km (15 millas), deberá remolcado con las llantas delanteras levantadas o con una plataforma

**Sin la llave de ignición****Tracción delantera (FWD)**

Se debe tener especial cuidado cuando el vehículo se remolca con la ignición en posición “bloqueado”. El remolque con plataforma es lo más recomendable. Sin embargo, si no hay esta posibilidad, se puede utilizar un remolque que eleve las ruedas delanteras del vehículo.

**Tracción en las cuatro ruedas (AWD)**

El fabricante recomienda remolcar el vehículo con las cuatro ruedas despegadas del piso utilizando una plataforma plana.

**¡PRECAUCIÓN!**

Cualquier otro procedimiento descrito anteriormente, puede ocasionar daños al sistema de carga del vehículo auxiliar o del vehículo inmovilizado. Ese daño no está cubierto por la garantía limitada de vehículo nuevo.

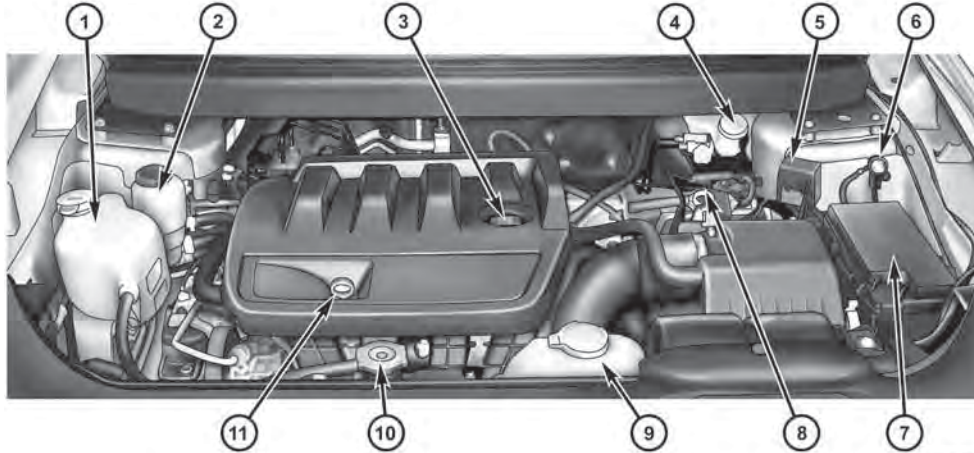
# MANTENIMIENTO DE SU VEHÍCULO

## CONTENIDO

- COMPARTIMIENTO DEL MOTOR 2.4L.....397
- COMPARTIMIENTO DEL MOTOR DE 3.6L.....398
- SISTEMA DE DIAGNÓSTICO A BORDO  
– OBD II.....399
  - Mensaje de tapón de llenado de combustible flojo .....399
- INSPECCIÓN DE EMISIONES Y PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO .....400
- PARTES DE REPUESTO.....401
- SERVICIO DEL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO ....401
- PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO .....401
  - Aceite del motor .....402
  - Filtro de aceite del motor.....404
  - Mantenimiento del aire acondicionado (A/A) ...407
  - Recuperación y reciclaje del refrigerante.....408
  - Filtro de aire de A/A (si está equipado) .....408
  - Lubricación de la carrocería.....410
  - Hojas de los limpiadores .....410
  - Añadir líquido para el limpiaparabrisas .....412
  - Sistema de escape.....413
  - Sistema de enfriamiento .....415
  - Verificación del refrigerante.....415

- Sistema de enfriamiento – drenado, lavado y llenado.....415
- Sistema de frenos .....419
- Transeje automático.....420
- Cuidado de la apariencia y protección contra la corrosión.....422
- Limpieza del portavasos .....426
- FUSIBLES (MÓDULO DE ENERGÍA TOTALMENTE INTEGRADO) .....426
  - Fusibles debajo del cofre (centro de distribución de energía) .....428
- FOCOS DE REPUESTO .....432
- REEMPLAZO DE FOCOS .....433
  - Faro de niebla delantero .....434
  - Luces de calavera - direccional trasera .....435
  - Cambio de la luz trasera .....436
  - Luz de la placa de matrícula .....437
- LÍQUIDOS Y CAPACIDADES .....438

## COMPARTIMIENTO DEL MOTOR 2.4L



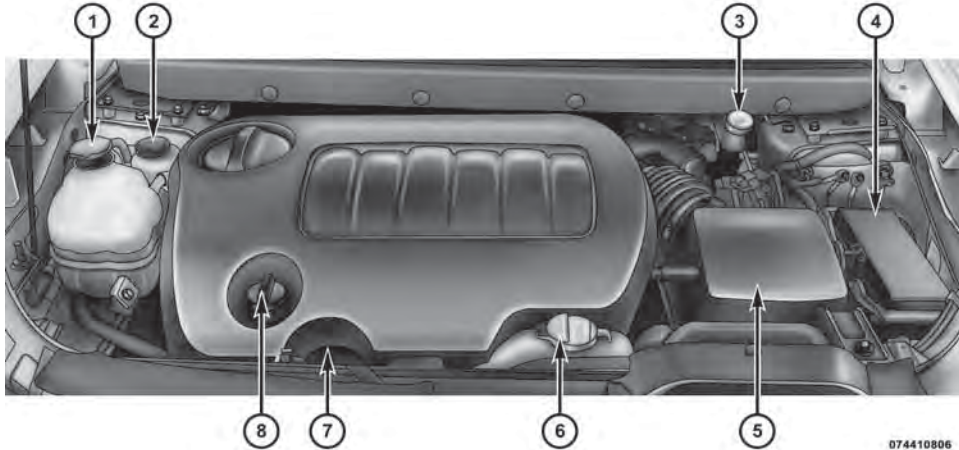
070307227

- 1- Botella del refrigerante
- 2- Depósito del líquido de la dirección
- 3- Llenado de aceite de motor
- 4- Depósito del líquido de frenos
- 5- Polo positivo de la batería

- 6- Polo negativo de la batería
- 7- Fusibles [TIPM]
- 8- Varilla de la transmisión automática
- 9- Botella del líquido lavaparabrisas

- 10- Tapón del anticongelante
- 11- Varilla del aceite de motor

## COMPARTIMIENTO DEL MOTOR DE 3.6L



1- Depósito del refrigerante

2- Depósito del refrigerante a presión

3- Depósito del líquido de frenos

4- Fusibles - módulo de energía totalmente Integrado

5- Filtro purificador del aire

6- Depósito del líquido lavaparabrisas

7- Varilla del aceite de motor

8- Llenado del aceite de motor

## SISTEMA DE DIAGNÓSTICO A BORDO – OBD II

Su vehículo está equipado con un sofisticado sistema de diagnóstico a bordo llamado OBDII. Este sistema monitorea el desempeño de los sistemas de emisiones, motor y de control del transeje automático. Cuando estos sistemas funcionan correctamente, su vehículo tendrá un desempeño y rendimiento de combustible excelente, además de que las emisiones del motor cumplirán con los reglamentos gubernamentales.

Si alguno de estos sistemas requiere servicio, el sistema OBD II encenderá la “Luz Indicadora de Mal Funcionamiento” (MIL) y guardará códigos de diagnóstico y otra información que ayudará a su técnico de servicio a realizar reparaciones. Aún cuando usted pueda manejar su vehículo sin recurrir a una grúa, vaya al servicio de su distribuidor autorizado tan pronto como sea posible.

### ¡PRECAUCIÓN!

- Conducir por largo tiempo con la luz Indicadora de mal funcionamiento (MIL) encendida puede dañar el sistema de control de emisiones y afectar el rendimiento de combustible y la manejabilidad. El vehículo debe recibir servicio antes de realizar cualquier prueba de emisiones.
- Si la luz MIL destella cuando el motor está funcionando, en cualquier momento ocurrirá daños severos al convertidor catalítico y pérdida de potencia. Se requiere el servicio inmediato.


### Mensaje de tapón de llenado de combustible flojo

Si el sistema de diagnóstico del vehículo determina que el tapón de combustible está flojo, mal apretado o dañado, aparecerá la palabra “gASCAP” en el odómetro. Si esto ocurre, apriete el tapón del llenado de combustible hasta que escuche un “clic” y oprima el botón ODÓMETRO DE VIAJE para desactivar el mensaje. Si el problema persiste, el mensaje aparecerá la siguiente ocasión en que se arranque el vehículo. El tapón de llenado de combustible flojo, mal instalado o dañado también puede encender la luz MIL.



### INSPECCIÓN DE EMISIONES Y PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO

En algunas localidades, es requisito legal el aprobar una inspección del sistema de control de emisiones de su vehículo. El no aprobarla limitará el uso del vehículo.

 Para las localidades que requieren además, Inspección y mantenimiento (I/M), esta comprobación verifica que la luz (MIL) esté operando y no esté iluminada cuando el motor está trabajando, y que el sistema OBD II está listo para las pruebas.

Normalmente, el sistema OBD II estará listo. Pero podría no estarlo si su vehículo tuvo servicio recientemente, si la batería se descargó recientemente, o si se reemplazó la batería. Si se determina que el sistema OBD II no está listo para la prueba, puede que el vehículo no pase la prueba.

Su vehículo tiene una prueba sencilla de accionamiento de la llave de ignición, la cual puede realizar antes de ir a la estación de pruebas. Para verificar si el sistema OBD II de su vehículo está listo, debe hacer lo siguiente:

1. Inserte la llave en el interruptor de ignición.

2. Gire la ignición a encendido, pero no arranque el motor. Si usted arranca el motor, tendrá que comenzar otra vez esta prueba.
3. Tan pronto como gire la llave a la posición encendido, verá que el símbolo MIL se enciende como parte de una verificación normal del foco.
4. Después de aproximadamente 15 segundos, ocurrirá uno de estos dos eventos:
  - a. La MIL destellará aproximadamente 10 segundos y después quedará completamente iluminada hasta que usted gire la llave a apagado o arranque el motor. Esto significa que el sistema OBD II de su vehículo **no está listo** para la verificación.
  - b. La MIL no destella y permanecerá completamente iluminada hasta que usted gire la llave de ignición a apagado o arranque el motor. Esto significa que el sistema OBD II de su vehículo **está listo** para la verificación.

Si su sistema OBD II no está listo, deberá acudir a su distribuidor autorizado. Si su vehículo recibió servicio recientemente, la batería tuvo fallas o fue reemplazada, no tendrá que hacer nada más que conducir su vehículo como lo hace cotidianamente para que se actualice su sistema OBD

II. Una re verificación con la rutina de prueba antes descrita indicará entonces que el sistema ya está listo.

Independientemente de que el sistema OBD II de su vehículo esté listo o no, si la MIL se ilumina durante el funcionamiento normal del vehículo, deberá hacer que reciba servicio antes de dirigirse a la estación de I/M. La estación de I/M puede volver a probar su vehículo porque la MIL está encendida cuando el motor está funcionando.

## PARTES DE REPUESTO

Se recomienda el uso de partes genuinas Mopar® para el mantenimiento normal/programado y para garantizar el desempeño de diseño. Los daños o fallas producidos por el uso de partes que no sean Mopar® para el mantenimiento o reparaciones no quedan cubiertos por la garantía del fabricante

## SERVICIO DEL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

Su distribuidor autorizado cuenta con personal de servicio capacitado, herramientas especiales y equipo para realizar con experiencia todas las operaciones de servicio. Hay Manuales de servicio disponibles, que incluyen información detallada de

servicio para su vehículo. Consulte estos manuales antes de intentar llevar a cabo por usted mismo algún procedimiento

**NOTA:** Alterar intencionalmente los sistemas de control de emisiones es motivo de sanciones civiles que se imputarán en su contra.

### ¡ADVERTENCIA!

- Usted puede sufrir lesiones severas si trabaja cerca de un vehículo de motor. Sólo realice trabajos de servicio que usted conozca y con el equipo adecuado. Si tiene alguna duda respecto a su propia capacidad para realizar un trabajo de servicio, lleve su vehículo con un mecánico competente.

## PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO

Las páginas siguientes contienen los servicios de mantenimiento requeridos que han sido determinados por los ingenieros que diseñaron su vehículo.

Además de los elementos de mantenimiento para los que hay intervalos fijo de mantenimiento, hay otros elementos que deben funcionar satisfactoriamente sin que necesiten mantenimiento periódico. Sin embargo, si alguno de ellos

## 402 MANTENIMIENTO DE SU VEHÍCULO

no funciona, puede afectar negativamente el desempeño del motor o del vehículo. Inspeccione su vehículo si observa o sospecha de un mal funcionamiento.

### Aceite del motor

#### Verificación del nivel de aceite

Para garantizar la debida lubricación del motor, el aceite debe conservarse en el nivel correcto. Revise periódicamente el nivel del aceite, por ejemplo cada vez que cargue combustible.

El mejor momento para revisar el nivel del aceite del motor es aproximadamente cinco minutos después de apagar un motor que se ha calentado completamente. No revise el nivel del aceite antes de arrancar el motor si éste ha estado apagado toda la noche. Usted tendrá una lectura incorrecta del nivel del aceite si el motor está frío. Si revisa el aceite cuando el vehículo está sobre una superficie nivelada y solamente cuando el motor está caliente, hará más precisa la lectura del nivel del aceite. Conserve este nivel entre las marcas de rango de la varilla medidora. Las marcas de rango se muestran en una retícula que va de SAFE a MIN en el extremo inferior del rango y MAX en el extremo superior del rango. Si agrega 1 litro de aceite cuando la lectura está en

el extremo inferior de la marca del rango, subirá el nivel de aceite al extremo superior de la marca del rango.

#### ¡PRECAUCIÓN!

No sobrellene el motor. Sobrellenar el motor causará la aeración del aceite, lo que genera pérdida de presión del aceite e incremento de su temperatura pudiendo dañar su motor.

### Cambio de aceite de motor

El sistema indicador de cambio de aceite le recordará que es tiempo de llevar su vehículo a realizar el mantenimiento programado. Refiérase al programa de mantenimiento en la póliza de garantía para información sobre el sistema.

**NOTA:** Bajo ninguna circunstancia los cambios de aceite deben exceder de 10,000 km (6,000 millas) o 6 meses, lo que ocurra primero.

### Selección del aceite de motor

Para el mejor desempeño y la máxima protección bajo todas las condiciones de funcionamiento, el fabricante recomienda solamente aceites de motor que tengan certificación API y

cumplan los requisitos de la Norma de materiales MS-6395 de Chrysler.



Si contiene el símbolo Certificación de API, significa que el aceite ha sido certificado por el Instituto Norteamericano del Petróleo (API). Chrysler de México recomienda solamente aceite de motor con certificación del API.

### ¡PRECAUCIÓN!

No use lavadores químicos en su cambio de aceite ya que las sustancias químicas pueden dañar su motor. Dichos daños no están cubiertos por la garantía.

### Viscosidad del aceite motores 2.4L

**Aceite SAE 5W-20** es recomendado para todas las temperaturas de funcionamiento. Este aceite de motor mejora el arranque en baja temperatura y el rendimiento del combustible.

### Viscosidad del aceite motores 3.6L

Se recomienda el aceite de motor SAE 5W-30 para todas las temperaturas de funcionamiento. Este aceite de motor mejora el arranque en baja temperatura y el rendimiento del combustible.

No deberán utilizarse lubricantes que no tengan la marca de certificación del aceite del motor y el número SAE de grado de viscosidad correcto.

Tengan ambos, la marca de certificación del aceite del motor y el número SAE de grado de viscosidad.

El aceite recomendado de motor se indica en la tapa de llenado de aceite del motor. Para la información sobre la ubicación del tapón de llenado de aceite del motor, vea las primeras ilustraciones en esta sección.

### Aceites de motor sintéticos

Puede utilizar aceites de motor sintéticos siempre y cuando se cumpla con los requerimientos recomendados de calidad del aceite, y se sigan los intervalos de mantenimiento recomendados para los cambios de aceite y filtro. No use aditivos al aceite de motor

El fabricante recomienda insistentemente no añadir ningún aditivo (que no sean tintes de detección de fugas) al aceite del motor. El aceite de motor es un producto sintético y su rendimiento puede verse afectado por el uso de aditivos complementarios.

### **Desechado del aceite de motor y del filtro de aceite usados**

Se debe tener cuidado al desechar el aceite del motor y los filtros de aceite usados de su vehículo. El aceite de motor y los filtros de aceite usados desechados indiscriminadamente, pueden representar un problema para el medio ambiente. Comuníquese con su distribuidor autorizado, estación de servicio o agencia gubernamental para obtener orientación sobre cómo y dónde puede desechar de manera segura el aceite y los filtros de aceite en su localidad.

### **Filtro de aceite del motor**

Se debe sustituir el filtro de aceite del motor en cada cambio de aceite.

### **Selección del filtro de aceite del motor**

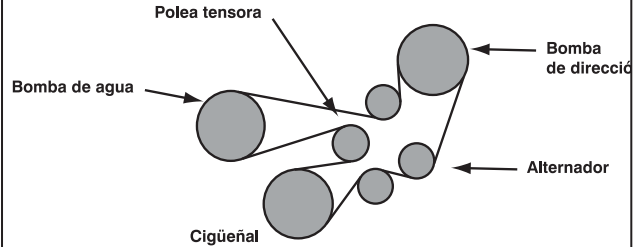
Los motores del fabricante tienen un filtro de aceite desechable del tipo de flujo total. Utilice un filtro de este tipo

para hacer el reemplazo. La calidad de los filtros de repuesto varía considerablemente. Solamente deben usarse filtros de alta calidad para garantizar el servicio más eficiente. Los filtros de aceite de motor Mopar son filtros de alta calidad y son ampliamente recomendables.

### **Bandas impulsoras – verificación de condición y tensión**

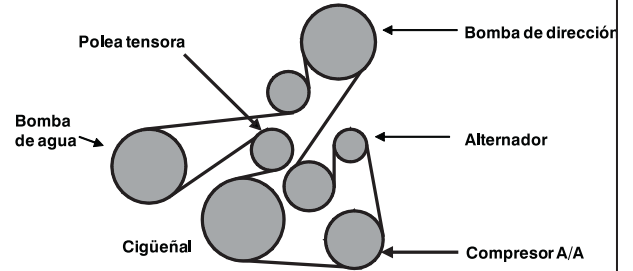
La tensión de la banda está controlada por medio de un tensor automático. Por lo tanto, no se requieren ajustes de tensión de la banda. Sin embargo, se debe inspeccionar la condición de la banda y del tensor periódicamente y reemplazarlos si es necesario. La tensión inadecuada de la banda puede causar el deslizamiento y falla de la banda. La tensión baja en la banda del generador puede causar la falla de la batería. Inspeccione las bandas en busca de evidencia de cortadas, grietas, cristalizado o cuerdas deshilachadas, y reemplácelas si existe indicación de daño que pudiera resultar en falla de la banda. También, verifique la trayectoria de la banda para cerciorarse de que no hay interferencia entre las bandas y los otros componentes del motor. Refiérase al Programa de mantenimiento en póliza de garantía para los intervalos de servicio específicos. Para el servicio, consulte a su distribuidor autorizado.

### Ruta de Bandas Motor 2.4 L



Sin A/A

### Ruta de Bandas Motor 2.4 L



Con A/A

Refiérase al Programa de mantenimiento de la Póliza de Garantía para los intervalos de servicio del filtro del purificador.

**NOTA:** Cerciórese de seguir el intervalo de mantenimiento de “condiciones polvorientas o fuera del camino”, si fuera aplicable.

### ¡ADVERTENCIA!

El sistema de inducción de aire (purificador de aire, mangueras, etc.) puede proporcionar una cierta protección en caso de una contra explosión del motor. No desmonte el sistema de inducción de aire (purificador de aire, mangueras, etc.) a menos que dicho desmontaje sea necesario para la reparación o el mantenimiento. Antes de arrancar el vehículo con el sistema de inducción de aire (purificador de aire, mangueras, etc.) desmontado, cerciórese de que ninguna persona esté cerca del compartimiento del motor. No hacer lo anterior puede ocasionar lesiones personales severas.

### Batería libre de mantenimiento

Usted no tendrá que añadir agua, ni se requiere mantenimiento periódico.

La batería está detrás de la defensa delantera izquierda y se puede acceder a través del hueco de la rueda. No se necesita desmontar el conjunto de rueda y llanta para tener acceso al compartimiento. Las terminales remotas de la batería se localizan en el compartimiento del motor para arranque con cables puente.

Para tener acceso a la batería, gire el volante del motor totalmente a la derecha y desmonte el panel de acceso de la tolva de la salpicadera interna.

### ¡ADVERTENCIA!

- El líquido de la batería es una solución de ácido corrosiva que puede causarle quemaduras o ceguera. No permita que el líquido de la batería tenga contacto con sus ojos, piel o ropa. No se incline sobre la batería cuando fije las abrazaderas. Si el ácido salpica sus ojos o piel, lave de inmediato el área contaminada con agua abundante.

**¡ADVERTENCIA!**

- El gas de la batería es inflamable y explosivo. No aproxime flamas o chispas a la batería. No use una batería de refuerzo o cualquier otra fuente de recarga cuya salida sea de más de 12 voltios. No permita que las abrazaderas de cable tengan contacto una con la otra.
- Los postes, terminales y accesorios relacionados de la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lave sus manos después de haberlos manipulado.

**¡PRECAUCIÓN!**

- Si se reemplazan los cables de la batería, es esencial que el cable positivo se conecte al poste positivo y el cable negativo al poste negativo. Los postes de la batería están marcados positivo (+) y negativo (-) e identificados sobre la caja de la batería. Las abrazaderas del cable deben estar apretadas sobre los postes y no deben tener corrosión.
- Si se utiliza un “cargador rápido” mientras la batería está en el vehículo, desconecte ambos cables de la batería del vehículo antes de conectar el cargador a la batería. No utilice una “recarga rápida” para proporcionar voltaje de arranque ya que esto puede dañar la batería.

**Mantenimiento del aire acondicionado (A/A)**

Para el mejor desempeño posible, un distribuidor autorizado debe revisar y dar servicio al aire acondicionado al inicio de cada temporada de calor. Este servicio debe incluir la limpieza de las aletas del condensador y una prueba de rendimiento. También debe revisarse la tensión de la banda impulsora en ese momento.



**¡ADVERTENCIA!**

- El sistema de A/A contiene refrigerante sometido a presión alta. Para evitar una lesión personal o un daño al sistema, la adición de refrigerante o cualquier reparación que requiera que sea desconectada la tubería, deberá ser hecho por un técnico experto.
- Algunos refrigerantes no aprobados son inflamables y pueden explotar o provocar que falle el sistema, lo que requerirá reparaciones costosas. Consulte información adicional de garantía en la póliza de garantía.

**Recuperación y reciclaje del refrigerante**

El refrigerante de aire acondicionado R-134a es un hidrofluorocarbono (HFC) recomendado como producto protector del ozono por la Agencia de protección ambiental. No obstante ello, Chrysler solicita que el servicio del A/A sea realizado por expertos que cuenten con equipo de reciclado y recuperación.

**NOTA:** Use solamente selladores del sistema de A/A, productos de restricción de fugas, acondicionadores de sellos, aceite de compresor y refrigerantes, que sean recomendados por el fabricante.

**Filtro de aire de A/A (si está equipado)**

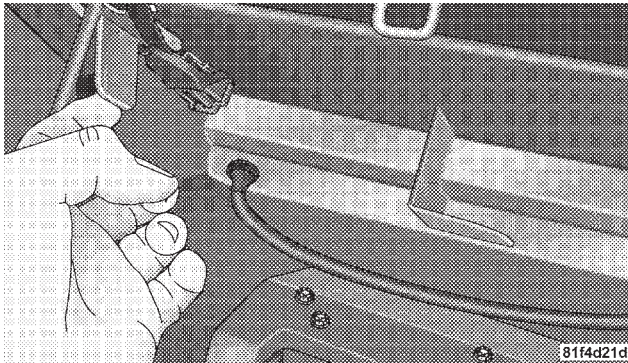
Refiérase al Programa de mantenimiento en la Póliza De Garantía para los intervalos de servicio del filtro de aire del A/C.

**¡ADVERTENCIA!**

No desmonte el filtro de aire del A/A mientras esté funcionando el ventilador ya que puede provocar lesiones personales.

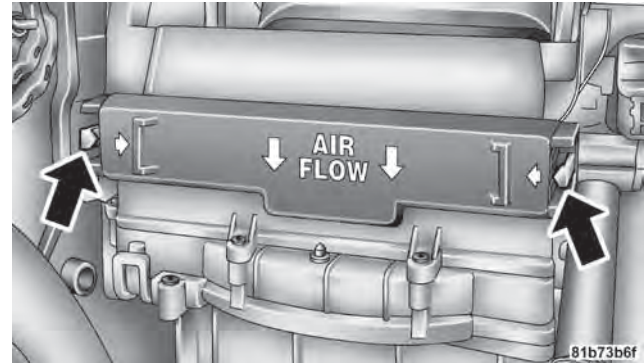
El filtro de aire del A/A está ubicado en la entrada del aire fresco detrás de la guantera. Lleve a cabo los siguientes pasos para cambiar el filtro:

1. Abra la guantera y retire todo el contenido.
2. Empuje hacia adentro la lengüeta de retención de cada lado de la guantera mientras jala suavemente hacia afuera la puerta de la guantera hasta que ambas lengüetas liberen la abertura de la puerta en el tablero de instrumentos.



3. Abata la guantera hacia abajo.
4. Desacople las dos lengüetas de retención que aseguran la cubierta del filtro a la carcasa del HVAC y retire la cubierta.
5. Desmonte el filtro de aire del A/A extrayéndolo derecho de la carcasa.
6. Instale el filtro de aire del A/A con la flecha en el filtro apuntando hacia el piso. Al instalar la cubierta del filtro, cerciórese que las lengüetas de retención acoplen completamente la cubierta.

7. Vuelva a instalar la puerta de la guantera. Asegúrese de que las bisagras estén bien asentadas al levantar la puerta. De lo contrario, el seguro de la puerta no se alineará correctamente.



**Cambio del filtro de aire del aire acondicionado**

### ¡PRECAUCIÓN!

- El filtro de aire del A/A tiene unas flechas para indicar la dirección del flujo del aire a través del filtro (AIR FLOW). El instalar inadecuadamente el filtro provocará la necesidad de reemplazarlo.

### Lubricación de la carrocería

Los bloqueos y todos los puntos de giro de la carrocería, incluyendo correderas de asiento, bisagras de puertas, bisagras de la compuerta levadiza, bisagras del cofre, etc., deben lubricarse periódicamente para garantizar un funcionamiento silencioso y fácil y brindar protección contra la oxidación y el desgaste. Antes de aplicar cualquier lubricante, las partes en cuestión deben limpiarse perfectamente para eliminar polvo o gránulos; después de lubricar debe eliminarse cualquier excedente de aceite o grasa. Se deberá poner especial atención en los componentes de aseguramiento del cofre, para garantizar el funcionamiento correcto. Al realizar otros servicios debajo del cofre, deberán lubricarse y limpiarse el seguro del cofre, el mecanismo de liberación y la traba de seguridad.

Los cilindros de cerradura externos deben lubricarse dos veces al año, preferentemente en el otoño y la primavera. Aplique una pequeña cantidad de lubricante de alta calidad tal como Lubricante de cilindros Mopar® o su equivalente directamente al cilindro de la cerradura.

### Hojas de los limpiadores

Los bordes de hule de las hojas de los limpiadores y el parabrisas y de la ventana trasera deben limpiarse periódicamente con una esponja o tela suave y un limpiador no abrasivo. Esto eliminará las acumulaciones de sal, ceras o película del camino y ayudará a reducir el golpeteo y embarrado.

El funcionamiento de los limpiadores sobre el vidrio seco durante períodos prolongados puede producir el deterioro de las hojas del limpiador. Siempre use el líquido del lavador cuando use los limpiadores para eliminar la sal o la mugre de un parabrisas o ventana trasera seca.

Evite utilizar las hojas de los limpiadores para retirar el congelamiento o el hielo del parabrisas o de la ventana trasera. Cerciórese de que no estén congeladas al cristal antes de activarlas para evitar dañar las hojas. Evite que el hule de la

hoja tenga contacto con productos a base de petróleo como aceite, gasolina, etc.

**NOTA:** Consulte siempre el empaque de las hojas de los limpiadores en busca de las instrucciones de instalación específicas. Muchos reemplazos de hojas de limpiadores le quedan a varios vehículos.

### Limpiadores del parabrisas/ventana trasera

1. Levante la tapa del pivote en el brazo del limpiaparabrisas trasero hacia arriba, esto permitirá que la cuchilla de limpieza posterior pueda ser levantada del vidrio de la puerta trasera.



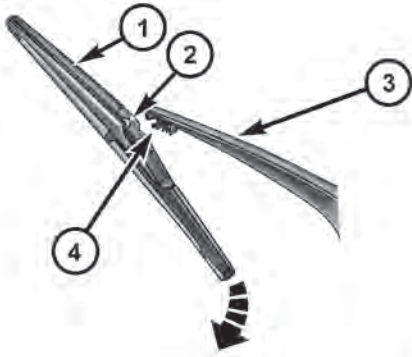
- 1 - Brazo del limpiador
- 2 - Pivote de la tapa

**NOTA:** El brazo del limpiaparabrisas trasero no puede ser levantado totalmente a menos que la tapa del pivote sea levantada primero.

2. Levante el brazo del limpiaparabrisas trasero hacia arriba para levantar la lámina de vidrio de la puerta trasera.

## 412 MANTENIMIENTO DE SU VEHÍCULO

3. Agarre la parte inferior de la hoja de limpieza y gírela hacia delante para desabrochar el pivote del seguro de la hoja.



- 1 - Hoja del limpiador
- 2 - Eje del pivote de la hoja
- 3 - Brazo del limpiador
- 4 - Seguro de la hoja del limpiador

4. Instale el pivote de la hoja limpiadora en el seguro del limpiador al final del brazo del limpiador y presione firmemente la hoja hasta que se coloque en su lugar.

5. Baje la hoja y coloque la tapa del pivote en su lugar.

### Añadir líquido para el limpiaparabrisas

Los limpiadores del parabrisas y de la ventana trasera comparten el mismo depósito de líquido. Cerciórese de comprobar el nivel de líquido en el depósito en intervalos regulares. Llene el depósito con líquido lavaparabrisas (no con anticongelante del radiador) y haga funcionar el sistema durante algunos segundos para eliminar el agua residual. Al rellenarlo, aplique un poco del líquido en un paño o toalla y limpie las hojas del limpiador. Esto ayudará al desempeño de las hojas.

Para evitar el congelamiento de su sistema limpiaparabrisas en clima frío, seleccione una solución o mezcla que cumpla con o exceda el rango de la temperatura de su clima. Esta información de rango puede encontrarse en la mayoría de los envases del líquido para parabrisas.

Cuando aparece el mensaje “LoWASH” en el tablero de instrumentos, significa que el depósito del líquido contiene cerca de 4 litros de líquido de lavador.

**¡ADVERTENCIA!**

- Los solventes limpiaparabrisas disponibles comercialmente son inflamables. Puede encenderse y provocar quemaduras. Tenga cuidado cuando rellene o trabaje cerca de la solución del lavaparabrisas.

**Sistema de escape**

La mejor protección contra la entrada de monóxido de carbono al vehículo es un sistema de escape del motor con el debido mantenimiento.

Si usted nota cambios en el sonido del sistema de escape, o si detecta vapores del escape en el interior del vehículo, o si la parte inferior o posterior del vehículo está dañada; vea que un técnico competente inspeccione todo el sistema de escape y las áreas adyacentes en busca de partes rotas, dañadas, deterioradas o mal colocadas. Las juntas abiertas o las conexiones flojas pueden permitir que los humos de escape entren al compartimiento de los pasajeros. Además de lo anterior, inspeccione el sistema de escape cada vez que el vehículo se levante para lubricación o cambio de aceite. Efectúe los reemplazos que se requieran.

**¡ADVERTENCIA!**

- Los gases de escape pueden causar lesiones o la muerte. Contienen monóxido de carbono (CO), que es incoloro e inodoro. Respirarlo puede hacerle perder conciencia y eventualmente envenenarlo. Para evitar respirar CO, consulte “Gases del escape” al final del Capítulo 2.
- Un sistema de escape puede iniciar fuego si usted estaciona el vehículo arriba de soluciones inflamables. No deje su vehículo en áreas donde el sistema de escape este en contacto con cosas que puedan incendiarse.

### ¡PRECAUCIÓN!

- El convertidor catalítico requiere el uso de combustible sin plomo solamente. La gasolina con plomo destruirá la efectividad del catalizador como un dispositivo de control de emisiones y puede reducir considerablemente el desempeño del motor y ocasionar daños graves al motor.
- Se pueden ocasionar daños al convertidor catalítico si no mantiene su vehículo en las correctas condiciones de funcionamiento. En el caso de un mal funcionamiento del motor, que particularmente involucre una falla de encendido u otra aparente pérdida de desempeño, lleve de inmediato su vehículo a servicio. El funcionamiento constante de su vehículo cuando tiene una falla severa puede ocasionar sobrecalentamiento al convertidor catalítico y producir daños al convertidor y al vehículo.

Bajo condiciones de funcionamiento normal, el convertidor catalítico no requiere mantenimiento. Sin embargo, es importante mantener el motor correctamente afinado para asegurar el correcto funcionamiento del catalizador y evitar un posible daño del mismo.

**NOTA:** Alterar intencionalmente los sistemas de control de emisiones es motivo de sanciones civiles que se imputarán en su contra.

En condiciones inusuales que involucren problemas serios del motor, un olor a quemado podría indicar un sobrecalentamiento severo y anormal del convertidor catalítico. Si esto ocurre, pare el vehículo, apague el motor y déjelo enfriar. Se deberá realizar, de inmediato, una afinación de acuerdo a las especificaciones del fabricante.

Para minimizar la posibilidad de daños al convertidor catalítico:

No apague el motor o interrumpa la ignición cuando la transmisión esté en velocidad y el vehículo esté en movimiento.

No intente arrancar el motor empujando o arrastrando el vehículo.

No deje funcionando el motor en marcha mínima con algún cable de bujía desconectado o retirado, como cuando se hacen pruebas de diagnóstico, durante periodos prolongados en condiciones de funcionamiento; en marcha mínima muy disparesos o de mal funcionamiento.

## Sistema de enfriamiento

### ¡ADVERTENCIA!

- Al trabajar cerca del ventilador de enfriamiento del radiador, desconecte el cable del motor del ventilador o coloque la ignición en Asegurado. El ventilador puede arrancar en cualquier momento si la ignición está en posición Encendido.
- Usted y otras personas pueden sufrir quemaduras severas por el refrigerante caliente o vapor del radiador. Si usted ve o escucha vapor proveniente de la parte inferior del cofre, no lo abra hasta que el radiador se haya enfriado. Nunca intente quitar el tapón de presión de un sistema de enfriamiento si el radiador está caliente.

## Verificación del refrigerante

Revise la protección de refrigerante (anticongelante) del motor cada 12 meses (y antes de la llegada de climas fríos). Si el refrigerante se ve sucio u oxidado, el sistema debe ser drenado, lavado y vuelto a llenar con refrigerante fresco. Revise el frente del condensador del A/C en busca de cualquier acumulación de insectos, hojas, etc. Si está sucio,

límpielo rociando agua con una manguera de jardín dirigiendo el flujo de agua vertical hacia abajo por el condensador.

Verifique si el tubo de la botella de recuperación del refrigerante ha cristalizado, tiene grietas, peladuras, cortes y si está bien apretado a la botella y al radiador. Inspeccione todo el sistema en busca de fugas.

## Sistema de enfriamiento – drenado, lavado y llenado

El sistema se debe drenar, lavar y nuevamente llenar en los intervalos mostrados en el Programa de mantenimiento en la Póliza de Garantía.

Si la solución está sucia o contiene gran cantidad de sedimentos, limpie y lave con un limpiador de sistemas de enfriamiento confiable. Después enjuague perfectamente para retirar todos los depósitos y sustancias químicas. Deseche adecuadamente la solución vieja de anticongelante.



**¡PRECAUCIÓN!**

- Si se mezclan refrigerantes distintos a los refrigerantes de motor HOAT (con base etilen-glicol) especificados, se puede dañar el motor y disminuir la protección contra la corrosión. Si se introduce un refrigerante que no sea HOAT al sistema de enfriamiento en un caso de emergencia, se deberá sustituir con el refrigerante especificado tan pronto como sea posible.
- No use agua simple o anticongelantes a base de alcohol.
- No utilice inhibidores de oxidación o productos antioxidantes adicionales. Éstos, al no ser compatibles con el refrigerante, podrían tapan el radiador.
- No use refrigerantes basados en propilen- glicol.

**Para agregar refrigerante**

Su vehículo ha sido construido con un refrigerante de motor mejorado que permite ampliar los intervalos de mantenimiento. Este refrigerante se puede utilizar hasta 5 años ó 169,000 Km. (104,000 millas) antes de tener que cambiarlo. Para lograr este período de mantenimiento, es importante que use el mismo refrigerante durante toda la vida de su vehículo. Por favor revise

estas recomendaciones para utilizar refrigerante con tecnología de aditivo orgánico-híbrida (HOAT).

- Chrysler recomienda el uso del anticongelante / refrigerante Mopar<sup>®</sup>, fórmula HOAT (tecnología de aditivo orgánico-híbrida) para 5 años/100,000 millas mezclado a una solución mínima del 50% de refrigerante para motor HOAT y agua destilada.
- Sólo use concentraciones más altas (sin sobrepasar el 70%) si se prevén temperaturas por debajo de  $-37^{\circ}\text{C}$  ( $-34^{\circ}\text{F}$ ).
- Use solamente agua de alta pureza como la destilada o desionizada cuando mezcle la solución de agua con refrigerante del motor.
- El uso de agua de menor calidad reducirá la protección contra la corrosión en el sistema de enfriamiento del motor. Tenga en cuenta que es responsabilidad del propietario conservar el nivel correcto de protección contra congelación de acuerdo a las temperaturas de la zona en la que funciona el vehículo.

**NOTA:** La mezcla de distintos tipos de refrigerante disminuye la vida del refrigerante del motor y exigirá que los cambios de refrigerante sean más frecuentes.

### Tapón de presión del sistema de enfriamiento

El tapón debe estar bien apretado para evitar pérdidas de refrigerante y asegurar que el refrigerante regresará al radiador desde la botella de recuperación.

Inspeccione y limpie el tapón si existe alguna acumulación de material extraño en las superficies de sellado.

#### ¡ADVERTENCIA!

- Las palabras de advertencia “DO NOT OPEN HOT” (NO ABRIR SI ESTÁ CALIENTE) en el tapón de presión son una precaución de seguridad. Nunca agregue refrigerante cuando el motor esté sobrecalentado. No afloje ni quite el tapón para enfriar un motor sobrecalentado. El calor causa que la presión se acumule en el sistema de enfriamiento. Para evitar quemaduras o lesiones, no quite el tapón de presión mientras el sistema está caliente o bajo presión.
- No utilice un tapón de presión distinto al especificado para su vehículo. Usted puede sufrir lesiones y se puede dañar el motor.

### Desecho del refrigerante usado

El refrigerante de motor a base de etilen-glicol es una sustancia regulada que requiere el desecho adecuado. Verifique con las autoridades de su localidad para determinar cuál es la reglamentación para eliminar desechos en su comunidad. Para impedir su ingesta por niños o animales, si un menor lo ha ingerido, acuda de inmediato a su médico.

### Nivel de refrigerante

**Motores 2.4L** - La botella del refrigerante usa un método visual rápido para determinar si el nivel de refrigerante es adecuado, con el motor funcionando en ralentí y la temperatura de funcionamiento de caliente a normal, el nivel del refrigerante debe estar entre las líneas “ADD” (añadir) y “FULL” (lleno), señaladas en la botella.

**Motores 3.6L** - El nivel de refrigerante en la botella a presión debe estar entre el rango de “COLD” (frío) y “FULL” (lleno) con el motor frío.

El radiador por lo general se conserva completamente lleno, así que no es necesario quitarle el tapón a menos que se esté revisando el punto de congelamiento del refrigerante o se esté cambiando el refrigerante.

Siempre y cuando la temperatura de funcionamiento del motor sea satisfactoria, la botella de refrigerante debe revisarse una vez al mes. Si es necesario añadir refrigerante para conservar el nivel correcto, éste deberá ser vertido en la botella. No llene de más.

### Puntos que debe recordar

**NOTA:** Cuando se para el vehículo después de recorrer algunos kilómetros, puede ser que observe vapor proveniente del frente del compartimiento del motor. Esto es normalmente resultado de la humedad por la lluvia, nieve o humedad acumulada en el radiador que se está evaporando cuando abre el termostato para permitir que entre refrigerante caliente al radiador.

Si después de examinar el compartimiento del motor no hay evidencia de fugas en el radiador o las mangueras, podrá conducir su vehículo sin mayor problema. El vapor desaparecerá rápidamente.

- No sobrellene la botella de recuperación de refrigerante.
- Verifique el punto de congelamiento del refrigerante en el radiador y en la botella de recuperación del refrigerante. Si debe añadirse anticongelante, el contenido de la botella de recuperación de refrigerante debe ser

protegido contra el congelamiento.

- Si es necesario añadir refrigerante con frecuencia, o si el nivel de la botella de recuperación de refrigerante no baja cuando se enfría el motor, se deberá hacer una prueba de presión al sistema de enfriamiento para detectar si hay fugas.
- Mantenga la concentración al 50% de refrigerante de motor HOAT y agua destilada para la protección de corrosión adecuada del motor, el cual contiene componentes de aluminio.
- Cerciórese de que las mangueras del radiador y de la botella de recuperación de refrigerante no estén pellizcadas u obstruidas.
- Conserve limpio el frente del radiador. Si su vehículo está equipado con aire acondicionado, conserve también limpio el frente del condensador.
- No cambie el termostato para el funcionamiento en verano o invierno. En caso de ser necesario el reemplazo, instale SOLAMENTE el termostato del tipo correcto. Otros diseños pueden producir rendimientos poco satisfactorios del refrigerante, deficiente rendimiento de combustible y aumento de emisiones.

## Sistema de frenos

Para garantizar el desempeño del sistema de frenos, se deben inspeccionar periódicamente todos los componentes del sistema de frenos. Para mayores detalles consulte “Programas de mantenimiento”.

### ¡ADVERTENCIA!

Conducir con el pie en el freno puede provocar una falla de los frenos y posiblemente un accidente. Conducir con el pie apoyado en el pedal del freno puede provocar temperaturas del freno anormalmente altas, desgaste excesivo de las balatas y posibles daños a los frenos. No tendrá toda la capacidad de frenado en caso de una emergencia.

## Comprobación del nivel de líquido de frenos – cilindro maestro de frenos

Se debe revisar el nivel de líquido en el cilindro maestro cuando se realicen servicios debajo del cofre o de inmediato si la luz de advertencia del sistema de frenos indica la falla del sistema.

El cilindro maestro del freno tiene un depósito de plástico. Del lado exterior del depósito hay un punto con la leyenda “MAX” (Máximo) y otro punto con “MIN” (Mínimo). El nivel del líquido debe mantenerse dentro de esos dos puntos. No agregue líquido por encima de la marca del nivel “MAX” (Máximo), porque puede presentarse una fuga por el tapón.

Con frenos de disco, puede esperarse que el nivel del líquido baje a medida que se desgastan las balatas de los frenos. Sin embargo, una disminución inesperada del nivel del líquido puede estar provocada por una fuga, por lo cual debe realizarse una revisión del sistema.

Para mayor información consulte “Líquidos, lubricantes y partes genuinas” en “Mantenimiento de su vehículo”.

### ¡ADVERTENCIA!

- Use solamente el líquido de frenos recomendado por el fabricante. Para mayor información consulte “Líquidos, lubricantes y partes genuinas” en “Mantenimiento de su vehículo”. Si usa el tipo incorrecto de líquido de frenos puede dañar severamente el sistema de frenos y/o afectar su desempeño. El tipo adecuado de líquido de frenos para su vehículo también está indicado en el depósito del cilindro maestro.

**¡ADVERTENCIA!**

- Para evitar contaminación con partículas extrañas o humedad, únicamente use líquido de frenos nuevo o líquido que haya estado en un contenedor cerrado herméticamente. Mantenga siempre asegurado el tapón del depósito del cilindro maestro. El líquido de frenos en un contenedor abierto absorbe humedad del aire y provoca que disminuya su punto de ebullición. Esto puede ocasionar que hierva inesperadamente durante un frenado fuerte o prolongado y una falla repentina de los frenos. Esto podría provocar un accidente.
- Sobrellenar el depósito de líquido de frenos puede ocasionar derrames de líquido de frenos sobre partes calientes del motor y que el líquido de frenos se incendie. El líquido de frenos también puede dañar las superficies pintadas y de vinilo, por lo que debe evitarse que haga contacto con estas superficies.
- No permita que el líquido a base de petróleo contamine el líquido de frenos. Los componentes de sellado de los frenos se pueden dañar y ocasionar una falla parcial o completa de los frenos. Esto podría provocar un accidente.

**Transeje automático**

El conjunto de la transeje automático y el diferencial están contenidos dentro de una sola carcasa. El nivel del líquido en la transmisión automática debe comprobarse siempre que se dé servicio al vehículo. El funcionamiento con el nivel inadecuado de líquido reducirá en mucho la vida del líquido y de la transmisión automática.

**Cambios de aceite y filtro**

Cambie el aceite y el filtro de la transmisión automática en los intervalos mostrados en la póliza de garantía.

Además, cambie el líquido y el filtro si se desensambla la transmisión por alguna razón.

**Aditivos especiales**

El líquido para transmisión automática (ATF) es un producto de ingeniería y su desempeño se podría afectar por aditivos complementarios. Por lo tanto, no agregue ningún aditivo líquido a la transmisión. La única excepción a esta política es el uso de tintes especiales para ayudar en la detección de fugas de líquido. Además, evite el uso de selladores para la transmisión, ya que éstos pueden afectar adversamente los sellos.

### Comprobación del nivel de líquido - vehículos con motores de 2.4 litros

Realice el siguiente procedimiento para comprobar adecuadamente el nivel de líquido de la transmisión automática.

1. Estacione el vehículo en un área en suelo nivelado.
2. Haga funcionar el motor en ralentí durante un mínimo de 60 segundos.
3. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
4. Coloque la palanca de cambios de velocidades momentáneamente en cada posición de velocidad, terminando con la palanca en PARK (estacionamiento).
5. Limpie el área alrededor de la varilla medidora para eliminar la posibilidad de que entre suciedad a la transmisión.
6. Retire la varilla medidora y determine si el líquido está caliente o frío. El líquido caliente está aproximadamente a 82° C (180° F), (temperatura de funcionamiento normal después que se ha conducido por lo menos 25 km (15 millas). El líquido caliente no se puede mantener cómodamente entre la punta de los dedos. El líquido frío está a una temperatura inferior a los 27° C (80° F).

7. Limpie la varilla medidora y vuelva a insertarla hasta que asiente. Luego, retire la varilla medidora y fíjese en la lectura.
  - a. Si el líquido está caliente, la lectura debe estar en el área reticulada marcada "HOT" (caliente) (entre los dos orificios superiores de la varilla medidora)
  - b. Si el líquido está frío, el nivel de líquido debe estar entre los dos orificios inferiores en el área marcada "COLD" (frío)

Si el nivel de líquido indica que está bajo, agregue suficiente líquido usando el tubo de llenado (varilla medidora) para ponerlo al nivel correcto. No llene de más.

### Comprobación del nivel de líquido - Vehículos con motor de 3.6 litros

El transeje automático no tiene varilla medidora y únicamente su distribuidor autorizado puede darle servicio.

### ¡PRECAUCIÓN!

- El uso de líquido de transmisión diferente al recomendado podrá causar deterioro en la calidad de cambios de la transmisión y/o vibración del convertidor de torsión.
- El uso de un líquido de transmisión diferente al recomendado por el fabricante provocará cambios más frecuentes de líquido y filtro. Consulte el tipo de líquido correcto las tablas al final de este capítulo.
- La suciedad y el agua en la transmisión pueden causar daños serios. Para evitar que entre agua y suciedad en la transmisión después de comprobar o volver a llenar de líquido, cerciórese de que el tapón de la varilla medidora sea nuevamente asentado correctamente.

### **Cuidado de la apariencia y protección contra la corrosión**

### **Protección de la carrocería y pintura contra la corrosión**

Los requisitos para el cuidado de la carrocería varían de acuerdo a las zonas geográficas y al uso, los químicos

que hacen los caminos, las características climáticas, las superficies del camino durante algunas temporadas, etc.

El estacionar su vehículo en el exterior lo expone a contaminantes transportados por el aire, las superficies de camino sobre las que el vehículo funciona, el clima extremo y otras condiciones, tendrán un efecto negativo en la pintura, las zonas metálicas y bajo de la carrocería.

Las siguientes recomendaciones de mantenimiento le permitirán obtener el máximo beneficio de la resistencia a la corrosión con la que está dotado su vehículo.

### **¿Qué es lo que produce la corrosión?**

La corrosión es resultado del deterioro o desgaste de la pintura y los recubrimientos protectores de su vehículo.

Las causas más comunes de esto son:

- La acumulación de sal, suciedad y humedad del camino.
- El impacto de piedras y grava.
- Insectos, savia de los árboles y alquitrán.
- Sal en el aire en las localidades cercanas a la costa del mar.
- Lluvia contaminada y/o contaminantes industriales.

## Lavado

- Lave su vehículo periódicamente. Siempre lave su vehículo en la sombra, usando Lavador de carros de Mopar® o un jabón suave para lavar carros, y enjuague bien los tableros con agua limpia.
- Si los insectos, el alquitrán u otros depósitos similares se han acumulado en su vehículo, use el Removedor de Insectos y Alquitrán Super Kleen Mopar® para quitarlos.
- Use la cera limpiadora Mopar para quitar películas y manchas del camino y proteger el acabado de pintura. Procure nunca rayar la pintura.

Evite usar compuestos abrasivos y máquinas pulidoras que puedan mermar el brillo o adelgazar el acabado de la pintura.

### ¡PRECAUCIÓN!

- No use materiales abrasivos o limpiadores fuertes como lanas de acero o arenas de limpieza que rayarán las superficies metálicas y pintadas.

## Cuidado especial

- Si usted conduce en zonas o caminos salinos o polvorientos o cerca del océano, lave el chasis por lo menos una vez al mes.
- Es importante que los orificios de drenaje en los bordes inferiores de: puertas, molduras de estribos y área de carga se mantengan despejados y abiertos.
- Si usted detecta desportilladas o rayones en la pintura, hágalas retocar de inmediato. El costo de dichas reparaciones se considera responsabilidad del propietario.
- Si su vehículo se ha dañado debido a un accidente o una causa similar que destruya la pintura y el recubrimiento protector, haga que su vehículo sea reparado tan pronto como sea posible. El costo de dichas reparaciones se considera responsabilidad del propietario.
- Si transporta carga especial como sustancias químicas, fertilizantes, sal para deshielar, etc., compruebe que dichos materiales estén bien empacados y sellados y limpie el vehículo al término de cada faena.
- Si conduce demasiado sobre caminos con grava, procure usar protectores contra lodo o piedras detrás de cada



rueda.

- Use pintura de retoque Mopar® sobre los rayones tan pronto como sea posible. Su distribuidor autorizado tiene la pintura de retoque igual a la del color de su vehículo.

### **Cuidado de las ruedas y molduras de ruedas**

Todas las ruedas y molduras de ruedas, en especial las de aluminio y chapa de cromo deben limpiarse periódicamente con jabón suave y agua para evitar la corrosión. Para retirar suciedad adherida y/o excesivo polvo de frenos, utilice el Limpiador para ruedas Mopar®, (o un equivalente, o seleccione un limpiador que no sea abrasivo ni ácido. No use estropajo, lana de acero, cepillo duro, o pulidores de metal ni limpiadores de hornos. Evite las estaciones automáticas de lavado de autos que usan soluciones ácidas o cepillos duros que pueden dañar el acabado protector de las ruedas.

### **Cuidado del interior**

#### ***Cubierta del tablero de instrumentos***

La cubierta del tablero de instrumentos tiene una superficie que reduce los reflejos en el parabrisas. No use protectores u otros productos que pudieran causar reflejos indeseables. Use jabón y agua tibia para restaurar la superficie.

#### ***Limpieza de la vestidura interior***

La vestidura interior debe limpiarse primero con un trapo humedecido con Limpieza total de Mopar® y si es absolutamente necesario con Removedor de puntos y manchas Mopar®. No utilice limpiadores agresivos ni Armorall. Use Total Clean de Mopar® para limpiar la tapicería de vinilo

#### ***Limpieza de la tapicería de piel***

Para la tapicería de piel, se recomienda específicamente Limpieza total de Mopar®.

Su tapicería de piel puede conservarse mejor si la limpia periódicamente con un paño suave y húmedo. Las pequeñas partículas de mugre pueden actuar como un abrasivo y dañar la tapicería por lo que deben eliminarse rápidamente con un paño húmedo. Las manchas persistentes se pueden eliminar fácilmente con un paño suave y Limpieza total Mopar®. Debe tener cuidado y evitar enjuagar su tapicería de piel con cualquier líquido. No utilice diluyentes, aceite, líquidos de limpieza, solventes, detergentes o limpiadores a base de amoníaco para limpiar su tapicería de piel. No se requiere aplicar acondicionadores de piel para conservar el estado original.

**¡ADVERTENCIA!**

- No use solventes volátiles con fines de limpieza. Muchos de ellos son potencialmente inflamables y si se usan en espacios cerrados pueden producir afecciones respiratorias.

**Limpieza de faros**

Su vehículo tiene faros de plástico que son más livianos y menos susceptibles a romperse por golpes de piedras en comparación con los faros de cristal.

El plástico no resiste los rayones como el cristal y por lo tanto se deben realizar procedimientos de limpieza diferentes.

Para reducir la posibilidad de rayar las lentes y mermar la salida de luz, evite frotarlos con un paño seco. Para quitar la mugre del camino, lávelos con una solución de jabón suave y después enjuáguelos. No use componentes de limpieza abrasivos, solventes, lana de acero u otros materiales agresivos para limpiar las lentes.

**Superficies de cristal**

Todas las superficies de cristal deben limpiarse periódicamente con limpiador de vidrios Mopar® o cualquier otro limpiador

doméstico comercial para vidrios. Nunca use un limpiador de tipo abrasivo. Tenga cuidado al limpiar el interior de la ventana trasera equipada con desempañador eléctrico. No use instrumentos filosos que puedan rayar los elementos.

Cuando limpie el espejo retrovisor, rocíe el limpiador sobre la toalla o trapo que esté usando. No rocíe el limpiador directamente sobre el espejo.

**Limpieza del plástico del módulo de instrumentos**

Las lentes al frente de los instrumentos en este vehículo están moldeadas con plástico transparente. Cuando limpie las lentes, tenga cuidado de no rayar el plástico.

1. Limpie con un paño suave y húmedo. Se puede usar una solución de jabón neutro, pero no use limpiadores con contenido de alcohol o abrasivos. Si se usa el jabón, frote para limpiar con un trapo limpio y húmedo.
2. Seque con un paño suave.

**Mantenimiento de los cinturones de seguridad**

Si se deben limpiar los cinturones de seguridad, no use blanqueadores, tintes, no limpie los cinturones con solventes químicos o limpiadores abrasivos. Esto debilitará la tela. El daño causado por el sol también debilita la tela. Use una

## 426 MANTENIMIENTO DE SU VEHÍCULO

solución de jabón neutro o agua tibia. No quite los cinturones del automóvil para lavarlos y séquelos con un paño suave.

Reemplace los cinturones si están deshilachados o desgastados, o si las hebillas no funcionan correctamente.

### Limpieza del portavasos

Límpielo con un trapo o toalla húmedos usando un detergente suave.

### FUSIBLES (MÓDULO DE ENERGÍA TOTALMENTE INTEGRADO)

El módulo de energía totalmente integrado (TPIM) se ubica en el compartimiento del motor, cerca del conjunto del filtro de aire. Este centro contiene fusibles y relevadores.

Cavidad	Fusible tipo cartucho	Mini-Fusible	Descripción
F100	30 Amp Rosa	—	Inversor AC 110v (si así está equipado)
F101		10 Amp Rojo	Luces interiores

Cavidad	Fusible tipo cartucho	Mini-Fusible	Descripción
F102		20 Amp Amarillo	Encendedor/Toma de corriente trasera izquierda
F103		20 Amp Amarillo	Toma de corriente en compartimiento de consola/ toma de corriente consola trasera
F105		20 Amp Amarillo	Calefacción de asientos (si así esta equipado)
F106		20 Amp Amarillo	Fusible de repuesto
F107		10 Amp Rojo	Cámara trasera (si así está equipado)
F108		15 Amp Azul	Panel de instrumentos
F109		10 Amp Rojo	Control del clima

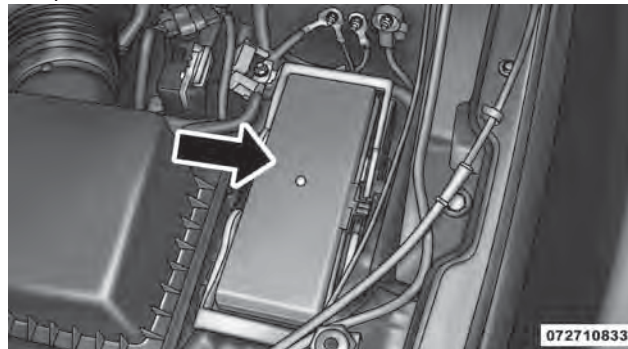
Cavidad	Fusible tipo cartucho	Mini-Fusible	Descripción
F110		10 Amp Rojo	Controlador del sujetador del conductor
F112		10 Amp Rojo	Fusible de repuesto
F114		20 Amp Amarillo	Ventilador trasero / motor
F115		20 Amp Amarillo	Motor del limpiador trasero
F116	30 Amp. Rosa	—	Desempañador trasera
F117		10 Amp Rojo	Calefacción de espejos retrovisores
F118		10 Amp Rojo	Controlador de ajuste del ocupante
F119		10 Amp Rojo	Módulo de la columna de la dirección
F120		10 Amp Rojo	Tracción todas las llantas (si así está equipado)

Cavidad	Fusible tipo cartucho	Mini-Fusible	Descripción
F121		15 Amp Azul	Node de ignición sin cables
F122		25 Amp Natural	Módulo de la puerta del conductor
F123		25 Amp Natural	Módulo de la puerta del pasajero
F124		10 Amp Rojo	Espejos
F125		10 Amp Rojo	Control del módulo de la columna de la dirección
F126		10 Amp Rojo	Amplificador de audio
F127		20 Amp Amarillo	Arrastre de remolque (si así está equipado)
F128		15 Amp Azul	Radio

Cavidad	Fusible tipo cartucho	Mini-Fusible	Descripción
F129		15 Amp Azul	Video/DVD (si así está equipado)
F130		15 Amp Azul	Panel de instrumentos/ control del clima
F131		10 Amp Rojo	Asistencia para el pasajero/ Manos libres (si así está equipado)
F132		10 Amp Rojo	Módulo de presión de llantas
F133		10 Amp Rojo	Fusible de repuesto

### Fusibles debajo del cofre (centro de distribución de energía)

El centro de distribución de energía está localizado en el compartimiento del motor



Cavidad	Fusible tipo cartucho	Mini-Fusible	Descripción
F101	60 Amp Amarillo		Carril de distribución de energía interior
F102	60 Amp Amarillo		Carril de distribución de energía interior
F103	60 Amp Amarillo		Carril de distribución de energía interior
F105	60 Amp Amarillo		Carril de distribución de energía interior ignición encendido
F106	60 Amp Amarillo		Carril de distribución de energía interior encendido / accesorios
F139	40 Amp Verde		Control del ventilador del clima
F140	30 Amp rosa		Seguros eléctricos

Cavidad	Fusible tipo cartucho	Mini-Fusible	Descripción
F141	40 Amp Verde		Sistema antibloqueo ABS
F142	40 Amp Verde		Bujías de incandescencia (si así está equipado)
F143	40 Amp Verde		Luces exteriores 1
F144	40 Amp Verde		Luces exteriores 2
F145	30 Amp Rosa		Lámpara de la computadora
F146	30 Amp Rosa		Fusible de repuesto
F147	30 Amp Rosa		Fusible de repuesto

## 430 MANTENIMIENTO DE SU VEHÍCULO

Cavidad	Fusible tipo cartucho	Mini-Fusible	Descripción
F148	40 Amp Verde		Motor del ventilador del radiador
F149	30 Amp Rosa		Solenoide de inicio
F150		25 Amp Natural	Módulo del control del tren motriz
F151	30 Amp Rosa		Motor de la lámpara del lavador (si así está equipado)
F152		25 Amp Natural	Calentador del combustible diesel (si así está equipado)
F153		20 Amp Amarillo	Bomba del combustible
F156		10 Amp Rojo	Freno/Módulo del control de estabilidad electrónica

Cavidad	Fusible tipo cartucho	Mini-Fusible	Descripción
F157		10 Amp Rojo	Módulo de la caja de transferencia (si así está equipado)
F158		10 Amp Rojo	Módulo de cofre activo (si así está equipado)
F159		10 Amp Rojo	Fusible de repuesto
F160		20 Amp Amarillo	Luces interiores
F161		20 Amp Amarillo	Claxon
F162	50 Amp Rojo		Calefacción de cabina no. 1/bomba de vacío (si así está equipado)
F163	50 Amp Rojo		Calefacción de cabina no. 2

Cavidad	Fusible tipo cartucho	Mini-Fusible	Descripción
F164		25 Amp Natural	Auto apagado del tren motriz
F165		20 Amp. Amarillo	Apagado del tren motriz
F166		20 Amp. Amarillo	Refacción
F167		30 Amp. Amarillo	Apagado del tren motriz
F168		10 Amp Rojo	Aire acondicionado Embrague
F169	40 Amp Verde		Emisión - Actuador del motor del vehículo emisión parcialmente cero
F170		15 Amp Azul	Emisión - Actuador del vehículo emisión parcialmente cero
F172		20 Amp Amarillo	Fusible de repuesto

Cavidad	Fusible tipo cartucho	Mini-Fusible	Descripción
F173		25 Amp Natural	Válvulas del freno antibloqueo
F174		20 Amp Amarillo	Sirena (si así está equipado)
F175		30 Amp. Verde	Fusible de repuesto
F176		10 Amp. Rojo	Módulo del control del tren motriz
F177		20 Amp Amarillo	Módulo - todas las llantas con tracción (si así está equipado)
F178		25 Amp Natural	Quemacocos (si así está equipado)
F179		10 Amp Rojo	Sensor de la batería



Cavidad	Fusible tipo cartucho	Mini-Fusible	Descripción
F181	100 Amp Azul		Dirección electro-hidráulica (si así está equipado)
F182	50 Amp Rojo		Calefacción no. 3 de la cabina (si así está equipado)
F184	30 Amp Rpsa		Motor del limpiador frontal

## FOCOS DE REPUESTO

Todos los focos interiores tienen su base de latón o cuña de vidrio. Los focos con base de aluminio no están aprobados y no deben usarse como repuestos.

Focos de iluminación - Interior	Núm. de foco
Luces de cortesía/lectura - (Incandescentes).....	578
Luces de cortesía/lectura - (LED opcional) .....	LED
(Se le da servicio con un distribuidor autorizado)	

Luz de la guantera.....	194
Luz del área de carga.....	579
Iluminación opcional en portamapas de puerta/portavasos.....	LED
(Se le da servicio con un distribuidor autorizado)	
<b>NOTA:</b> Para los interruptores iluminados, consulte a su distribuidor para las instrucciones de reemplazo.	

Focos de iluminación - exterior	Núm. de foco
Faro de luz baja.....	9006
Faro de luz alta.....	9005
Cuarto delantero/direccional.....	3757AK
Cuarto delantero.....	168
Faros de niebla delanteros.....	PSX24W
Luz central de freno (CHMSL).....	LED
(Se le da servicio con un distribuidor autorizado)	
Calavera /freno trasero.....	LED
(Se le da servicio con un distribuidor autorizado)	
Puerta levadiza .....	LED

(Se le da servicio con un distribuidor autorizado)

Direccional trasera.....	WY21W
Calavera .....	W21W
Luz de placa .....	168

**Focos de iluminación - traseros**

**Núm. de foco**

Lámpara del stop.....	P27/W
Lámpara de la puerta levadiza .....	P27/W
Lámpara direccional .....	PY27/W
Lámpara de reversa .....	P27/W

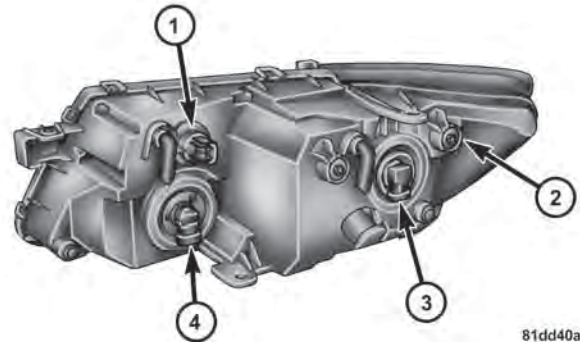
**REEMPLAZO DE FOCOS**

**Luces bajas, luces altas, luces delanteras direccionales/de estacionamiento, de posición lateral**

1. Abra el cofre.

**NOTA:** Faro delantero Izquierdo, para cambiar el foco, es necesario quitar la carcasa del filtro del purificador de aire y colocar el Módulo de energía totalmente integrado (TIPM) a un lado.

2. Gire el foco a remover en sentido contrario a las manecillas del reloj y el ensamble del conector que aplique. Extraiga el ensamble de la carcasa del faro.



81dd40a9

- 1- Foco de luz de estacionamiento/direccional delantera
  - 2- Foco de la luz de posición lateral
  - 3- Foco de la luz baja
  - 4- Foco de luz alta
3. Desconecte el foco del conector del arnés y después conecte el foco de repuesto.

¡PRECAUCIÓN!

- No toque el foco nuevo con los dedos. La contaminación con la grasa de la piel acortará drásticamente la vida del foco. Si el foco tiene contacto con cualquier superficie grasosa, límpielo con alcohol.

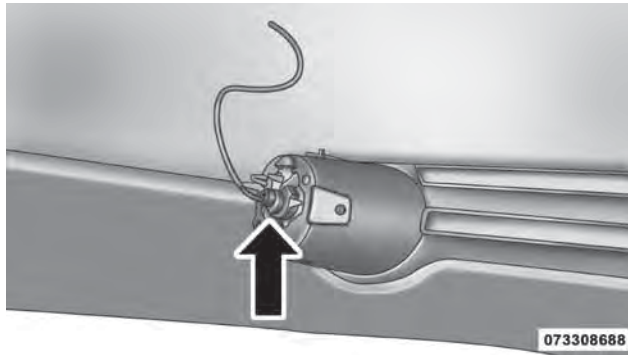
4. Instale el conjunto del foco y el conector en la carcasa del faro, y gírelo en el sentido de las manecillas del reloj para asegurarlo en su lugar.

**Faro de niebla delantero**

**NOTA:** Para reemplazar el faro de niebla delantero izquierdo, gire el volante a la derecha, o a la izquierda si está reemplazando el faro de niebla contrario para tener acceso más fácil al frente del hueco de la rueda.

1. Quite los sujetadores que retienen el panel delantero de acceso al hueco de rueda inferior y quite el panel de acceso.
2. Gire  $\frac{1}{4}$  de vuelta el conector eléctrico del foco en el sentido contrario al de las manecillas del reloj y retírelo de la carcasa del faro de niebla.

3. Retire el foco del enchufe conector e instale el foco de repuesto.



¡PRECAUCIÓN!

- No toque el foco nuevo con los dedos. Si el foco tiene contacto con una superficie grasosa, límpielo con alcohol.

4. Instale el conjunto del foco y el conector en la carcasa del faro de niebla, y gire el conector un cuarto de vuelta en el sentido de las manecillas del reloj para asegurarlo en su lugar.
5. Vuelva a instalar el panel delantero de acceso al hueco de rueda y los sujetadores.

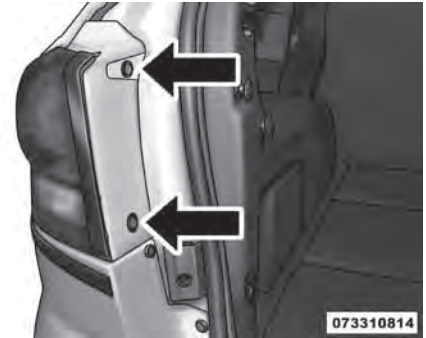
### Luces de calavera - direccional trasera

Las luces de calavera están diseñadas en dos piezas. La luz trasera con luz de freno y la luz direccional. Las luces traseras y de reversa están en la compuerta levadiza y las direccionales en la esquina de la carrocería.

### Cambio del foco de luz trasera - direccional trasera

1. Abra la compuerta levadiza.
2. Quite los dos sujetadores del lado interior de la carcasa de la calavera.
3. Inserte con cuidado un desarmador plano (o algo similar plano) entre la carrocería y el lado exterior de la carcasa de la calavera con una mano, y con la otra mano sujete el reborde del lado interior de la carcasa de la calavera. Use el desarmador y haga presión con la mano para desacoplar la carcasa.

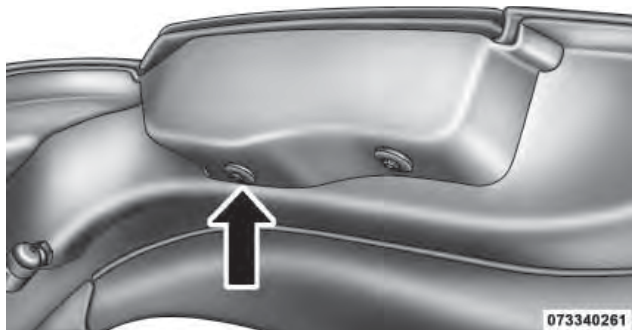
4. Gire el conector eléctrico del foco ( $\frac{1}{4}$  de vuelta en sentido contrario de las manecillas del reloj) y retírelo de la carcasa de la calavera.



5. Retire el foco del enchufe conector e instale el foco de repuesto.
6. Instale el conjunto del foco y el conector en la carcasa de la luz trasera y gire el conector un cuarto de vuelta en el sentido de las manecillas del reloj para asegurarlo en su lugar.
7. Vuelva a colocar la carcasa y los sujetadores.

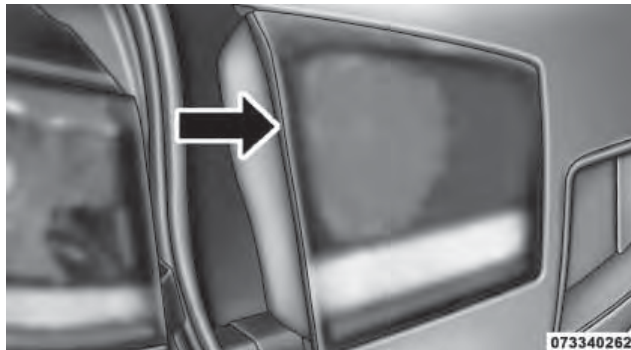
### Cambio de la luz trasera

1. Abra la compuerta levadiza.
2. Quite los dos sujetadores que retienen la carcasa a la compuerta levadiza, por la parte interna de la compuerta levadiza.



3. Inserte con cuidado un desarmador plano o algo plástico plano, entre la carcasa y la compuerta levadiza. Use la varilla de vestidura y haga presión con la mano para desacoplar la carcasa de la compuerta levadiza.

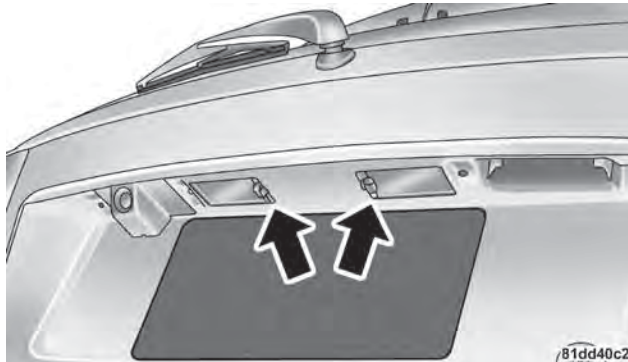
4. Gire el conector eléctrico del foco  $\frac{1}{4}$  de vuelta en el sentido contrario al de las manecillas del reloj y retírelo de la carcasa.



5. Retire el foco del enchufe conector e instale el foco de repuesto.
6. Instale el conjunto del foco y el conector en la carcasa y gire el conector un cuarto de vuelta en el sentido de las manecillas del reloj para asegurarlo en su lugar.
7. Vuelva a colocar la carcasa y los sujetadores.

### Luz de la placa de matrícula

1. Empuje la pequeña lengüeta de seguro proyectando el extremo del lente hacia los laterales del vehículo y sosténgalo en esa posición.



Luz de placa

2. Inserte una herramienta de hoja plana entre el extremo de la lente con la lengüeta de seguro y la carcasa de

fijación y luego gire la herramienta para separar la lente de la carcasa.

3. Con una mano, sujete la lente y gire el conector del foco un cuarto de vuelta en sentido opuesto a las manecillas del reloj, y con la otra mano separe el ensamble del foco y el conector de la lente.
4. Retire el foco del enchufe e instale el foco de repuesto.
5. Instale el foco y conector en la lente y gire el conector un cuarto de vuelta en el sentido de las manecillas del reloj para asegurarlo en su lugar.
6. Inserte el extremo de la lente sin la lengüeta de seguro dentro de la carcasa en la compuerta levadiza y luego oprima el extremo opuesto de la lente dentro de la carcasa, asegurándose de que asegure en la carcasa.

## LÍQUIDOS Y CAPACIDADES

Componente / Tipo	Capacidades	Sistema Inglés	Sistema Métrico
<b>Combustible (aproximado)</b>			
Modelos con tracción en las ruedas delanteras (FWD).		20.5 gal	77.6 L
Modelos con tracción en todas las ruedas (AWD)		21 gal	79.8 L
<b>Aceite de motor con filtro</b>			
Motor 2.4 litros (SAE 5W-20) Filtro Mopar® certificado		4.5 qt	4.26 L
Motor 3.6 litros (SAE 5W-30) Filtro Mopar® certificado		6 qt	5.6 L
<b>Sistema de enfriamiento del motor**</b> Utilice Anticongelante / refrigerante Mopar, fórmula HOAT (tecnología de aditivo orgánico-híbrida base etilen-glicol) para 5 años/100,000 millas, o su equivalente			

Motor 2.4 litros y Sistema de Clima de una o dos Zonas	10.7 qt	10.1 L
Motor 2.4 litros y Sistema de Clima de tres Zonas	11.6 qts	11 L
Motor 3.6 litros y Sistema de Clima de una o dos Zonas	13.1 qts	12.4 L
Motor 3.6 litros y Sistema de clima de tres zonas	14.5 qt	13.7 L
** Incluye calefacción y botella de recuperación de refrigerante llena al nivel máximo.		

### Motor

Componente	Fluidos, Lubricantes y Partes Genuinas
Refrigerante de Motor	Anticongelante Mopar/Refrigerante 5 Años/Fórmula HOAT (Aditivo de Tecnología Híbrida Orgánica) de 100,000 Millas o equivalente.
Aceite de Motor (2.4L)	Use API Certified SAE 5W-20 Estándar de materiales Chrysler MS-6395. Refiérase a tapón de llenado de aceite de motor para grado SAE correcto.
Aceite de Motor (3.6L)	Use Aceite de Motor API Certificado SAE 5W-30 que concuerde con los requerimientos del Estándar de materiales Chrysler MS-6395. Refiérase a tapón de llenado de aceite de motor para grado SAE correcto.
Filtro de Aceite	Filtro Mopar o equivalente.



## 440 MANTENIMIENTO DE SU VEHÍCULO

Bujías (2.4L)	ZFR5F-11 (Calibración 1.12 mm. [.044 in])
Bujías (3.6L)	RER8ZWYCB4 (Calibración 1.1 mm. [.043 in])
Selección de combustible	87 Octanos

### Chasis

<b>Componente</b>	<b>Líquidos, lubricantes, y partes genuinas</b>
Transeje automático	Líquido para transmisión automática Mopar® ATF+4
Unidad de transferencia de potencia (PTU)	Lubricante para engranes Mopar® 75W-90 o su equivalente
Conjunto de impulsión trasera (RDA)	Lubricante para engranes Mopar® 75W-90 o su equivalente
Cilindro maestro del freno	Debe usarse Mopar® DOT 3, SAE J1703, o su equivalente. Si el líquido de frenos DOT 3 no está disponible, entonces el DOT 4 es aceptable. Use sólo el líquido de frenos recomendado.
Depósito de la dirección hidráulica	Líquido de dirección hidráulica + 4 de Mopar® o líquido de transmisión automática ATF+4

## ÍNDICE ALFABÉTICO

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE .....	358	Requerimientos de arrastre - frenos del remolque..	370
Tapón de llenado de combustible		Requerimientos de arrastre - luces y cableado	
(tapón del tanque) .....	358	del remolque.....	371
Mensaje de tapón de llenado de combustible flojo .	359	Consejos de arrastre .....	372
Etiqueta de certificación del vehículo .....	360	Transmisión automática .....	372
Rango del peso bruto vehicular (GVWR).....	360		
Sobrecarga.....	361	ARRASTRE RECREACIONAL (DETRÁS DE	
Carga.....	361	UNA CASA RODANTE, ETC.).....	374
ARRASTRE DE REMOLQUES .....	361	CANASTILLA DE EQUIPAJE DEL TECHO	
Definiciones comunes de arrastre.....	362	(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	202
Clasificación del enganche de remolque.....	365	ALMACENAMIENTO.....	192
Pesos de arrastre de remolque (rangos de peso		Guantera .....	192
máximo del remolque).....	366	Compartimiento de la consola de piso .....	192
Remolque y peso en la lanza.....	367	Compartimiento de la consola de centro.....	192
Requerimientos de arrastre.....	368	Almacenamiento bajo el asiento del pasajero	
Requerimientos de arrastre - llantas .....	370	delantero Flip 'n Stow® (si así está equipado).....	194

Compartimiento de almacenaje en codera de asientos traseros.....	194	Asientos con calefacción (si así está equipado) .....	139
Bolsa de mapa y sujetadores de bolsas de la segunda fila de asientos.....	195	Ajuste manual del asiento delantero .....	141
CARACTERÍSTICAS DEL ÁREA DE CARGA.....	196	Ajuste de las cabeceras .....	144
Lámpara recargable (si así está equipado) .....	196	Tercera fila de asientos para pasajeros – modelos para siete pasajeros.....	147
Sistema de administración de carga .....	197	Asientos de los pasajeros de la segunda fila con división 60/40 .....	147
Lineamientos para cargar su vehículo: .....	198	Ajuste del respaldo trasero .....	149
Cubierta retráctil del área de carga (si así está equipado) modelos para cinco pasajeros .....	199	Asientos de tercera fila plegables con división 50/50 Modelos para siete pasajeros .....	152
CARACTERÍSTICAS DE LA VENTANA TRASERA .....	200	AUTOSTICK® (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	309
Limpiador/lavador de ventana trasera .....	200	Operación .....	309
Desempañador de la ventana trasera (si así está equipado).....	201	CADENAS PARA LLANTAS .....	341
COLUMNA DE LA DIRECCIÓN ABATIBLE/TELESCÓPICA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	164	CALENTADOR DEL BLOQUE DEL MOTOR (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	304
ASIENTOS .....	138	CAMBIO DE LLANTAS Y USO DEL GATO .....	378
Asiento eléctrico del conductor (si así está equipado).....	138	Ubicación del gato.....	378
		Ubicación de la llanta de refacción.....	379
		Preparación para usar el gato .....	379

Para bajar la llanta de refacción.....	380	COMBUSTIBLE FLEXIBLE – SÓLO MOTORES DE 3.6L (EXCEPTO EN LOS ESTADOS DE EMISIÓN DE CALIFORNIA).....	355
Para guardar la llanta de refacción .....	381	Información general E-85.....	355
Instrucciones para usar el gato .....	381	Combustible etanol (e-85).....	356
Tuercas de rueda .....	385	Requerimientos de combustible.....	356
CENTRO ELECTRÓNICO DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO (EVIC) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....	216	Selección del aceite de motor para los vehículos con combustible flexible (E-85) y de gasolina.....	357
Pantallas del Centro Electrónico de Información del Vehículo (EVIC) .....	218	Arranque .....	357
Rendimiento de combustible.....	223	Rango de cruceo.....	357
Presión de llantas PSI.....	225	Partes de refacciones.....	357
Información del vehículo (Características de información al cliente) .....	225	Mantenimiento.....	358
Sistema UconnectTouch™ .....	226	COMPUERTA TRASERA .....	36
COMANDOS DE VOZ UCONNECT™ 8.4/8.4 NAV .....	131	CÓMO USAR ESTE MANUAL.....	9
Operación del sistema de comando de voz UConnect™ .....	131	COMPARTIMIENTO DEL MOTOR 2.4L.....	397
Comandos de voz UConnect™ .....	133	COMPARTIMIENTO DEL MOTOR DE 3.6L.....	398
		CONDUCCIÓN A TRAVÉS DE AGUA.....	311
		Agua fluyendo/aumentando .....	312

## 444 ÍNDICE ALFABÉTICO

Agua estancada poco profunda .....	312	Para desactivarlo.....	166
CONDUCCIÓN EN SUPERFICIES RESBALOSAS.....	311	Para variar la velocidad establecida.....	167
Aceleración.....	311	Cómo acelerar para rebasar .....	167
CONSEJOS DE SEGURIDAD .....	73	Cómo usar el control de velocidad en pendientes ..	167
Gases de escape .....	74	CONTROLES DE CLIMA .....	282
Verificaciones de seguridad que debe hacer dentro del vehículo .....	74	Funciones de los controles de clima .....	288
Verificaciones periódicas de seguridad que debe hacer fuera del vehículo .....	76	Control del ventilador trasero .....	293
CONSOLA DE TOLDO .....	176	Control de temperatura trasero .....	293
Luces de cortesía y lectura .....	176	Funcionamiento durante el verano.....	294
Almacenamiento de los anteojos de sol.....	177	Funcionamiento durante el invierno .....	294
Espejo interior convexo .....	177	Encierro por vacaciones.....	294
Interruptor del quemacocos (si así está equipado) ..	178	Desempañado de las ventanas.....	294
CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	165	Admisión de aire exterior.....	294
Para activarlo .....	166	Filtro del aire acondicionado .....	294
Para establecer una velocidad deseada .....	166	CONTROLES REMOTOS DEL SISTEMA DE SONIDO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....	281
		Funciones del interruptor derecho.....	281
		Funciones del interruptor izquierdo.....	282

CONTROL IPOD®/USB/MP3 (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	281	Espejos abatibles manuales (si así está equipado) ..	85
CONTROL REMOTO .....	262	Espejos con desempañador (si así está equipado) ..	85
Controles e indicadores.....	262	Espejos de vanidad Iluminados (si así está equipado) .....	85
Almacenamiento del control remoto.....	265	ETIQUETA DEL REGISTRO PÚBLICO VEHICULAR .....	11
Bloqueo del control remoto .....	265	FOCOS DE REPUESTO .....	432
Cambio de las baterías .....	266	FRENO DE ESTACIONAMIENTO .....	315
DESCRIPCIONES DEL MÓDULO DE INSTRUMENTOS.....	209	FUNCIONAMIENTO DE LOS AUDÍFONOS .....	266
DIRECCIÓN HIDRÁULICA.....	314	Controles .....	267
ESPEJOS .....	82	Cambio del modo de audio para los audífonos.....	267
Espejo interior día/noche.....	82	Cambio de las baterías .....	268
Espejo de oscurecimiento automático (si así está equipado).....	82	Garantía limitada de por vida para los audífonos estéreo "Unwired®" .....	268
Espejos exteriores.....	83	Información del sistema .....	269
Característica de los espejos exteriores abatibles (si así está equipado) .....	83	Información de la pantalla .....	270
Espejos eléctricos .....	83	Menú del teclado numérico .....	271
Espejos abatibles eléctricos (si así está equipado)...	84	Pantalla .....	277
		Otra configuración de idioma .....	277

Información general.....	280	INSPECCIÓN DE EMISIONES Y PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO .....	400
FUSIBLES (MÓDULO DE ENERGÍA TOTALMENTE INTEGRADO).....	426	INTRODUCCIÓN.....	9
Fusibles debajo del cofre (centro de distribución de energía).....	428	INVERSOR DE CORRIENTE (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	189
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LAS LLANTAS ...	324	Operación del inversor de corriente .....	190
Marcado de las llantas .....	324	LIMPIA Y LAVAPARABRISAS .....	161
INFORMACIÓN GENERAL DE LLANTAS .....	334	Sistema de limpiadores Intermitentes .....	162
Presión de llantas.....	334	Lavaparabrisas.....	163
Presiones de inflado de las llantas.....	335	LÍQUIDOS Y CAPACIDADES.....	438
Presión de llantas para operación en alta velocidad .....	336	LLANTAS PARA NIEVE.....	342
Llantas radiales .....	337	LUCES.....	156
Llanta de refacción compacta (si así está equipado).....	337	Interruptor de las luces.....	156
Patinado de la llanta.....	338	Faros automáticos (si así está equipado) .....	156
Indicadores de desgaste del dibujo de la llanta .....	339	Faros y limpiaparabrisas (disponibles sólo en faros automáticos) .....	157
Vida de la llanta.....	340	Característica SmartBeamtm (si así está equipado).....	157
Reemplazo de llantas.....	340		

Temporizador de faros.....	157	Carga.....	331
Luces de días (DRL) (si así está equipado).....	158	NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO .....	11
Recordatorio de luces encendidas .....	158	OPERACIÓN DEL RADIO Y TELÉFONOS	
Faros de niebla (si así está equipado) .....	158	CELULARES .....	282
Palanca de multifunciones .....	159	PALANCA DE LA TRANSMISIÓN ATASCADA.....	391
Luces direccionales.....	159	Con el acceso sin llave (si así está equipado) .....	392
Asistente para indicar cambio de carril .....	159	PARA ABRIR Y CERRAR EL COFRE .....	154
Interruptor de luces altas y luces bajas .....	160	PARA LIBERAR UN VEHÍCULO ATASCADO .....	391
Claxon óptico.....	160	PARKSENSE®, SISTEMA DE ASISTENCIA TRASERO	
Luces interiores .....	160	AL ESTACIONAR (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....	168
LUCES INTERMITENTES.....	376	PARTES DE REPUESTO.....	401
MANTENIMIENTO DE CD/DVD'S .....	282	PORTAVASOS.....	190
MODIFICACIONES O ALTERACIONES AL VEHÍCULO..	12	PORTERO ELÉCTRICO DE COCHERA	
MÓDULO DE INSTRUMENTOS .....	208	(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	178
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DE LLANTA (TIN) .....	328	Programación de HomeLink® .....	179
Carga y presión de las llantas .....	330	Programación de un sistema con código	
Etiqueta de información de llantas y carga		cambiante.....	180
(si así aplica .....	330		



Uso de HomeLink® .....	181	Filtro de aire de A/A (si está equipado) .....	408
Reprogramación de un sólo botón de HomeLink® ..	182	Lubricación de la carrocería .....	410
Seguridad .....	182	Hojas de los limpiadores .....	410
Sugerencias para la solución de problemas .....	182	Añadir líquido para el limpiaparabrisas .....	412
<b>PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE CON</b>		Sistema de escape .....	413
<b>CABLES PASA CORRIENTE .....</b>	<b>387</b>	Sistema de enfriamiento.....	415
Preparación para el arranque con cables puente ...	388	Verificación del refrigerante.....	415
Procedimiento de arranque con cables puente.....	389	Sistema de enfriamiento – drenado, lavado y llenado .....	415
<b>PROCEDIMIENTOS DE ARRANQUE.....</b>	<b>301</b>	Sistema de frenos .....	419
Transmisión automática .....	301	Transeje automático.....	420
Keyless Enter-N-Go™ (arranque sin llave).....	302	Cuidado de la apariencia y protección contra la corrosión.....	422
Clima extremadamente frío (debajo de -29° C ó -20° F).....	303	Limpieza del portavasos.....	426
Si el motor no arranca.....	303	<b>PROTECCIONES PARA LOS OCUPANTES .....</b>	<b>37</b>
<b>PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO.....</b>	<b>401</b>	Pretensores del cinturón de seguridad.....	43
Aceite del motor .....	402	Característica del manejo de energía .....	44
Filtro de aceite del motor.....	404	Pretensores de los cinturones de seguridad .....	44
Mantenimiento del aire acondicionado (A/A).....	407		
Recuperación y reciclaje del refrigerante .....	408		

Cabeceras activas (AHR) complementarias (si así está equipado).....	45	Anulación de la protección contra obstrucciones....	184
Reutilización de las cabeceras activas.....	46	Quemacocos en posición de ventilar – modo rápido .....	184
Sistema mejorado de recordatorio del cinturón de seguridad (BeltAlert®) .....	48	Operación de la cortinilla de parasol.....	184
Cinturones de seguridad y mujeres embarazadas....	49	Ruido de viento .....	184
Sistema de protección complementario (SRS) bolsa de aire .....	49	Mantenimiento del quemacocos.....	185
Controles y sensores para el accionamiento de bolsas de aire .....	56	Operación con la ignición apagada.....	185
Registro de información de eventos (EDR).....	62	RECOMENDACIONES PARA ASENTAR EL MOTOR.....	72
Protecciones para niños.....	63	RECOMENDACIONES PARA ROTACIÓN DE LLANTAS.....	342
Instalación de protecciones con LATCH .....	68	REEMPLAZO DE FOCOS.....	433
Transporte de mascotas.....	72	Faro de niebla delantero .....	434
QUEMACOCOS ELÉCTRICO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	183	Luces de calavera - direccional trasera .....	435
Cómo abrir o cerrar el quemacocos – modo manual.....	183	Cambio de la luz trasera .....	436
Cómo abrir o cerrar el toldo solar – modo rápido....	184	Luz de la placa de matrícula .....	437
Característica de protección contra obstrucciones .	184	REMOLCAR UN VEHÍCULO ATASCADO .....	393
		Tracción todas las ruedas (AWD).....	394

## 450 ÍNDICE ALFABÉTICO

Con tracción delantera (FWD) .....	394	SI EL MOTOR SE SOBRECALIENTA.....	376
Su vehículo puede ser remolcado bajo las siguientes condiciones .....	394	Sobrecalentamiento del aceite del motor – Motor 2.4L (si así está equipado).....	377
Sin la llave de ignición.....	394	SISTEMA DE ACCESO ILUMINADO .....	20
REQUERIMIENTOS DE COMBUSTIBLE .....	350	Acceso remoto sin llave (RKE).....	21
Motores de gasolina .....	350	Desaseguramiento de puertas y compuerta levadiza .....	21
Gasolina reformulada.....	352	Aseguramiento de puertas y compuerta levadiza .....	22
Gasolina/mezclas oxigenadas.....	352	Característica de cristales de descenso remoto .....	22
MMT en la gasolina.....	353	Uso de la alarma de pánico.....	23
Materiales adicionados al combustible.....	353	Programación de transmisores adicionales .....	23
Precauciones del sistema de combustible .....	354	Reemplazo de la batería del transmisor.....	23
Advertencias sobre el monóxido de carbono .....	354	Información general.....	24
SEGUROS DE PUERTAS.....	26	SISTEMA DE ACCESO PASIVO.....	30
Seguros manuales .....	26	SISTEMA DE ALARMA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	19
Seguros eléctricos de puertas (si así está equipado).....	27	Reactivación del sistema.....	19
Seguros para niños (en puertas traseras) .....	28	Para armar el sistema .....	19
SERVICIO DEL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO .....	401	Para desarmar el sistema .....	20

SISTEMA DE DIAGNÓSTICO A BORDO	
– OBD II.....	399
Mensaje de tapón de llenado de combustible flojo.....	399
SISTEMA DE ENCENDIDO REMOTO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	24
Cómo utilizar el arranque remoto.....	24
SISTEMA DE ENTRETENIMIENTO DE VIDEO VES™ (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	248
Reproducir video juegos.....	251
SISTEMA DE FRENOS.....	317
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) .....	317
SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LLANTAS (TPMS) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....	343
Sistema básico (si así está equipado).....	345
Comprobación de la advertencia del TPMS.....	346
Sistema premium (si así está equipado).....	347
Advertencias de presión baja.....	347
Comprobación de la advertencia del TPMS.....	348
Información general.....	350
SISTEMA ELECTRÓNICO DE CONTROL DE FRENOS .....	318
Sistema de frenos de antibloqueo (ABS) .....	318
Luz de frenos antibloqueo .....	320
Sistema de refuerzo de los frenos (BAS).....	320
Control de tracción (TCS).....	321
Mitigación electrónica de volcadura (ERM).....	321
Programa electrónico de estabilidad (ESP) .....	321
SISTEMA PARKVIEW®, CÁMARA TRASERA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	174
TABLERO DE INSTRUMENTOS .....	207
TOMAS DE CORRIENTE ELÉCTRICA.....	185
TRACCIÓN EN TODAS LAS RUEDAS (AWD) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) .....	310
Tracción.....	311
TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA .....	305

Sistema de Interbloqueo de freno y transmisión (BTSI) .....	306	Características del Sistema Uconnect™ .....	120
Transmisión automática de 4 ó 6 velocidades .....	306	Conectividad telefónica avanzada.....	123
Modo para restablecer - transmisión electrónica .....	308	Aspectos que debe conocer de su sistema Uconnect™ .....	124
UCONNECT™ TOUCH 4.3 .....	86	Árbol de Voz.....	129
Sistema Uconnect™.....	86	Información general .....	131
Operación .....	88	UNAS PALABRAS ACERCA DE SUS LLAVES .....	15
Funciones de llamada del teléfono .....	93	Nodo de Ignición sin llave (KIN).....	15
Características del sistema Uconnect™ .....	97	Transmisor con llave Integrada .....	16
Conectividad telefónica avanzada.....	100	Sistema inmovilizador Sentry Key® .....	17
Aspectos que debe conocer de su sistema Uconnect™ .....	101	Llaves de repuesto .....	18
Árbol de voz .....	103	UTILIZACIÓN ÓPTIMA DEL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO .....	296
Información general .....	104	VENTANAS .....	32
UCONNECT™ TOUCH NAV 8.4/8.4 .....	104	Ventanas eléctricas .....	32
Sistema Uconnect™ .....	104	Ruido de viento .....	35
Operación .....	106		
Funciones de llamada del teléfono .....	116		